

cecotec

SERIES

BOLERO COOLMARKET COMBI 335 E

Frigorífico combi / Combi fridge-freezer



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'istruccions
Οδηγίες χρήσης
تعليمات الاستخدام

Instrucciones de seguridad	6	11. Copyright	131
Safety instructions	12	12. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	131
Instructions de sécurité	17		
Sicherheitshinweise	23	INHALT	
Istruzioni di sicurezza	29	1. Teile und Komponenten	132
Instruções de segurança	35	2. Vor dem Gebrauch	132
Veilighedsinstructies	41	3. Montage	133
Instrukcja bezpieczeństwa	47	4. Bedienung	135
Bezpečnostní pokyny	53	5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung	139
Güvenlik talimatları	58	6. Reinigung und Wartung	141
Biztonsági utasítások	63	7. Problembesebhebung	142
Instruccions de seguretat	69	8. Technische Spezifikationen	145
Οδηγίες ασφαλείας	74	9. Recycling von Elektro- und	
قلم السلا تامايل عت	80	Elektronikeräten	146
		10. Garantie und Kundendienst	147
		11. Copyright	147
		12. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	147
ÍNDICE			
1. Piezas y componentes	85	INDICE	
2. Antes de usar	85	1. Parti e componenti	148
3. Instalación	86	2. Prima dell'uso	148
4. Funcionamiento	88	3. Installazione	149
5. Instrucciones para el almacenamiento	91	4. Funzionamento	151
6. Limpieza y mantenimiento	94	5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	154
7. Resolución de problemas	95	6. Pulizia e manutenzione	156
8. Especificaciones técnicas	98	7. Risoluzione dei problemi	158
9. Reciclaje de aparatos eléctricos		8. Specifiche tecniche	161
y electrónicos	99	9. Riciclaggio di dispositivi elettrici	
10. Garantía y SAT	99	ed elettronici	162
11. Copyright	99	10. Garanzia e SAT	163
12. Declaración UE de conformidad		11. Diritto d'autore	163
simplificada	100	12. Dichiarazione UE di conformità semplificata	163
INDEX		ÍNDICE	
1. Parts and components	101	1. Peças e componentes	164
2. Before use	101	2. Antes de usar	164
3. Installation	102	3. Instalação	165
4. Operation	104	4. Funcionamento	167
5. Instructions on food storage	107	5. Instruções para o armazenamento	
6. Cleaning and maintenance	109	de alimentos	170
7. Troubleshooting	110	6. Limpeza e manutenção	172
8. Technical specifications	113	7. Resolução de problemas	174
9. Disposal of old electrical		8. Especificações técnicas	177
and electronic appliances	114	9. Reciclagem de aparelhos elétricos	
10. Technical support and warranty	114	e eletrônicos	178
11. Copyright	114	10. Garantia e SAT	179
12. Simplified EU Declaration of Conformity	115	11. Copyright	179
		12. Declaração de conformidade	
		simplificada da UE	179
SOMMAIRE			
1. Pièces et composants	116	INHOUD	
2. Avant utilisation	116	1. Onderdelen en componenten	180
3. Installation	117	2. Vóór u het apparaat gebruikt	180
4. Fonctionnement	119	3. Installatie	181
5. Instructions pour le stockage des aliments	123	4. Werking	183
6. Nettoyage et entretien	125	5. Instructies voor het bewaren van voedsel	186
7. Résolution de problèmes	126	6. Schoonmaak en onderhoud	188
8. Spécifications techniques	129	7. Probleemoplossing	190
9. Recyclage des équipements		8. Technische specificaties	192
électriques et électroniques	130		
10. Garantie et SAV	131		

9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	193
10. Garantie en technische ondersteuning	194
11. Copyright	194
12. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	194

SPIS TREŚCI

1. Części i podzespoły	195
2. Przed użyciem	195
3. Instalacja	196
4. Działanie	198
5. Instrukcja przechowywania żywności	201
6. Czyszczenie i konserwacja	203
7. Rozwiązywanie problemów	205
8. Specyfikacja techniczna	208
9. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	209
10. Gwarancja i SAT	210
11. Copyright	210
12. Uproszczona deklaracja zgodności UE	210

OBSAH

1. Díly a součásti	211
2. Před použitím	211
3. Instalace	212
4. Provoz	214
5. Pokyny pro skladování potravin	217
6. Čištění a údržba	219
7. Řešení problémů	220
8. Technické specifikace	223
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	224
10. Záruka a technický servis	224
11. Copyright	224
12. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	225

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	226
2. Kullanmadan önce	226
3. Kurulum	227
4. Kullanım	229
5. Gıda saklama talimatları	232
6. Temizlik ve bakım	234
7. Sorun Giderme	235
8. Teknik bilgiler	237
9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	238
10. Garanti ve Teknik servis	239
11. Telif Hakları	239
12. Basitleştirilmiş Uygunluk Beyanı	239

TARTALOMJEGYZÉK

1. Alkatrészek és komponensek	240
2. Használat előtt	240
3. Összeszerelés	241
4. Üzemeltetés	243
5. Útmutató az élelmiszerek tárolásához	246
6. Tisztítás és karbantartás	248

7. Hibaelhárítás	249
8. Műszaki leírás	253
9. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	254
10. Garancia és Technikai Támogatás	254
11. Copyright	255
12. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	255

INDEX

1. Peces i components	256
2. Abans de fer servir	256
3. Instal·lació	257
4. Funcionament	259
5. Instruccions per a l'emmagatzematge d'aliments	262
6. Neteja i manteniment	264
7. Resolució de problemes	265
8. Especificacions tècniques	268
9. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	269
10. Garantia i SAT	270
11. Copyright	270
12. Declaració UE de conformitat simplificada	270

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	271
2. Πριν από τη χρήση	271
3. Εγκατάσταση	272
4. Λειτουργία	274
5. Οδηγίες για την αποθήκευση τροφίμων	278
6. Καθαρισμός και συντήρηση	280
7. Επίλυση προβλημάτων	281
8. Τεχνικές προδιαγραφές	284
9. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	286
10. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	286
11. Copyright	286
12. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	286

سردف

1. تانولكلمال وازجال	287
2. ادخستال لبق	287
3. تيبتتل	288
4. قلمعل	289
5. اعطال نيزخت تاميلعت	292
6. قناتصل او فيظنتل	294
7. ادخالص او ااطخال فئاتلكتس	295
8. قنفل تافصولا	297
9. قنورتكلال او قنابركل قزجال ريوت قدا	298
10. سات ونامضل	299
11. رشنل او عطلل قوق	299
12. قسربمل ققباطل ن عيبوروال داحتال نال	299

NOTA

EU01_109100 - Bolero CoolMarket Combi 335 White E
EU01_109101 - Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E
EU01_109102 - Bolero CoolMarket Combi 335 Black E
EU01_109103 - Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
EU01_109104 - Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E
EU01_109105 - Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E
EU01_109106 - Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

زاهجلاب قصاخل اقيجر بلا تاميلعتلا تاريغتم عيجم يلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.

- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.

- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- No quite ni toque artículos del compartimento congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.

- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - o La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - o Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - o Limpie el tanque de agua si no se ha utilizado durante 48 h.
 - o Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
 - o Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
 - o Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
 - o Si el aparato no va a ser utilizado o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y deje las puertas abiertas para evitar la aparición de moho dentro del mismo.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.

- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de

apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.

- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el interior.

Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/materiales inflamables
- Si se daña el circuito refrigerante:
 - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
 - o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the operation and safety features of the appliance to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.
-  **WARNING:** if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- **WARNING:** when positioning the appliance, make sure the power cable does not get trapped or damaged. A crushed or damaged plug may heat up and cause a fire.
- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the container, which could explode and damage the appliance.

- WARNING: do not use mechanical appliances or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cable regularly to detect any sign of possible damage. Do not use the appliance if the cable is damaged.
- To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension lead or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature beforehand.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator and do not get it wet.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- This appliance has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly earthed.

- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the appliance carefully to avoid any damage on it.
- Frozen food can cause frostbites if consumed right after removing it from the freezer compartment.
- Do not remove or touch items in the freezer compartment with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.
- **WARNING:** do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - o Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
 - o Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
 - o Clean the water tank if it has not been used for 48 hours.
 - o Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on other food.
 - o The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.

- Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- If the appliance is not going to be used or be empty for a long period of time, switch it off, allow it to defrost, clean it, dry it, and leave the doors open to prevent interior mould growth.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the appliance and unplug it.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the appliance should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure that the mains plug is accessible after installation of the appliance.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual. Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. It indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate range	Optimum room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C

N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16 °C to +43 °C

Note:

- Taking into account the limiting values of the room temperature range for the climates for which the appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired indoor temperatures.

Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- **WARNING:** the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the device, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose it to flames.
- **WARNING:** the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.

-  This symbol means: warning, risk of fire/flammable materials.
- If the refrigeration circuit is damaged:
 - o Avoid open flames and sources of ignition.
 - o Completely air the room where the appliance is located.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
-  **AVERTISSEMENT** : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même.

- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace

libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.

- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.

- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et n'endommagent l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - o L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - o Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - o Nettoyez le réservoir d'eau s'il n'a pas été utilisé pendant 48 heures.
 - o Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
 - o Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
 - o Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
 - o Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le décongeler, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez les portes ouvertes pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.

- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour réaliser l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes:

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans l'intérieur.

Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- **AVERTISSEMENT** : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.

-  Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
- Si le circuit de refroidissement est endommagé :
 - o Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
 - o Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
-  **WARNUNG:** Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.

- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies

zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.

- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, damit sie nicht herausfallen und das Gerät beschädigen können.
- **WARNUNG:** Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
 - o Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
 - o Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
 - o Reinigen Sie den Wassertank, wenn er 48 Stunden lang nicht benutzt worden ist.
 - o Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
 - o Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
 - o Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
 - o Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder leer steht, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Türen

offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des angegebenen Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise nicht die gewünschten Innentemperaturen aufrechterhalten.

Kältemittel

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen

spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.

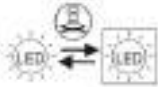
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.
- Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
 - o Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
 - o Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e possibili incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti

l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  ATTENZIONE: se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.
- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
- ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.

- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri oggetti sopra l'apparecchio e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le istruzioni.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia dotata di messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.

- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel vano freezer con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello né mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino danni all'apparecchio.
- ATTENZIONE: non collocare ciabatte multipresa o simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - o L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - o Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
 - o Pulire il serbatoio dell'acqua se non è stato usato per 48 ore.
 - o Conservare la carne e il pesce crudo in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
 - o I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
 - o I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
 - o Se l'apparecchio non si utilizza o rimane vuoto per lunghi

periodi di tempo, spegnerlo, lasciarlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare gli sportelli aperti per evitare la comparsa di muffa al suo interno.

- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile, la parte posteriore dell'apparecchio non deve stare troppo attaccata alla parete per evitare che quest'ultima tocchi parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può costituire un pericolo per l'utente e per il dispositivo.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C

N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate all'interno.

Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare

lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.

-  Questo simbolo significa: attenzione, rischio di incendio/materiali infiammabili.
- Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
 - o Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.
 - o Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.

-  ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- ADVERTÊNCIA: ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do frigorífico após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar no interior do aparelho.
- Mantenha as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: não danifique o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.

- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este aparelho tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa esteja devidamente ligada à terra.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Não retire nem toque nos artigos do congelador com as

mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.

- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem danos no aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - o A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - o Limpe regularmente as superfícies que podem estar em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
 - o Limpe o depósito de água se não tiver sido utilizado durante 48 horas.
 - o Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
 - o Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
 - o Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
 - o Se o aparelho não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, seque e deixe as portas abertas para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.

- Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um eletricista qualificado.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.

Faixa de temperaturas

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Notas:

- Se se tiver em conta os valores-limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afectadas por factores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes factores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do interior.

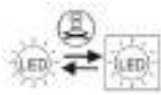
Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.
-  Advertência: risco de incêndio/materiais inflamáveis.

- Se o circuito de arrefecimento for danificado:
 - o Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
 - o Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
-  **WAARSCHUWING:** als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- **WAARSCHUWING:** let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of beschadigd raakt. Een

verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.

- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het apparaat kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat in het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk veroorzaakt, het kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het apparaat moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.

- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- **WAARSCHUWING:** om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het apparaat weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit apparaat is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het apparaat altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit de vriezer wordt geconsumeerd.
- Verwijder geen voorwerpen uit het vriezer en raak ze niet aan met natte/vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden als gevolg van bevriezing.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat items eruit vallen en schade aan het apparaat veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** bevestig geen stekkerdozen met meerdere

stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.

- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
 - o Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het apparaat veroorzaken.
 - o Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
 - o Maak het waterreservoir schoon als het 48 uur niet gebruikt is.
 - o Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
 - o De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
 - o Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
 - o Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt of leeg staat, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon, droog het en laat de deuren open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het apparaat circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.

- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn om dit apparaat te repareren, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor de klimaten waarvoor het apparaat is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de

omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instelling van een temperatuurregelapparaat aan te passen aan deze factoren.

- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaattype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste binnentemperatuur handhaven.

Koelvloeistof

- ISO-butaan koudemiddel (R600a) bevindt zich in het koudemiddelcircuit van het apparaat; het is een natuurlijk gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- WAARSCHUWING: koelmiddel en isolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- WAARSCHUWING: koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
-  Dit symbool betekent: waarschuwing, brandgevaar/brandbare materialen.
- Als het koelcircuit beschadigd is:
 - o Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
 - o Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
-  **UWAGA:** jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.
- **OSTRZEŻENIE:** podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Przygniecione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po instalacji jest dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.

- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych lub musujących w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wzrost ciśnienia w pojemniku, co może doprowadzić do eksplozji i uszkodzenia urządzenia.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- OSTRZEŻENIE: nie wolno doprowadzić do uszkodzenia układu chłodzenia.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, pozwól im najpierw ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.

- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe lub łatwopalne materiały pędne.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie posiada wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Mrożona żywność może powodować odmrożenia, jeśli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów w zamrażarce mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad lub drzwi jako podpory.
- Nie przeciążaj półek na drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec spadnięciu przedmiotów i uszkodzeniu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- o Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- o Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odpływowe.
- o Wyczyść zbiornik na wodę, jeśli nie był używany przez 48 godzin.
- o Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.
- o Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- o Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- o Jeśli urządzenie nie będzie używane lub będzie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, pozostawić do rozmrożenia, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby uniknąć pojawienia się pleśni wewnątrz.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Wokół urządzenia musi być dobra wentylacja; nieodpowiednia cyrkulacja powietrza prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, kondensatora). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.

- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klas klimatycznych, dla których zaprojektowano urządzenie oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż zalecana

dla niego klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej temperatury otoczenia), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury wewnątrz.

Czynnik chłodniczy

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, zagrożenie pożarem/ materiały łatwopalne.
- Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:
 - o Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - o Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtete následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly obeznámeny s jeho provozem a bezpečnostními opatřeními, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na výrobním štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.
-  **VAROVÁNÍ:** Pokud se vnitřní osvětlení poškodí, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se o opravu sami.
- **VAROVÁNÍ:** Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může zahřát a způsobit požár.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavní zástrčce spotřebiče.
- Nepokládejte nápoje přímo k výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte větrací otvory výrobku průchodné a bez překážek.
- Do mrazicího prostoru nevkládejte sycené nebo šumivé

nápoje, protože v prostoru vzniká tlak, který by mohl způsobit jejich prasknutí a poškození spotřebiče.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nejsou doporučeny společností Cecotec.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, prodejcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nevykazuje známky možného opotřebování, v případě poškození kabelu spotřebič nepoužívejte.
- Pro zabránění zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem nemanipulujte se spotřebičem mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Nesmíte používat tuto chladničku s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby na jeho zadní straně byl dostatek volného prostoru, protože se tam nachází hlavní výstup tepla. To zajistí dostatečné větrání.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nepokládejte žádné jiné spotřebiče na chladničku a nenamáčejte ji.
- Neskladujte ve spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

- VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Tento spotřebič má zástrčku se zabudovaným uzemněním. Ujistěte se, že je síťová zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Počkejte 5 minut po výpadku proudu, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Vždy zacházejte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny způsobené mrazem, pokud je zkonsumujete ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů v mrazicím prostoru mokřýma/vlhkýma rukama, protože by mohlo dojít k poranění pokožky nebo k popálení mrazem.
- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte přihrádky ve dvířkách ani nevkládejte příliš mnoho potravin do zásuvek, aby nedošlo k jejich vypadnutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte na zadní stranu spotřebiče napájecí lišty s vícenásobnými zásuvkami nebo vícenásobnými zdroji napájení.
- Pro zabránění kontaminace potravin se řiďte následujícími pokyny:
 - o Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
 - o Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.

- Vyčistěte nádržku na vodu, pokud nebyla používána po dobu 48 hodin.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, tak aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami a nekapaly na ně.
- Dvuhvězdičkové oddíly pro mražené produkty jsou vhodné pro uskladnění předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzlin nebo kostek ledu.
- Oddíly s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud spotřebič nebudete používat nebo bude delší dobu prázdný, vypněte ho a odpojte, nechte ho odmrazit, vyčistěte ho, vysušte ho a ponechte dvířka otevřená, aby se uvnitř spotřebiče netvořily plísně.
- Před údržbou a čištěním spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.
- Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před zapojením a zapnutím spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.
- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k jeho přehřátí. Pro dosažení správného větrání postupujte podle pokynů k instalaci.
- Pokud je to možné, neměla by být zadní část spotřebiče příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Pro zabránění riziku požáru dodržujte pokyny k instalaci.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Veškeré elektroinstalační práce potřebné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Používejte tento spotřebič pouze k účelům popsaným v tomto návodu. Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit spotřebič i uživatele.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení výrobku. Udává optimální okolní teplotu (při které spotřebič provozuje) pro správnou funkci spotřebiče.

Klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ST	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Poznámky:

- S ohledem na mezní hodnoty rozsahu okolní teploty pro klimatické podmínky, pro které je spotřebič navržen, a na skutečnost, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, pokojová teplota a četnost otevírání dvířek, může být nezbytné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty v závislosti na těchto faktorech.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v prostoru.

Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při vyřazování spotřebiče ho odeberte pouze z autorizovaném

sběrném dvoře pro likvidaci odpadu. Nevystavujte ho působení plamenů.

- VAROVÁNÍ: Spotřebiče obsahují chladivo a plyny v izolaci. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno, a teprve poté ho správně zlikvidujte.
-  Tento symbol znamená: Varování, nebezpečí požáru/hořlavých materiálů!
- Pokud je poškozen chladicí okruh:
 - o Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
 - o Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Gereksiz hataları ve kazaları önlemek için cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın çalışması ve güvenlik özellikleri hakkında bilgi sahibi olmasını sağlamak önemlidir.
- Evinizdeki elektrik voltajının bu ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Boğulma riski olduğundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

-  UYARI: iç aydınlatma hasar görmüşse, lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- UYARI: Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun. Ezilmiş veya hasar görmüş bir fiş ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- Kurulumdansonracihazınanabağlantısınaerişebildiğinizden emin olun.
- Yiyecekleri doğrudan cihazın içindeki hava çıkışına yerleştirmeyin.
- Havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- Gazlı veya asitli içecekleri dondurucu bölmesine koymayın çünkü bu, kapta basınç oluşturur ve patlayarak cihaza zarar verebilir.
- UYARI: Buz çözme işlemini hızlandırmak için Cecotec tarafından tavsiye edilmeyen mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- UYARI: buzdolabının soğutma devresine zarar vermeyin.
- Kablo hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer şekilde nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
- UYARI: Buzdolabında elektrikli aletler kullanmayın.
- Elektrik kablosunun herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir, kablo hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma veya ölümden kaçınmak için, cihazı ıslak ellerle veya ıslak bir yüzeyde çalıştırmayın.
- Bu buzdolabı bir uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanılmamalıdır. Cihazın doğrudan elektrik prizine takılı olduğundan emin olun.

- Cihazı yerleştirirken, ana ısı çıkışı burası olduğundan arka tarafta boş alan olduğundan emin olun. Bu, yeterli havalandırma sağlayacaktır.
- Sıcak yiyecek veya içecekleri buzdolabına koymayın, önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Buzdolabının üzerine başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Aerosoller veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcı maddeleri cihazın içinde saklamayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- UYARI: Buzdolabının dengesizliğinden kaynaklanan riskleri önlemek için, talimatlara göre kurulmalıdır.
- Bu cihazın dahili topraklı bir fişi vardır. Evinizdeki prizin uygun şekilde topraklama olduğundan emin olun.
- Elektrik kesintisinden sonra cihazı tekrar açmadan önce 5 dakika bekleyin. Aksi takdirde kompresör hasar görebilir.
- Bu cihaz zamanlayıcılar veya harici uzaktan kumanda sistemleri ile çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- Hasar görmesini önlemek için cihazı her zaman dikkatli kullanın.
- Dondurulmuş yiyecekler, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse dondurucu yanığına neden olabilir.
- Dondurucu bölmesindeki eşyaları ıslak/nemli ellerle çıkarmayın veya dokunmayın, bu ciltte aşınmalara veya donma/donma yanıklarına neden olabilir.
- Tabanı, çekmeceleri veya kapıyı asla destek olarak kullanmayın.
- Eşyaların düşmesini ve cihaza zarar vermesini önlemek için kapı raflarını aşırı yüklemeyin veya çekmecelere çok fazla yiyecek koymayın.

- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla priz veya birden fazla güç kaynağı içeren prizler takmayın.
- Yiyeceklerin bozulmasını önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
 - o Kapının uzun süre açılması, cihazın bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
 - o Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir tahliye sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
 - o Su deposunu 48 saat boyunca kullanılmamışsa temizleyin.
 - o Çiğ et ve balıkları diğer gıdalarla temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
 - o İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaları saklamak, dondurma saklamak veya yapmak ve buz küpleri yapmak için uygundur.
 - o Bir, iki veya üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
 - o Cihaz kullanılmıyacaksa veya uzun süre boş kalacaksa, kapatın, buzunun çözülmesini bekleyin, temizleyin, kurutun ve cihazın içinde küf oluşumunu önlemek için kapıları açık bırakın.
- Bakım ve temizlikten önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Yağın kompresöre akmasını sağlamak için cihazı çalıştırmadan önce en az dört saat beklenmesi tavsiye edilir.
- Cihazın etrafında hava dolaşmalıdır; hava eksikliği aşırı ısınmaya neden olur. İyi bir havalandırma için kurulum talimatlarını uygulayın.
- Mümkünse, sıcak parçalara (kompresör, yoğusturucu) temas edilmesini veya ulaşılmasını önlemek için cihazın arkası duvara çok yakın olmamalıdır. Yangın riskini önlemek için kurulum talimatlarına uyun.

- Cihazın kurulumundan sonra elektrik fişinin erişilebilir olduğundan emin olun.
- Bu cihaza bakım yapmak için gereken tüm elektrik işleri nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın. Yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir.

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketinde bulunur. Cihazın düzgün çalışması için optimum ortam sıcaklığını (cihazın çalıştığı) gösterir.

İklim sınıfları	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notlar:

- Cihazın tasarlandığı iklimler için ortam sıcaklığı aralığının sınırlayıcı değerleri ve iç sıcaklıkların cihazın konumu, ortam sıcaklığı ve kapının açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği dikkate alındığında, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre değiştirilmesi gerekebilir.
- Cihaz belirtilen iklim tipinden farklı bir ortamda çalıştırılırsa (yani nominal ortam sıcaklığı aralığının ötesinde), istenen iç ortam sıcaklıklarını koruyamayabilir.

Soğutucu gaz

- İzobütan soğutucu gaz (R600a) cihazın soğutucu gaz

devresinde bulunur; yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip doğal bir gazdır, ancak yanıcıdır. Cihazın nakliyesi ve kurulumu sırasında soğutucu gaz devresinin hiçbir bileşeninin hasar görmediğinden emin olun.

- UYARI: Soğutucu ve yalıtkan gaz yanıcıdır. Cihazı imha ederken, sadece yetkili bir atık imha tesisinde imha edin. Açık alevlere maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihazların yalıtımında soğutucu akışkan ve gazlar bulunmaktadır. Cihaz ve gazlar, gözlerde yaralanmaya veya tutuşmaya neden olabileceğinden profesyonel bir şekilde imha edilmelidir. Doğru şekilde atmadan önce soğutucu gaz devresi borusunun hasar görmediğinden emin olun.
-  Bu sembolün anlamı: uyarı, yangın tehlikesi/yanıcı maddeler.
- Soğutma devresi hasar görürse:
 - o Açık alevlerden ve tutuşturucu kaynaklardan kaçının.
 - o Cihazın bulunduğu odayı tamamen havalandırın.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használatára előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

- Fontos, hogy mindenki, aki használja a készüléket, legyen tisztában annak működésével és biztonsági jellemzőivel, hogy elkerüljük a hibákat és a felesleges balesetet.
- Ellenőrizze, hogy az Ön otthonában a hálózati feszültség megegyezik-e a termék címkéjén feltüntetett feszültséggel.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet

kaptak, vagy a készülék használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermek nem játszhat a készülékkel. A felhasználó által végzett takarítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Tartsa a csomagolóanyagot gyermekek számára elérhetetlen helyen, mivel fennáll a fulladás veszélye.
-  FIGYELMEZTETÉS: ha a belső világítás megsérült, kérjük, forduljon a hivatalos Cecotec műszaki segítségnyújtó szolgálathoz. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.
- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be vagy sérüljön meg. Egy összetört vagy sérült csatlakozó felforrósodhat és tüzet okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék főcsatlakozójához a telepítés után hozzá tud férni.
- Ne helyezzen ételt közvetlenül a készülék belsejében lévő légkivezető nyíláshoz.
- Tartsa szabadon a termék szellőzőnyílásait.
- Ne tegyen szénsavas vagy üdítőitalt a fagyasztoóba, mivel a tartóban túlnyomás keletkezhet, ami robbanáshoz és a készülék sérüléséhez vezethet.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon a Cecotec által nem ajánlott mechanikus eszközöket vagy más eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne sértse meg a hűtőköröket.
- Ha a kábel megsérül, azt a gyártónak, a forgalmazónak vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos készülékeket a készülék belsejében.
- Célszerű rendszeresen ellenőrizni a tápkábelt, hogy nincs-e rajta sérülés, ne használja a készüléket, ha a kábel sérült.

- Az áramütés okozta sérülés vagy halál elkerülése érdekében ne működtesse a készüléket nedves kézzel vagy nedves felületen.
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót ezzel a készülékkel. Győződjön meg róla, hogy a készülék közvetlenül a hálózati aljzatba van dugva.
- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy hátul legyen szabad hely, mivel ez a fő hőelvezető felület. Ez lehetővé teszi a megfelelő szellőzést.
- Ne tegyen forró ételt vagy italt a készülékbe, előbb hagyja, hogy szobahőmérsékletűre hűljenek.
- Ne helyezzen rá más készüléket, és ne tegye nedvessé.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat ebben a készülékben.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék instabilitásából eredő kockázat elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően kell felszerelni.
- Ez a készülék beépített földelt dugóval rendelkezik. Győződjön meg róla, hogy az otthoni konnektor megfelelően földelt.
- Várjon 5 percet az áramkimaradás után, mielőtt újra bekapcsolja a készüléket. Ellenkező esetben a kompresszor megsérülhet.
- Ezt a készüléket nem úgy tervezték, hogy időzítőkön vagy külső távirányító rendszereken keresztül működjön.
- A készüléket mindig óvatosan kezelje a sérülések elkerülése érdekében.
- A fagyasztott ételek fagyási égési sérüléseket okozhatnak,

ha a fagyasztórekeszből való kivételt követően azonnal elfogyasztják.

- Ne vegye ki vagy érintse meg a fagyasztórekeszben lévő tárgyakat nedves/nedves kézzel, mivel ez bőrhorzsolást vagy fagyási/fagyási égési sérüléseket okozhat.
- Soha ne használja az alapot, a fiókokat vagy az ajtót támasztékként.
- Ne töltse túl az ajtópolcokat, és ne helyezzen túl sok ételt a fiókokba, nehogy a tárgyak kiessenek és kárt tegyenek a készülékben.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne csatlakoztasson több aljzattal vagy több tápegységgel rendelkező hálózati csatlakozót a készülék hátuljára.
- Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:
 - o Az ajtó hosszan ideig nyitva tartva jelentős hőmérséklet-emelkedést okozhat a készülék rekeszeiben.
 - o Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és az elérhető vízelvezető rendszereket.
 - o Tisztítsa meg a víztartályt, ha 48 órán keresztül nem használták.
 - o A nyers húst és halat megfelelő tárolóedényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, illetve ne csöpögjenek rájuk.
 - o A kétcsillagos fagyasztott élelmiszerrekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, valamint jégkockák készítésére.
 - o Az egy, két vagy három csillaggal ellátott rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
 - o Ha a készüléket nem használják, vagy hosszabb ideig üresen áll, kapcsolja ki, hagyja leolvadni, tisztítsa

meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtókat, hogy megakadályozza a penészesedést a készülék belsejében.

- Karbantartás és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugót a hálózati aljzatból.
- Célszerű legalább négy órát várni a készülék bekapcsolása előtt, hogy az olaj be tudjon áramlani a kompresszorba.
- A levegőnek keringenie kell a készülék körül; a levegő hiánya túlmelegedéshez vezet. A jó szellőzés érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
- Ha lehetséges, a készülék hátulja ne legyen túl közel a falhoz vagy a bútorokhoz, hogy ne érjen hozzá a forró részekhez (kompresszor, kondenzátor), illetve ne érje el azokat. A tűzveszély elkerülése érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék felszerelése után a hálózati csatlakozó elérhető legyen.
- A készülék karbantartásához szükséges minden elektromos munkát csak szakképzett villanyszerelő végezhet.
- Használja a készüléket a jelen kézikönyvben leírt célokra. A helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyt jelenthet mind a készülékre, mind a felhasználóra.

Hőmérséklet-tartomány

- A készülék hőmérsékleti tartományára vonatkozó információk a termék jelölésén találhatók. Jelzi az optimális környezeti hőmérsékletet (amelyen a készülék működik) a készülék megfelelő működéséhez.

Éghajlati tartomány	Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C-tól +32°C-ig

ST	+16°C-tól +38°C-ig
T	+16°C-tól +43°C-ig

Megjegyzések:

- Figyelembe véve a környezeti hőmérséklettartomány határértékeit azokra az éghajlati viszonyokra vonatkozóan, amelyekre a készüléket tervezték, valamint azt, hogy a belső hőmérsékletet olyan tényezők befolyásolhatják, mint a készülék elhelyezése, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitás gyakorisága, szükséges lehet a hőmérséklet-szabályozó berendezés beállítását e tényezőknek megfelelően módosítani.
- Ha a készüléket a megadott klímátípustól eltérő környezetben (azaz a névleges környezeti hőmérséklettartományon túl) üzemeltetik, előfordulhat, hogy nem tudja fenntartani a kívánt beltéri hőmérsékletet.

Hűtőközeg

- Az izobután hűtőközeg (R600a) a készülék hűtőközegkörében található; ez egy nagyfokú környezetbarát természetes gáz, azonban gyúlékony. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőközegkör egyik alkatrésze se sérüljön meg.
- FIGYELMEZTETÉS: A hűtőközeg és a szigetelőgáz gyúlékony. A készülék ártalmatlanításakor csak engedéllyel rendelkező hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa a készüléket. Ne tegye ki lángnak.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülékek hűtőközeget és gázokat tartalmaznak a szigetelésben. A készüléket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani, mivel szemsérülést vagy gyulladást okozhatnak. A megfelelő ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőközegkör csöve nem sérült meg.

-  Ez a szimbólum azt jelenti: figyelmeztetés, tűzveszélyes/gyúlékony anyagok.
- Ha a hűtőfolyadék-kör megsérült:
 - o Kerülje a nyílt lángokat és a gyújtóforrásokat.
 - o Teljesen szellőztesse ki a helyiséget, amelyben a készülék található.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- És important assegurar-se que totes les persones que utilitzin l'aparell estiguin familiaritzades amb el funcionament i les característiques de seguretat per evitar errors i accidents innecessaris.
- Comproveu que el voltatge de la xarxa elèctrica de casa és el mateix que l'indicat a l'etiqueta de característiques d'aquest producte.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement si estan contínuament supervisats o si han rebut instruccions respecte a l'ús correcte de l'aparell i comprenen els riscos que això implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment no els ha de dur a terme nens sense supervisió.
- Mantingueu el material d'emballatge lluny de l'abast dels nens, ja que hi ha risc de sufocació.
-  **ADVERTIMENT:** si la il·luminació de l'interior es fa malbé, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec. No intenteu reparar-la per vosaltres mateixos.

- ADVERTIMENT: Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui atrapat ni malmès. Un connector aixafat o malmès es pot escalfar i causar un incendi.
- Assegureu-vos que podeu accedir al connector principal de l'aparell després d'instal·lar-lo.
- No col·loqueu aliments directament contra la sortida d'aire de l'interior de l'aparell.
- Mantingueu les obertures de ventilació del producte lliures d'obstruccions.
- No col·loqueu begudes gasificades o efervescents al compartiment congelador ja que es crea una pressió al contenidor i podria explotar i danyar l'aparell.
- ADVERTIMENT: no utilitzeu dispositius mecànics ni altres mitjans per accelerar el procés de descongelació que no hagin estat recomanats per Cecotec.
- ADVERTÈNCIA: no faci malbé el circuit de refrigeració.
- Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, el distribuïdor o personal amb qualificació similar per evitar perill.
- ADVERTIMENT: no utilitzeu aparells elèctrics a l'interior del frigorífic.
- És recomanable revisar regularment el cable d'alimentació per detectar qualsevol signe de possible deteriorament, no utilitzeu l'aparell si el cable està malmès.
- Per evitar lesions o la mort per descàrrega elèctrica, no utilitzeu l'aparell amb les mans mullades ni sobre una superfície mullada.
- No heu d'utilitzar aquest frigorífic amb un cable allargador o una regleta. Assegureu-vos que l'aparell està connectat directament a la presa de corrent.
- Quan poseu l'aparell, assegureu-vos que hi hagi espai lliure

a la part posterior, ja que és la principal sortida de calor. Això permetrà que la ventilació sigui adequada.

- No col·loqueu menjars o begudes calentes al frigorífic, permeteu que es refredin abans a temperatura ambient.
- No col·loqueu cap altre aparell sobre el frigorífic i no el mulli.
- No emmagatzemi substàncies explosives com aerosols o propulsors inflamables a l'aparell.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- ADVERTÈNCIA: per evitar el risc a causa de la inestabilitat del frigorífic, cal instal·lar-lo d'acord amb les instruccions.
- Aquest aparell té un endoll amb presa de terra incorporat. Assegureu-vos que la presa de corrent de casa està ben connectada a terra.
- Espereu 5 minuts després d'un tall d'electricitat abans de tornar a connectar l'aparell. En cas contrari, el compressor pot resultar malmès.
- Aquest aparell no està dissenyat per funcionar a través de temporitzadors o sistemes de control remot externs.
- Manegueu l'aparell sempre amb compte per evitar que es faci malbé.
- Els aliments congelats poden causar cremades de fred si es consumeixen immediatament després de retirar-los del compartiment congelador.
- No traieu ni toqueu articles del compartiment congelador amb les mans mullades/humides ja que podrien causar abrasions a la pell o cremades per gelbre/congelació.
- No utilitzeu mai la base, els calaixos o la porta com a suport.
- No sobrecarregueu els prestatges de la porta ni col·loqueu massa aliments als calaixos per evitar que els articles caiguin i causin danys a l'aparell.

- ADVERTIMENT: no col·loqueu reglets amb múltiples endolls ni fonts d'alimentació múltiples a la part posterior de l'aparell.
- Per evitar la contaminació dels aliments, respecti les instruccions següents:
 - o L'obertura perllongada de la porta pot provocar un augment significatiu de la temperatura als compartiments de l'aparell.
 - o Netegeu regularment les superfícies que puguin entrar en contacte amb els aliments i els sistemes de drenatge accessibles.
 - o Netegeu el tanc d'aigua si no s'ha fet servir durant 48 h.
 - o Guardeu la carn i el peix crus en recipients adequats al frigorífic, de manera que no entrin en contacte ni degotin sobre altres aliments.
 - o Els compartiments per a aliments congelats de dues estrelles són adequats per emmagatzemar aliments precongelats, emmagatzemar o fer gelats i fer glaçons de gel.
 - o Els compartiments amb una, dues o tres estrelles no són adequats per congelar aliments frescos.
 - o Si l'aparell no serà utilitzat o estarà buit durant llargs períodes de temps, apagueu-lo, deixeu que es descongeli, netegeu-lo, assequeu-lo i deixi les portes obertes per evitar l'aparició de floridura dins del mateix.
- Abans de fer el manteniment i la neteja, apagueu l'aparell i desconnecteu el connector de la presa de corrent principal.
- És aconsellable esperar com a mínim quatre hores abans de connectar l'aparell per permetre que l'oli flueixi cap al compressor.
- Heu de circular aire al voltant de l'aparell; la manca d'aire produeix sobreescalfament. Per aconseguir una bona ventilació, seguiu les instruccions per a la instal·lació.

- Sempre que sigui possible, la part posterior de l'aparell no ha d'estar gaire a prop de la paret per evitar que toqui o arribi a les parts calentes (compressor, condensador). Per evitar el risc d'incendi, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Assegureu-vos que l'endoll del corrent estigui accessible després de la instal·lació de l'aparell.
- Tots els treballs elèctrics necessaris per fer el manteniment d'aquest aparell han de ser realitzats per un electricista qualificat.
- Utilitzeu aquest aparell per a les finalitats que apareixen descrites en aquest manual. Un mal ús o un ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari.

Rang de temperatures

- La informació sobre el rang de temperatures de l'aparell es troba al marcatge del producte. Indica la temperatura ambient (on funciona l'aparell) òptima per al funcionament adequat de l'aparell.

Gamma climàtica	Temperatura ambient admissible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notes:

- Tenint en compte els valors límit del rang de temperatura ambient per als climes per als quals està dissenyat l'aparell i que les temperatures internes podrien veure's afectades per factors com la ubicació de l'aparell, la temperatura ambient i la freqüència d'obertura de la porta que calgui modificar l'ajust de qualsevol dispositiu de control de la temperatura segons aquests factors.

- Si l'aparell funciona en un entorn diferent del tipus de clima especificat (és a dir, més enllà del rang de temperatura ambient nominal), és possible que no pugueu mantenir les temperatures desitjades a l'interior.

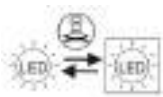
Refrigerant

- El refrigerant isobutà (R600a) es troba dins el circuit refrigerant de l'aparell; és un gas natural amb un nivell alt de compatibilitat ambiental, però és inflamable. de l'aparell.
- ADVERTÈNCIA: el refrigerant i el gas de l'aïllant són inflamables.
- ADVERTIMENT: els aparells contenen refrigerant i gasos a l'aïllament. L'aparell i els gasos han de ser rebutjats de manera professional ja que poden causar lesions als ulls o la ignició. rebutjar correctament.
-  Aquest símbol vol dir: advertència, risc d'incendi/ materials inflamables
- Si es fa malbé el circuit refrigerant:
 - o Eviteu les flames vives i les fonts d'ignició.
 - o Ventileu completament l'habitació on es troba ubicat l'aparell.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της, ώστε να αποφεύγονται περιττά λάθη και ατυχήματα.

- Ελέγξτε ότι η τάση δικτύου στο σπίτι σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάξτε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** εάν ο εσωτερικός φωτισμός έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά. Ένα θρυμματισμένο ή κατεστραμμένο βύσμα μπορεί να θερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να έχετε πρόσβαση στην κύρια υποδοχή της συσκευής μετά την εγκατάσταση.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στην έξοδο αέρα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού του προϊόντος ελεύθερα και χωρίς εμπόδια.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αναβράζοντα ποτά στο διαμέρισμα κατάψυξης, καθώς αυτό δημιουργεί πίεση στο δοχείο και θα μπορούσε να εκραγεί και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές

ή άλλα μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης που δεν συνιστώνται από την Cecotec.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψύξης.
- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον διανομέα ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν σημάδια ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό ή θάνατο από ηλεκτροπληξία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή σε βρεγμένη επιφάνεια.
- Αυτό το ψυγείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με καλώδιο προέκτασης ή πολύπριζο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη απευθείας στην πρίζα.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος στο πίσω μέρος, καθώς αυτή είναι η κύρια έξοδος θερμότητας. Αυτό θα επιτρέψει τον επαρκή αερισμό.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα ή ποτά στο ψυγείο, αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην τοποθετείτε άλλες συσκευές πάνω στο ψυγείο και μην το βρέχετε.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως αερολύματα ή εύφλεκτα προωθητικά μέσα στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή κινδύνου λόγω αστάθειας του ψυγείου, πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

- Αυτή η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο γειωμένο φισ. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα στο σπίτι σας είναι σωστά γειωμένη.
- Περιμένετε 5 λεπτά μετά από διακοπή ρεύματος πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Διαφορετικά, ο συμπιεστής μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με χρονοδιακόπτες ή εξωτερικά συστήματα τηλεχειρισμού.
- Να χειρίζεστε πάντα τη συσκευή με προσοχή για να αποφύγετε ζημιές.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα κατάψυξης εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από το διαμέρισμα κατάψυξης.
- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα στο χώρο κατάψυξης με βρεγμένα/υγρά χέρια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα ή εγκαύματα από παγετό.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη βάση, τα συρτάρια ή την πόρτα ως στήριγμα.
- Μην υπερφορτώνετε τα ράφια της πόρτας και μην τοποθετείτε πολλά τρόφιμα στα συρτάρια για να αποφύγετε την πτώση αντικειμένων και την πρόκληση ζημιάς στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην συνδέετε πολύπριζα με πολλές πρίζες ή πολλά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:
 - ο Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους χώρους της συσκευής.
 - ο Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
 - ο Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες.

- ο Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να μη στάζουν πάνω σε αυτά.
- ο Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
- ο Τα διαμερίσματα με ένα, δύο ή τρία αστέρια δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- ο Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται ή είναι άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την, αφήστε την να ξεπαγώσει, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε τις πόρτες ανοιχτές για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό της συσκευής.
- Πριν από τη συντήρηση και τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ώστε το λάδι να εισέλθει στον συμπιεστή.
- Ο αέρας πρέπει να κυκλοφορεί γύρω από τη συσκευή- η έλλειψη αέρα οδηγεί σε υπερθέρμανση. Για καλό αερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Όποτε είναι δυνατόν, το πίσω μέρος της συσκευής δεν πρέπει να βρίσκεται πολύ κοντά στον τοίχο, ώστε να αποφεύγεται το άγγιγμα ή η επαφή με καυτά μέρη (συμπιεστής, συμπυκνωτής). Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το φις δικτύου είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Όλες οι ηλεκτρικές εργασίες που απαιτούνται για τη συντήρηση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

- Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η λανθασμένη ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τόσο τη συσκευή όσο και τον χρήστη.

Εύρος θερμοκρασίας

- Θα βρείτε πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας της συσκευής στη σήμανση του προϊόντος. Υποδεικνύει τη βέλτιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (στην οποία λειτουργεί η συσκευή) για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Κλιματικό εύρος	Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	Από +10°C έως +32°C
N	Από +16°C έως +32°C
ST	Από +16°C έως +38°C
T	Από +16°C έως +43°C

Σημειώσεις:

- Λαμβάνοντας υπόψη τις οριακές αξίες του εύρους θερμοκρασιών περιβάλλοντος για τα κλίματα για τα οποία έχει σχεδιαστεί η συσκευή και ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάζονται από παράγοντες όπως η θέση της συσκευής, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, μπορεί να είναι απαραίτητο να τροποποιηθεί η ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου της θερμοκρασίας ανάλογα με αυτούς τους παράγοντες.
- Εάν η συσκευή λειτουργεί σε περιβάλλον διαφορετικό από τον καθορισμένο τύπο κλίματος (δηλαδή πέρα από το ονομαστικό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος), ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διατηρήσει τις επιθυμητές εσωτερικές θερμοκρασίες.

Ψυκτικό υγρό

- Το ψυκτικό υγρό ισοβουτάνιο (R600a) περιέχεται στο ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής- είναι ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, ωστόσο είναι εύφλεκτο. Βεβαιωθείτε ότι κανένα εξάρτημα του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό και το μονωτικό αέριο είναι εύφλεκτα. Κατά την απόρριψη της συσκευής, να την απορρίπτετε μόνο σε εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις απόρριψης αποβλήτων. Μην τα εκθέτετε σε φλόγα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι συσκευές περιέχουν ψυκτικό υγρό και αέρια στη μόνωση. Η συσκευή και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται επαγγελματικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά πριν τον απορρίψετε σωστά.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προειδοποίηση, κίνδυνος πυρκαγιάς / εύφλεκτα υλικά.
- Εάν το κύκλωμα ψύξης έχει υποστεί βλάβη:
 - ο Αποφύγετε ανοιχτές φλόγες και πηγές ανάφλεξης.
 - ο Αερίζετε πλήρως τον χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.

تعليمات السلامة

- يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. يرجى حفظ هذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.
- من المهم التأكد من أن جميع الأشخاص الذين يستخدمون الجهاز على دراية بميزات التشغيل والسلامة الخاصة به لتجنب الأخطاء والحوادث غير الضرورية.
 - تأكد من أن جهد الشبكة الكهربائية في منزلك هو نفس الجهد الموضح على ملصق خصائص هذا المنتج.
 - يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق

والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفكرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم في جميع الأوقات أو إذا تم توجيههم حول الاستخدام الصحيح للجهاز وفهمهم. المخاطر المعنية. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة دون إشراف.

- احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال، حيث يوجد خطر الاختناق.

- تحذير: في حالة تلف الإضاءة الداخلية، اتصل بخدمة المساعدة

الفنية الرسمية لشركة Cecotec. لا تحاول إصلاحه بنفسك.



- تحذير: عند وضع الجهاز، تأكد من عدم تعرض سلك الطاقة للضغط أو التلف. يمكن

أن يصبح الموصل المحطم أو التالف ساخناً ويتسبب في نشوب حريق.

- تأكد من أنه يمكنك الوصول إلى الموصل الرئيسي للجهاز بعد تثبيته.

- لا تضع الطعام مباشرة على مخرج الهواء داخل الجهاز.

- حافظ على فتحات تهوية المنتج خالية من العوائق.

- لا تضع المشروبات الغازية أو الفوارة في حجرة التجميد لأن ذلك يخلق ضغطاً في

الحاوية وقد يؤدي إلى انفجارها وإتلاف الجهاز.

- تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو الوسائل الأخرى لتسريع عملية إزالة الجليد

التي لم توصي بها شركة Cecotec.

- تحذير: لا تتلف دائرة التبريد.

- في حالة تلف الكابل، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو الوكيل أو موظفين

مؤهلين بشكل مماثل لتجنب الخطر.

- تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجة.

- يُنصح بفحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي علامات تشير إلى تلف محتمل؛ لا

تستخدم الجهاز في حالة تلف السلك.

- لتجنب الإصابة أو الوفاة بسبب الصدمة الكهربائية، لا تستخدم الجهاز بأيدي مبللة أو

على سطح مبلل.

- يجب ألا تستخدم هذه الثلاجة مع سلك تمديد أو شريط طاقة. تأكد من توصيل الجهاز

مباشرة بمأخذ الطاقة.

- عند وضع الجهاز، تأكد من وجود مساحة خالية في الخلف، حيث أن هذا هو منفذ

الحرارة الرئيسي. هذا سيسمح بالتهوية الكافية.

- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في الثلاجة، بل دعها تبرد إلى درجة حرارة

الغرفة أولاً.

- لا تضع أي جهاز آخر فوق الثلاجة ولا تبتله.

- لا تقم بتخزين مواد متفجرة مثل الأيروسول أو الوقود الدفعي القابل للاشتعال في الجهاز.
- تم تصميم هذا الجهاز حصريًا للاستخدام المنزلي، باستثناء استخدامه في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- تحذير: لتجنب المخاطر الناجمة عن عدم استقرار الثلاجة، يجب عليك تركيبها وفقًا للتعليمات.
- يحتوي هذا الجهاز على قابس مؤرض مدمج. تأكد من أن منفذ منزلك مؤرض بشكل جيد.
- انتظر ٥ دقائق بعد انقطاع التيار الكهربائي قبل توصيل الجهاز مرة أخرى. وإلا فقد يتلف الضاغط.
- هذا الجهاز غير مصمم للعمل عبر أجهزة ضبط الوقت الخارجية أو أنظمة التحكم عن بعد.
- تعامل دائمًا مع الجهاز بعناية لتجنب تعرضه للتلف.
- قد تسبب الأطعمة المجمدة قزمة الصقيع إذا تم تناولها مباشرة بعد إخراجها من حجرة التجميد.
- لا تقم بإزالة أو لمس العناصر الموجودة في حجرة التجميد بأيدي مبللة/رطبة لأن ذلك قد يسبب سحجات بالجلد أو حروق الصقيع/التجميد.
- لا تستخدم أبدًا القاعدة أو الأدراج أو الباب كدعم.
- لا تكسب أرفف الأبواب أو تضع الكثير من الطعام في الأدراج لمنع سقوط العناصر والتسبب في تلف الجهاز.
- تحذير: لا تضع شرائح الطاقة ذات المقاييس المتعددة أو مصادر الطاقة المتعددة في الجزء الخلفي من الجهاز.
- لتجنب تلوث الطعام اتبع التعليمات التالية:
- 0 يمكن أن يؤدي فتح الباب لفترة طويلة إلى ارتفاع كبير في درجة الحرارة في حجرات الجهاز.
- 0 قم بتنظيف الأسطح التي قد تتلامس مع الطعام وأنظمة الصرف التي يمكن الوصول إليها بانتظام.
- 0 قم بتنظيف خزان المياه إذا لم يتم استخدامه لمدة ٤٨ ساعة.
- 0 قم بتخزين اللحوم والأسماك النيئة في حاويات مناسبة في الثلاجة، بحيث لا تتلامس مع الأطعمة الأخرى أو تتساقط عليها.
- 0 تعتبر حجرات الطعام المجمدة ذات النجمتين مناسبة لتخزين الأطعمة المجمدة مسبقًا وتخزين أو صنع الآيس كريم وصنع مكعبات الثلج.

- 0 المقصورات التي تحتوي على نجمة واحدة أو نجمتين أو ثلاث نجوم ليست مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة.
- 0 إذا كان الجهاز لن يتم استخدامه أو سيكون فارغاً لفترات طويلة من الوقت، فأوقف تشغيله واتركه يذوب الجليد وينظفه ويجفف ويترك الأبواب مفتوحة لمنع نمو العفن بداخله.
- قبل إجراء الصيانة والتنظيف، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل القابس من منفذ الطاقة الرئيسي.
 - يُنصح بالانتظار لمدة أربع ساعات على الأقل قبل توصيل الجهاز للسماح بتدفق الزيت إلى الضاغط.
 - يجب أن يدور الهواء حول الجهاز؛ نقص الهواء يسبب ارتفاع درجة الحرارة للحصول على تهوية جيدة، اتبع تعليمات التثبيت.
 - كلما كان ذلك ممكناً، يجب ألا يكون الجزء الخلفي من الجهاز قريباً جداً من الحائط لمنع ملامسة أو الوصول إلى الأجزاء الساخنة (الضاغط، المكثف). لتجنب خطر الحريق، اتبع تعليمات التثبيت.
 - تأكد من إمكانية الوصول إلى قابس الطاقة بعد تركيب الجهاز.
 - يجب أن يتم تنفيذ جميع الأعمال الكهربائية اللازمة لصيانة هذا الجهاز بواسطة كهربائي مؤهل.
 - استخدم هذا الجهاز للأغراض الموضحة في هذا الدليل. يمكن أن يشكل سوء الاستخدام أو الاستخدام غير السليم خطراً على كل من الجهاز والمستخدم.

نطاق درجة الحرارة

- يمكن العثور على معلومات حول نطاق درجة حرارة الجهاز على علامة المنتج. يشير إلى درجة الحرارة المحيطة المثالية (التي يعمل فيها الجهاز) للتشغيل السليم للجهاز.

النطاق المناخي	درجة الحرارة المحيطة المسموح بها
س.ن.	من +١٠ درجة مئوية إلى +٣٢ درجة مئوية
ن	من +١٦ درجة مئوية إلى +٣٢ درجة مئوية
شارع.	من +١٦ درجة مئوية إلى +٣٨ درجة مئوية
ت	من +١٦ درجة مئوية إلى +٤٣ درجة مئوية

الدرجات:

- مع الأخذ في الاعتبار القيم المحددة لنطاق درجة الحرارة المحيطة للمناخات التي تم تصميم الجهاز من أجلها وأن درجات الحرارة الداخلية يمكن أن تتأثر بعوامل مثل موقع الجهاز ودرجة الحرارة المحيطة وتكرار فتح الباب، قد يكون من الضروري تعديل إعداد أي جهاز للتحكم في درجة الحرارة بناءً على هذه العوامل.
- إذا تم تشغيل الجهاز في بيئة غير نوع المناخ المحدد (أي خارج نطاق درجة الحرارة المحيطة المقدرة)، فقد لا يتمكن من الحفاظ على درجات الحرارة الداخلية المطلوبة.

المبرد

- مبرد الأيزوبيوتان (R600a) داخل دائرة التبريد بالجهاز؛ وهو غاز طبيعي يتمتع بمستوى عالٍ من التوافق البيئي، إلا أنه قابل للاشتعال. تأكد من عدم تعرض أي مكونات لدائرة التبريد للتلف أثناء نقل الجهاز وتركيبه.
- تحذير: غاز التبريد والغاز العازل قابلان للاشتعال. عند التخلص من الجهاز، لا تفعل ذلك إلا في مركز معتمد للتخلص من النفايات. لا تعرض للهب.
- تحذير: تحتوي الأجهزة على مواد تبريد وغازات في المادة العازلة. يجب التخلص من الجهاز والغازات بشكل احترافي لأنها قد تسبب إصابة العين أو الاشتعال. تأكد من عدم تلف أنابيب دائرة التبريد قبل التخلص منها بشكل صحيح.
- هذا الرمز يعني: تحذير، خطر نشوب حريق/مواد قابلة للاشتعال 
- في حالة تلف دائرة التبريد:
 - 0 تجنب اللهب المكشوف ومصادر الاشتعال.
 - 0 قم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز بشكل كامل.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Compartimento frigorífico
2. Estantes de la puerta
3. Estantes de cristal
4. Cajón de temperatura variable del frigorífico (Freshness Flex Hub)
5. Tapa del cajón de frutas y verduras
6. Cajón de frutas y verduras con control de humedad (Humidity Flex Hub)
7. Compartimento Congelador
8. Cajones del congelador
9. Selector de temperatura (Fresh Flex)
10. Selector de humedad (Humidity Flex)

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones

Antes de usar el frigorífico:

- Retire todo el embalaje de transporte.
- Una vez instalado, deje que el frigorífico permanezca en reposo durante al menos cuatro horas antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Se recomienda limpiar el interior del aparato antes de ponerlo en marcha. Para ello, utilice

una solución de bicarbonato de sodio y agua tibia y, a continuación, seque bien el interior del frigorífico. Es posible que el frigorífico desprenda un olor peculiar al abrirlo por primera vez. Este olor desaparecerá a medida que el aparato se enfríe.

3. INSTALACIÓN

Antes de usar el frigorífico

Antes de poner en marcha el frigorífico, revise lo siguiente:

1. Asegúrese de que el interior del frigorífico esté seco y de que el aire frío pueda circular libremente por la parte posterior.
2. Limpie el interior siguiendo las instrucciones del apartado "Limpieza y mantenimiento".
3. Conecte el cable de alimentación del frigorífico a una toma de corriente adecuada. Al abrir la puerta del congelador, las luces interiores deberían encenderse.
4. Cuando el compresor se active, escuchará un sonido, lo cual es normal. También puede oírse ruido del líquido y gas en el sistema de refrigeración incluso si el compresor no está funcionando. Esto también es completamente normal.
5. Es posible que las áreas frontales y laterales del frigorífico se calienten. Esto está diseñado para prevenir la formación de condensación y es parte del funcionamiento normal del equipo.

Colocación e instalación

Preparación para la instalación

- No instale nunca el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores o fogones, ni en lugares húmedos.
- Se requieren como mínimo dos personas para transportar e instalar el aparato de forma segura. Al levantar el aparato, los bordes pueden estar algo afilados. Utilice el equipo de protección adecuado para su transporte e instalación.
- Para asegurarse de que el frigorífico está nivelado, ajuste las patas regulables delanteras a la altura deseada.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración situado en la parte trasera del aparato no toque la pared. Cuanto mayor sea la distancia de separación, mejor.
- El aparato debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de dejar espacio suficiente en la parte superior del aparato para permitir la salida del aire y de mantener una distancia adecuada entre la parte trasera y la pared.
- Coloque el frigorífico en un lugar estable en el que no se produzcan vibraciones. En los lugares donde se producen terremotos con frecuencia, debe fijar el frigorífico, para que no caiga al suelo y provoque accidentes.
- Si el espacio que deja alrededor del frigorífico es insuficiente o si se coloca algún objeto en la parte superior o lateral del aparato, la disipación de calor puede verse afectada y provocar un gasto innecesario de energía eléctrica.

- El contacto entre la superficie trasera y la pared puede provocar vibraciones y ruidos.
- Si coloca el frigorífico muy cerca de una pared o de otros objetos, estos podrían quemarse debido a la disipación de calor.
- Si coloca el frigorífico cerca de fuentes de calor o en un lugar en el que esté expuesto a la luz solar directa, el efecto de refrigeración se verá reducido, lo que supondrá un consumo extra de energía eléctrica.
- Ajuste las patas de la parte delantera del frigorífico para colocarlo en posición vertical. Si no está bien nivelado, se pueden producir ruidos y vibraciones.
- Si el frigorífico se coloca sobre una alfombra o sobre cualquier otro objeto blando, coloque una placa amortiguadora debajo del frigorífico; de lo contrario, podría volcar y causarle lesiones.
- Asegúrese de que el frigorífico esté conectado a una toma de tierra; de lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- No coloque el frigorífico en lugares con agua o humedad.
- Durante el transporte, evite que la puerta del frigorífico entre en contacto con algún objeto que pueda dañarla y que la inclinación del frigorífico supere los 45°.
- Coloque el frigorífico en un lugar ventilado y seco, y en el que no esté expuesto directamente a la luz solar. Evite también colocarlo cerca de fuentes de calor.
- No exponga el frigorífico a bajas temperaturas.

Nivelación del frigorífico

- Gire la pata de nivelación inferior en el sentido de las agujas del reloj para subir el frigorífico.
- Gire la pata de nivelación inferior en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el frigorífico.

Inversión de giro de la puerta

Herramientas necesarias:

- Destornillador Phillips
- Destornillador plano
- Llave hexagonal.
- Asegúrese de que el aparato está desenchufado y vacío.
- Para quitar la puerta, es necesario inclinar el aparato hacia atrás. Debe apoyar la unidad sobre algo sólido para que no resbale durante el proceso de inversión de la puerta.

Nota: las piezas retiradas deben guardarse para realizar la reinstalación de la puerta.

- No coloque la unidad en posición horizontal, ya que podría dañar el sistema de refrigeración.
 - Es mejor que 2 personas manipulen la unidad durante el montaje.
1. Retire los cuatro tornillos de la cubierta superior y luego levántela. Fig. 2
 2. Desatornille la bisagra superior y, a continuación, retire la puerta superior y colóquela sobre una almohadilla blanda para evitar arañazos. Fig. 3

3. Retire el pasador con un destornillador y gire el soporte de la bisagra. A continuación, vuelva a colocar el pasador en el soporte de la bisagra. Fig. 4
4. Desatornille la bisagra central. A continuación, levante la puerta inferior y colóquela sobre una almohadilla blanda para evitar arañazos. Fig. 5
5. Mueva las tapas de los orificios de las bisagras del lado izquierdo al derecho. Fig. 6
6. Desatornille la bisagra inferior. A continuación, retire las patas ajustables de ambos lados. Fig. 7
7. Desatornille y retire el pasador de la bisagra inferior, dé la vuelta al soporte y vuelva a colocarlo. Fig. 8
8. Vuelva a montar el soporte con el pasador de la bisagra inferior. Sustituya ambos pies regulables. Coloque la puerta inferior en la posición de montaje. Fig. 9
9. Haga que la bisagra central invierta la dirección 180°C, luego transfírela a la posición de propiedad izquierda. Coloque el pasador de la bisagra central en el orificio superior de la puerta inferior y apriete los pernos. Fig. 10
10. Vuelva a colocar la puerta superior. Asegúrese de que la puerta esté alineada horizontal y verticalmente para que la junta quede cerrada por todos los lados antes de apretar definitivamente la bisagra superior. A continuación, inserte la bisagra y atorníllela a la parte superior de la unidad. Fig. 11
11. Coloque la cubierta superior y vuelva a atornillarla. Fig. 12

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Fig. 13

A continuación, se muestran las diferentes funciones de las que dispone el frigorífico:

Ajuste y apagado de la temperatura del compartimento frigorífico

La temperatura del frigorífico se puede ajustar entre 2 y 9 °C. Cada vez que pulse el botón **FRIDGE** 3s FAST COOL, la temperatura aumentará 1 °C. Cuando alcance la temperatura máxima (9°C), al pulsar el botón, el ajuste se apagará y la pantalla mostrará "--". Si vuelve a pulsar el botón, volverá automáticamente a la temperatura mínima (2°C). Repita este proceso.

Ajuste de temperatura del cajón frigorífico "Freshness Flex Hub"

La temperatura del cajón puede ajustarse mediante el selector de temperatura.

Si desliza la pestaña del selector de temperatura hacia la derecha, quedarán más agujeros expuestos y el cajón tendrá un nivel de temperatura menor.

De lo contrario, si desliza el selector de temperatura hacia la izquierda, quedarán menos agujeros expuestos y el cajón tendrá un nivel de temperatura mayor.

Ajuste de humedad del cajón frigorífico "Humidity Flex Hub"

El selector de humedad del cajón está diseñado para mantener la humedad y la frescura de las verduras.

Si desliza la pestaña del selector de humedad a la derecha, quedarán más agujeros expuestos y el cajón tendrá un nivel de humedad menor.

De lo contrario, si desliza la pestaña del selector de humedad a la izquierda, quedarán menos agujeros expuestos y el cajón tendrá un nivel mayor de humedad.

Ajuste de temperatura del compartimento congelador

La temperatura del congelador se puede ajustar entre -15 y -24 °C. Cada vez que pulse el botón **FREEZER** 3S FAST FRZ, la temperatura aumentará 1 °C. Cuando alcance la temperatura máxima (-24°C), al pulsar el botón, el ajuste volverá automáticamente a la temperatura mínima (-15°C). Repita este proceso.

Función Smart

Al pulsar el botón **SMART MODE**, el refrigerador entrará en modo Smart. Se mostrará  en la pantalla. El refrigerador ajustará automáticamente la temperatura de ambos compartimentos según la temperatura ambiente para maximizar el ahorro energético sin afectar la conservación de los alimentos. Se aconseja usar este modo.

Bloqueo y desbloqueo de pantalla

Si no hay actividad durante unos segundos, el dispositivo bloqueará la pantalla y aparecerá el símbolo . En este estado no podrá ajustar ninguna función. Para desbloquear la pantalla, pulse el botón **LOCK/UNLOCK** 3s durante unos segundos y el símbolo desaparecerá. Si desea volver a bloquear la pantalla, pulse de nuevo durante unos segundos.

Refrigeración rápida (Fast Cooling)

Para enfriar rápidamente una gran cantidad de alimentos, pulse el botón **FRIDGE** 3S FAST COOL durante unos segundos. Aparecerá el símbolo  en la pantalla. La temperatura del frigorífico se establecerá en 2°C. La refrigeración rápida finalizará automáticamente tras un tiempo de funcionamiento.

NOTA: esta temperatura es fija y no puede modificarse.

Congelación rápida (Fast Freezing)

Para congelar rápidamente una gran cantidad de alimentos, pulse el botón **FREEZER** 3S FAST FRZ durante unos segundos. Aparecerá el símbolo  en la pantalla. La temperatura del congelador se establecerá en -30°C. La congelación rápida finalizará automáticamente tras un tiempo de funcionamiento.

NOTA: esta temperatura es fija y no puede modificarse.

Ahorro de energía de la pantalla

Si no se pulsa ningún botón durante unos segundos, la pantalla del dispositivo se apagará para ahorrar energía. Para activarla de nuevo, pulse cualquier botón. Tras desbloquear la pantalla, pulse el botón ^{LOCK/UNLOCK}_{3s} durante unos segundos para volver al modo de ahorro de energía de la pantalla.

Alarma de puerta abierta

Si la puerta del frigorífico permanece abierta demasiado tiempo, aparecerá el símbolo "dr" en la pantalla y sonará una alarma. Para evitar la pérdida de frío y el aumento del consumo de energía recuerde no abrir demasiadas veces la puerta ni durante demasiado tiempo.

Mensaje de error

Este producto tiene una función de detección de errores. Si falla el sensor de temperatura, en la pantalla aparecerá un código de error (ER, EF, etc.). En este caso, el aparato podría seguir funcionando, pero debe contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para asegurar un funcionamiento óptimo.

Información adicional sobre la temperatura

- La temperatura en el interior del aparato se ve influenciada por muchos factores como, por ejemplo, la temperatura ambiente, la exposición al sol, la frecuencia con la que se abre la puerta y la cantidad de alimentos almacenados. En la mayoría de los casos, le recomendamos que escoja un nivel de ajuste intermedio.
- No introduzca ningún alimento en el frigorífico antes de que haya alcanzado la temperatura óptima de funcionamiento. Para ello, deberá esperar aproximadamente 4 horas.
- No es necesario que ajuste la temperatura cada vez que cambie la estación del año. El aumento de la temperatura ambiente será detectado por el sensor y el compresor se encenderá automáticamente durante un período de tiempo más largo con el fin de mantener la temperatura establecida en el interior de ambos compartimentos.
- Tenga en cuenta que es normal que se produzcan ligeros cambios de temperatura durante el funcionamiento, sobre todo, si ha almacenado una gran cantidad de alimentos frescos o si ha abierto la puerta con frecuencia. Esto no afectará al estado de los alimentos almacenados, ya que la temperatura volverá rápidamente a su valor ajustado.

Compartimento frigorífico

- Cierre bien las botellas y tape los recipientes que contengan líquidos.
- No introduzca alimentos calientes ni recién cocinados directamente en el frigorífico. Deje que se enfríen a temperatura ambiente antes de introducirlos en el compartimento.
- Asegúrese de que los alimentos no toquen la pared trasera del frigorífico, ya que esto puede ocasionar la formación de escarcha y posibles problemas de condensación que resultarán difíciles de eliminar.
- Asegúrese de lavar los alimentos y secarlos bien antes de introducirlos en el frigorífico.

- Envuelva o cubra los alimentos antes de introducirlos en el frigorífico. Esto ayudará a evitar la pérdida de humedad, mantener los alimentos frescos y prevenir los malos olores.
- Al almacenar los alimentos en el frigorífico, clasifíquelos según su fecha de consumo. Coloque los alimentos que se vayan a consumir próximamente en la parte frontal de los estantes, así evitará que se estropeen en caso de que la puerta haya permanecido abierta durante un período prolongado de tiempo.
- No introduzca demasiados alimentos en el frigorífico. Procure dejar espacio suficiente entre los diferentes alimentos para que el aire frío pueda circular correctamente.
- Descongelar los alimentos congelados en el compartimento frigorífico ayudará a mantener una temperatura baja y a ahorrar energía.
- Separe las carnes crudas de los productos cocidos utilizando estantes diferentes. Así evitará la contaminación cruzada causada por el contacto de los jugos de la carne cruda con otros alimentos.

Compartimento congelador

- El compartimento congelador está diseñado para congelar alimentos frescos y almacenar productos ultracongelados.
- No introduzca alimentos calientes o templados directamente en el congelador, deje que se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
- A la hora de almacenar alimentos congelados, respete las instrucciones de conservación indicadas en el envase. Si el envase no contiene ninguna información, los alimentos deben consumirse antes de los tres meses desde la fecha de compra.
- Almacene los alimentos en envases pequeños (idealmente de menos de 1 kg) para reducir el tiempo de congelación y mejorar su calidad una vez descongelados.
- Envuelva o cubra los alimentos antes de introducirlos en el congelador. Para evitar que el papel film se pegue entre sí, asegúrese de que está completamente seco.
- Antes de congelarlos, etiquete los alimentos indicando el tipo de producto, la fecha de congelación y la fecha de caducidad.
- Una vez descongelados, los alimentos no pueden volver a congelarse. Descongele solo la cantidad necesaria de alimentos para evitar que se desperdicien.
- No coloque bebidas embotelladas o enlatadas en el congelador, ya que podrían explotar.
- No exceda la cantidad máxima de alimentos a congelar.

5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Tabla de conservación en frigorífico y congelador

La longevidad de la frescura depende de la temperatura y de la exposición a la humedad.

Dado que las fechas de los productos no son una guía para su uso seguro, consulte esta tabla y siga estos consejos.

ESPAÑOL

Productos lácteos

Producto	Refrigerador	Congelador
Leche	1 semana	1 mes
Mantequilla	2 semanas	12 meses
Helado	-	2-3 semanas
Queso natural	1 mes	4-6 meses
Queso crema	2 semanas	No recomendado
Yogur	1 mes	-

Carnes

Producto	Refrigerador	Congelador
Asados frescos, bistecs, chuletas	3-4 días	2-3 meses
Carne molida fresca, guisos	1-2 días	3-4 meses
Tocino	7 días	1 mes
Salchichas crudas (cerdo, res, pavo)	1-2 días	1-2 meses

Aves / Huevos

Producto	Refrigerador	Congelador
Aves frescas	2 días	6-8 meses
Ensalada de aves	1 día	-
Huevos frescos (con cáscara)	2-4 semanas	No recomendado

Pescados y mariscos

Producto	Refrigerador	Congelador
Pescado fresco	1-2 días	3-6 meses
Pescado cocido	3-4 días	1 mes
Ensalada de pescado	1 día	No recomendado
Pescado seco o en escabeche	3-4 semanas	-

Frutas

Producto	Refrigerador	Congelador
Manzanas	1 mes	-
Duraznos	2-3 semanas	-
Piña	1 semana	-
Otras frutas frescas	3-5 días	-

Verduras

Producto	Refrigerador	Congelador
Espárragos	2-3 días	-
Brócoli, coles de Bruselas, arvejas, champiñones	3-5 días	-
Repollo, coliflor, apio, pepinos, lechuga	1 semana	-
Zanahorias, remolachas, rábanos	2 semanas	-

Compartimento frigorífico (2°C-9°C)

- Se utiliza para guardar alimentos a corto plazo, como leche, huevos y bebidas embotelladas.
- Guarde las verduras, melones y frutas en la caja correspondiente para evitar que pierdan agua.
- Coloque los alimentos cocinados en el refrigerador dentro de recipientes cerrados o bolsas de conservación, para evitar que se congelen en la parte posterior y para ahorrar energía.

Compartimento congelador (-24°C~-15°C)

- El congelador sirve para almacenar alimentos durante largos periodos.
- Corte el pescado y la carne en trozos pequeños antes de congelarlos. Envuélvalos en bolsas de conservación por separado y guárdelos en el cajón de congelados.
- No guarde recipientes de vidrio o recipientes sellados llenos de líquido en el congelador, para evitar el riesgo de explosión por congelación.
- No guarde alimentos frescos junto con alimentos congelados.

Descongelar

Descongelar el compartimento frigorífico

Si detecta una capa gruesa de escarcha en la parte posterior del refrigerador y el enfriamiento se ve afectado, descongele primero el refrigerador. Para ello, gire el control de temperatura al nivel "0" y luego vuelva a la posición original cuando la escarcha haya desaparecido.

Descongelar el compartimento congelador

Si detecta una capa gruesa de escarcha en el evaporador del congelador, es necesario descongelar. Desenchufe y apague el refrigerador, saque el cajón del congelador y deje la puerta del refrigerador abierta.

Cuando la escarcha se haya derretido, limpie el agua del evaporador, las juntas de la puerta y el cajón con un paño limpio y seco, y vuelva a colocar el cajón en el congelador.

Notas:

1. No utilice herramientas metálicas para retirar la escarcha, ya que podría dañar el refrigerador.
2. No utilice un calentador eléctrico para descongelar el refrigerador.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Se recomienda limpiar el frigorífico, al menos, una vez al mes.
- Desconecte el frigorífico de la toma de corriente para evitar descargas eléctricas.
- En caso de que haya manchas de aceite, límpielas con un paño húmedo y un poco de jabón líquido neutro. Cuando termine la limpieza, asegúrese de que no quede ningún resto de producto.
- No limpie el frigorífico con detergente líquido alcalino, detergente en polvo, alcohol de gasolina ni polvos de talco para no dañar el revestimiento ni el plástico.
- Retire periódicamente el polvo de la parte trasera e inferior del frigorífico para mantenerlo limpio.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, jabón, limpiadores domésticos, detergentes ni pulidores para limpiar este aparato.
- Limpie la cubierta del refrigerador con agua tibia y séquela.
- Asegúrese de que no entre agua en la lámpara ni en otras partes eléctricas.
- Si no va a utilizar el refrigerador durante un periodo prolongado, desenchufe el cable de alimentación, retire todos los alimentos, limpie el refrigerador y deje la puerta entreabierta.
- Compruebe periódicamente el estado de las gomas de la puerta y asegúrese de que el refrigerador esté limpio y libre de residuos.
- No utilice detergentes ni agua con cloro para limpiar las superficies externas ni las partes cromadas, ya que el cloro puede dañar el metal.
- No utilice objetos afilados, herramientas de afilar, jabón, detergente, gasolina, benceno, pulidores, etc. para limpiar el aparato. Las juntas de plástico se pueden dañar y las piezas de plástico se deformarán. Limpie con agua tibia y un paño suave.
- En caso de corte de energía: La frecuencia de apertura de la puerta debe reducirse tanto como sea posible cuando se corta la energía.
- Cuando el frigorífico no se vaya a utilizar durante mucho tiempo: desconecte el frigorífico de la toma de corriente para evitar descargas eléctricas o incendios debido al envejecimiento del cable de alimentación. Limpie el interior del frigorífico; abra la puerta del frigorífico durante un tiempo y ciérrela después de que el frigorífico esté completamente seco.
- Cuando mueva el frigorífico: Saque todos los elementos del interior antes de moverlo, fije la partición de cristal y la caja de frutas y verduras con cinta adhesiva, y apriete las patas de nivelación. Cierre bien la puerta del frigorífico y fíjela con cinta adhesiva para evitar que se abra durante el traslado. No lo coloque boca abajo ni horizontalmente durante el transporte y no haga vibrar el frigorífico, y el ángulo de inclinación durante la manipulación no debe ser superior a 45 grados. No agarre la puerta ni la bisagra al transportarlo.

¡Atención! Una vez que el frigorífico está en funcionamiento, es mejor utilizarlo de forma continua. En circunstancias normales, no detenga el frigorífico para no afectar a su vida útil.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Códigos de error

Pantalla digital	Pantalla interna	Pantalla externa		Estrategias de control		
		Frigorífico	Congelador	Enfriamiento rápido/ Congelación rápida	Congelación	Enfriamiento
Sensor de enfriamiento	"2"		ER	Cierre automático al salir de este estado.	-	Enfriamiento durante 30 minutos tras el deshielo, luego enfriamiento por 6 minutos y pausa de 14 minutos, y así sucesivamente.
Sensor de congelación	"6"	EF		Cierre automático al salir de este estado.	Enfriamiento durante 30 minutos tras el deshielo, luego enfriamiento por 15 minutos y pausa de 15 minutos, y así sucesivamente	-
Sensor ambiental	"4"		EE	Controla la temperatura ambiente predeterminada a 25 °C y mantiene la operación.		
Sensor de deshielo del congelador	"8"	ED		Entra en modo de deshielo tras 5 horas de operación. El deshielo dura 20 minutos.		
Resistencia de deshielo del congelador	/	EL		Control normal		

Fallo de comunicación entre la placa principal y el panel de control	RX/TX error, "-21" parpadea; error GND/+5V; el panel de control no está encendido.	CE		Operar según la última configuración correcta cuando las teclas y la pantalla funcionen con normalidad.
Error del ventilador F	/	ZE		Mantener la alimentación hasta que el error se elimine.

Funcionamiento normal (no fallos)

Fenómeno	Causa
Calor en los laterales y en la zona entre el refrigerador y el congelador	Los tubos del refrigerador (condensador, tubos antivaho) están en los laterales y en la parte frontal para disipar el calor y evitar la condensación.
La puerta está muy ajustada y cuesta abrirla	Al abrir la puerta justo después de cerrarla, el aire caliente entra en el refrigerador y se contrae, creando una diferencia de presión. La puerta se abrirá con facilidad al cabo de un momento.
Sonidos de agua dentro del refrigerador	Al arrancar o detener el compresor, el refrigerante produce ese sonido. El agua de la descongelación también puede producirlo.
Se escucha un "clic" o un "tic" dentro del refrigerador	La contracción y expansión de la carcasa produce este sonido. También puede producirse al enfriarse la carcasa o al abrir la puerta.
Zumbido en el refrigerador	El compresor produce este sonido, que puede ser más fuerte si el refrigerador no está nivelado.
Condensación o escarcha en la puerta del congelador o en los alimentos	La temperatura o la humedad del ambiente son altas. La puerta puede haberse abierto demasiado tiempo, o los alimentos con mucha agua pueden no estar bien cerrados o envueltos.
Condensación en la superficie de la luz interior	La luz produce calor al encenderse y la puerta puede haberse abierto demasiado tiempo. La diferencia de temperatura provoca la condensación en la carcasa de la luz.
Condensación y humedad en la parte exterior	La humedad del ambiente es alta y la humedad del aire se acumula en la carcasa, causando condensación.

Análisis de fallos

Antes de solicitar asistencia técnica, revise los siguientes puntos:

Problema	Posible Causa	Posible Solución
El refrigerador no funciona o no enfría correctamente	1. No está conectado a la corriente. 2. Exposición a luz solar directa o fuentes de calor. 3. Espacio insuficiente para ventilación.	1. Conecte el refrigerador a la corriente. 2. Ubique el refrigerador lejos de luz solar o fuentes de calor. 3. Asegúrese de que haya espacio libre alrededor del refrigerador.
Los alimentos en el refrigerador se están congelando	1. La temperatura ajustada es demasiado baja. 2. Alimentos con alto contenido de agua están cerca de la pared posterior.	1. Ajuste la temperatura a un valor más alto. 2. Mueva los alimentos con alto contenido de agua hacia la puerta.
El refrigerador hace un ruido extraño	1. El refrigerador no está nivelado. 2. Está demasiado cerca de la pared. 3. Está en contacto con otros objetos.	1. Ajuste las patas del refrigerador para nivelarlo. 2. Deje espacio suficiente alrededor del refrigerador. 3. Retire cualquier objeto que esté en contacto con el refrigerador.
Hay un olor extraño en el refrigerador	1. Alimentos mal cerrados. 2. Falta de limpieza. 3. Alimentos almacenados por mucho tiempo.	1. Cierre correctamente los alimentos. 2. Limpie el refrigerador regularmente. 3. No almacene alimentos durante demasiado tiempo.
Aparece condensación en la pared lateral del refrigerador.	1. La temperatura ambiente es muy baja. 2. Apertura frecuente de la puerta o alta humedad ambiente. 3. Alimentos líquidos en recipientes abiertos o puerta mal cerrada. 4. El termostato está configurado demasiado frío.	1. Reduzca la frecuencia y el tiempo de apertura de la puerta. 2. Cubra los alimentos en recipientes cerrados. 3. Limpie la condensación con un paño seco y compruebe si reaparece.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Referencia	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
Código QR				
Voltaje nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corriente nominal	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Clase climática	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerante	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Aislante	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

Producto	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Referencia	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
Código QR			
Voltaje nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corriente nominal	0,8 A	0,8 A	0,8 A

Clase climática	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerante	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Aislante	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

(*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10°C y 43°C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Refrigerator compartment
2. Door shelves
3. Glass shelves
4. Refrigerator adjustable temperature drawer (Freshness Flex Hub)
5. Crisper drawer cover
6. Humidity-controlled crisper drawer (Humidity Flex Hub)
7. Freezer compartment
8. Freezer drawers
9. Temperature knob (Fresh Flex)
10. Humidity knob (Humidity Flex)

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Refrigerator
- Instruction manual

Before using the refrigerator:

- Remove all transport packaging.
- Once installed, allow the refrigerator to stand for at least four hours before connecting it to the mains.
- It is recommended to clean the inside of the appliance before starting it up. To do this,

use a solution of baking soda and warm water and then dry the inside of the refrigerator thoroughly. The refrigerator may give off a peculiar smell when it is opened for the first time. This smell will disappear as the appliance cools down.

3. INSTALLATION

Before using the refrigerator

Before starting the refrigerator, check the following:

1. Make sure that the interior is dry and air can circulate freely at the rear.
2. Clean the interior according to the instructions in the "Cleaning and maintenance" section.
3. Connect the refrigerator's power cable to a suitable socket. When opening the freezer door, the interior lights should turn on.
4. You will hear a sound when the compressor starts running; this is normal. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also produce noise, whether the compressor is running or not. This is perfectly normal.
5. The front and side edges of the refrigerator may feel warm. This is designed to prevent condensation and is part of normal operation.

Placement and installation

Installation preparation

- Never install the appliance near heat sources, such as heaters or cookers, or in damp places.
- At least two people are required to transport and install the appliance safely. When lifting the appliance, edges may be sharp. Use appropriate protective equipment during transport and installation.
- To ensure that the refrigerator is level, adjust the front adjustable feet to the desired height.
- Make sure that the cooling system at the rear of the appliance does not touch the wall. The greater the gap, the better.
- The appliance must be installed in a well-ventilated area. Be sure to leave enough space above the appliance for air outflow and to maintain an adequate clearance between the rear side and the wall.
- Place the refrigerator in a stable place where vibrations do not occur. In earthquake-prone areas, secure the refrigerator to prevent it from falling and causing accidents.
- If insufficient space is left around the refrigerator, or if objects are placed on top or beside it, heat dissipation may be affected, leading to unnecessary power consumption.
- Contact between the rear surface of the appliance and the wall may cause vibrations and noise.
- If the refrigerator is placed too close to a wall or other objects, they could be damaged due to heat dissipation.

- If the refrigerator is placed near heat sources or in direct sunlight, cooling efficiency will be reduced, resulting in additional power consumption.
- Adjust the front feet to place the refrigerator in an upright position. If it is not properly levelled, noise and vibrations may occur.
- If the refrigerator is placed on a carpet or other soft surfaces, place a protective board underneath to prevent tipping and potential injury.
- Make sure that the refrigerator is properly connected to an earthed socket; otherwise, an electric shock may occur.
- Do not place the refrigerator in wet or humid places.
- During transport, prevent the refrigerator door from contacting any objects that could damage it, and ensure the tilt angle does not exceed 45°.
- Place the refrigerator in a well-ventilated, dry place away from direct sunlight. Also avoid placing it near heat sources.
- Do not expose the refrigerator to low temperatures.

Levelling the refrigerator

- Turn the bottom levelling feet clockwise to raise the refrigerator.
- Turn the bottom levelling feet counterclockwise to lower the refrigerator.

Reversing the door opening direction

Tools needed:

- Crosshead screwdriver
- Flat-head screwdriver
- Hexagonal spanner
- Make sure the appliance is unplugged and empty.
- To remove the door, tilt the appliance backwards if necessary. Rest the appliance on a solid surface so it does not slip during the door reversing process.

Note: Keep all removed parts for door reinstallation.

- Do not lay the appliance flat, as this may damage the cooling system.
 - It is recommended to have two people handle the appliance during assembly.
1. Remove the four screws from the top cover and then lift it off. Fig. 2
 2. Unscrew the upper hinge, then remove the upper door and place it on a soft pad to prevent scratches. Fig. 3
 3. Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket. Then refit the pin to the hinge bracket. Fig. 4
 4. Unscrew the middle hinge. Then lift the lower door and place it on a soft pad to prevent scratches. Fig. 5
 5. Move the hinge hole covers from the left side to the right side. Fig. 6

6. Unscrew the lower hinge. Then remove the adjustable feet from both sides. Fig. 7
7. Unscrew and remove the lower hinge pin, turn the bracket over and refit it. Fig. 8
8. Reassemble the bracket with the lower hinge pin. Replace both adjustable feet. Place the lower door in the assembling position. Fig. 9
9. Make the middle hinge reverse direction 180°, then refit it to the left position. Place the middle hinge pin into the upper hole of the lower door and tighten the bolts. Fig. 10
10. Refit the upper door. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before fully tightening the upper hinge. Then insert the hinge and screw it to the top of the appliance. Fig. 11
11. Put the top cover back in place and screw it. Fig. 12

4. OPERATION

Control panel

Fig. 13

The different functions of the refrigerator are shown below:

Setting and switching off the refrigerator compartment temperature

The refrigerator temperature can be adjusted between 2 °C and 9 °C. Each time you press the **FRIDGE** button, the temperature will increase by 1 °C. When it reaches the maximum temperature (9 °C), pressing the button will switch off the setting and the display will show "--". Pressing the button again will automatically return to the minimum temperature (2 °C). Repeat this process.

Setting the Freshness Flex Hub refrigerator drawer temperature

The temperature of the drawer can be adjusted using the temperature knob.

If you slide the humidity regulator to the right, more gaps will be exposed, and the drawer will have a lower humidity level.

If you slide the humidity regulator to the left, less gaps will be exposed, and the drawer will have a higher humidity level.

Setting the Humidity Flex Hub refrigerator drawer humidity

The humidity regulator of the drawer is designed to keep moisture steady and the vegetable freshness.

If you slide the humidity regulator to the right, more gaps will be exposed, and the drawer will have a lower humidity level.

If you slide the humidity regulator to the left, less gaps will be exposed, and the drawer will have a higher humidity level.

Setting the freezer compartment temperature

The freezer temperature can be adjusted between -15 and -24 °C. Each time you press the **FREEZER** button, the temperature will increase by 1 °C. When it reaches the maximum temperature (-24 °C), pressing the button again will automatically return the setting to the minimum temperature (-15 °C). Repeat this process.

Smart mode

When pressing the SMART MODE button, the refrigerator enters the Smart mode.  will appear on the display. The refrigerator will automatically adjust the temperature of both compartments according to the ambient temperature to maximise energy savings without affecting food preservation. It is advisable to use this mode.

Display lock and unlock

If there is no activity for a few seconds, the appliance will lock the display and the "" symbol will appear. In this state, you cannot set any function. To unlock the display, press the **LOCK/UNLOCK** button for a few seconds and the symbol will disappear. If you want to lock the display again, press and hold for a few seconds.

Fast Cooling

To quickly cool a large quantity of food, press and hold the **FRIDGE** button for a few seconds. The symbol  will appear on the display. The refrigerator temperature will be set to 2 °C. The fast cooling will end automatically after a period of operation.

Note: This temperature is fixed and cannot be changed.

Fast Freezing

To quickly freeze a large quantity of food, press and hold the **FREEZER** button for a few seconds. The symbol  will appear on the display. The freezer temperature will be set to -30 °C. The fast freezing will end automatically after a period of operation.

Note: This temperature is fixed and cannot be changed.

Display energy saving

If no buttons are pressed for a few seconds, the appliance's display will turn off to save energy. To activate it again, press any button. After unlocking the display, press and hold the **LOCK/UNLOCK** button for a few seconds to return to the display energy saving mode.

Open door alarm

If the refrigerator door remains open for too long, the "dr" symbol will appear on the display and an alarm will sound. To avoid cold loss and increased energy consumption, remember not to open the door too frequently or for too long.

Error code

This product has an error detection function. If the temperature sensor fails, an error code (ER, EF, etc.) will appear on the display. In this case, the appliance may continue operating, but you should contact the official Cecotec Technical Support Service to ensure optimal performance.

Additional information on temperature

- The temperature inside the appliance is influenced by many factors such as ambient temperature, direct sunlight exposure, how often the door is opened and the amount of food stored. In most cases, we recommend that you choose an intermediate setting level.
- Do not put any food into the refrigerator before it has reached the optimal operating temperature. You should wait about 4 hours before doing so.
- You do not need to adjust the temperature every time the season changes. The increase in room temperature will be detected by the sensor and the compressor will automatically switch on for a longer period of time in order to maintain the set temperature inside both compartments.
- Please note that it is normal for slight temperature changes to occur during operation, especially if you have stored a large amount of fresh food or if you have opened the door frequently. This will not affect the condition of the stored food, as the temperature will quickly return to its set value.

Refrigerator compartment

- Close bottles and liquid containers tightly.
- Do not put hot or freshly cooked food directly into the refrigerator. Let hot food cool down to room temperature before putting it in the refrigerator compartment.
- Make sure that food is not in contact with the back wall of the refrigerator, as this can lead to frost formation and possible condensation problems.
- Be sure to wash the food and dry it thoroughly before placing it in the refrigerator.
- Wrap or cover food before placing it in the refrigerator. This will help prevent moisture loss, keep food fresh and prevent odours.
- When storing foods in the refrigerator, sort them according to their expiration day. Place foods that will be expiring soon at the front of the shelves to prevent them from spoiling if the door is left open by accident for an extended period of time.
- Do not overload the refrigerator with food. Make sure to leave enough space between the different foods so that cold air can circulate properly.
- Defrosting frozen foods in the refrigerator compartment will help maintain a low temperature and save energy.
- Separate raw meats from cooked products by using different shelves. This will prevent cross-contamination caused by the contact of raw meat juices with other foods.

Freezer compartment

- The freezer compartment is designed for freezing fresh food, storing deep-frozen products and making ice cubes.

- Do not put hot or warm foods directly into the freezer. Allow them to cool to room temperature before storing.
- When storing frozen foods, follow the storage instructions on the packaging. If it does not contain any specific information, the food must be consumed within three months from the date of purchase.
- Store food in small containers (ideally less than 1 kg) to reduce freezing time and improve quality after thawing.
- Wrap or cover food properly before placing it in the refrigerator. To prevent the film wrappings from sticking together, make sure they are completely dry.
- Before freezing food, label it indicating the type of product, freezing date and expiration date.
- Once thawed, food cannot be refrozen. Defrost only as much food as necessary to avoid food waste.
- Do not place bottled or canned beverages in the freezer, as they may explode.
- Do not exceed the maximum amount of food to be frozen.

5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

Refrigerator and freezer storage chart

The longevity of freshness depends on temperature and exposure to moisture.

As product dates are not a guide to safe use, please refer to this chart and follow these tips.

Dairy products

Product	Refrigerator	Freezer
Milk	1 week	1 month
Butter	2 weeks	12 months
Ice cream	-	2-3 weeks
Fresh cheese	1 month	4-6 months
Cream cheese	2 weeks	Not recommended
Yoghurt	1 month	-

Meat

Product	Refrigerator	Freezer
Fresh roasts, steaks, chops	3-4 days	2-3 months
Fresh ground meat, stews	1-2 days	3-4 months
Bacon	7 days	1 month
Raw sausages (pork, beef, turkey)	1-2 days	1-2 months

ENGLISH

Poultry / Eggs

Product	Refrigerator	Freezer
Fresh poultry	2 days	6-8 months
Poultry salad	1 day	-
Fresh eggs (in shell)	2-4 weeks	Not recommended

Fish and seafood

Product	Refrigerator	Freezer
Fresh fish	1-2 days	3-6 months
Cooked fish	3-4 days	1 month
Fish salad	1 day	Not recommended
Dried or pickled fish	3-4 weeks	-

Fruit

Product	Refrigerator	Freezer
Apples	1 month	-
Peaches	2-3 weeks	-
Pineapple	1 week	-
Other fresh fruits	3-5 days	-

Vegetables

Product	Refrigerator	Freezer
Asparagus	2-3 days	-
Broccoli, brussels sprouts, peas, mushrooms	3-5 days	-
Cabbage, cauliflower, celery, cucumbers, lettuce	1 week	-
Carrots, beetroot, radishes	2 weeks	-

Refrigerator compartment (2 °C ~ 9 °C)

- Used for short-term storage of food items such as milk, eggs and bottled drinks.
- Store vegetables, melons and fruits in the appropriate drawer to prevent water loss.
- Place cooked foods in the refrigerator in sealed containers or storage bags to prevent them from freezing at the back and to save energy.

Freezer compartment (-24 °C ~ -15 °C)

- The freezer is used for long-term food storage.
- Cut fish and meat into small pieces before freezing. Wrap them in separate storage bags and store them in the freezer drawer.
- Do not store glass containers or sealed containers filled with liquid in the freezer to avoid the risk of freezing explosion.
- Do not store fresh food alongside frozen food.

Defrost

Defrosting the refrigerator compartment

If you notice a thick layer of frost on the back of the refrigerator and cooling is affected, defrost the refrigerator first. To do this, turn the temperature knob to level "0" and then return to the original position when the frost has disappeared.

Defrosting the freezer compartment

If you notice a thick layer of frost in the freezer evaporator, defrosting is necessary. Unplug and switch off the refrigerator, remove the freezer drawer and leave the refrigerator door open. When the frost has melted, wipe the water off the evaporator, door seals and drawer with a clean, dry cloth and put the drawer back into the freezer.

Note:

1. Do not use metal tools to remove frost, as this may damage the refrigerator.
2. Do not use an electric heater to defrost the refrigerator.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- You should clean the refrigerator at least once a month.
- Unplug the refrigerator to avoid electrical shock.
- In case of oil stains, wipe with a damp cloth and a little neutral liquid soap. When cleaning is complete, make sure that no product residue remains.
- Do not clean the refrigerator with alkaline liquid detergent, washing powder, petrol alcohol or talcum powder to avoid damaging the coating and plastic.
- Remove dust from the back and bottom of the refrigerator periodically to keep it clean.
- Do not use abrasive cleaning agents, soap, household cleaners, detergents or wax polish to clean this appliance.
- Clean the refrigerator housing with warm water and dry it thoroughly.
- Make sure that water does not enter the light or other electrical parts.
- If the refrigerator will not be used for an extended period of time, unplug the power cable, remove all food, clean the refrigerator and leave the door slightly ajar.
- Check door gaskets regularly and make sure the refrigerator is clean and free of debris.
- Do not use chlorinated detergents or water to clean external surfaces or chrome-plated parts, as chlorine can damage metal.
- Do not use sharp objects, sharpening tools, soap, detergent, petrol, benzene, polish, etc. to clean the appliance. Plastic gaskets can be damaged and plastic parts will deform. Clean it with warm water and a soft cloth.
- In case of power failure: The door opening frequency should be reduced as much as possible when the power is cut off.
- If the refrigerator is not going to be used for a long time: disconnect the refrigerator from the power socket to avoid electric shock or fire due to the aging of the power cord. Cleaning

the inside of the refrigerator: open the refrigerator door for a while and close it after the refrigerator is completely dry.

- When moving the refrigerator: Remove all food items from the appliance before relocating it, secure the glass partition and the fruit and vegetable crisper drawer with tape, and tighten the levelling feet. Close the refrigerator door tightly and secure it with tape to prevent it from opening. Do not place it upside down or horizontally during transportation. The angle of inclination during handling should not exceed 45 degrees. Do not grip the door or hinge during transportation.

Warning! Once the refrigerator is in operation, it is best to use it continuously. Under normal circumstances, do not switch off the refrigerator as this may affect its service life.

7. TROUBLESHOOTING

Error codes

Digital display	Internal display	External display		Control system		
		Refrigerator	Freezer	Fast Cooling / Fast Freezing	Freezing	Cooling
Cooling sensor	"2"		ER	Automatic closing when leaving this state.	-	Cooling for 30 minutes after defrosting, then cooling for 6 minutes and pause for 14 minutes, and so on.
Freezing sensor	"6"	EF		Automatic closing when leaving this state.	Cooling for 30 minutes after defrosting, then cooling for 15 minutes and pause for 15 minutes, and so on	-
Ambient temperature sensor	"4"		EE	Controls the preset ambient temperature at 25 °C and maintains operation.		

Freezer defrost sensor	"8"	ED		Enters defrost mode after 5 hours of operation. The defrosting process lasts 20 minutes.
Freezer defrost heating element	/	EL		Normal control
Communication failure between the main board and the control panel.	RX/TX error, "-21" flashes; GND/+5V error; control panel does not turn on.	CE		Operate according to the last correct setting when the buttons and display work normally.
Fan error	/	ZE		Do not disconnect the appliance from the mains until the error is cleared.

Normal operation (no malfunctions)

Problem	Cause
The sides and area between the refrigerator and the freezer compartment heat up.	The refrigerator tubes (heat exchanger, anti-fog tubes) are on the sides and front to dissipate heat and prevent condensation.
The door is very tight and difficult to open.	When opening the door immediately after closing it, warm air enters the refrigerator and contracts, creating a pressure difference. The door will open easily after a moment.
Water sounds inside the refrigerator.	When the compressor is running or stops, the refrigerant makes this sound. Defrosting water may also cause this sound.
A "click" or "tick" is heard inside the refrigerator.	The contraction and expansion of the housing produces this sound. It can also occur when the housing cools down or when the door is opened.
The refrigerator makes a buzzing sound.	The compressor produces this sound, which may be louder if the refrigerator is not level.
There is condensation or frost on the freezer door or on food items.	The ambient temperature or humidity is high. The door may have been open for too long, or food items with high water content may not be properly sealed or wrapped.

ENGLISH

There is condensation on the inner light surface.	The light produces heat when turned on, and the door may have been open for too long. The temperature difference causes condensation in the light housing.
There is condensation and humidity on the outside.	The ambient humidity is high and moisture from the air accumulates on the housing, causing condensation.

Failure analysis

Before requesting technical assistance, please check the following points:

Problem	Possible cause	Possible solution
The refrigerator does not work or does not cool properly.	1. The appliance is not connected to the mains. 2. Exposure to direct sunlight or heat sources. 3. Insufficient ventilation space.	1. Connect the refrigerator to the mains. 2. Place the refrigerator away from sunlight or heat sources. 3. Make sure that there is enough clearance around the refrigerator.
Food items in the refrigerator are freezing.	1. The set temperature is too low. 2. Food items with high water content are placed too close to the back wall.	1. Adjust temperature to a higher setting. 2. Move food items with high water content towards the door.
The refrigerator makes an unusual noise.	1. The refrigerator is not level. 2. The refrigerator is too close to the wall. 3. It is in contact with other objects.	1. Adjust the feet to level the refrigerator. 2. Leave enough space around the refrigerator. 3. Remove any objects in contact with the refrigerator.
There is a strange odour in the refrigerator.	1. Food not properly sealed. 2. Lack of cleaning. 3. Food stored for too long.	1. Seal food properly. 2. Clean the refrigerator regularly. 3. Do not store food for a long time.
Condensation appears on the refrigerator side wall.	1. The room temperature is too low. 2. The door is opened frequently, or the ambient humidity is too high. 3. Liquid food items in open containers or door not properly closed. 4. The thermostat is set too cold.	1. Reduce the door-opening frequency and shorten the opening time. 2. Store food in sealed containers. 3. Wipe off the condensation with a dry cloth and check if it reappears.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Reference	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
QR code				
Rated voltage	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Rated frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Rated current	0.8 A	0.8 A	0.8 A	0.8 A
Climate class	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerant	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Insulator	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane

Product	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Reference	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
QR code			
Rated voltage	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Rated frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Rated current	0.8 A	0.8 A	0.8 A
Climate class	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerant	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Insulator	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane

(*) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 10°C and 43°C.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Compartiment réfrigérateur
2. Balconnets de la porte
3. Clayettes en verre
4. Compartiment à température variable du réfrigérateur (Freshness Flex Hub)
5. Clayette du bac à fruits et légumes
6. Bac à fruits et légumes avec contrôle de l'humidité (Humidity Flex Hub)
7. Compartiment congélateur
8. Tiroirs du congélateur
9. Sélecteur de température (Fresh Flex)
10. Sélecteur d'humidité (Humidity Flex)

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions

Avant utilisation :

- Retirez tout l'emballage de transport.
- Une fois installé, laissez reposer le réfrigérateur pendant au moins quatre heures avant de le brancher.
- Il est recommandé de nettoyer l'intérieur de l'appareil avant de le mettre en marche.

Pour ce faire, utilisez une solution de bicarbonate de soude et d'eau chaude, puis séchez soigneusement l'intérieur du réfrigérateur. Le réfrigérateur peut dégager une odeur particulière lorsqu'il est ouvert pour la première fois. Cette odeur disparaîtra au fur et à mesure que l'appareil refroidira.

3. INSTALLATION

Avant d'utiliser le réfrigérateur

Avant de mettre le réfrigérateur en marche, vérifiez les points suivants :

1. Assurez-vous que l'intérieur du réfrigérateur est sec et que l'air froid peut circuler librement à l'arrière du réfrigérateur.
2. Nettoyez l'intérieur de l'appareil en suivant les instructions du paragraphe « Nettoyage et entretien ».
3. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant appropriée. Lorsque la porte du congélateur est ouverte, les lumières intérieures doivent s'allumer.
4. Lorsque le compresseur est activé, vous entendrez un bruit, ce qui est normal. Vous pouvez également entendre un bruit provenant du liquide et du gaz dans le système de refroidissement, même si le compresseur ne fonctionne pas. Cela est complètement normal.
5. Les parties avant et latérales du réfrigérateur peuvent devenir chaudes. Ceci est destiné à éviter la formation de condensation et fait partie du fonctionnement normal de l'appareil.

Emplacement et installation

Préparation pour l'installation

- N'installez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des cuisinières, ou dans des endroits humides.
- Deux personnes au moins sont nécessaires pour transporter et installer l'appareil en toute sécurité. Lorsque vous soulevez l'appareil, les bords peuvent être légèrement tranchants. Utilisez des équipements de protection appropriés pour le transport et l'installation de l'appareil.
- Pour s'assurer que le réfrigérateur est de niveau, réglez les pieds réglables avant à la hauteur souhaitée.
- Veillez à ce que le système de refroidissement situé à l'arrière de l'appareil ne touche pas le mur. La distance de séparation doit être la plus grande possible.
- L'appareil doit être installé dans un endroit bien ventilé. Veillez à laisser suffisamment d'espace sur la partie supérieure de l'appareil pour permettre à l'air de s'échapper et à maintenir un espace suffisant entre l'arrière de l'appareil et le mur.
- Placez le réfrigérateur dans un endroit stable où il n'y a pas de vibrations. Dans les endroits où les tremblements de terre sont fréquents, le réfrigérateur doit être sécurisé afin qu'il ne tombe pas au sol et ne provoque pas d'accidents.

- Si l'espace autour du réfrigérateur est insuffisant ou si des objets sont placés sur le dessus ou le côté de l'appareil, la dissipation de la chaleur peut être entravée et entraîner un gaspillage inutile d'énergie électrique.
- Le contact entre la surface arrière et le mur peut provoquer des vibrations et des bruits.
- Si le réfrigérateur est placé trop près d'un mur ou d'autres objets, ceux-ci risquent de brûler en raison de la dissipation de la chaleur.
- Si le réfrigérateur est placé à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, l'effet de refroidissement sera réduit, ce qui entraînera une consommation d'électricité supplémentaire.
- Réglez les pieds avant du réfrigérateur pour le placer en position verticale. S'il n'est pas correctement nivelé, des bruits et des vibrations peuvent se produire.
- Si le réfrigérateur est placé sur un tapis ou tout autre objet mou, placez une plaque de rembourrage sous le réfrigérateur, sinon il risque de basculer et de provoquer des blessures.
- Assurez-vous que le réfrigérateur est branché sur une prise de courant reliée à la terre, sinon vous risquez de vous électrocuter.
- Ne placez pas le réfrigérateur dans des endroits humides ou mouillés.
- Pendant le transport, veillez à ce que la porte du réfrigérateur n'entre pas en contact avec un objet qui pourrait l'endommager et à ce que l'inclinaison du réfrigérateur ne dépasse pas 45°.
- Placez le réfrigérateur dans un endroit ventilé et sec, et où il n'est pas exposé à la lumière directe du soleil. Évitez également de le placer à proximité de sources de chaleur.
- N'exposez pas le réfrigérateur à de basses températures.

Mise à niveau du réfrigérateur

- Tournez le pied inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le réfrigérateur.
- Tournez le pied inférieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur.

Inversion de la porte

Outils nécessaires :

- Tournevis cruciforme
- Tournevis plat
- Clé hexagonale.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, inclinez l'unité vers l'arrière. L'appareil doit être appuyé sur quelque chose de solide afin qu'il ne glisse pas pendant le processus d'inversion du sens d'ouverture de la porte.

Note : les pièces démontées doivent être conservées pour la réinstallation de la porte.

- Ne placez pas l'unité en position horizontale car cela pourrait endommager le système de réfrigération.
 - Il est préférable que deux personnes manipulent l'unité pendant le montage.
1. Retirez les quatre vis du cache supérieur, puis soulevez-le. Img. 2
 2. Dévissez la charnière supérieure, puis retirez la porte supérieure et placez-la sur un support souple pour éviter les rayures. Img. 3
 3. Retirez la goupille à l'aide d'un tournevis et faites pivoter le support de charnière. Remplacez ensuite la goupille dans le support de la charnière. Img. 4
 4. Dévissez la charnière centrale. Soulevez ensuite la porte inférieure et placez-la sur un support souple pour éviter les rayures. Img. 5
 5. Déplacez les caches des trous des charnières de la gauche vers la droite. Img. 6
 6. Dévissez la charnière inférieure. Retirez ensuite les pieds réglables des deux côtés. Img. 7
 7. Dévissez et retirez la goupille de la charnière inférieure, retournez le support et remettez-le en place. Img. 8
 8. Remontez le support avec la goupille de la charnière inférieure. Remplacez les deux pieds réglables. Placez la porte inférieure dans la position de montage. Img. 9
 9. Inversez le sens de la charnière centrale à 180 °C, puis mettez-la en position gauche. Placez la goupille de la charnière centrale dans le trou supérieur de la porte inférieure et serrez les boulons. Img. 10
 10. Remettez la porte supérieure en place. Assurez-vous que la porte est alignée horizontalement et verticalement de manière à ce que le joint soit fermé de tous les côtés avant de serrer définitivement la charnière supérieure. Insérez ensuite la charnière et vissez-la sur la partie supérieure de l'appareil. Img. 11
 11. Remettez le cache supérieur en place et revissez-le. Img. 12

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

Img. 13

Les différentes fonctions du réfrigérateur sont présentées ci-dessous :

Réglage et désactivation de la température du compartiment réfrigérateur

Vous pouvez régler la température du compartiment réfrigérateur entre 2 °C et 9 °C. Chaque fois que vous appuyerez sur ^{FRIDGE}_{36 FAST COOL}, la température augmentera de 1°C. Lorsque la température maximale (9 °C) est atteinte, si vous appuyez une fois sur cette icône le réglage sera désactivé et l'écran affichera « -- ». Si vous appuyez à nouveau sur l'icône, il reviendra automatiquement à la température minimale (2 °C). Répétez ce processus.

Réglage de la température du compartiment « Freshness Flex Hub »

La température de ce compartiment peut être réglée à l'aide du sélecteur de température.

Si vous faites glisser le sélecteur de température vers la droite, il y aura plus de trous exposés et le bac aura un niveau de température plus bas.

Dans le cas contraire, si vous faites glisser le sélecteur de température vers la gauche, moins de trous seront exposés et le bac aura un niveau de température plus élevé.

Réglage de l'humidité du bac « Humidity Flex Hub »

Le sélecteur d'humidité du bac est conçu pour maintenir l'humidité et la fraîcheur des fruits et légumes.

Si vous faites glisser le sélecteur d'humidité vers la droite, il y aura plus de trous exposés et le bac aura un taux d'humidité plus bas.

Dans le cas contraire, si vous faites glisser le sélecteur d'humidité vers la gauche, moins de trous seront exposés et le bac aura un taux d'humidité plus élevé.

Réglage de la température du compartiment congélateur

La température du compartiment congélateur peut être réglée entre -15 °C et -24 °C. Chaque fois que vous appuyerez sur  FREEZER
35 FAST FRZ, la température augmentera de 1°C. Lorsque la température maximale (-24 °C) est atteinte, en appuyant sur cette icône, le réglage reviendra automatiquement à la température minimale (-15 °C). Répétez ce processus.

Fonction Smart

En appuyant sur SMART MODE, le réfrigérateur passera en mode Smart.  s'affichera sur l'écran. Le réfrigérateur ajustera automatiquement la température des deux compartiments en fonction de la température ambiante afin de maximiser les économies d'énergie sans affecter la conservation des aliments. Il est conseillé d'utiliser ce mode.

Verrouillage et déverrouillage de l'écran

S'il n'y a pas d'activité pendant quelques secondes, l'écran sera verrouillé un symbole apparaîtra sur l'écran. Lorsque l'écran est verrouillé, vous ne pouvez régler aucune fonction. Pour déverrouiller l'écran, appuyez sur  LOCK/UNLOCK
3s pendant quelques secondes et le symbole disparaîtra. Si vous souhaitez verrouiller à nouveau l'écran, appuyez à nouveau sur cette icône pendant quelques secondes.

Réfrigération rapide (Fast Cooling)

Pour refroidir rapidement une grande quantité d'aliments, appuyez sur  FRIDGE
3s FAST COOL pendant quelques secondes. Le symbole  s'affichera sur l'écran. La température du réfrigérateur sera réglée à 2 °C. La réfrigération rapide s'arrêtera automatiquement après une certaine période de fonctionnement.

Note : cette température est fixe et ne peut être modifiée.

Congélation rapide (Fast Freezing)

Pour congeler rapidement une grande quantité d'aliments, appuyez sur  pendant quelques secondes. Le symbole  s'affichera sur l'écran. La température du congélateur sera réglée à -30 °C. La congélation rapide s'arrêtera automatiquement après une certaine période de fonctionnement.

Note : cette température est fixe et ne peut être modifiée.

Économie d'énergie de l'écran

Si vous n'appuyez sur aucune icône pendant quelques secondes, l'écran s'éteindra pour économiser de l'énergie. Pour le réactiver, appuyez sur n'importe quelle icône. Après avoir déverrouillé l'écran, appuyez  pendant quelques secondes pour revenir au mode d'économie d'énergie de l'écran.

Alarme de porte ouverte

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte trop longtemps, le symbole « dr » apparaîtra sur l'écran et vous entendrez une alarme. Pour éviter une perte de froid et une augmentation de la consommation d'énergie, n'ouvrez pas la porte trop souvent ou trop longtemps.

Code d'erreur

Cet appareil est doté d'une fonction de détection des erreurs. En cas de défaillance du capteur de température, l'écran affichera un code d'erreur (ER, EF, etc.). Dans ce cas, l'appareil peut encore fonctionner, mais vous devez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour garantir un fonctionnement optimal.

Informations supplémentaires sur la température

- La température à l'intérieur de l'appareil est influencée par de nombreux facteurs tels que la température ambiante, l'exposition à la lumière du soleil, la fréquence d'ouverture de la porte et la quantité d'aliments stockés. Dans la plupart des cas, il est recommandé de choisir un niveau de réglage intermédiaire.
- Ne mettez pas d'aliments dans le réfrigérateur avant qu'il n'ait atteint la température de fonctionnement optimale. Vous devrez attendre environ 4 heures pour cela.
- Il n'est pas nécessaire d'ajuster la température à chaque changement de saison. L'augmentation de la température ambiante sera détectée par le capteur et le compresseur se mettra automatiquement en marche pendant une période plus longue afin de maintenir la température réglée à l'intérieur des deux compartiments.
- Veuillez noter qu'il est normal que de légères variations de température se produisent pendant le fonctionnement, en particulier si vous avez stocké une grande quantité d'aliments frais ou si vous avez ouvert la porte fréquemment. Cela n'affectera pas l'état des aliments stockés, car la température reviendra rapidement à la valeur réglée.

Compartiment réfrigérateur

- Fermez correctement les bouteilles et bouchez les récipients contenant des liquides.
- Ne mettez pas d'aliments chauds ou fraîchement cuits directement dans le réfrigérateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment.
- Veillez à ce que les aliments ne touchent pas la paroi arrière du réfrigérateur, car cela peut entraîner la formation de givre et d'éventuels problèmes de condensation qui seront difficiles à éliminer.
- Veillez à laver les aliments et à les sécher soigneusement avant de les placer dans le réfrigérateur.
- Enveloppez ou couvrez les aliments avant de les placer dans le réfrigérateur. Cela permettra d'éviter la perte d'humidité, de conserver la fraîcheur des aliments et de prévenir les odeurs.
- Lorsque vous conservez des aliments au réfrigérateur, classez-les en fonction de leur date de péremption. Placez les aliments qui seront consommés rapidement sur le devant des clayettes pour éviter qu'ils ne se gâtent.
- Ne mettez pas trop d'aliments au réfrigérateur. Veillez à laisser suffisamment d'espace entre les différents aliments pour que l'air froid puisse circuler correctement.
- La décongélation des aliments congelés dans le compartiment réfrigérateur permet de maintenir une température basse et d'économiser de l'énergie.
- Séparez les viandes crues des produits cuits en utilisant des clayettes différentes. Cela permet d'éviter la contamination croisée causée par le contact des jus de viande crus avec d'autres aliments.

Compartiment congélateur

- Le compartiment congélateur est conçu pour congeler les aliments frais et stocker les produits surgelés.
- Ne mettez pas d'aliments chauds ou tièdes directement dans le compartiment congélateur, laissez-les refroidir à température ambiante avant de les conserver.
- Lorsque vous conservez des aliments congelés, suivez les instructions de conservation figurant sur l'emballage. Si aucune information ne figure sur l'emballage, les aliments doivent être consommés dans les trois mois suivant la date d'achat.
- Conservez les aliments en petits paquets (idéalement moins de 1 kg) pour réduire le temps de congélation et améliorer la qualité une fois décongelés.
- Enveloppez ou couvrez les aliments avant de les placer dans le compartiment congélateur. Pour éviter que le film ne colle, assurez-vous qu'il est complètement sec.
- Avant la congélation, étiquetez les aliments en indiquant le type d'aliment, la date de congélation et la date de péremption.
- Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Ne décongelez que la quantité d'aliments nécessaire pour éviter le gaspillage.
- Ne placez pas de boissons en bouteille ou en boîte dans le compartiment congélateur, car elles risquent d'exploser.
- Ne dépassez pas la quantité maximale d'aliments à congeler.

5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

Tableau de conservation des aliments au réfrigérateur et au congélateur

La durée de la fraîcheur dépend de la température et de l'exposition à l'humidité.

Les dates des produits n'étant pas un guide pour une utilisation sûre, veuillez vous référer à ce tableau et suivre les conseils suivants.

Produits laitiers

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Lait	1 semaine	1 mois
Beurre	2 semaines	12 mois
Glace	-	2-3 semaines
Fromage naturel	1 mois	4-6 mois
Fromage à la crème	2 semaines	Non recommandé
Yaourt	1 mois	-

Viandes

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Rôtis, steaks et côtes	3-4 jours	2-3 mois
Viande fraîche hachée, ragoûts	1-2 jours	3-4 mois
Lard	7 jours	1 mois
Saucisses non cuites (porc, bœuf, dinde)	1-2 jours	1-2 mois

Volaille / œufs

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Volaille fraîche	2 jours	6-8 mois
Salade de volaille	1 jour	-
Œufs frais (en coquille)	2-4 semaines	Non recommandé

Poisson et fruits de mer

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Poisson frais	1-2 jours	3-6 mois
Poisson cuit	3-4 jours	1 mois
Salade de poisson	1 jour	Non recommandé
Poisson séché ou mariné	3-4 semaines	-

Fruits

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Pommes	1 mois	-
Pêches	2-3 semaines	-
Ananas	1 semaine	-
Autres fruits frais	3-5 jours	-

Légumes

Produit	Réfrigérateur	Congélateur
Asperges	2-3 jours	-
Brocolis, choux de Bruxelles, petits pois, champignons	3-5 jours	-
Chou, chou-fleur, céleri, concombre, laitue	1 semaine	-
Carottes, betteraves, radis	2 semaines	-

Compartment réfrigérateur (2 °C-9 °C)

- Il est utilisé pour le stockage à court terme d'aliments tels que le lait, les œufs et les boissons en bouteille.
- Conservez les légumes, les melons et les fruits dans le tiroir ou bac approprié pour éviter la perte d'eau.
- Placez les aliments cuits au réfrigérateur dans des récipients ou des sacs de conservation fermés pour éviter qu'ils ne gèlent à l'arrière et pour économiser de l'énergie.

Compartment congélateur (-24 °C- -15 °C)

- Le compartiment congélateur est utilisé pour conserver les aliments pendant de longues périodes.
- Coupez le poisson et la viande en petits morceaux avant de les congeler. Enveloppez-les dans des sacs de conservation séparés et conservez-les dans le tiroir du compartiment congélateur.
- Ne stockez pas de récipients en verre ou de récipients scellés remplis de liquide dans le compartiment congélateur afin d'éviter tout risque d'explosion de congélation.
- Ne stockez pas des aliments frais avec des aliments congelés.

Décongeler

Dégivrage du compartiment réfrigérateur

Si vous constatez la présence d'une épaisse couche de givre à l'arrière du réfrigérateur et que le refroidissement est affecté, commencez par dégivrer le réfrigérateur. Pour ce faire, tournez le sélecteur de réglage de la température au niveau « 0 », puis remettez-le dans sa position initiale lorsque le givre a disparu.

Dégivrage du compartiment congélateur

Si vous détectez une épaisse couche de givre sur l'évaporateur du congélateur, il est nécessaire de le dégivrer. Débranchez et éteignez le réfrigérateur, retirez le tiroir du congélateur et laissez la porte du réfrigérateur ouverte.

Lorsque le givre a disparu, essuyez l'eau sur l'évaporateur, les joints de porte et le tiroir à l'aide d'un chiffon propre et sec, puis remettez le tiroir dans le congélateur.

Notes :

1. N'utilisez pas d'outils métalliques pour enlever le givre, car cela pourrait endommager le réfrigérateur.
2. N'utilisez pas de chauffage électrique pour dégivrer le réfrigérateur.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur au moins une fois par mois.
- Débranchez le réfrigérateur de la prise de courant pour éviter les décharges électriques.
- En cas de taches d'huile, essuyez-les avec un chiffon humide et un peu de liquide vaisselle neutre. Une fois le nettoyage terminé, assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu de liquide vaisselle.
- Ne nettoyez pas le réfrigérateur avec un produit de nettoyage alcalin, de la lessive en poudre, de l'alcool de pétrole ou du talc afin d'éviter d'endommager le revêtement et le plastique.
- Enlevez périodiquement la poussière à l'arrière et au fond du réfrigérateur pour le garder propre.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de savon, de nettoyeurs ménagers, de détergents ou de produits de polissage pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez la surface du réfrigérateur avec de l'eau tiède et essuyez-la.
- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans la lumière ou dans d'autres parties électriques.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le, retirez tous les aliments, nettoyez le réfrigérateur et laissez la porte entrouverte.
- Vérifiez périodiquement l'état des joints de la porte et assurez-vous que le réfrigérateur est propre et exempt de débris.
- N'utilisez pas de détergents ou d'eau de Javel pour nettoyer les surfaces externes ou les pièces chromées, car l'eau de Javel risque d'endommager le métal.
- N'utilisez pas d'objets pointus, d'outils d'affûtage, de savon, de détergent, d'essence, de benzène, de vernis, etc., pour nettoyer l'appareil. Les joints en plastique peuvent être endommagés et les pièces en plastique déformées. Nettoyez-les avec de l'eau tiède et un chiffon doux.
- En cas de panne de courant : La fréquence d'ouverture de la porte doit être réduite autant que possible en cas de panne de courant.
- Lorsque le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période : débranchez le réfrigérateur de la prise de courant afin d'éviter tout choc électrique ou incendie. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur ; ouvrez la porte du réfrigérateur pendant un moment et refermez-la une fois que l'intérieur du réfrigérateur est complètement sec.
- Lorsque vous déplacez le réfrigérateur : Retirez tous les objets à l'intérieur avant de le déplacer, fixez les clayettes en verre et le bac à fruits et légumes avec du ruban adhésif et serrez les pieds. Fermez bien la porte du réfrigérateur et fixez-la avec du ruban adhésif pour éviter qu'elle ne s'ouvre pendant le transport. Ne le placez pas à l'envers ou à l'horizontale pendant le transport, ne le faites pas vibrer et l'angle d'inclinaison pendant le transport ne doit pas être supérieur à 45 degrés. Ne saisissez pas la porte ou les charnières pendant le transport.

Attention ! Une fois le réfrigérateur en fonctionnement, il est préférable de l'utiliser en continu. Dans des circonstances normales, n'arrêtez pas le réfrigérateur afin de ne pas affecter sa durée de vie.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Codes d'erreur

Écran numérique	Écran interne	Écran externe		Contrôle		
		Réfrigérateur	Congélateur	Réfrigération rapide/ Congélation rapide	Congélation	Refroidissement
Capteur de refroidissement	« 2 »		ER	Arrêt automatique lorsqu'il quitte cet état.	-	Refroidissement pendant 30 minutes après la décongélation, puis refroidissement pendant 6 minutes et pause pendant 14 minutes, et ainsi de suite.
Capteur de congélation	« 6 »	EF		Arrêt automatique lorsqu'il quitte cet état.	Refroidissement pendant 30 minutes après la décongélation, puis refroidissement pendant 15 minutes et pause pendant 15 minutes, et ainsi de suite	-
Capteur température ambiante	« 4 »		EE	Contrôle de la température ambiante prééglée à 25 °C et maintien du fonctionnement.		
Capteur de dégivrage du congélateur	« 8 »	ED		Mode dégivrage après 5 heures de fonctionnement. Le dégivrage prend 20 minutes.		

Résistance de dégivrage du congélateur	/	EL		Contrôle normal
Erreur de communication entre la carte principale et le panneau de contrôle.	Erreur RX/TX, « -21 » clignote ; erreur GND/+5V ; écran non allumé.	CE		Le fonctionnement est conforme au dernier réglage correct lorsque les icônes et l'écran fonctionnent normalement.
Erreur au niveau du ventilateur F	/	ZE		Conserver l'alimentation électrique jusqu'à ce que l'erreur soit résolue.

Fonctionnement normal (pas d'erreurs)

Problème	Cause
Chaleur sur les côtés et dans la zone située entre le réfrigérateur et le congélateur.	Les tubes du réfrigérateur (condenseur, tubes antibuée) se trouvent sur les côtés et à l'avant pour dissiper la chaleur et éviter la condensation.
La porte est trop serrée et difficile à ouvrir.	Lorsque vous ouvrez la porte juste après l'avoir fermée, l'air chaud pénètre dans le réfrigérateur et se contracte, créant une différence de pression. La porte s'ouvrira facilement au bout d'un moment.
Bruits d'eau à l'intérieur du réfrigérateur	Lors du démarrage ou de l'arrêt du compresseur, le réfrigérant produit ce son. L'eau de dégivrage peut également provoquer de la condensation.
Un « clic » ou un « tic » se fait entendre à l'intérieur du réfrigérateur.	La contraction et la dilatation du boîtier produisent ce son. Il peut également se produire lorsque le boîtier se refroidit ou lorsque la porte est ouverte.
Bourdonnement dans le réfrigérateur	Le compresseur produit ce son, qui peut être plus fort si le réfrigérateur n'est pas à niveau.
Condensation ou givre sur la porte du congélateur ou sur les aliments	La température ou l'humidité ambiante est élevée. La porte peut être restée ouverte trop longtemps, ou les aliments contenant beaucoup d'eau peuvent ne pas être bien fermés ou emballés.

Condensation sur la surface de la lumière intérieure	La lumière produit de la chaleur lorsqu'elle est allumée et la porte est peut-être restée ouverte trop longtemps. La différence de température provoque de la condensation dans le boîtier de la lumière.
Condensation et humidité à l'extérieur	L'humidité ambiante est élevée et l'humidité de l'air s'accumule dans la surface, provoquant de la condensation.

Analyse des erreurs

Avant de demander de l'assistance technique, vérifiez les points suivants :

Problème	Cause possible	Possible solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas ou ne refroidit pas correctement.	1. L'appareil n'est pas branché. 2. Exposition à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur. 3. Espace insuffisant pour la ventilation.	1. Branchez le réfrigérateur sur l'alimentation électrique. 2. Placez le réfrigérateur à l'abri du soleil et des sources de chaleur. 3. Veillez à ce qu'il y ait de l'espace libre autour du réfrigérateur.
Les aliments dans le réfrigérateur sont en train de geler.	1. La température réglée est trop basse. 2. Les aliments à forte teneur en eau sont proches de la paroi arrière.	1. Réglez la température à une valeur plus élevée. 2. Déplacez les aliments à forte teneur en eau vers la porte.
Le réfrigérateur fait un bruit étrange	1. Le réfrigérateur n'est pas de niveau. 2. Il est trop près du mur. 3. Il est en contact avec d'autres objets.	1. Ajustez les pieds du réfrigérateur pour le mettre à niveau. 2. Laissez suffisamment d'espace autour du réfrigérateur. 3. Retirez tous les objets qui sont en contact avec le réfrigérateur.
Il y a une odeur étrange dans le réfrigérateur	1. Aliments mal emballés. 2. Manque de nettoyage. 3. Aliments conservés pendant une longue période.	1. Emballez correctement les aliments. 2. Nettoyez régulièrement le réfrigérateur. 3. Ne conservez pas les aliments pendant une longue période.

De la condensation apparaît sur la paroi latérale du réfrigérateur.	1. La température ambiante est très basse. 2. Ouverture fréquente de la porte ou humidité ambiante élevée. 3. Aliments liquides dans des récipients ouverts ou porte mal fermée. 4. Le thermostat est réglé trop froid.	1. Réduisez la fréquence et le temps d'ouverture de la porte. 2. Couvrez les aliments dans des récipients fermés. 3. Essayez la condensation avec un chiffon sec et vérifiez si elle réapparaît.
---	--	--

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Référence	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
Code QR				
Tension nominale	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Fréquence nominale	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Courant nominal	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Classe climatique	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Gaz réfrigérant	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Isolation	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane

Produit	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Référence	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
Code QR			
Tension nominale	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Fréquence nominale	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Courant nominal	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Classe climatique	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Gaz réfrigérant	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Isolation	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane

(*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Kühlfach
2. Kühlschranktür-Ablagen
3. Glasablagen
4. Schublade mit variabler Temperatur (Freshness Flex Hub)
5. Deckel der Obst- und Gemüseschublade
6. Obst- und Gemüseschublade mit Feuchtigkeitskontrolle (Humidity Flex Hub)
7. Gefrierfach
8. Gefrierschubladen
9. Temperaturregler (Fresh Flex)
10. Feuchtigkeitsregler (Humidity Flex)

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung

Vor der Benutzung des Kühlschranks:

- Entfernen Sie alle Transportverpackungen.
- Lassen Sie den Kühlschrank nach der Aufstellung mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen.
- Es wird empfohlen, das Innere des Geräts vor der Inbetriebnahme zu reinigen. Verwenden

Sie dazu eine Lösung aus Backpulver und warmem Wasser und trocknen Sie das Innere des Kühlschranks anschließend gründlich ab. Der Kühlschrank kann beim ersten Öffnen einen merkwürdigen Geruch verströmen. Dieser Geruch verschwindet, wenn das Gerät abkühlt.

3. MONTAGE

Vor der Benutzung des Kühlschranks

Bevor Sie den Kühlschrank in Betrieb nehmen, überprüfen Sie Folgendes:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Innere des Kühlschranks trocken ist und dass die kalte Luft ungehindert auf der Rückseite des Kühlschranks zirkulieren kann.
2. Reinigen Sie das Innere des Geräts gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
3. Schließen Sie das Netzkabel des Kühlschranks an eine geeignete Steckdose an. Wenn die Tür des Gefrierfachs geöffnet wird, sollte die Innenbeleuchtung aufleuchten.
4. Wenn der Kompressor aktiviert wird, hören Sie ein Geräusch, was normal ist. Flüssigkeits- und Gasgeräusche können auch im Kühlsystem zu hören sein, selbst wenn der Kompressor nicht läuft. Das ist ganz normal.
5. Die vorderen und seitlichen Bereiche des Kühlschranks können heiß werden. Dies soll die Bildung von Kondenswasser verhindern und ist Teil des normalen Betriebs des Geräts.

Aufstellung und Installation

Vorbereitung für die Installation

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Herdplatten oder an feuchten Orten auf.
- Für den sicheren Transport und die Installation des Geräts sind mindestens zwei Personen erforderlich. Beim Anheben des Geräts können die Kanten leicht scharfkantig sein. Verwenden Sie für den Transport und die Installation eine geeignete Schutzausrüstung.
- Um sicherzustellen, dass der Kühlschrank waagrecht steht, stellen Sie die vorderen Stellfüße auf die gewünschte Höhe ein.
- Achten Sie darauf, dass das Kühlsystem auf der Rückseite des Geräts nicht die Wand berührt. Je größer der Abstand ist, desto besser.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Achten Sie darauf, dass an der Oberseite des Geräts genügend Platz ist, damit die Luft entweichen kann, und dass ein ausreichender Abstand zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand besteht.
- Stellen Sie den Kühlschrank an einem stabilen Ort auf, an dem keine Vibrationen auftreten. An Orten, an denen häufig Erdbeben auftreten, muss der Kühlschrank gesichert werden, damit er nicht zu Boden fällt und Unfälle verursacht.
- Wenn der Platz um den Kühlschrank herum nicht ausreicht oder wenn Gegenstände auf der Oberseite oder an der Seite des Geräts abgestellt werden, kann die Wärmeabgabe beeinträchtigt werden, was zu einer unnötigen Verschwendung von elektrischer Energie führt.

DEUTSCH

- Der Kontakt zwischen der Rückwand und der Wand kann Vibrationen und Geräusche verursachen.
- Wenn der Kühlschrank zu nahe an einer Wand oder an anderen Gegenständen aufgestellt wird, können diese aufgrund der Wärmeabgabe brennen.
- Wenn der Kühlschrank in der Nähe von Wärmequellen oder an einem Ort aufgestellt wird, an dem er direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, verringert sich die Kühlwirkung, was zu einem zusätzlichen Stromverbrauch führt.
- Verstellen Sie die Füße an der Vorderseite des Kühlschranks, um ihn in eine aufrechte Position zu bringen. Wenn er nicht richtig nivelliert ist, können Geräusche und Vibrationen auftreten.
- Wenn der Kühlschrank auf einen Teppich oder einen anderen weichen Gegenstand gestellt wird, legen Sie eine Polsterplatte unter den Kühlschrank, da er sonst umkippen und Verletzungen verursachen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, da es sonst zu einem Stromschlag kommen kann.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an nassen oder feuchten Orten auf.
- Achten Sie beim Transport darauf, dass die Kühlschranktür nicht mit Gegenständen in Berührung kommt, die sie beschädigen könnten, und dass die Neigung des Kühlschranks 45° nicht überschreitet.
- Stellen Sie den Kühlschrank an einem belüfteten und trockenen Ort auf, an dem er nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist. Vermeiden Sie auch die Nähe von Wärmequellen.
- Setzen Sie den Kühlschrank nicht zu niedrigen Temperaturen aus.

Nivellierung des Geräts

- Drehen Sie den unteren Nivellierfuß im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben.
- Drehen Sie den unteren Nivellierfuß gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken.

Umkehrung der Türöffnung

Notwendige Werkzeuge:

- Kreuzschlitzschraubendreher
 - Schlitzschraubendreher
 - Sechskantschlüssel
-
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und leer ist.
 - Um die Tür zu entfernen, muss das Gerät nach hinten gekippt werden. Das Gerät muss auf einer festen Unterlage stehen, damit es beim Umklappen der Tür nicht verrutscht.
- Hinweis: Die entfernten Teile müssen für den Wiedereinbau der Tür aufbewahrt werden.
-
- Stellen Sie das Gerät nicht waagrecht auf, da dies das Kühlsystem beschädigen könnte.
 - Es ist besser, wenn 2 Personen die Montage durchführen.

1. Entfernen Sie die vier Schrauben der oberen Abdeckung und heben Sie sie dann ab. Abb. 2
2. Schrauben Sie das obere Scharnier ab, nehmen Sie dann die obere Tür ab und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage, um Kratzer zu vermeiden. Abb. 3
3. Entfernen Sie den Stift mit einem Schraubenzieher und drehen Sie den Scharnierbügel. Dann stecken Sie den Stift wieder in den Scharnierbügel. Abb. 4
4. Schrauben Sie das mittlere Scharnier ab. Heben Sie dann die untere Tür an und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage, um Kratzer zu vermeiden. Abb. 5
5. Verschieben Sie die Scharnierlochabdeckungen von der linken auf die rechte Seite. Abb. 6
6. Schrauben Sie das untere Scharnier ab. Entfernen Sie dann die Füße auf beiden Seiten. Abb. 7
7. Den unteren Scharnierstift abschrauben und entfernen, den Bügel umdrehen und wieder einsetzen. Abb. 8
8. Montieren Sie den Bügel mit dem unteren Scharnierstift wieder. Tauschen Sie beide Füße aus. Bringen Sie die untere Tür in die Montageposition. Abb. 9
9. Drehen Sie das mittlere Scharnier um 180°C und bringen Sie es auf die linke Seite. Setzen Sie den mittleren Scharnierstift in das obere Loch der unteren Tür und ziehen Sie die Schrauben fest. Abb. 10
10. Ersetzen Sie die obere Tür. Vergewissern Sie sich, dass die Tür horizontal und vertikal so ausgerichtet ist, dass die Dichtung auf allen Seiten geschlossen ist, bevor Sie das obere Scharnier festziehen. Setzen Sie dann das Scharnier ein und schrauben Sie es an der Oberseite des Geräts fest. Abb. 11
11. Bringen Sie die obere Abdeckung an und schrauben Sie sie wieder auf. Abb. 12

4. BEDIENUNG

Bedienfeld

Abb. 13

Die verschiedenen Funktionen des Kühlschranks werden im Folgenden dargestellt:

Einstellen und Ausschalten der Temperatur im Kühlfach

Die Temperatur des Kühlfachs kann zwischen 2 und 9 °C eingestellt werden. Jedes Mal, wenn Sie die Taste FRIDGE 36 FAST COOL drücken, wird die Temperatur 1 °C erhöht. Wenn die Höchsttemperatur (9°C) erreicht ist, wird die Einstellung durch Drücken der Taste ausgeschaltet und auf dem Display erscheint „--“. Wenn Sie die Taste erneut drücken, kehrt das Gerät automatisch auf die Mindesttemperatur (2 °C) zurück. Wiederholen Sie den Vorgang.

Einstellung der Temperatur im „Freshness Flex Hub“ Fach

Die Temperatur der Schublade kann über den Temperaturregler eingestellt werden.

Wenn Sie den Temperaturregler nach rechts schieben, werden mehr Löcher freigelegt und die Schublade hat eine niedrigere Temperaturstufe.

Wenn Sie dagegen den Temperaturregler nach links schieben, werden weniger Löcher freigelegt und die Schublade hat eine höhere Temperatur.

Einstellung der Temperatur im „Humidity Flex Hub“ Fach

Der Feuchtigkeitsregler in der Schublade ist so konzipiert, dass die Feuchtigkeit und Frische des Gemüses erhalten bleibt.

Wenn Sie den Feuchtigkeitsregler nach rechts schieben, werden mehr Löcher freigelegt, und die Luftfeuchtigkeit in der Schublade ist niedriger.

Wenn Sie den Feuchtigkeitsregler nach links schieben, werden weniger Löcher freigelegt und die Luftfeuchtigkeit in der Schublade ist höher.

Einstellung der Gefrierfachtemperatur

Die Temperatur des Gefrierfachs kann zwischen -15 und -24 °C eingestellt werden. Jedes Mal, wenn Sie die Taste ^{FREEZER}_{3S FAST FRZ} drücken, wird die Temperatur 1 °C erhöht. Wenn die Höchsttemperatur (-24°C) erreicht ist, wird durch Drücken der Taste automatisch auf die Mindesttemperatur (-15°C) zurückgeschaltet. Wiederholen Sie den Vorgang.

Smart-Funktion

Wenn Sie die Taste SMART MODE drücken, wechselt der Kühlschrank in den Smart-Modus. Auf dem Display wird  angezeigt. Der Kühlschrank passt die Temperatur in beiden Fächern automatisch an die Umgebungstemperatur an, um die Energieeinsparung zu maximieren, ohne die Haltbarkeit der Lebensmittel zu beeinträchtigen. Es ist ratsam, diesen Modus zu verwenden.

Sperren und Entsperren des Displays

Wenn einige Sekunden lang keine Aktivität stattfindet, sperrt das Gerät das Display und die Anzeige „“ erscheint. In diesem Zustand können Sie keine Funktionen einstellen. Um das Display zu entsperren, drücken Sie die Taste ^{LOCK/UNLOCK}_{3s} für einige Sekunden und die Anzeige verschwindet. Wenn Sie das Display wieder sperren möchten, drücken Sie erneut für einige Sekunden.

Schnelle Kühlung (Fast Cooling)

Um eine große Menge an Lebensmitteln schnell abzukühlen, drücken Sie die Taste ^{FRIDGE}_{3s FAST COOL} für einige Sekunden. Die Anzeige  erscheint auf dem Display. Die Temperatur des Kühlfachs wird auf 2°C eingestellt. Die Schnelkkühlung wird nach einer gewissen Betriebszeit automatisch beendet.

HINWEIS: Diese Temperatur ist fest eingestellt und kann nicht geändert werden.

Schnelles Einfrieren (Fast Freezing)

Um eine große Menge an Lebensmitteln schnell einzufrieren, drücken Sie die Taste ^{FREEZER}_{3S FAST FRZ}

für einige Sekunden. Die Anzeige  erscheint auf dem Display. Die Temperatur des Gefrierfachs wird auf -30°C eingestellt. Das schnelle Einfrieren wird nach einer gewissen Betriebszeit automatisch beendet.

HINWEIS: Diese Temperatur ist fest eingestellt und kann nicht geändert werden.

Display Energieeinsparung

Wenn einige Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Display des Geräts aus, um Strom zu sparen. Um das Display wieder zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste. Drücken Sie nach dem Entsperren des Displays einige Sekunden lang die Taste  ^{LOCK/UNLOCK}
3s, um in den Energiesparmodus zurückzukehren.

Alarm bei offener Tür

Wenn die Kühlschranktür zu lange geöffnet bleibt, erscheint die Anzeige „dr“ auf dem Display und ein Alarm ertönt. Um Kälteverluste und einen erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden, sollten Sie die Tür nicht zu oft oder zu lange öffnen.

Fehlermeldung

Dieses Produkt verfügt über eine Fehlererkennungsfunktion. Wenn der Temperatursensor ausfällt, wird auf dem Display ein Fehlercode (ER, EF usw.) angezeigt. In diesem Fall kann das Gerät noch funktionieren, aber Sie sollten sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec wenden, um einen optimalen Betrieb sicherzustellen.

Zusätzliche Informationen zur Temperatur

- Die Temperatur im Inneren des Geräts wird von vielen Faktoren beeinflusst, z. B. von der Umgebungstemperatur, der Sonneneinstrahlung, der Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird, und der Menge der gelagerten Lebensmittel. In den meisten Fällen empfiehlt es sich, eine mittlere Einstellungsstufe zu wählen.
- Geben Sie keine Lebensmittel in den Kühlschrank, bevor dieser die optimale Betriebstemperatur erreicht hat. Dafür müssen Sie etwa 4 Stunden warten.
- Sie müssen die Temperatur nicht jedes Mal anpassen, wenn die Jahreszeit wechselt. Der Anstieg der Umgebungstemperatur wird vom Sensor erkannt und der Kompressor schaltet sich automatisch für einen längeren Zeitraum ein, um die eingestellte Temperatur in beiden Fächern zu halten.
- Bitte beachten Sie, dass leichte Temperaturschwankungen während des Betriebs normal sind, insbesondere wenn Sie eine große Menge an frischen Lebensmitteln gelagert haben oder die Tür häufig geöffnet haben. Der Zustand der gelagerten Lebensmittel wird dadurch nicht beeinträchtigt, da die Temperatur schnell wieder auf den eingestellten Wert zurückkehrt.

Kühlfach

- Verschließen Sie Flaschen und Behälter mit Flüssigkeiten fest.

DEUTSCH

- Stellen Sie heiße oder frisch zubereitete Speisen nicht direkt in den Kühlschrank. Lassen Sie sie auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Fach stellen.
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand des Kühlschranks berühren, da dies zu Reifbildung und möglichen Kondensationsproblemen führen kann, die nur schwer zu entfernen sind.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel zu waschen und gründlich abzutrocknen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
- Wickeln Sie die Lebensmittel ein oder decken Sie sie ab, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Dies hilft, Feuchtigkeitsverluste zu vermeiden, die Lebensmittel frisch zu halten und Gerüche zu verhindern.
- Wenn Sie Lebensmittel im Kühlschrank aufbewahren, sortieren Sie sie nach ihrem Verfallsdatum. Legen Sie Lebensmittel, die bald verbraucht werden, auf die Vorderseite der Ablage, um zu verhindern, dass sie verderben, wenn die Tür längere Zeit geöffnet war.
- Stellen Sie nicht zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank. Achten Sie darauf, dass zwischen den verschiedenen Lebensmitteln genügend Platz ist, damit die kalte Luft gut zirkulieren kann.
- Das Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln im Kühlfach hilft, eine niedrige Temperatur zu halten und Energie zu sparen.
- Trennen Sie rohes Fleisch von gekochten Produkten, indem Sie getrennte Fächer verwenden. So vermeiden Sie eine Kreuzkontamination, wenn rohe Fleischsäfte mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.

Gefrierfach

- Das Gefrierfach ist für das Einfrieren frischer Lebensmittel und die Lagerung von Tiefkühlprodukten vorgesehen.
- Legen Sie keine heißen oder warmen Lebensmittel direkt in das Gefrierfach, sondern lassen Sie sie vor der Lagerung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Beachten Sie bei der Lagerung von Tiefkühlkost die Hinweise auf der Verpackung. Wenn die Verpackung keine Angaben enthält, müssen die Lebensmittel innerhalb von drei Monaten nach dem Kaufdatum verbraucht werden.
- Lagern Sie Lebensmittel in kleinen Packungen (idealerweise weniger als 1 kg), um die Gefrierzeit zu verkürzen und die Qualität nach dem Auftauen zu verbessern.
- Wickeln Sie die Lebensmittel ein oder decken Sie sie ab, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen. Achten Sie darauf, dass die Folie vollständig trocken ist, damit sie nicht zusammenklebt.
- Beschriften Sie die Lebensmittel vor dem Einfrieren mit der Art des Produkts, dem Einfrierdatum und dem Verfallsdatum.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden. Tauen Sie nur die notwendige Menge an Lebensmitteln auf, um Verschwendung zu vermeiden.
- Legen Sie keine Getränke in Flaschen oder Dosen in das Gefrierfach, da sie explodieren können.
- Überschreiten Sie nicht die Höchstmenge der einzufrierenden Lebensmittel.

5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELAGERUNG

Kühl- und Gefrierschrank-Lagertabelle

Die Dauer der Frische hängt von der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit ab.

Da das Produktdatum kein Anhaltspunkt für die sichere Verwendung ist, sollten Sie sich an dieser Tabelle orientieren und die folgenden Tipps beachten.

Molkereiprodukte

Produkt	Kühlfach	Gefrierfach
Milch	1 Woche	1 Monat
Butter	2 Wochen	12 Monate
Eis	-	2-3 Wochen
Natürkäse	1 Monat	4-6 Monate
Frischkäse	2 Wochen	Nicht empfohlen
Joghurt	1 Monat	-

Fleischsorten

Produkt	Kühlfach	Gefrierfach
Frische Braten, Steaks, Koteletts	3-4 Tage	2-3 Monate
Frisches Hackfleisch, Eintöpfe	1-2 Tage	3-4 Monate
Speck	7 Tage	1 Monat
Ungekochte Würste (Schwein, Rind, Pute)	1-2 Tage	1-2 Monate

Geflügel / Eier

Produkt	Kühlfach	Gefrierfach
Frisches Geflügel	2 Tage	6-8 Monate
Geflügelsalat	1 Tag	-
Frische Eier (in der Schale)	2-4 Wochen	Nicht empfohlen

Fisch und Meerfrüchte

Produkt	Kühlfach	Gefrierfach
Frischer Fisch	1-2 Tage	3-6 Monate
Gegarter Fisch	3-4 Tage	1 Monat
Fischsalat	1 Tag	Nicht empfohlen
Getrockneter oder eingelegter Fisch	3-4 Wochen	-

Obst

Produkt	Kühlfach	Gefrierfach
Äpfel	1 Monat	-
Pfirsiche	2-3 Wochen	-
Ananas	1 Woche	-
Sonstiges frisches Obst	3-5 Tage	-

DEUTSCH

Gemüse

Produkt	Kühlfach	Gefrierfach
Spargel	2-3 Tage	-
Brokkoli, Rosenkohl, Erbsen, Champignons	3-5 Tage	-
Kohl, Blumenkohl, Sellerie, Gurken, Kopfsalat	1 Woche	-
Möhren, Rote Bete, Radieschen	2 Wochen	-

Kühlfach (2°C–9°C)

- Es wird für die kurzfristige Lagerung von Lebensmitteln wie Milch, Eiern und abgefüllten Getränken verwendet.
- Lagern Sie Gemüse, Melonen und Obst in dem entsprechenden Fach, um Wasserverluste zu vermeiden.
- Stellen Sie gekochte Speisen in geschlossenen Behältern oder Aufbewahrungsbeuteln in den Kühlschrank, um zu verhindern, dass sie an der Rückseite einfrieren und um Energie zu sparen.

Gefrierfach (-24°C--15°C)*

- Das Gefrierfach dient zur Aufbewahrung von Lebensmitteln über längere Zeiträume.
- Schneiden Sie Fisch und Fleisch vor dem Einfrieren in kleine Stücke. Wickeln Sie sie in separate Aufbewahrungsbeutel und lagern Sie sie im Gefrierfach.
- Bewahren Sie keine Glasbehälter oder versiegelte, mit Flüssigkeit gefüllte Behälter im Gefrierfach auf, um die Gefahr einer Gefrierexplosion zu vermeiden.
- Lagern Sie frische Lebensmittel nicht zusammen mit Tiefkühlkost.

Auftauen

Abtauen des Kühlfachs

Wenn Sie eine dicke Reifschicht auf der Rückseite des Kühlschranks feststellen und die Kühlung beeinträchtigt ist, tauen Sie das Kühlfach zuerst ab. Drehen Sie dazu den Temperaturregler auf die Stufe „0“ und kehren Sie in die ursprüngliche Position zurück, wenn der Frost verschwunden ist.

Abtauen des Gefrierfachs

Wenn Sie eine dicke Reifschicht auf dem Verdampfer des Gefrierfachs feststellen, müssen Sie es abtauen. Ziehen Sie den Stecker und schalten Sie den Kühlschrank aus, nehmen Sie die Gefrierschublade heraus und lassen Sie die Kühlschranktür offen.

Wenn der Reif geschmolzen ist, wischen Sie das Wasser mit einem sauberen, trockenen Tuch vom Verdampfer, den Türdichtungen und der Schublade ab und stellen die Schublade wieder in das Gefrierfach.

Hinweise:

1. Verwenden Sie keine Metallwerkzeuge zum Entfernen von Frost, da dies den Kühlschrank beschädigen kann.
2. Verwenden Sie zum Abtauen des Kühlschranks keine elektrische Heizung.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Es wird empfohlen, den Kühlschrank mindestens einmal im Monat zu reinigen.
- Ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bei Ölflecken mit einem feuchten Tuch und ein wenig neutraler Flüssigseife abwischen. Vergewissern Sie sich nach Abschluss der Reinigung, dass keine Produktreste zurückbleiben.
- Reinigen Sie den Kühlschrank nicht mit alkalischen Flüssigwaschmitteln, Waschpulver, Benzinalkohol oder Talkum, um die Beschichtung und den Kunststoff nicht zu beschädigen.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub von der Rückseite und dem Boden des Kühlschranks, um ihn sauber zu halten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Polituren.
- Reinigen Sie den Deckel der Kühlschrank mit warmem Wasser und wischen Sie ihn trocken.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Lampe oder andere elektrische Teile gelangt.
- Wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, entfernen Sie alle Lebensmittel, reinigen Sie den Kühlschrank und lassen Sie die Tür einen Spalt offen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Türgummis und stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank sauber und frei von Ablagerungen ist.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder chlorhaltiges Wasser, um die Außenflächen oder verchromte Teile zu reinigen, da Chlor das Metall beschädigen kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine scharfen Gegenstände, Schärfwerkzeuge, Seife, Reinigungsmittel, Benzin, Benzol, Politur usw. Kunststoffdichtungen können beschädigt und Kunststoffteile verformt werden. Reinigen Sie mit einem weichen Tuch und warmem Wasser.
- Im Falle eines Stromausfalls: Die Häufigkeit des Öffnens der Tür sollte so weit wie möglich reduziert werden, wenn der Strom abgeschaltet ist.
- Wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um einen elektrischen Schlag oder einen Brand aufgrund der Alterung des Netzkabels zu vermeiden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks; öffnen Sie die Kühlschranktür für eine Weile und schließen Sie sie wieder, wenn der Kühlschrank vollständig trocken ist.
- Wenn Sie den Kühlschrank transportieren: Entfernen Sie vor dem Umzug alle Gegenstände aus dem Innenraum, sichern Sie die Glasablagen und die Obst- und Gemüseschublade mit Klebeband und ziehen Sie die Nivellierfüße fest. Schließen Sie die Kühlschranktür fest und sichern Sie sie mit Klebeband, damit sie sich beim Transport nicht öffnen kann. Stellen Sie das Gerät während des Transports nicht auf den Kopf oder in die Waagerechte, rütteln Sie nicht am Kühlschrank und neigen Sie ihn während der Handhabung nicht mehr als 45 Grad. Fassen Sie während des Transports nicht an die Tür oder das Scharnier.

Achtung! Wenn der Kühlschrank einmal in Betrieb ist, sollte er am besten ständig benutzt werden. Unter normalen Umständen sollten Sie den Kühlschrank nicht abstellen, um seine Lebensdauer nicht zu beeinträchtigen.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Fehlercode

Digitales Display	Internes Display	Externes Display		Steuerungen		
		Kühl-fach	Gefrier-fach	Schnelles Kühlen / Schnelles Gefrieren	Gefrieren	Abkühlen
Kühlung Sensor	"2"		ER	Automatische Abschaltung beim Verlassen dieses Zustands.	-	Kühlung für 30 Minuten nach dem Auftauen, dann Kühlung für 6 Minuten und Pause für 14 Minuten, und so weiter.
Gefrier-sensor	"6"	EF		Automatische Abschaltung beim Verlassen dieses Zustands.	Kühlung für 30 Minuten nach dem Auftauen, dann Kühlung für 15 Minuten und Pause für 15 Minuten, und so weiter	-
Umge-bungs-sensor	"4"		EE	Regelt die eingestellte Raumtemperatur auf 25 °C und hält den Betrieb aufrecht.		
Gefrier-fachab-tausen-sor	"8"	ED		Schaltet nach 5 Betriebsstunden in den Abtau-betrieb. Das Auftauen dauert 20 Minuten.		
Gefrier-fach-abtau-Heizele-ment	/	EL		Normale Kontrolle		

Kommunikationsfehler zwischen der Hauptplatine und dem Bedienfeld.	RX/TX-Fehler; "-Z1" blinkt; GND/+5V-Fehler; Bedienfeld nicht eingeschaltet.	CE		Bedienen Sie das Gerät entsprechend der letzten korrekten Einstellung, wenn die Tasten und das Display normal funktionieren.
Ventilatorfehler F	/	ZE		Halten Sie die Stromzufuhr aufrecht, bis der Fehler behoben ist.

Normaler Betrieb (keine Fehler)

Problem	Ursache
Wärme an den Seiten und im Bereich zwischen Kühl- und Gefrierfach	Die Kühlerrohre (Kondensator, Demister-Rohre) befinden sich an den Seiten und an der Vorderseite, um die Wärme abzuleiten und Kondensation zu verhindern.
Die Tür ist zu stark befestigt und lässt sich nur schwer öffnen.	Wenn Sie die Tür öffnen, kurz nachdem Sie sie geschlossen haben, strömt warme Luft in den Kühlschrank und zieht sich zusammen, wodurch ein Druckunterschied entsteht. Die Tür lässt sich nach einem Moment leicht öffnen.
Geräusche von Wasser im Kühlschrank	Beim Starten oder Stoppen des Kompressors erzeugt das Kältemittel dieses Geräusch. Auch auftauendes Wasser kann die Ursache sein.
Im Inneren des Kühlschranks ist ein „Klick“ oder ein „Tick“ zu hören.	Dieses Geräusch entsteht durch das Zusammenziehen und Ausdehnen des Gehäuses. Sie kann auch auftreten, wenn das Gehäuse abkühlt oder die Tür geöffnet wird.
Summendes Geräusch im Kühlschrank	Der Kompressor erzeugt dieses Geräusch, das lauter sein kann, wenn der Kühler nicht gerade steht.
Kondenswasser oder Reif auf der Gefriertür oder auf Lebensmitteln	Die Umgebungstemperatur oder Luftfeuchtigkeit ist hoch. Die Tür kann zu lange offen gestanden haben, oder Lebensmittel mit viel Wasser sind nicht fest verschlossen oder eingepackt.
Kondenswasser auf der Oberfläche der Innenleuchte	Das Licht erzeugt Wärme, wenn es eingeschaltet ist, und die Tür war möglicherweise zu lange geöffnet. Der Temperaturunterschied führt zu Kondensation im Leuchtengehäuse.

Kondenswasser und Feuchtigkeit an der Außenseite	Bei hoher Luftfeuchtigkeit sammelt sich die Feuchtigkeit aus der Luft im Gehäuse und verursacht Kondensation.
--	---

Störungsanalyse

Bevor Sie technische Hilfe anfordern, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Kühlschrank funktioniert nicht oder kühlt nicht richtig.	1. Es ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. 2. Direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen ausgesetzt sein. 3. Unzureichender Platz für die Belüftung.	1. Schließen Sie den Kühlschrank an das Stromnetz an. 2. Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Sonnenlicht oder Wärmequellen auf. 3. Achten Sie darauf, dass um den Kühlschrank herum ein freier Platz vorhanden ist.
Die Lebensmittel im Kühlschrank gefrieren.	1. Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig. 2. Lebensmittel mit hohem Wassergehalt befinden sich in der Nähe der Rückwand.	1. Stellen Sie die Temperatur auf einen höheren Wert ein. 2. Bringen Sie Lebensmittel mit hohem Wassergehalt zur Tür.
Der Kühlschrank macht ein seltsames Geräusch	1. Der Kühlschrank ist nicht eben. 2. Está demasiado cerca de la pared. 3. Es steht in Kontakt mit anderen Gegenständen.	1. Stellen Sie die Füße des Kühlschranks so ein, dass der Kühlschrank gerade steht. 2. Lassen Sie ausreichend Platz um den Kühlschrank herum. 3. Entfernen Sie alle Gegenstände, die mit dem Kühlschrank in Berührung gekommen sind.
Im Kühlschrank riecht es merkwürdig	1. Unsachgemäß versiegelte Lebensmittel. 2. Mangelnde Sauberkeit. 3. Langfristig gelagerte Lebensmittel.	1. Verschließen Sie die Lebensmittel richtig. 2. Reinigen Sie den Kühlschrank regelmäßig. 3. Lagern Sie Lebensmittel nicht zu lange.

Kondenswasser- bildung an der Wand Seite des Kühl- schanks.	1. Die Umgebungstempera- tur ist sehr niedrig. 2. Häufiges Öffnen der Tür oder hohe Umgebungs- feuchtigkeit. 3. Flüssige Lebensmittel in offenen Behältern oder nicht ordnungsgemäß verschlossenen Türen. 4. Der Thermostat ist zu kalt eingestellt.	1. Verringern Sie die Häufigkeit und Dauer des Türöffnens. 2. Decken Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern ab. 3. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab und prüfen Sie, ob es erneut auftritt.
---	---	--

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Referenz	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMar- ket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMar- ket Combi 335 Black E	Bolero CoolMar- ket Combi 335 Inox E
QR Code				
Nennspan- nung	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nennfre- quenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nennstrom	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Klima- klasse	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Kältemittel	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Isolierung	Cyclopentan	Cyclopentan	Cyclopentan	Cyclopentan

Produkt	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Referenz	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
QR Code			
Nennspannung	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nennfrequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nennstrom	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Klimaklasse	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Kältemittel	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Isolierung	Cyclopentan	Cyclopentan	Cyclopentan

(*) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 43°C.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

12. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Vano frigorifero
2. Ripiani dello sportello
3. Ripiani in vetro
4. Cassetto a temperatura variabile (Freshness Flex Hub)
5. Coperchio cassetto frutta e verdura
6. Cassetto per frutta e verdura con controllo dell'umidità (Humidity Flex Hub)
7. Vano freezer
8. Cassetti del congelatore
9. Selettore della temperatura (Fresh Flex)
10. Selettore di umidità (Humidity Flex)

NOTA:

La grafica presente in questo manuale e rappresentazioni schematiche e potrebbe non corrispondere esattamente a quella del prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo dispositivo è dotato di un imballaggio atto a proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il dispositivo dalla sua scatola e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. È possibile conservare la scatola originale e gli altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per evitare danni al dispositivo se è necessario trasportarlo in futuro. Se desideri smaltire l'imballaggio originale, assicurati di riciclare correttamente tutti gli articoli.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Nel caso qualcuno mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio Tecnico Ufficiale Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie dal prodotto, per mantenere la corretta tracciabilità della vostra attrezzatura nel caso richiediate assistenza.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni

Prima di utilizzare il frigorifero:

- Rimuovere tutto l'imballaggio di spedizione.
- Una volta installato, lasciare riposare il frigorifero per almeno quattro ore prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Si consiglia di pulire l'interno dell'apparecchio prima di utilizzarlo. Per fare ciò, utilizzare

una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua tiepida, quindi asciugare accuratamente l'interno del frigorifero. Il frigorifero potrebbe emanare un odore particolare quando lo si apre per la prima volta. Questo odore scomparirà man mano che l'apparecchio si raffredda.

3. INSTALLAZIONE

Prima di utilizzare il frigorifero

Prima di avviare il frigorifero, controllare quanto segue:

1. Assicurarsi che l'interno del frigorifero sia asciutto e che l'aria fredda possa circolare liberamente attraverso il retro.
2. Pulire l'interno seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".
3. Collegare il cavo di alimentazione del frigorifero a una presa di corrente adeguata. Quando si apre lo sportello del congelatore, le luci interne dovrebbero accendersi.
4. Quando il compressore si attiva, sentirai un suono, il che è normale. È possibile che si sentano rumori di liquidi e gas nel sistema di refrigerazione anche se il compressore non è in funzione. Anche questo è del tutto normale.
5. Le aree anteriore e laterale del frigorifero potrebbero diventare calde. Questo ha lo scopo di prevenire la formazione di condensa e fa parte del normale funzionamento dell'apparecchiatura.

Posizionamento e installazione

Preparazione per l'installazione

- Non installare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore, come termosifoni o stufe, o in luoghi umidi.
- Per trasportare e installare l'apparecchio in sicurezza sono necessarie almeno due persone. Quando si solleva l'apparecchio, i bordi potrebbero risultare taglienti. Utilizzare dispositivi di protezione adeguati per il trasporto e l'installazione.
- Per garantire che il frigorifero sia a livello, regolare i piedini anteriori regolabili all'altezza desiderata.
- Assicurarsi che il sistema di raffreddamento situato sul retro dell'apparecchio non tocchi la parete. Maggiore è la distanza di separazione, meglio è.
- L'apparecchio deve essere installato in un luogo ben ventilato. Assicurarsi di lasciare spazio sufficiente nella parte superiore dell'apparecchio per consentire all'aria di fuoriuscire e mantenere una distanza adeguata tra la parte posteriore e la parete.
- Posizionare il frigorifero in un luogo stabile dove non si verificano vibrazioni. Nei luoghi in cui si verificano frequentemente terremoti, è necessario proteggere il frigorifero, in modo che non cada a terra e causi incidenti.
- Se lo spazio attorno al frigorifero non è sufficiente o se viene posizionato un oggetto sulla parte superiore o laterale dell'elettrodomestico, la dissipazione del calore potrebbe essere compromessa e causare un inutile dispendio di energia elettrica.

- Il contatto tra la superficie posteriore e la parete può causare vibrazioni e rumore.
- Se si posiziona il frigorifero troppo vicino a un muro o ad altri oggetti, questi potrebbero bruciarsi a causa della dissipazione del calore.
- Se si posiziona il frigorifero vicino a fonti di calore o in un luogo esposto alla luce solare diretta, l'effetto di raffreddamento verrà ridotto, con conseguente consumo aggiuntivo di elettricità.
- Regolare i piedini sulla parte anteriore del frigorifero per posizionarlo in posizione verticale. Se non è adeguatamente livellato, potrebbero verificarsi rumori e vibrazioni.
- Se il frigorifero viene posizionato su un tappeto o qualsiasi altro oggetto morbido, posizionare sotto il frigorifero una piastra ammortizzante; In caso contrario, potrebbe ribaltarsi e causare lesioni.
- Assicurarsi che il frigorifero sia collegato a una presa con messa a terra; In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Non posizionare il frigorifero in luoghi con acqua o umidità.
- Durante il trasporto, evitare che lo sportello del frigorifero venga a contatto con oggetti che potrebbero danneggiarla e che l'inclinazione del frigorifero non superi i 45°.
- Posizionare il frigorifero in un luogo ventilato e asciutto, non esposto alla luce solare diretta. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a fonti di calore.
- Non esporre il frigorifero a basse temperature.

Livellamento del frigorifero

- Ruotare il piedino di livellamento inferiore in senso orario per sollevare il frigorifero.
- Ruotare il piedino di livellamento inferiore in senso antiorario per abbassare il frigorifero.

Inversione del senso di apertura dello sportello

Strumenti necessari:

- Cacciavite a croce
- Cacciavite piatto
- Chiave esagonale.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato e vuoto.
- Per rimuovere lo sportello è necessario inclinare l'apparecchio all'indietro. È necessario appoggiare l'unità su qualcosa di solido in modo che non scivoli durante il processo di inversione dello sportello.

Nota: le parti rimosse devono essere conservate per la reinstallazione dello sportello.

- Non posizionare l'unità orizzontalmente, poiché ciò potrebbe danneggiare il sistema di raffreddamento.
- È meglio che 2 persone maneggino l'apparecchio durante il montaggio.

1. Rimuovere le quattro viti dal coperchio superiore e sollevarlo. Figura 2

2. Svitare la cerniera superiore, quindi rimuovere lo sportello superiore e posizionarlo su un cuscinetto morbido per evitare graffi. Figura 3
3. Rimuovere il perno con un cacciavite e ruotare la staffa della cerniera. Successivamente, riposizionare il perno nella staffa della cerniera. Figura 4
4. Svitare la cerniera centrale. Quindi sollevare lo sportello inferiore e posizionarlo su un cuscinetto morbido per evitare graffi. Figura 5
5. Spostare i coperchi dei fori delle cerniere dal lato sinistro a quello destro. Figura 6
6. Svitare la cerniera inferiore. Successivamente, rimuovere i piedini regolabili da entrambi i lati. Figura 7
7. Svitare e rimuovere il perno della cerniera inferiore, capovolgere la staffa e sostituirla. Figura 8
8. Rimontare la staffa con il perno della cerniera inferiore. Sostituire entrambi i piedini regolabili. Posizionare lo sportello inferiore nella posizione di montaggio. Figura 9
9. Invertire la direzione del cardine centrale di 180°C, quindi trasferirlo nella posizione a sinistra. Posizionare il perno della cerniera centrale nel foro superiore dello sportello inferiore e serrare i bulloni. Figura 10
10. Sostituire lo sportello superiore. Assicurarsi che lo sportello sia allineato orizzontalmente e verticalmente in modo che la guarnizione sia chiusa su tutti i lati prima di serrare definitivamente la cerniera superiore. Successivamente, inserire la cerniera e avvitare alla parte superiore dell'unità. Figura 11
11. Rimetti il coperchio superiore e riavvitato. Figura 12

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

Figura 13

Di seguito sono elencate le diverse funzioni del frigorifero:

Regolazione e spegnimento della temperatura del vano frigorifero

La temperatura del frigorifero può essere regolata tra 2 e 9 °C. Ogni volta che si preme il pulsante **FRIDGE** 36 FAST COOL, la temperatura aumenterà di 1°C. Quando raggiunge la temperatura massima (9°C), premendo il pulsante si spegne l'impostazione e il display mostrerà "--". Se si preme nuovamente il pulsante, tornerà automaticamente alla temperatura minima (2°C). Ripeti questo processo.

Regolazione temperatura cassetto del frigorifero "Freshness Flex Hub".

La temperatura del cassetto può essere regolata utilizzando il selettore della temperatura.

Se si fa scorrere la linguetta del selettore della temperatura verso destra, saranno esposti più fori e il cassetto avrà un livello di temperatura inferiore.

Altrimenti, facendo scorrere il quadrante della temperatura verso sinistra lasceranno meno fori esposti e il cassetto avrà un livello di temperatura più elevato.

Regolazione umidità cassetto frigorifero "Humidity Flex Hub".

Il selettore di umidità nel cassetto è progettato per mantenere l'umidità e la freschezza delle verdure.

Se si fa scorrere la linguetta del selettore dell'umidità verso destra, saranno esposti più fori e il cassetto avrà un livello di umidità inferiore.

Altrimenti, facendo scorrere la linguetta del selettore dell'umidità verso sinistra lascerà meno fori esposti e il cassetto avrà un livello di umidità più elevato.

Impostazione della temperatura del vano freezer

La temperatura del congelatore può essere regolata tra -15 e -24 °C. Ogni volta che si preme il pulsante ^{FREEZER}_{3S FAST FRZ}, la temperatura aumenterà di 1°C. Quando si raggiunge la temperatura massima (-24°C), premendo il pulsante si riporterà automaticamente l'impostazione alla temperatura minima (-15°C). Ripeti questo processo.

Funzione Smart

Premendo il pulsante SMART MODE il frigorifero entrerà in modalità Smart. Verrà visualizzato  sullo schermo. Il frigorifero regolerà automaticamente la temperatura di entrambi gli scomparti in base alla temperatura ambiente per massimizzare il risparmio energetico senza compromettere la conservazione degli alimenti. Si consiglia di utilizzare questa modalità.

Blocco e sblocco dello schermo

Se non viene rilevata alcuna attività per alcuni secondi, il dispositivo bloccherà lo schermo e apparirà il simbolo "🔒". In questo stato non sarà possibile regolare alcuna funzione. Per sbloccare lo schermo, premere il pulsante ^{LOCK/UNLOCK}_{3s} per alcuni secondi e il simbolo scomparirà. Se desideri bloccare nuovamente lo schermo, premi nuovamente per alcuni secondi.

Raffreddamento veloce (Fast Cooling)

Per raffreddare rapidamente una grande quantità di cibo, premere il pulsante ^{FRIDGE}_{3s FAST COOL} per alcuni secondi. Il simbolo apparirà  sullo schermo. La temperatura del frigorifero sarà impostata a 2°C. Il raffreddamento rapido terminerà automaticamente dopo un periodo di funzionamento.

NOTA: questa temperatura è fissa e non può essere modificata.

Congelamento rapido (Fast Freezing)

Per congelare rapidamente una grande quantità di alimenti, premere il pulsante ^{FREEZER}_{3S FAST FRZ} per alcuni secondi. Il simbolo apparirà  sullo schermo. La temperatura del congelatore sarà impostata a -30°C. Il congelamento rapido terminerà automaticamente dopo un periodo di funzionamento.

NOTA: questa temperatura è fissa e non può essere modificata.

Risparmio energetico del display

Se non viene premuto alcun pulsante per alcuni secondi, lo schermo del dispositivo si spegnerà per risparmiare energia. Per attivarlo nuovamente, premere un pulsante qualsiasi. Dopo aver sbloccato lo schermo, premere il pulsante ^{LOCK/UNLOCK}_{3s} per alcuni secondi per tornare alla modalità di risparmio energetico dello schermo.

Allarme sportello aperto

Se lo sportello del frigorifero viene lasciato aperto per troppo tempo, sul display apparirà il simbolo "dr" e suonerà un allarme. Per evitare perdite di freddo e un aumento del consumo di energia, ricordarsi di non aprire lo sportello troppe volte o per troppo tempo.

Messaggio di errore

Questo prodotto ha una funzione di rilevamento degli errori. Se il sensore della temperatura non funziona, sul display verrà visualizzato un codice di errore (ER, EF, ecc.). In questo caso il dispositivo potrebbe continuare a funzionare, ma è necessario contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec per garantirne il funzionamento ottimale.

Ulteriori informazioni sulla temperatura

- La temperatura all'interno dell'elettrodomestico è influenzata da molti fattori, come la temperatura ambiente, l'esposizione al sole, la frequenza con cui viene aperto lo sportello e la quantità di cibo conservato. Nella maggior parte dei casi, ti consigliamo di scegliere un livello di impostazione medio.
- Non mettere alcun alimento nel frigorifero prima che abbia raggiunto la temperatura operativa ottimale. Per fare ciò, dovrai attendere circa 4 ore.
- Non è necessario regolare la temperatura ogni volta che cambia stagione. L'aumento della temperatura ambiente verrà rilevato dal sensore e il compressore si accenderà automaticamente per un periodo di tempo più lungo in modo da mantenere la temperatura impostata all'interno di entrambi i comparti.
- Tieni presente che lievi variazioni di temperatura sono normali durante il funzionamento, soprattutto se hai conservato una grande quantità di cibo fresco o se hai aperto spesso lo sportello. Ciò non influirà sulle condizioni degli alimenti conservati, poiché la temperatura ritornerà rapidamente al valore impostato.

Vano frigorifero

- Chiudere bene le bottiglie e coprire i contenitori contenenti liquidi.
- Non mettere cibi caldi o appena cotti direttamente nel frigorifero. Lasciarli raffreddare a temperatura ambiente prima di riporli nello scomparto.
- Assicurarsi che gli alimenti non tocchino la parete posteriore del frigorifero, poiché ciò potrebbe causare la formazione di brina e possibili problemi di condensa difficilmente eliminabili.

- Assicurati di lavare il cibo e asciugarlo bene prima di metterlo nel frigorifero.
- Avvolgere o coprire il cibo prima di riporlo nel frigorifero. Ciò aiuterà a prevenire la perdita di umidità, a mantenere il cibo fresco e a prevenire i cattivi odori.
- Quando si conservano gli alimenti nel frigorifero, ordinarli in base alla data di scadenza. Posizionare gli alimenti che verranno consumati a breve nella parte anteriore dei ripiani per evitare che si rovinino se lo sportello è rimasto aperto per un lungo periodo di tempo.
- Non mettere troppo cibo nel frigorifero. Cercare di lasciare abbastanza spazio tra i diversi alimenti in modo che l'aria fredda possa circolare correttamente.
- Lo scongelamento degli alimenti congelati nel vano frigorifero aiuta a mantenere una temperatura bassa e a risparmiare energia.
- Separare le carni crude dai prodotti cotti utilizzando ripiani separati. Ciò impedirà la contaminazione incrociata causata dal contatto dei succhi di carne cruda con altri alimenti.

Vano freezer

- Il vano freezer è progettato per congelare alimenti freschi e conservare prodotti congelati.
- Non mettere cibi caldi o tiepidi direttamente nel congelatore, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente prima di riporli.
- Quando si conservano gli alimenti surgelati, seguire le istruzioni di conservazione indicate sulla confezione. Se la confezione non contiene alcuna indicazione, l'alimento deve essere consumato entro tre mesi dalla data di acquisto.
- Conservare gli alimenti in piccoli contenitori (idealmente meno di 1 kg) per ridurre i tempi di congelamento e migliorarne la qualità una volta scongelati.
- Avvolgere o coprire gli alimenti prima di metterli nel congelatore. Per evitare che la pellicola si attacchi, assicurati che sia completamente asciutta.
- Prima di congelare, etichettare gli alimenti indicando la tipologia del prodotto, la data di congelamento e la data di scadenza.
- Una volta scongelati, gli alimenti non possono essere ricongelati. Scongelare solo la quantità necessaria di cibo per evitare sprechi.
- Non mettere bevande in bottiglia o in lattina nel congelatore perché potrebbero esplodere.
- Non superare la quantità massima di alimenti da congelare.

5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Tabella di conservazione dei cibi nel frigorifero e congelatore

La longevità della freschezza dipende dalla temperatura e dall'esposizione all'umidità.

Poiché le date del prodotto non costituiscono una guida per un utilizzo sicuro, consultare questa tabella e seguire questi suggerimenti.

Latticini

Prodotto	Frigo	Congelatore
Latte	1 settimana	1 mese
Burro	2 settimane	12 mesi
Gelato	-	2-3 settimane
Formaggio naturale	1 mese	4-6 mesi
Formaggio spalmabile	2 settimane	Non raccomandato
Yogurt	1 mese	-

Carne

Prodotto	Frigo	Congelatore
Arrosti freschi, bistecche, bracirole	3-4 giorni	2-3 mesi
Carne fresca macinata, stufati	1-2 giorni	3-4 mesi
Bacon	7 giorni	1 mese
Salsicce crude (maiale, manzo, tacchino)	1-2 giorni	1-2 mesi

Pollame/Uova

Prodotto	Frigo	Congelatore
Pollame fresco	2 giorni	6-8 mesi
Insalata di pollame	1 giorno	-
Uova fresche (con guscio)	2-4 settimane	Non raccomandato

Pesce e frutti di mare

Prodotto	Frigo	Congelatore
Pesce fresco	1-2 giorni	3-6 mesi
Pesce cotto	3-4 giorni	1 mese
Insalata di pesce	1 giorno	Non raccomandato
Pesce essiccato o in salamoia	3-4 settimane	-

Frutta

Prodotto	Frigo	Congelatore
Mele	1 mese	-
Pesche	2-3 settimane	-
Ananas	1 settimana	-
Altra frutta fresca	3-5 giorni	-

Verdure

Prodotto	Frigo	Congelatore
Asparagi	2-3 giorni	-
Broccoli, cavoletti di Bruxelles, piselli, funghi	3-5 giorni	-
Cavoli, cavolfiori, sedano, cetrioli, lattuga	1 settimana	-
Carote, barbabietole, ravanelli	2 settimane	-

Vano frigorifero (2°C-9°C)

- Viene utilizzato per conservare alimenti a breve termine come latte, uova e bevande in bottiglia.
- Conserva verdure, meloni e frutta nella scatola corrispondente per evitare che perdano acqua.
- Riporre gli alimenti cotti nel frigorifero in contenitori chiusi o sacchetti per la conservazione per evitare che si congelino sul retro e per risparmiare energia.

Vano freezer (-24°C~-15°C)

- Il congelatore viene utilizzato per conservare gli alimenti per lunghi periodi.
- Tagliare il pesce e la carne in piccoli pezzi prima di congelarli. Avvolgeteli separatamente in sacchetti per la conservazione e conservateli nel cassetto del congelatore.
- Non conservare contenitori di vetro o contenitori sigillati pieni di liquidi nel congelatore per evitare il rischio di esplosione da congelamento.
- Non conservare gli alimenti freschi insieme agli alimenti congelati.

Sbrinamento

Sbrinamento del vano frigorifero

Se si rileva uno spesso strato di brina sul retro del frigorifero e il raffreddamento risulta compromesso, sbrinare prima il frigorifero. Per fare ciò, ruotare il controllo della temperatura sul livello "0" e poi tornare alla posizione originale quando la brina è scomparsa.

Sbrinamento del vano freezer

Se si rileva uno spesso strato di brina sull'evaporatore del congelatore, è necessario eseguire lo sbrinamento. Scollegare e spegnere il frigorifero, rimuovere il cassetto del congelatore e lasciare lo sportello del frigorifero aperto.

Quando il ghiaccio si sarà sciolto, asciugare l'acqua dall'evaporatore, dalle guarnizioni dello sportello e dal cassetto con un panno pulito e asciutto e rimettere il cassetto nel congelatore.

Note:

1. Non utilizzare strumenti metallici per rimuovere la brina, poiché ciò potrebbe danneggiare il frigorifero.
2. Non utilizzare una resistenza elettrica per sbrinare il frigorifero.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Si consiglia di pulire il frigorifero almeno una volta al mese.
- Scollegare il frigorifero dalla presa di corrente per evitare scosse elettriche.
- Nel caso siano presenti macchie d'olio, pulirle con un panno umido e un po' di sapone liquido neutro. Al termine della pulizia, assicurarsi che non rimanga alcun prodotto.
- Non pulire il frigorifero con detersivo liquido alcalino, detersivo in polvere, alcol di benzina o talco, per non danneggiare il rivestimento e la plastica.

- Rimuovere periodicamente la polvere dal retro e dal fondo del frigorifero per mantenerlo pulito.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi, sapone, detergenti domestici, detersivi o lucidanti per pulire questo apparecchio.
- Pulisci l'involucro del frigorifero con acqua tiepida e asciugalo.
- Assicurarsi che l'acqua non penetri nella lampada o in altre parti elettriche.
- Se si prevede di non utilizzare il frigorifero per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere tutti gli alimenti, pulire il frigorifero e lasciare lo sportello socchiuso.
- Controllare periodicamente lo stato delle guarnizioni dello sportello e assicurarsi che il frigorifero sia pulito e privo di detriti.
- Non utilizzare detergenti o acqua clorata per pulire le superfici esterne o le parti cromate, poiché il cloro può danneggiare il metallo.
- Non utilizzare oggetti appuntiti, strumenti per affilare, sapone, detersivo, benzina, benzene, lucidanti, ecc. per pulire l'apparecchio. Le guarnizioni in plastica potrebbero danneggiarsi e le parti in plastica verranno deformate. Pulire con acqua tiepida e un panno morbido.
- In caso di interruzione di corrente: La frequenza di apertura dello sportello deve essere ridotta il più possibile in caso di interruzione di corrente.
- Quando il frigorifero non verrà utilizzato per un lungo periodo: Scollegare il frigorifero dalla presa di corrente per evitare scosse elettriche o incendi dovuti all'invecchiamento del cavo di alimentazione. Pulisci l'interno del frigorifero; aprire per un po' di tempo lo sportello del frigorifero e chiuderlo dopo che il frigorifero è completamente asciutto.
- Quando si sposta il frigorifero: estrarre tutti gli oggetti all'interno prima di spostarlo, fissare la parete divisoria in vetro e il cassetto della frutta e della verdura con nastro adesivo e serrare i piedini. Chiudere bene lo sportello del frigorifero e fissarlo con nastro adesivo per evitare che si apra durante il trasporto. Non posizionarlo capovolto o orizzontalmente durante il trasporto, non far vibrare il frigorifero e l'angolo di inclinazione durante la movimentazione non deve essere superiore a 45 gradi. Non afferrare lo sportello o la cerniera durante il trasporto.

Attenzione! Una volta che il frigorifero è in funzione, è meglio utilizzarlo continuamente. In circostanze normali, non arrestare il frigorifero per non comprometterne la durata.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Codici di errore

Display digitale	Schermo interno	Schermo esterno		Strategie di controllo		
		Frigo-rifero	Conge-latore	Raffred-damento rapido/ congela-mento rapido	Congelamento	Raffredda-mento
Sensore di raffre-ddamen-to	"2"		E.R.	Chiusura automatica all'uscita da questo stato.	-	Raffredda-mento per 30 minuti dopo lo scongelamento, quindi raffred-damento per 6 minuti e pausa di 14 minuti e così via.
Sensore congela-mento	"6"	EF		Chiusura automatica all'uscita da questo stato.	Raffreddamento per 30 minuti dopo lo scongela-mento, quindi raffreddamento per 15 minuti e pausa per 15 minuti e così via	-
Sensore ambien-tale	"4"		EE	Controlla la temperatura ambiente predefinita a 25°C e mantiene il funzionamento.		
Sensore di sbri-namento del congela-tore	"8"	ED		Entra in modalità sbrinamento dopo 5 ore di funzio-namento. Il disgelo dura 20 minuti.		

Resistenza di sbrinamento del congelatore	/	LUI		Controllo normale
Errore di comunicazione tra scheda principale e pannello di controllo	Errore RX/TX, "-21" lampeggia; Errore GND/+5V; il pannello di controllo non è acceso.	CE		Operare in base all'ultima impostazione corretta quando i tasti e lo schermo funzionano normalmente.
Errore ventola F	/	ZE		Mantenere l'alimentazione finché l'errore non viene risolto.

Funzionamento normale (nessun guasto)

Fenomeno	Causa
Riscaldare sui lati e nella zona tra il frigorifero e il congelatore	I tubi (condensatore, tubi anti-appannamento) sono sui lati e sulla parte anteriore per dissipare il calore ed evitare la formazione di condensa.
Lo sportello è molto stretto e difficile da aprire.	Quando si apre lo sportello subito dopo averlo chiuso, l'aria calda entra nel frigorifero e si contrae, creando una differenza di pressione. Lo sportello si aprirà facilmente dopo un attimo.
Suoni dell'acqua all'interno del frigorifero	Quando si avvia o si arresta il compressore, il refrigerante emette quel suono. Anche l'acqua di scongelamento può causarlo.
Si sente un "clic" o un "tick" all'interno del frigorifero	La contrazione e l'espansione del corpo esterno produce questo suono. Può verificarsi anche quando il corpo si raffredda o quando si apre lo sportello.
Ronzio nel frigorifero	Il compressore emette questo rumore, che potrebbe essere più forte se il frigorifero non è livellato.

Condensa o ghiaccio sullo sportello del congelatore o sugli alimenti	La temperatura o l'umidità ambientale sono elevate. Lo sportello potrebbe essere stato aperto troppo a lungo oppure gli alimenti contenenti molta acqua potrebbero non essere stati chiusi o confezionati correttamente.
Condensa sulla superficie della luce interna	La luce produce calore quando è accesa e lo sportello potrebbe essere rimasto aperto troppo a lungo. La differenza di temperatura provoca la formazione di condensa sull'involucro della lampada.
Condensa e umidità all'esterno	L'umidità ambientale è elevata e l'umidità dell'aria si accumula nel corpo del frigo, causando condensa.

Analisi dei guasti

Prima di richiedere assistenza tecnica, rivedere i seguenti punti:

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il frigorifero non funziona o non raffredda correttamente	1. Non è collegato all'alimentazione. 2. Esposizione alla luce solare diretta o a fonti di calore. 3. Spazio insufficiente per la ventilazione.	1. Collegare il frigorifero alla corrente. 2. Posizionare il frigorifero lontano dalla luce solare o da fonti di calore. 3. Assicurarsi che ci sia spazio libero attorno al frigorifero.
Il cibo nel frigorifero si congela	1. La temperatura impostata è troppo bassa. 2. Gli alimenti con un elevato contenuto di acqua si trovano vicino alla parete posteriore.	1. Regolare la temperatura su un valore più alto. 2. Spostare gli alimenti ad alto contenuto di acqua verso lo sportello.
Il frigorifero fa uno strano rumore	1. Il frigorifero non è livellato. 2. È troppo vicino alla parete. 3. È in contatto con altri oggetti.	1. Regolare i piedini del frigorifero per livellarlo. 2. Lascia abbastanza spazio attorno al frigorifero. 3. Rimuovere eventuali oggetti a contatto con il frigorifero.
C'è uno strano odore nel frigorifero	1. Alimenti mal sigillati. 2. Mancanza di pulizia. 3. Alimenti conservati per lungo tempo.	1. Chiudere correttamente il cibo. 2. Pulire regolarmente il frigorifero. 3. Non conservare il cibo per troppo tempo.

Appare della condensa sul lato del frigorifero.	1. La temperatura ambiente è molto bassa. 2. Frequente apertura dello sportello o elevata umidità ambientale. 3. Alimenti liquidi in contenitori aperti o con sportello mal chiuso. 4. Il termostato è impostato troppo freddo.	1. Ridurre la frequenza e il tempo di apertura dello sportello. 2. Coprire gli alimenti in contenitori chiusi. 3. Eliminare la condensa con un panno asciutto e verificare se ricompare.
---	---	--

8. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Nome prodotto	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
Codice QR				
Tensione nominale	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequenza nominale	Frequenza 50 Hz	Frequenza 50 Hz	Frequenza 50 Hz	Frequenza 50 Hz
Corrente nominale	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Classe climatica	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerante	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Isolante	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

Prodotto	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Nome prodotto	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
Codice QR			
Tensione nominale	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequenza nominale	50Hz	50Hz	50Hz
Corrente nominale	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Classe climatica	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerante	R600a (46g)	R600a (46g)	R600a (46g)
Isolante	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

(*) Dispositivo di refrigerazione destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 10°C e 43°C.

Le specifiche tecniche possono variare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sul modo più appropriato per smaltire le proprie apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le relative batterie, il consumatore deve contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida sopra riportate aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SAT

Cecotec risponderà nei confronti dell'utente finale o consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, alle condizioni e nei termini stabiliti dalla normativa applicabile.

Si consiglia di far eseguire le riparazioni da personale specializzato.

Se rilevi un incidente con il prodotto o hai qualsiasi domanda, contatta il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec tramite il numero di telefono +34 96 321 07 28.

11. DIRITTO D'AUTORE

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, SL Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può, in tutto o in parte, essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, SL

12. DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato in conformità con gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Compartimento frigorífico
2. Prateleiras das portas
3. Prateleiras de vidro
4. Gaveta de temperatura variável (Freshnes Flex Hub)
5. Tampa da gaveta de frutas e legumes
6. Gaveta de frutas e legumes com controlo de humidade (Humidity Flex Hub)
7. Compartimento congelador
8. Gavetas do congelador
9. Seletor de temperatura (Fresh Flex)
10. Seletor de humidade (Humidity Flex)

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Manual de instruções

Antes de utilizar o frigorífico:

- Retire todas as embalagens de transporte.
- Uma vez instalado, deixe o frigorífico repousar durante pelo menos quatro horas antes de o ligar a rede elétrica.
- Recomenda-se a limpeza do interior do aparelho antes de o pôr em funcionamento. Para

isso, utilize uma solução de bicarbonato de sódio e água morna e depois seque bem o interior do frigorífico. O frigorífico pode libertar um cheiro estranho quando é aberto pela primeira vez. Este cheiro desaparece à medida que o aparelho arrefece.

3. INSTALAÇÃO

Antes de utilizar o frigorífico

Antes de pôr o frigorífico em funcionamento, verifique o seguinte:

1. Certifique-se de que o interior do frigorífico está seco e que o ar frio pode circular livremente na parte de trás do frigorífico.
2. Limpe o dispositivo de acordo com as instruções na secção "Limpeza e Manutenção".
3. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica. Quando a porta do congelador é aberta, as luzes interiores devem acender-se.
4. Quando o compressor é ativado, ouve-se um som, o que é normal. Podem também ser ouvidos ruídos de líquidos e gases no sistema de refrigeração, mesmo que o compressor não esteja a funcionar. Isto é completamente normal.
5. As áreas frontal e lateral do frigorífico podem ficar quentes. O objetivo é evitar a formação de condensação e faz parte do funcionamento normal do equipamento.

Colocação e instalação

Preparação antes da instalação

- Nunca instale o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores ou fogões, ou em locais húmidos.
- São necessárias pelo menos duas pessoas para levantar ou transportar a máquina. Ao levantar o aparelho, as arestas podem ser um pouco afiadas. Utilize equipamento de proteção adequado para o transporte e a instalação.
- Para garantir que o frigorífico está nivelado, ajuste os pés reguláveis frontais para a altura desejada.
- Verifique se o sistema de arrefecimento situado na parte de trás do aparelho não tem pó acumulado e não está encostado à parede. Quanto maior for a distância de separação, melhor.
- O dispositivo deve ser instalado num lugar bem ventilado. Deixe um espaço suficiente na parte superior do aparelho para permitir a saída do ar e manter uma distância suficiente entre a parte de trás do aparelho e a parede.
- Coloque o frigorífico num local estável onde não ocorram vibrações. Nos locais onde os sismos são frequentes, o frigorífico deve ser fixado de forma a não cair no chão e provocar acidentes.
- Se o espaço à volta do frigorífico for insuficiente ou se forem colocados objectos na parte superior ou lateral do aparelho, a dissipação do calor pode ser prejudicada e provocar um desperdício desnecessário de energia eléctrica.

PORTUGUÊS

- O contacto entre a superfície posterior e a parede pode provocar vibrações e ruídos.
- Se o frigorífico for colocado demasiado perto de uma parede ou de outros objectos, estes podem queimar-se devido à dissipação de calor.
- Se o frigorífico for colocado perto de fontes de calor ou num local onde esteja exposto à luz solar direta, o efeito de arrefecimento será reduzido, resultando num consumo adicional de eletricidade.
- Ajuste os pés na parte da frente do frigorífico para o colocar na posição vertical. Se não estiver corretamente nivelado, podem ocorrer ruídos e vibrações.
- Se o frigorífico for colocado sobre um tapete ou qualquer outro objeto macio, coloque uma placa de amortecimento debaixo do frigorífico, caso contrário pode tombar e causar ferimentos.
- Certifique-se de que o frigorífico está ligado a uma tomada com ligação à terra, caso contrário pode ocorrer um choque elétrico.
- Não coloque o frigorífico em locais húmidos ou molhados.
- Durante o transporte, certifique-se de que a porta do frigorífico não entra em contacto com qualquer objeto que a possa danificar e que a inclinação do frigorífico não excede os 45°.
- Coloque o frigorífico num local ventilado e seco e onde não esteja exposto à luz solar direta. Evite também colocá-lo perto de fontes de calor.
- Não exponha o frigorífico a baixas temperaturas.

Nivelamento do frigorífico

- Rode o pé nivelador inferior no sentido dos ponteiros do relógio para levantar o frigorífico.
- Rode o pé nivelador inferior no sentido dos ponteiros do relógio para baixar o frigorífico.

Mudar a direção de abertura da porta

Ferramentas necessárias

- Chave de fendas Phillips
- Chave de parafusos plana
- Chave sextavada.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado e vazio.
- Para remover a porta, se necessário, incline a unidade para trás. Deixe a unidade sobre algo sólido, para que não escorregue durante o processo de inversão da porta.

Nota: As peças retiradas devem ser guardadas para a reinstalação da porta.

- Não coloque a unidade horizontalmente, pois isto pode danificar o sistema de arrefecimento.
 - É preferível que a unidade seja manuseada por 2 pessoas durante a montagem.
1. Retire os quatro parafusos da tampa superior e, em seguida, levante-a. Fig. 2
 2. Desaperte a dobradiça superior e, em seguida, retire a porta superior e coloque-a sobre uma almofada macia para evitar riscos. Fig. 3

3. Retire o pino com uma chave de fendas e rode o suporte da dobradiça. Em seguida, volte a colocar o pino no suporte da dobradiça. Fig. 4
4. Desaparafuse a dobradiça central. Em seguida, levante a porta inferior e coloque-a sobre uma almofada macia para evitar riscos. Fig. 5
5. Desloque as tampas dos orifícios das dobradiças do lado esquerdo para o lado direito. Fig. 6
6. Desaparafuse a dobradiça inferior. Em seguida, retire os pés reguláveis de ambos os lados. Fig. 7
7. Desaperte e retire o pino da dobradiça inferior, vire o suporte e substitua-o. Fig. 8
8. Volte a montar o suporte com o pino da dobradiça inferior. Substitua os dois pés reguláveis. Coloque a porta inferior na posição de montagem. Fig. 9
9. Inverta a direção da dobradiça central 180°C e, em seguida, transfira-a para a posição de propriedade esquerda. Coloque o pino central da dobradiça no orifício superior da porta inferior e aperte os parafusos. Fig. 10
10. Volte a substituir a porta superior. Certifique-se de que a porta está alinhada horizontal e verticalmente, de modo a que os vedantes fiquem bem vedados nos lados, antes de apertar completamente a dobradiça superior. Em seguida, insira a dobradiça e aparafuse-a na parte superior da unidade. Fig. 11
11. Coloque a tampa superior e volte a aparafusá-la. Fig. 12

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Fig. 13

As diferentes funções do frigorífico são apresentadas abaixo:

Regulação e desativação da temperatura no compartimento do frigorífico

Pode ajustar a temperatura deste frigorífico entre 2°C e 9°C. Cada vez que o botão FRIDGE ³⁶ FAST COOL é premido, a temperatura aumentará 1 °C. Quando atingir a temperatura máxima (9°C), ao premir o botão, a regulação é desactivada e o visor apresenta "--". Se premir novamente o botão, regressa automaticamente à temperatura mínima (2°C). Repita o processo.

Regulação da temperatura do "Freshness Flex Hub"

A temperatura da gaveta pode ser regulada através do seletor de temperatura.

Se deslizar o seletor de humidade para a direita, mais buracos serão expostos e a gaveta terá um nível de humidade mais baixo.

Se deslizar o seletor de humidade para a esquerda, menos buracos serão expostos e a gaveta terá um nível de humidade mais elevado.

Regulação da humidade "Flex Hub" da gaveta do frigorífico

O seletor de humidade na gaveta é concebido para manter a humidade e frescura dos legumes. Se deslizar o seletor de humidade para a direita, mais buracos serão expostos e a gaveta terá um nível de humidade mais baixo.

Se deslizar o seletor de humidade para a esquerda, menos buracos serão expostos e a gaveta terá um nível de humidade mais elevado.

Definir a temperatura do compartimento congelador

A temperatura do congelador pode ser regulada entre -15 e -24 °C. Cada vez que o botão **FREEZER** 3s FAST FRZ é premido, a temperatura aumentará 1 °C. Quando atingir a temperatura máxima (-24°C), ao premir o botão, a regulação regressa automaticamente à temperatura mínima (-15°C). Repita o processo.

Função Smart

Ao premir o botão **SMART MODE**, o frigorífico entra no modo inteligente.  é apresentado no ecrã. O frigorífico ajusta automaticamente a temperatura de ambos os compartimentos de acordo com a temperatura ambiente para maximizar a poupança de energia sem afetar a conservação dos alimentos. É aconselhável utilizar este modo.

Bloqueio e desbloqueio do ecrã

Se não houver atividade durante alguns segundos, o dispositivo bloqueará o ecrã e aparecerá o símbolo . Para desbloquear o visor, prima o botão **LOCK/UNLOCK** 3s durante alguns segundos e o símbolo desaparecerá. Se pretender bloquear novamente o ecrã, prima novamente durante alguns segundos.

Arrefecimento rápido (Fast Cooling)

Para arrefecer rapidamente uma grande quantidade de alimentos, prima o botão **FRIDGE** 3s FAST COOL durante alguns segundos. O símbolo  aparecerá no ecrã. A temperatura do frigorífico será regulada para 2°C. O arrefecimento rápido termina automaticamente após um período de funcionamento.

NOTA: esta temperatura é fixa e não pode ser alterada.

Congelamento rápido (Fast Freezing)

Para arrefecer rapidamente uma grande quantidade de alimentos, prima o botão **FREEZER** 3s FAST FRZ durante alguns segundos. O símbolo  aparecerá no ecrã. A temperatura do frigorífico será regulada para -30°C. O arrefecimento rápido termina automaticamente após um período de funcionamento.

NOTA: esta temperatura é fixa e não pode ser alterada.

Poupança de energia do ecrã

Se nenhum botão for premido durante alguns segundos, o ecrã do dispositivo desliga-se para

poupar energia. Prima qualquer botão para voltar a ativar. Depois de desbloquear o ecrã, prima o botão LOCK/UNLOCK ^{3s} durante alguns segundos para voltar ao modo de poupança de energia do ecrã.

Alarme de porta aberta

Se a porta do frigorífico permanecer aberta durante demasiado tempo, o símbolo "dr" aparecerá no visor e soará um alarme. Para evitar a perda de frio e o aumento do consumo de energia, lembre-se de não abrir a porta demasiadas vezes ou durante demasiado tempo.

Mensagem de erro

Este produto tem uma função de deteção de erros. Se o sensor de temperatura falhar, o ecrã apresentará um código de erro (ER, EF, etc.). Neste caso, o aparelho pode continuar a funcionar, mas deve contactar o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec para garantir um funcionamento ótimo.

Informação adicional sobre a temperatura

- A temperatura no interior do aparelho é influenciada por muitos factores, tais como a temperatura ambiente, a exposição à luz solar, a frequência com que a porta é aberta e a quantidade de alimentos armazenados. Na maioria dos casos, recomendamos que escolha um nível de definição intermédio.
- Não coloque nenhum alimento no frigorífico antes de este ter atingido a temperatura de funcionamento ideal. Terá de esperar cerca de 4 horas para o fazer.
- Não é necessário ajustar a temperatura sempre que muda a estação. O aumento da temperatura ambiente será detectado pelo sensor e o compressor ligar-se-á automaticamente durante um período de tempo mais longo, de modo a manter a temperatura definida em ambos os compartimentos.
- É normal que ocorram ligeiras variações de temperatura durante o funcionamento, especialmente se tiver armazenado uma grande quantidade de alimentos frescos ou se tiver aberto a porta com frequência. Isto não afectará o estado dos alimentos armazenados, uma vez que a temperatura voltará rapidamente ao valor definido.

Compartimento do frigorífico

- Feche bem as garrafas e tape os recipientes que contêm líquidos.
- Não coloque alimentos quentes ou acabados de cozinhar diretamente no frigorífico. Deixe arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no compartimento.
- Certifique-se de que os alimentos não tocam na parede traseira do frigorífico, pois isso pode levar à formação de gelo e a possíveis problemas de condensação que serão difíceis de remover.
- Certifique-se de que lava e seca bem os alimentos antes de os colocar no frigorífico.
- Embrulhe ou cubra os alimentos antes de os colocar no congelador. Isto ajudará a evitar a perda de humidade, a manter os alimentos frescos e a evitar odores.

PORTUGUÊS

- Quando guardar os alimentos no frigorífico, classifique-os de acordo com a data de validade. Coloque os alimentos que vão ser consumidos em breve na parte da frente das prateleiras para evitar que se estraguem se a porta estiver aberta durante um longo período de tempo.
- Não coloque demasiados alimentos no frigorífico. Certifique-se de que deixa espaço suficiente entre os diferentes alimentos para que o ar frio possa circular corretamente.
- A descongelação de alimentos congelados no compartimento do frigorífico ajudará a manter uma temperatura baixa e a poupar energia.
- Separe as carnes cruas dos produtos cozinhados, com prateleiras diferentes. Desta forma, evita-se a contaminação cruzada causada pelo contacto dos sucos da carne crua com outros alimentos.

Compartimento congelador

- O compartimento do congelador foi concebido para congelar alimentos frescos e armazenar produtos ultracongelados.
- Não coloque alimentos quentes ou mornos diretamente no congelador, deixe-os arrefecer até à temperatura ambiente antes de os guardar.
- Ao armazenar alimentos congelados, siga as instruções de conservação da embalagem. Se não contiver qualquer informação, o alimento deve ser consumido no prazo de três meses a contar da data de compra.
- Armazene os alimentos em embalagens pequenas (idealmente com menos de 1 kg) para reduzir o tempo de congelação e melhorar a qualidade depois de descongelados.
- Embrulhe ou cubra os alimentos antes de os colocar no congelador. Para evitar que a película se cole, certifique-se de que está completamente seca.
- Antes de congelar, etiquete os alimentos consoante o tipo de produto, a data de congelação e o prazo de validade.
- Os alimentos descongelados não podem ser recongelados. Descongele apenas a quantidade de alimentos necessária para evitar desperdícios.
- Não coloque bebidas engarrafadas ou enlatadas no congelador, pois podem explodir.
- Não exceda a quantidade máxima de alimentos a congelar.

5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

Tabela de conservação do frigorífico e do congelador

A longevidade da frescura depende da temperatura e da exposição à humidade.

Uma vez que as datas dos produtos não são um guia para uma utilização segura, consulte esta tabela e siga estas sugestões.

Produtos lácteos

Produto	Frigorífico	Congelador
Leite	1 semana	1 mês
Manteiga	2 semanas	12 meses
Gelado	-	2-3 semanas
Queijo natural	1 mês	4-6 meses
Queijo cremoso	2 semanas	Não recomendado
Iogurte	1 mês	-

Carnes

Produto	Frigorífico	Congelador
Assados, bifes e costeletas frescos	3-4 dias	2-3 meses
Carne fresca moída, guisados	1-2 dias	3-4 meses
Toucinho	7 dias	1 mês
Salsichas não cozinhadas (porco, vaca, peru)	1-2 dias	1-2 meses

Aves / Ovos

Produto	Frigorífico	Congelador
Aves frescas	2 dias	6-8 meses
Salada de aves	1 dia	-
Ovos frescos (com casca)	2-4 semanas	Não recomendado

Peixes e mariscos

Produto	Frigorífico	Congelador
Peixe fresco	1-2 dias	3-6 meses
Peixe cozinhado	3-4 dias	1 mês
Salada de peixe	1 dia	Não recomendado
Peixe seco ou em conserva	3-4 semanas	-

Frutas

Produto	Frigorífico	Congelador
Maçãs	1 mês	-
Pêssegos	2-3 semanas	-
Ananás	1 semana	-
Outros frutos frescos	3-5 dias	-

Legumes

Produto	Frigorífico	Congelador
Espargos	2-3 dias	-
Brócolos, couves-de-bruxelas, ervilhas, cogumelos	3-5 dias	-

Couve, couve-flor, aipo, pepino, alface	1 semana	-
Cenouras, beterrabas, rabanetes	2 semanas	-

Compartimento frigorífico (2°C~9°C)

- É utilizado para o armazenamento a curto prazo de géneros alimentícios, como leite, ovos e bebidas engarrafadas.
- Armazene os legumes, melões e frutas na caixa apropriada para evitar a perda de água.
- Coloque os alimentos cozinhados no frigorífico em recipientes fechados ou em sacos de armazenamento para evitar que congelem na parte de trás e para poupar energia.

Compartimento congelador (-24°C~-15°C)

- O congelador é utilizado para armazenar alimentos durante longos períodos de tempo.
- Corte o peixe e a carne em pedaços pequenos antes de os congelar. Embrulhe-os em sacos de conservação separados e guarde-os na gaveta do congelador.
- Não guarde recipientes de vidro ou recipientes fechados cheios de líquido no congelador para evitar o risco de explosão por congelação.
- Não armazene alimentos frescos juntamente com alimentos congelados.

Descongelar

Descongelar o compartimento do frigorífico

Se detetar uma camada espessa de gelo na parte de trás do frigorífico e a refrigeração for afetada, descongele primeiro o frigorífico. Para isso, rode o regulador de temperatura para o nível "0" e volte à posição inicial quando o gelo tiver desaparecido.

Descongelar o compartimento do congelador

Se detetar uma camada espessa de gelo no evaporador do congelador, é necessário proceder à descongelação. Desligue o frigorífico, retire a gaveta do congelador e deixe a porta do frigorífico aberta.

Quando o gelo tiver derretido, limpe a água do evaporador, das juntas da porta e da gaveta com um pano limpo e seco e volte a colocar a gaveta no congelador.

Notas:

1. Não utilize ferramentas metálicas para remover o gelo, pois isso pode danificar o frigorífico.
2. Não utilize um aquecedor elétrico para descongelar o frigorífico.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Recomenda-se limpar o frigorífico pelo menos uma vez por mês.
- Desligue o aparelho da tomada antes da lavagem para evitar choques eléctricos.
- No caso de manchas de azeite, limpe com um pano húmido e um pouco de sabão líquido neutro. Quando a limpeza estiver concluída, certifique-se de que não restam resíduos do produto.

- Não limpe o frigorífico com detergente líquido alcalino, detergente em pó, álcool de petróleo ou pó de talco para evitar danificar o revestimento e o plástico.
- Remova periodicamente o pó da parte de trás e do fundo do frigorífico para o manter limpo.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, sabão, produtos de limpeza domésticos, detergentes ou polidores para limpar este aparelho.
- Limpe a tampa da geleira com água morna e seque-a com um pano.
- Certifique-se de que não entra água na lâmpada ou noutros componentes eléctricos.
- Se o frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe o frigorífico e deixe a porta entreaberta.
- Verifique periodicamente o estado das borrachas da porta e certifique-se de que o frigorífico está limpo e sem detritos.
- Não utilize detergentes ou água com cloro para limpar as superfícies exteriores ou as peças cromadas, uma vez que o cloro pode danificar o metal.
- Não utilize objectos pontiagudos, ferramentas de afiar, sabão, detergente, gasolina, benzina, verniz, etc. para limpar o aparelho. Os vedantes de plástico podem ser danificados e as peças de plástico podem ficar deformadas. Limpe com água morna e um pano macio.
- Em caso de falha de energia: A frequência de abertura da porta deve ser reduzida tanto quanto possível quando a energia é cortada.
- Quando o frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo: desligue o frigorífico da tomada de alimentação para evitar choques eléctricos ou incêndios devido ao envelhecimento do cabo de alimentação. Limpe o interior do frigorífico; abra a porta durante algum tempo e feche-a depois de o frigorífico estar completamente seco.
- Ao deslocar o frigorífico: Retire todos os objectos interiores antes da deslocação, fixar a divisória de vidro e a caixa de frutas e legumes com fita adesiva e apertar os pés de nivelamento. Feche bem a porta do frigorífico e fixe-a com fita adesiva para evitar que se abra durante o transporte. Não o coloque de cabeça para baixo ou na horizontal durante o transporte e não faça vibrar o frigorífico; o ângulo de inclinação durante o manuseamento não deve exceder 45 graus. Não agarrar a porta ou a dobradiça durante o transporte.

Atenção! Atenção! Quando o frigorífico estiver em funcionamento, é preferível utilizá-lo continuamente. Em circunstâncias normais, não pare o frigorífico para não afetar a sua vida útil.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Códigos de erro

Ecrã digital	Ecrã interno	Ecrã externo		Estratégias de controlo		
		Frigo-rífico	Congelador	Arrefecimen-to rápido/ congelamento rápido	Congelação	Arrefecimento
Sensor de arrefeci-mento	"2"		ER	Encerramento automático ao sair deste estado.	-	Arrefecimento durante 30 minutos após a descongelação, depois arrefeci-mento duran-te 6 minutos e pausa durante 14 minutos, e assim por diante.
Sensor de congela-ção	"6"	EF		Encerramento automático ao sair deste estado.	Arrefecimen-to durante 30 minutos após a descongelação, depois arrefeci-mento durante 15 minutos e pausa durante 15 minu-tos, e assim por diante	-
Sensor ambien-tal	"4"		EE	Controla a temperatura ambiente predefinida a 25 °C e mantém o funcionamento.		
Sensor de descon-gela-ção do congela-dor	"8"	ED		Entra no modo de descongelação após 5 horas de funcionamento. A descongelação dura 20 minutos.		

Resistência à descongelação do congelador	/	EL		Controlo normal
Falha de comunicação entre a placa principal e o painel de controlo.	Erro RX/TX, "-21" a piscar; erro GND/+5V; painel de controlo não ligado.	CE		Operar de acordo com a última definição correta quando as teclas e o visor funcionarem normalmente.
Erro do ventilador F	/	2E		Manter a alimentação eléctrica até que o erro seja eliminado.

Funcionamento normal (sem falhas)

Problema	Causa
Calor nos lados e na zona entre o frigorífico e o congelador	Os tubos de arrefecimento (condensador, tubos de desembaciamento) encontram-se nos lados e na frente para dissipar o calor e evitar a condensação.
A porta é demasiado apertada e difícil de abrir.	Quando se abre a porta logo após a fechar, o ar quente entra no frigorífico e contrai-se, com uma diferença de pressão. A porta abrir-se-á facilmente após um momento.
Sons de água no frigorífico	Ao arrancar ou parar o compressor, o refrigerante produz este som. A água de descongelação também pode causar este problema.
Ouve-se um "clique" ou um "tique" no interior do frigorífico.	A contração e a expansão do invólucro produzem este som. Também pode ocorrer quando a caixa arrefece ou quando a porta é aberta.
Zumbido no frigorífico	O compressor produz este som, que pode ser mais alto se o refrigerador não estiver nivelado.
Condensação ou gelo na porta do congelador ou nos géneros alimentícios	A temperatura ou humidade ambiente é elevada. A porta pode ter estado aberta durante demasiado tempo, ou os alimentos com muita água podem não estar bem fechados ou embrulhados.

Condensação na superfície da luz interior	A luz produz calor quando está ligada e a porta pode ter estado aberta durante demasiado tempo. A diferença de temperatura provoca condensação na caixa da luz.
Condensação e humidade no exterior	A humidade ambiente é elevada e a humidade do ar acumula-se na caixa, provocando condensação.

Análise de falhas

Antes de solicitar assistência técnica, verifique os seguintes pontos:

Problema	Possível causa	Possível solução
O frigorífico não funciona ou não arrefece corretamente.	1. Não está conectado à tomada elétrica. 2. Exposição à luz solar direta ou a fontes de calor. 3. Espaço insuficiente para a ventilação.	1. Ligue o frigorífico à alimentação eléctrica. 2. Coloque o frigorífico longe da luz solar ou de fontes de calor. 3. Certifique-se de que existe espaço livre à volta do frigorífico.
A comida no frigorífico está a congelar.	1. A temperatura definida é excessivamente baixa. 2. Os alimentos com elevado teor de água encontram-se junto à parede posterior.	1. Defina a temperatura para um valor mais elevado. 2. Desloque os alimentos com elevado teor de água para a porta.
O frigorífico faz um ruído estranho	1. O frigorífico não está nivelado. 2. O frigorífico está demasiado perto da parede. 3. Está em contacto com outros objectos.	1. Ajuste os pés do frigorífico para nivelar o frigorífico. 2. Deixe espaço suficiente à volta do frigorífico. 3. Retire todos os objectos que estejam em contacto com o frigorífico.
Há um cheiro estranho no frigorífico	1. Alimentos mal fechados. 2. Falta de limpeza. 3. Alimentos armazenados durante muito tempo.	1. Feche corretamente os alimentos. 2. Limpe regularmente o frigorífico. 3. Não armazene os alimentos durante muito tempo.

Aparece condensação na parede lado do frigorífico.	1. A temperatura ambiente é muito elevada. 2. Abertura frequente da porta ou humidade ambiente elevada. 3. Alimentos líquidos em recipientes abertos ou com a porta mal fechada. 4. O termóstato está demasiado frio.	1. Reduza a frequência de abertura e encurte o tempo de abertura. 2. Cobre os alimentos em recipientes fechados. 3. Limpe a condensação com um pano seco e verifique se reaparece.
--	--	--

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Referência	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
Código QR				
Tensão nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corrente nominal	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Classe climática	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerante	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Isolamento	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

Produto	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Referência	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
Código QR			
Tensão nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corrente nominal	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Classe climática	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerante	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Isolamento	Ciclopentano	Ciclopentano	Ciclopentano

(*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10°C e 43°C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Koelgedeelte
2. Deurbakken
3. Glazen planken
4. Lade met variabele temperatuur (Freshness Flex Hub)
5. Fruit- en groentelade afdekking
6. Fruit- en groentelade met vochtigheidsregeling (Humidity Flex Hub)
7. Vriezer compartiment
8. Vriezerladen
9. Temperatuurselektieschakelaar (Fresh Flex)
10. Vochtigheidsselektieschakelaar (Humidity Flex)

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Handleiding

Voordat u de koelkast gebruikt:

- Verwijder alle transportverpakking.
- Laat de koelkast na installatie minstens vier uur staan voordat u hem aansluit op het elektriciteitsnet.
- Het is aan te raden om de binnenkant van het apparaat schoon te maken voordat u het

opstart. Gebruik hiervoor een oplossing van zuiveringszout en warm water en droog de binnenkant van de koelkast grondig. De koelkast kan een vreemde geur verspreiden wanneer hij voor het eerst wordt geopend. Deze geur verdwijnt als het apparaat afkoelt.

3. INSTALLATIE

Voordat u de koelkast gebruikt

Controleer het volgende voordat u de koelkast start:

1. Zorg ervoor dat de binnenkant van de koelkast droog is en dat koude lucht vrij kan circuleren rond de achterkant van de koelkast.
2. Reinig de binnenkant volgens de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
3. Sluit de stroomkabel van de koelkast aan op een geschikt stopcontact. Wanneer de deur van de vriezer geopend wordt, moeten de lampjes gaan branden.
4. Wanneer de compressor wordt geactiveerd, hoort u een geluid, wat normaal is. Vloeistof- en gasgeluiden kunnen ook hoorbaar zijn in het koelsysteem, zelfs als de compressor niet draait. Dit is ook volkomen normaal.
5. De voor- en zijkanten van de koelkast kunnen heet worden. Dit is bedoeld om condensvorming te voorkomen en maakt deel uit van de normale werking van de apparatuur.

Plaatsen en installeren

Vorbereitung voor de installatie

- Installeer het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of fornuizen, of op vochtige plaatsen.
- Er zijn minstens twee personen nodig om het apparaat veilig te vervoeren en te installeren. Bij het optillen van het apparaat kunnen de randen enigszins scherp zijn. Gebruik geschikte beschermingsmiddelen voor transport en installatie.
- Stel de verstelbare pootjes aan de voorkant in op de gewenste hoogte om ervoor te zorgen dat de koelkast waterpas staat.
- Zorg ervoor dat het koelsysteem aan de achterkant van het apparaat de muur niet raakt. Hoe groter de afstand van de muur, hoe beter.
- Het apparaat moet op een goed geventileerde plaats worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat er aan de bovenkant van het apparaat voldoende ruimte is om lucht te laten ontsnappen en dat er voldoende ruimte is tussen de achterkant van het apparaat en de muur.
- Plaats de koelkast op een stabiele plaats waar geen trillingen optreden. Op plaatsen waar aardbevingen vaak voorkomen, moet de koelkast worden vastgezet zodat hij niet op de grond valt en ongelukken veroorzaakt.
- Als de ruimte rond de koelkast onvoldoende is of als er voorwerpen op de bovenkant of zijkant van het apparaat worden geplaatst, kan de warmteafvoer worden belemmerd en onnodige verspilling van elektrische energie worden veroorzaakt.

NEDERLANDS

- Contact tussen de achterkant van de koelkast en de muur kan trillingen en geluiden veroorzaken.
- Als de koelkast te dicht bij een muur of andere voorwerpen wordt geplaatst, kunnen deze verbranden door warmteafvoer.
- Als de koelkast in de buurt van warmtebronnen wordt geplaatst of op een plek waar hij wordt blootgesteld aan direct zonlicht, zal het koeleffect afnemen, wat leidt tot extra elektriciteitsverbruik.
- Verstel de pootjes aan de voorkant van de koelkast om hem rechtop te zetten. Als deze niet goed waterpas staat, kunnen er lawaai en trillingen ontstaan.
- Als de koelkast op een tapijt of een ander zacht voorwerp staat, leg dan een kussen onder de koelkast, anders kan de koelkast omvallen en letsel veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de koelkast is aangesloten op een geaard stopcontact, anders kan er een elektrische schok ontstaan.
- Plaats de koelkast niet op natte of vochtige plaatsen.
- Zorg er tijdens het transport voor dat de deur van de koelkast niet in contact komt met voorwerpen die de deur kunnen beschadigen en dat de koelkast niet meer dan 45° helt.
- Plaats de koelkast op een geventileerde en droge plek, waar hij niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Plaats het ook niet in de buurt van warmtebronnen.
- Stel de koelkast niet bloot aan lage temperaturen.

Koelkast waterpas zetten

- Draai de verstelbare poot met de klok mee om de koelkast omhoog te zetten.
- Draai de verstelbare poot met de klok mee om de koelkast omhoog te zetten.

De draairichting van de deur veranderen

Benodigd gereedschap:

- Phillips schroevendraaier
- Platte schroevendraaier
- Inbussleutel.
- Zorg ervoor dat de stekker van het product uit het stopcontact is.
- Om de deur te verwijderen, moet het apparaat naar achteren worden gekanteld. Het apparaat moet op iets stevigs steunen zodat het niet wegglijdt tijdens het omkeren van de deur.

Opmerking: Verwijderde onderdelen moeten worden bewaard voor het opnieuw installeren van de deur.

- Plaats het apparaat niet horizontaal, omdat dit het koelsysteem kan beschadigen.
- Het is het beste om het apparaat tijdens de montage door 2 personen te laten bedienen.

1. Verwijder de vier schroeven van de bovenste klep en til hem eraf. Fig. 2

2. Schroef het bovenste scharnier los, verwijder dan de bovenste deur en leg hem op een zachte ondergrond om krassen te voorkomen. Fig. 3
3. Verwijder de pen met een schroevendraaier en draai de scharnierbeugel. Plaats vervolgens de pen terug in de scharnierbeugel. Fig. 4
4. Schroef het middelste scharnier los. Til vervolgens de onderste deur op en leg hem op een zachte onderlegger om krassen te voorkomen. Fig. 5
5. Verplaats de afdekkingen van de scharniergaten van de linker- naar de rechterkant. Fig. 6
6. Schroef het onderste scharnier los. Verwijder vervolgens de verstelbare pootjes aan beide zijden. Fig. 7
7. Schroef de onderste scharnierpen los en verwijder hem, draai de beugel om en plaats hem terug. Fig. 8
8. Zet de beugel weer in elkaar met de onderste scharnierpen. Vervang beide verstelbare pootjes. Plaats de onderste deur in de montagepositie. Fig. 9
9. Laat het middelste scharnier 180°C omkeren en breng het dan over naar de linker eigendomspositie. Plaats de middelste scharnierpen in het bovenste gat van de onderste deur en draai de bouten vast. Fig. 10
10. Vervang de bovenste deur. Zorg ervoor dat de deur horizontaal en verticaal zo is uitgelijnd dat de afdichting aan alle zijden gesloten is voordat u het bovenste scharnier definitief vastdraait. Plaats vervolgens het scharnier en schroef het vast aan de bovenkant van het apparaat. Fig. 10
11. Plaats de bovenste klep en schroef hem weer vast. Fig. 11

4. WERKING

Bedieningspaneel

Fig. 13

De verschillende functies van de koelkast worden hieronder weergegeven:

Instellen en uitschakelen van de temperatuur in het koelkastcompartiment

De temperatuur van de koelkast kan worden ingesteld tussen 2 en 9 °C. Elke keer dat op FRIDGE wordt ingedrukt, wordt de temperatuur met 1 °C verhoogd. Wanneer de maximale temperatuur (9°C) is bereikt, wordt de instelling uitgeschakeld door op de knop te drukken en verschijnt "--" op het display. Als u nogmaals op de knop drukt, keert hij automatisch terug naar de minimumtemperatuur (2°C). Herhaal dit proces.

Temperatuur instellen van de lade met variabele temperatuur (Freshness Flex Hub)

De temperatuur van de lade kan worden ingesteld met de temperatuurkeuzeschakelaar.

Als u de temperatuurkeuzeschakelaar naar rechts schuift, komen er meer gaatjes bloot te liggen en heeft de lade een lagere temperatuur.

Als u de temperatuurkeuzeschakelaar naar links schuift, worden er minder gaatjes blootgelegd en krijgt de lade een hogere temperatuur.

Vochtigheid instellen van de Humidity Flex Hub

De keuzeschakelaar voor de vochtigheid in de lade is ontworpen om de vochtigheid en de versheid van de groenten te handhaven.

Als u de vochtigheidskeuzeschakelaar naar rechts schuift, komen er meer gaatjes bloot te liggen en heeft de lade een lagere vochtigheidsgraad.

Anders, als u de vochtigheidskeuzeschakelaar naar links schuift, zullen er minder gaatjes blootliggen en zal de lade een hogere vochtigheidsgraad hebben.

Temperatuurinstelling voor het vriezer compartiment

De vriestemperatuur kan worden ingesteld tussen -15 en -24 °C. Elke keer dat op  wordt ingedrukt, wordt de temperatuur met 1 °C verhoogd. Als de maximumtemperatuur (-24°C) bereikt is, wordt door op de knop te drukken automatisch teruggegaan naar de minimumtemperatuur (-15°C). Herhaal dit proces.

Smart functie

Door op SMART MODE te drukken, schakelt de koelkast over naar de Smart modus.  wordt weergegeven op het display. De koelkast past de temperatuur van beide compartimenten automatisch aan op basis van de omgevingstemperatuur om zo energie te besparen zonder de conservering van voedsel aan te tasten. Het is aan te raden om deze modus te gebruiken.

Display vergrendelen en ontgrendelen

Als er een paar seconden geen activiteit is, vergrendelt het apparaat het display en verschijnt het symbool . In deze toestand kunt u geen functies instellen. Om het display te deblokken, drukt u enkele seconden op , waarna het symbool verdwijnt. Als u het display opnieuw wilt vergrendelen, drukt u er opnieuw een paar seconden op.

Snel afkoelen (Fast Cooling)

Om snel een grote hoeveelheid voedsel te koelen, drukt u enkele seconden op . Het snel koelen wordt na een bepaalde periode automatisch beëindigd.

OPMERKING: Deze temperatuur staat vast en kan niet worden gewijzigd.

Snel invriezen (Fast Freezing)

Om snel een grote hoeveelheid voedsel in te vriezen, drukt u een paar seconden op .  verschijnt op het display. De vriestemperatuur wordt ingesteld op -30°C. Na een bepaalde periode wordt het invriezen automatisch beëindigd.

OPMERKING: Deze temperatuur staat vast en kan niet worden gewijzigd.

Energiebesparing van het display

Als er een paar seconden geen knop wordt ingedrukt, wordt het display van het apparaat uitgeschakeld om stroom te besparen. Druk op een willekeurige knop om het weer te activeren. Druk na het ontgrendelen van het display enkele seconden op de ^{LOCK/UNLOCK}_{3s} om terug te keren naar de energiebesparende modus van het display.

Open deur alarm

Als de deur van de koelkast te lang open blijft staan, verschijnt het symbool "dr" op het display en klinkt er een alarm. Denk eraan de deur niet te vaak of te lang te openen om kou verlies en een hoger energieverbruik te voorkomen.

Foutmelding

Dit product heeft een foutdetectiefunctie. Als de temperatuursensor uitvalt, geeft het display een foutcode weer (ER, EF, enz.). In dit geval kan het apparaat nog steeds werken, maar moet u contact opnemen met de Technische Dienst van Cecotec om een optimale werking te garanderen.

Extra informatie over de temperatuur

- De temperatuur in het apparaat wordt beïnvloed door veel factoren, zoals de omgevingstemperatuur, blootstelling aan zonlicht, hoe vaak de deur wordt geopend en de hoeveelheid opgeslagen voedsel. In de meeste gevallen raden we aan om een gemiddeld instellingsniveau te kiezen.
- Plaats geen voedsel in de koelkast voordat deze de optimale bedrijfstemperatuur heeft bereikt. U zult hier ongeveer 4 uur op moeten wachten.
- U hoeft de temperatuur niet telkens aan te passen als het seizoen verandert. De stijging van de omgevingstemperatuur wordt gedetecteerd door de sensor en de compressor wordt automatisch voor langere tijd ingeschakeld om de ingestelde temperatuur in beide compartimenten te handhaven.
- Houd er rekening mee dat het normaal is dat er kleine temperatuurschommelingen optreden tijdens het gebruik, vooral als u een grote hoeveelheid vers voedsel heeft opgeslagen of als u de deur vaak heeft geopend. Dit heeft geen invloed op de conditie van het opgeslagen voedsel, omdat de temperatuur snel terugkeert naar de ingestelde waarde.

Koelkast compartiment

- Sluit flessen goed af en sluit verpakkingen met vloeistoffen af.
- Zet warm of vers gekookt voedsel niet rechtstreeks in de koelkast. Laat ze afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het compartiment plaatst.
- Zorg ervoor dat voedsel de achterste wand van de koelkast niet raakt, want dit kan leiden tot vorstvorming en mogelijke condensatieproblemen die moeilijk te verwijderen zijn.
- Zorg ervoor dat u het voedsel wast en goed droogt voordat u het in de koelkast zet.

NEDERLANDS

- Pak voedsel in of dek het af voordat u het in de koelkast zet. Dit voorkomt vochtverlies, houdt het voedsel vers en voorkomt geurtjes.
- Wanneer u voedsel in de koelkast bewaart, sorteer het dan op houdbaarheidsdatum. Plaats voedsel dat snel geconsumeerd zal worden aan de voorkant van de planken om te voorkomen dat het bederft als de deur lange tijd open heeft gestaan.
- Zet niet te veel voedsel in de koelkast. Zorg ervoor dat u genoeg ruimte laat tussen de verschillende voedingsmiddelen, zodat de koude lucht goed kan circuleren.
- Het ontdooien van bevroren voedsel in het koelkastcompartiment helpt om de temperatuur laag te houden en energie te besparen.
- Scheid rauw vlees van gekookte producten door verschillende schappen te gebruiken. Dit voorkomt kruisbesmetting door rauw vleessap dat in contact komt met ander voedsel.

Diepvriesvak.

- Het vriescompartiment is ontworpen om vers voedsel in te vriezen en diepgevroren producten in te bewaren.
- Zet warm of heet voedsel niet direct in de vriezer, maar laat het afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het bewaart.
- Volg bij het bewaren van bevroren voedsel de bewaarinstructies op de verpakking. Als er geen informatie op de verpakking staat, moet het voedsel binnen drie maanden na de aankoopdatum worden geconsumeerd.
- Bewaar voedsel in kleine verpakkingen (idealiter minder dan 1 kg) om de invriestijd te verkorten en de kwaliteit na ontdooien te verbeteren.
- Verpak of bedek voedsel voordat u het in de vriezer legt. Zorg ervoor dat de folie volledig droog is om te voorkomen dat hij aan elkaar plakt.
- Etiketteer levensmiddelen voor het invriezen met het type product, de invriesdatum en de houdbaarheidsdatum.
- Eenmaal ontdooid, kan voedsel niet opnieuw worden ingevroren. Ontdooi alleen zoveel voedsel als nodig is om verspilling te voorkomen.
- Plaats geen dranken in flessen of blikjes in de vriezer, want die kunnen ontploffen.
- Overschrijd de maximale hoeveelheid in te vriezen voedsel niet.

5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

Bewaarkaart voor koelkast en vriezer

De houdbaarheid van versheid hangt af van de temperatuur en de blootstelling aan vocht. Aangezien productdata geen leidraad zijn voor veilig gebruik, raadpleeg deze tabel en volg deze tips op.

Zuivelproducten

Product	Koelkast	Vriezer
Melk	1 week	1 maand
Boter	2 weken	12 maanden
IJS	-	2-3 weken
Natuurlijke kaas	1 maand	4-6 maanden
Roomkaas	2 weken	Niet aanbevolen
Yoghurt	1 maand	-

Vlees

Product	Koelkast	Vriezer
Vers gebrad, steaks, koteletten	3-4 dagen	2-3 maanden
Vers gemalen vlees, stoofschotels	1-2 dagen	3-4 maanden
Spek	7 dagen	1 maand
Ongekookte worst (varkensvlees, rundvlees, kalkoen)	1-2 dagen	1-2 maanden

Gevogelte / Eieren

Product	Koelkast	Vriezer
Vers gevogelte	2 dagen	6-8 maanden
Gevogelte salade	1 dag	-
Verse eieren (in de schaal)	2-4 weken	Niet aanbevolen

Vis en zeevruchten

Product	Koelkast	Vriezer
Verse vis	1-2 dagen	3-6 maanden
Gekookte vis	3-4 dagen	1 maand
Vissalade	1 dag	Niet aanbevolen
Gedroogde vis	3-4 weken	-

Fruit

Product	Koelkast	Vriezer
Appels	1 maand	-
Perziken	2-3 weken	-
Ananas	1 week	-
Ander vers fruit	3-5 dagen	-

Groenten

Product	Koelkast	Vriezer
Asperges	2-3 dagen	-
Broccoli, spruitjes, erwten, champignons	3-5 dagen	-
Kool, bloemkool, selderij, komkommers, sla	1 week	-
Wortelen, rode biet, radijs	2 weken	-

Koelkast compartiment (2°C-9°C)

- Het wordt gebruikt voor kort termijn opslag van voedingsmiddelen zoals melk, eieren en gebottelde dranken.
- Bewaar groenten, meloenen en fruit in de daarvoor bestemde doos om waterverlies te voorkomen.
- Plaats gekookt voedsel in de koelkast in gesloten bakjes of bewaarzakken om te voorkomen dat het achterin bevriest en om energie te besparen.

Vriezer compartiment (-24°C~-15°C)

- De vriezer wordt gebruikt om voedsel voor langere tijd te bewaren.
- Snijd vis en vlees in kleine stukjes voordat u het invriest. Verpak ze in aparte bewaarzakjes en bewaar ze in de vriezerlade.
- Bewaar geen glazen verpakkingen of afgesloten verpakkingen gevuld met vloeistof in de vriezer om het risico op vriesexplosies te vermijden.
- Bewaar vers voedsel niet samen met bevroren voedsel.

Ontdooien

Koelkast compartiment ontdooien

Als u een dikke laag vorst op de achterkant van de koelkast ziet en de koeling wordt beïnvloed, moet u de koelkast eerst ontdooien. Om dit te doen, zet u de temperatuurregeling op "0" en keert u terug naar de oorspronkelijke stand wanneer de vorst is verdwenen.

Vriezer compartiment ontdooien

Als u een dikke laag rijp op de verdamper van de vriezer ziet, is ontdooien noodzakelijk. Haal de stekker uit het stopcontact, schakel de koelkast uit, verwijder de vrieslade en laat de deur van de koelkast open.

Wanneer de rijp is gesmolten, veegt u het water met een schone, droge doek van de verdamper, de deurafdichtingen en de lade en plaatst u de lade terug in de vriezer.

Opmerkingen:

1. Gebruik geen metalen gereedschap om vorst te verwijderen, want dit kan de koelkast beschadigen.
2. Gebruik geen elektrische verwarming om de koelkast te ontdooien.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Het wordt aanbevolen om de koelkast minstens één keer per maand schoon te maken.
- Haal de stekker van de koelkast uit het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen.
- Veeg olievlekken af met een vochtige doek en een beetje neutrale vloeibare zeep. Controleer na het reinigen of er geen productresten achterblijven.
- Reinig de koelkast niet met alkalisch vloeibaar wasmiddel, waspoeder, benzinealcohol of talkpoeder om beschadiging van de coating en het plastic te voorkomen.

- Verwijder regelmatig stof van de achterkant en onderkant van de koelkast om deze schoon te houden.
 - Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, zeep, huishoudelijke schoonmaakmiddelen, schoonmaakmiddelen of poetsmiddelen om dit apparaat schoon te maken.
 - Reinig de koelerhoses met warm water en veeg hem droog.
 - Zorg ervoor dat er geen water in de lamp of andere elektrische onderdelen komt.
 - Als de koelkast langere tijd niet wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, verwijder alle etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
 - Controleer regelmatig de staat van de deurrubbers en zorg ervoor dat de koelkast schoon en vrij van vuil is.
 - Gebruik geen schoonmaakmiddelen of chloorwater om de buitenkant of verchroomde onderdelen schoon te maken, want chloor kan het metaal beschadigen.
 - Gebruik geen scherpe voorwerpen, slijpgereedschap, zeep, schoonmaakmiddel, benzine, wasbenzine, poetsmiddel enz. om het apparaat schoon te maken. Kunststof afdichtingen kunnen beschadigd raken en kunststof onderdelen kunnen vervormd raken. Maak schoon met warm water en een zachte doek.
 - Bij stroomuitval: De frequentie van het openen van de deur moet zoveel mogelijk worden beperkt wanneer de stroom wordt uitgeschakeld.
 - Wanneer de koelkast lange tijd niet wordt gebruikt: trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact om elektrische schokken of brand door veroudering van de stroomkabel te voorkomen. Maak de binnenkant van de koelkast schoon; zet de koelkastdeur even open en sluit hem weer als de koelkast helemaal droog is.
 - Wanneer u de koelkast verplaatst: Haal de koelkast leeg voor de verhuizing, zet de glazen wand en de fruit- en groentelade vast met plakband en draai de verstelbare poten vast. Sluit de deur van de koelkast goed en zet hem vast met plakband om te voorkomen dat hij tijdens het transport opengaat. Plaats de koelkast niet ondersteboven of horizontaal tijdens het transport en tril er niet mee. De hellingshoek tijdens het hanteren mag niet groter zijn dan 45 graden. Pak de deur of het scharnier niet vast tijdens het transport.
- Attentie! Als de koelkast eenmaal in gebruik is, kunt u hem het beste continu gebruiken. Stop de koelkast onder normale omstandigheden niet om de levensduur niet te beïnvloeden.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Foutcodes

Digitaal scherm	Intern display	Extern display		Controlestrategieën		
		Koelkast	Vriezer	Snel koelen/ Snel vriezen	Invriezen	Afkoelen
Koelsensor	"2"		ER	Automatische uitschakeling bij het verlaten van deze status.	-	30 minuten koelen na het ontdooien, dan 6 minuten koelen en 14 minuten pauzeren, enzovoort.
Vriessensor	"6"	EF		Automatische uitschakeling bij het verlaten van deze status.	30 minuten koelen na het ontdooien, dan 15 minuten koelen en 15 minuten pauzeren, enzovoort	-
Omgevingssensor	"4"		EE	Regelt de vooraf ingestelde kamertemperatuur op 25 °C en houdt de werking in stand.		
Sensor voor ontdooien vriezer	"8"	ED		Schakelt over naar de ontdooistand na 5 uur werking. Het ontdooien duurt 20 minuten.		
Weerstand tegen ontdooien vriezer	/	EL		Normale controle		
Communicatiestoring tussen de hoofdk kaart en het bedieningspaneel.	RX/TX-fout, "-21" knippert; GND/+5V-fout; bedieningspaneel niet ingeschakeld.	CE		Gebruik de laatste correcte instelling wanneer de knoppen en het display normaal functioneren.		
Fout ventilator F	/	ZE		Handhaaf de stroomtoevoer totdat de fout is verholpen.		

Normale werking (geen storingen)

Probleem	Oorzaak
Warmte aan de zijanten en in het gebied tussen de koelkast en de vriezer	De koelerbuizen (condensor, demisterbuizen) zitten aan de zijanten en voorkant om warmte af te voeren en condensatie te voorkomen.
De deur zit te strak en is moeilijk te openen.	Als u de deur opent vlak nadat u hem heeft gesloten, komt er warme lucht in de koelkast die samentrekt, waardoor er een drukverschil ontstaat. De deur gaat na een ogenblik gemakkelijk open.
Geluiden van water in de koelkast	Bij het starten of stoppen van de compressor produceert het koelmiddel dit geluid. Ontdooiend water kan het ook veroorzaken.
U hoort een "klik" of een "tik" in de koelkast.	Het samentrekken en uitzetten van de behuizing produceert dit geluid. Het kan ook optreden wanneer de behuizing afkoelt of wanneer de deur wordt geopend.
Zoemen in de koelkast	De compressor produceert dit geluid, dat luider kan zijn als de koelkast niet waterpas staat.
Condens of vorst op de deur van de vriezer of op levensmiddelen	De omgevingstemperatuur of -vochtigheid is hoog. De deur kan te lang open hebben gestaan of voedsel met veel water kan niet goed gesloten of ingepakt zijn.
Condensatie op het oppervlak van binnenverlichting	Het licht produceert warmte wanneer het aan is en de deur kan te lang open hebben gestaan. Het temperatuurverschil veroorzaakt condensatie in de lampbehuizing.
Condens en vocht aan de buitenkant	De omgevingsvochtigheid is hoog en vocht uit de lucht hoopt zich op in de behuizing, waardoor condensatie ontstaat.

Foutenanalyse

Controleer de volgende punten voordat u technische ondersteuning vraagt:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De koelkast werkt niet of koelt niet goed.	1. Het is niet aangesloten op de voeding. 2. Blootstelling aan direct zonlicht of warmtebronnen. 3. Onvoldoende ruimte voor ventilatie.	1. Sluit de koelkast aan op de voeding. 2. Plaats de koelkast uit de buurt van zonlicht of warmtebronnen. 3. Zorg ervoor dat er vrije ruimte is rond de koelkast.
Het voedsel in de koelkast vriest in.	1. De ingestelde temperatuur is te laag. 2. Voedsel met een hoog watergehalte bevindt zich dicht bij de achterwand.	1. Stel de temperatuur in op een hogere waarde. 2. Verplaats voedsel met een hoog watergehalte naar de deur.

NEDERLANDS

De koelkast maakt een vreemd geluid	1. De koelkast staat niet waterpas. 2. Hij staat te dicht bij de muur. 3. Het is in contact met andere objecten.	1. Stel de koelkastpoten bij om de koelkast waterpas te zetten. 2. Zorg voor voldoende ruimte rond de koelkast. 3. Verwijder alle voorwerpen die in contact komen met de koelkast.
Er hangt een vreemde geur in de koelkast	1. Niet goed afgesloten voedsel. 2. Gebrek aan netheid. 3. Voedsel dat lang wordt bewaard.	1. Sluit het voedsel goed af. 2. Maak de koelkast regelmatig schoon. 3. Bewaar voedsel niet te lang.
Er verschijnt condensatie op de zijwand van de koelkast.	1. De omgevingstemperatuur is erg laag. 2. Vaak openen van de deur of hoge luchtvochtigheid. 3. Vloeibaar voedsel in open containers of niet goed gesloten deur. 4. Thermostaat is te koud ingesteld.	1. Verminder de frequentie en tijd van het openen van de deur. 2. Dek voedsel af in gesloten verpakkingen. 3. Veeg de condens af met een droge doek en controleer of deze opnieuw verschijnt.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Referentie	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
QR-code				
Nominale spanning	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nominale frequentie	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz

Nominale stroom	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Klimaatklasse	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Koelvloeistof	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Isolatie	Cyclopentaan	Cyclopentaan	Cyclopentaan	Cyclopentaan

Product	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Referentie	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
QR-code			
Nominale spanning	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nominale frequentie	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nominale stroom	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Klimaatklasse	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Koelvloeistof	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Isolatie	Cyclopentaan	Cyclopentaan	Cyclopentaan

(*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10°C en 43°C.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de

batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I PODZESPOŁY

Rysunek 1

1. Komora chłodziarki
2. Półki na drzwi
3. Szklane półki
4. Szuflada lodówki ze zmienną temperaturą (Freshness Flex Hub)
5. Pokrywa szuflady na owoce i warzywa
6. Szuflada na owoce i warzywa z regulacją wilgotności (Humidity Flex Hub)
7. Komora zamrażarki
8. Szuflady zamrażarki
9. Przetąacznik temperatury (Fresh Flex)
10. Przetąacznik wilgotności (Humidity Flex)

UWAGA:

Grafika w niniejszej instrukcji jest schematyczna i może nie odpowiadać dokładnie produktowi.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone do zestawu i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje któregośkolwiek z nich lub nie są one w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym serwisem technicznym Cecotec.
- Nie należy usuwać numeru seryjnego produktu, aby zachować prawidłową identyfikowalność sprzętu w przypadku próśby o pomoc.

Zawartość pudełka

- Lodówka
- Niniejsza instrukcja obsługi

Przed użyciem lodówki:

- Usuń wszystkie opakowania transportowe.
- Po zainstalowaniu lodówkę należy odstawić na co najmniej cztery godziny przed podłączeniem jej do sieci elektrycznej.
- Zaleca się wyczyszczenie wnętrza urządzenia przed jego uruchomieniem. Aby to zrobić,

użyj roztworu sody oczyszczonej i ciepłej wody, a następnie dokładnie osusz wnętrze lodówki. Po pierwszym otwarciu lodówka może wydzielać specyficzny zapach. Zapach ten zniknie, gdy urządzenie ostygnie.

3. INSTALACJA

Przed użyciem lodówki

Przed uruchomieniem lodówki należy sprawdzić następujące elementy:

1. Upewnij się, że wnętrze lodówki jest suche, a zimne powietrze może swobodnie krążyć wokół tylnej części lodówki.
2. Wyczyść wnętrze urządzenia zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Czyszczenie i konserwacja”.
3. Podłącz przewód zasilający lodówki do odpowiedniego gniazdka. Po otwarciu drzwi zamrażarki powinny zapalić się lampki wewnętrzne.
4. Po włączeniu sprężarki słyszać dźwięk, co jest normalnym zjawiskiem. Hałas cieczy i gazu może być również słyszalny w układzie chłodniczym, nawet jeśli sprężarka nie pracuje. Jest to również całkowicie normalne.
5. Przednia i boczne powierzchnie lodówki mogą się nagrzewać. Ma to na celu zapobieganie tworzeniu się skroplin i jest częścią normalnej pracy urządzenia.

Układanie i montaż

Przygotowanie do instalacji

- Nigdy nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kuchenki, ani w wilgotnych miejscach.
- Do bezpiecznego transportu i instalacji urządzenia wymagane są co najmniej dwie osoby. Podczas podnoszenia urządzenia krawędzie mogą być nieco ostre. Podczas transportu i instalacji należy używać odpowiedniego sprzętu ochronnego.
- Aby upewnić się, że lodówka jest wypoziomowana, wyreguluj przednie regulowane nóżki na żadaną wysokość.
- Upewnij się, że układ chłodzenia z tyłu urządzenia nie dotyka ściany. Im większa odległość, tym lepiej.
- Urządzenie musi być zainstalowane w dobrze wentylowanym miejscu. Upewnij się, że w górnej części urządzenia pozostawiono wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić ujście powietrza i zachować odpowiedni odstęp między tylną częścią urządzenia a ścianą.
- Umieść lodówkę w stabilnym miejscu, w którym nie będą występować wibracje. W miejscach, w których często występują trzęsienia ziemi, lodówkę należy zabezpieczyć, aby nie spadła na ziemię i nie spowodowała wypadków.
- Jeśli przestrzeń wokół lodówki jest niewystarczająca lub jeśli jakikolwiek przedmiot zostanie umieszczony na górze lub z boku urządzenia, rozpraszanie ciepła może być utrudnione i powodować niepotrzebne straty energii elektrycznej.

- Kontakt tylnej powierzchni ze ścianą może powodować wibracje i hałas.
- Jeśli lodówka zostanie umieszczona zbyt blisko ściany lub innych przedmiotów, mogą one ulec spaleniowi z powodu rozpraszania ciepła.
- Jeśli lodówka zostanie umieszczona w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, efekt chłodzenia zostanie zmniejszony, co spowoduje dodatkowe zużycie energii elektrycznej.
- Wyreguluj nóżki z przodu lodówki, aby ustawić ją w pozycji pionowej. Jeśli nie zostanie ona odpowiednio wypoziomowana, mogą wystąpić hałas i wibracje.
- Jeśli lodówka zostanie umieszczona na dywanie lub innym miękkim przedmiocie, należy podłożyć pod nią podkładkę amortyzującą, w przeciwnym razie może się przewrócić i spowodować obrażenia.
- Upewnij się, że lodówka jest podłączona do uziemionego gniazdka, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Nie należy umieszczać lodówki w wodzie lub wilgoci.
- Podczas transportu nie wolno dopuścić do kontaktu drzwi lodówki z jakimikolwiek przedmiotami, które mogłyby je uszkodzić, ani do przechylenia lodówki pod kątem większym niż 45°.
- Umieść lodówkę w wentylowanym i suchym miejscu, w którym nie będzie narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Należy również unikać umieszczania go w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie wystawiaj lodówki na działanie niskich temperatur.

Poziomowanie lodówki

- Obróć dolną nóżkę poziomującą w prawo, aby podnieść lodówkę.
- Obróć dolną nóżkę poziomującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć lodówkę.

Odwrócenie kierunku otwierania drzwi

Niezbędne narzędzia:

- Śrubokręt krzyżakowy
- Płaski śrubokręt
- Klucz sześciokątny.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Aby wyjąć drzwiczki, należy odchylić urządzenie do tyłu. Urządzenie musi być podparte na czymś solidnym, aby nie ześlizgnęło się podczas cofania drzwi.

Uwaga: Zdemontowane części należy zachować do ponownego montażu drzwi.

- Nie należy umieszczać urządzenia poziomo, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
- Najlepiej, aby montażem urządzenia zajmowały się 2 osoby.

1. Wykręć cztery śruby z górnej pokrywy, a następnie zdejmij ją. Rys. 2
2. Odkręć górny zawias, a następnie zdejmij górne drzwiczki i umieść je na miękkiej podkładce, aby zapobiec zarysowaniom. Rys. 3
3. Wyjąć sworzeń za pomocą śrubokręta i obrócić wspornik zawiasu. Następnie włóż sworzeń z powrotem do wspornika zawiasu. Rys. 4
4. Odkręć środkowy zawias. Następnie podnieś dolne drzwiczki i umieść je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowań. Rys. 5
5. Przesuń ostony otworów zawiasów z lewej strony na prawą. Rys. 6
6. Odkręć dolny zawias. Następnie zdejmij regulowane nóżki po obu stronach. Rys. 7
7. Odkręć i wyjmij dolny sworzeń zawiasu, obróć wspornik i załóż go ponownie. Rys. 8
8. Ponownie zmontować wspornik z dolnym sworzniem zawiasu. Wymień obie regulowane nóżki. Umieść dolne drzwiczki w pozycji montażowej. Rys. 9
9. Odwróć kierunek zawiasu środkowego o 180°C, a następnie przenieś go do lewej pozycji. Umieść środkowy sworzeń zawiasu w górnym otworze dolnych drzwi i dokręć śruby. Rys. 10
10. Wymień górne drzwiczki. Przed dokręceniem górnego zawiasu należy upewnić się, że drzwi są ustawione poziomo i pionowo, tak aby uszczelka była zamknięta ze wszystkich stron. Następnie włóż zawias i przykręć go do górnej części urządzenia. Rys. 11
11. Załóż górną pokrywę i przykręć ją z powrotem. Rys. 12

4. DZIAŁANIE

Panel sterowania

Rys. 13

Poniżej przedstawiono różne funkcje lodówki:

Ustawianie i wyłączanie temperatury komory chłodziarki

Temperaturę lodówki można regulować w zakresie od 2 do 9°C. Po każdym naciśnięciu przycisku FRIDGE temperatura wzrośnie o 1°C. Po osiągnięciu maksymalnej temperatury (9°C) naciśnięcie przycisku 36 FAST COOL spowoduje wyłączenie ustawienia, a na wyświetlaczu pojawi się „--”. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje automatyczny powrót do temperatury minimalnej (2°C). Powtórz ten proces.

Freshness Flex Hub ustawienie temperatury

Temperaturę szuflady można regulować za pomocą przetącnika temperatury.

Przesunięcie suwaka wyboru temperatury w prawo spowoduje odstąpienie większej liczby otworów i obniżenie temperatury w szufladzie.

W przeciwnym razie przesunięcie przetącnika temperatury w lewo spowoduje odstąpienie mniejszej liczby otworów i wyższą temperaturę w szufladzie.

Humidity Flex Hub

Przełącznik wilgotności w szufladzie służy do utrzymywania wilgotności i świeżości warzyw. Przesunięcie suwaka wyboru wilgotności w prawo spowoduje odsłonięcie większej liczby otworów i obniżenie poziomu wilgotności w szufladzie.

W przeciwnym razie, jeśli przesuniesz zakładkę wyboru wilgotności w lewo, mniej otworów zostanie odsłoniętych, a szuflada będzie miała wyższy poziom wilgotności.

Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki

Temperaturę zamrażarki można ustawić w zakresie od -15 do -24 °C. Po każdym naciśnięciu przycisku **FREEZER** 3S FAST FRZ temperatura wzrośnie o 1°C. Po osiągnięciu maksymalnej temperatury (-24°C), naciśnięcie przycisku automatycznie przywróci ustawienie minimalnej temperatury (-15°C). Powtórz ten proces.

Smart Funkcja

Po naciśnięciu przycisku SMART MODE lodówka przejdzie w tryb Smart.  zostanie wyświetlone na wyświetlaczu. Lodówka automatycznie dostosowuje temperaturę w obu komorach do temperatury otoczenia, aby zmaksymalizować oszczędność energii bez wpływu na konserwację żywności. Zaleca się korzystanie z tego trybu.

Blokada ekranu i odblokowanie

W przypadku braku aktywności przez kilka sekund urządzenie zablokuje ekran i pojawi się symbol „L”. W tym stanie nie można ustawić żadnych funkcji. Aby odblokować wyświetlacz, naciśnij przycisk **LOCK/UNLOCK** 3s na kilka sekund, a symbol zniknie. Jeśli chcesz ponownie zablokować ekran, naciśnij ponownie i przytrzymaj przez kilka sekund.

Szybkie chłodzenie

Aby szybko schłodzić dużą ilość żywności, naciśnij przycisk **FRIDGE** 3S FAST COOL na kilka sekund. Na wyświetlaczu pojawi się symbol . Temperatura chłodziarki zostanie ustawiona na 2°C. Szybkie chłodzenie zakończy się automatycznie po pewnym czasie działania.

UWAGA: Ta temperatura jest stała i nie można jej zmienić.

Szybkie zamrażanie

Aby szybko zamrozić dużą ilość żywności, naciśnij przycisk **FREEZER** 3S FAST FRZ na kilka sekund. Na wyświetlaczu pojawi się symbol . Temperatura zamrażarki powinna być ustawiona na -30°C. Zamrażanie szokowe zakończy się automatycznie po pewnym czasie działania.

UWAGA: Ta temperatura jest stała i nie można jej zmienić.

Wyświetlanie oszczędności energii

Jeśli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz urządzenia wyłączy się w celu oszczędzania energii. Aby aktywować ją ponownie, naciśnij dowolny

przycisk. Po odblokowaniu ekranu naciśnij przycisk ^{LOCK/UNLOCK}_{3s} na kilka sekund, aby powrócić do trybu oszczędzania energii ekranu.

Alarm otwarcia drzwi

Jeśli drzwi lodówki pozostaną otwarte zbyt długo, na wyświetlaczu pojawi się symbol „dr” i włączy się alarm. Aby uniknąć utraty chłodu i zwiększonego zużycia energii, należy pamiętać, aby nie otwierać drzwi zbyt wiele razy lub zbyt długo.

Komunikat o błędzie

Ten produkt posiada funkcję wykrywania błędów. Jeśli czujnik temperatury ulegnie awarii, na wyświetlaczu pojawi się kod błędu (ER, EF itp.). W takim przypadku urządzenie może nadal działać, ale należy skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec, aby zapewnić optymalne działanie.

Dodatkowe informacje o temperaturze

- Na temperaturę wewnątrz urządzenia ma wpływ wiele czynników, takich jak temperatura otoczenia, ekspozycja na światło słoneczne, częstotliwość otwierania drzwiczek i ilość przechowywanej żywności. W większości przypadków zalecamy wybranie pośredniego poziomu ustawień.
- Nie należy wkładać żywności do lodówki przed osiągnięciem przez nią optymalnej temperatury roboczej. Będziesz musiał na to poczekać około 4 godzin.
- Nie trzeba dostosowywać temperatury za każdym razem, gdy zmienia się pora roku. Wzrost temperatury otoczenia zostanie wykryty przez czujnik, a sprężarka automatycznie włączy się na dłuższy czas w celu utrzymania ustawionej temperatury w obu komorach.
- Należy pamiętać, że niewielkie zmiany temperatury podczas pracy urządzenia są zjawiskiem normalnym, zwłaszcza w przypadku przechowywania dużej ilości świeżej żywności lub częstego otwierania drzwiczek. Nie wpłynie to na stan przechowywanej żywności, ponieważ temperatura szybko powróci do ustawionej wartości.

Komora lodówki

- Szczelnie zamykaj butelki i zakręcaj pojemniki zawierające płyny.
- Nie wkładaj gorącej lub świeżo ugotowanej żywności bezpośrednio do lodówki. Pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej przed umieszczeniem ich w komorze.
- Upewnij się, że żywność nie dotyka tylnej ściany lodówki, ponieważ może to prowadzić do powstawania szronu i możliwych problemów z kondensacją, które będą trudne do usunięcia.
- Przed włożeniem żywności do lodówki należy ją dokładnie umyć i wysuszyć.
- Zawień lub przykryj żywność przed umieszczeniem jej w lodówce. Pomoże to zapobiec utracie wilgoci, utrzymać świeżość żywności i zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przechowując żywność w lodówce, sortuj ją według daty przydatności do spożycia.

Umieść żywność, która zostanie wkrótce skonsumowana, z przodu półek, aby zapobiec jej zepsuciu, jeśli drzwi były otwarte przez długi czas.

- Nie wkładaj zbyt dużej ilości żywności do lodówki. Upewnij się, że pozostawieś wystarczająco dużo miejsca między różnymi produktami, aby zimne powietrze mogło prawidłowo cyrkulować.
- Rozmrażanie zamrożonej żywności w komorze chłodziarki pomoże utrzymać niską temperaturę i zaoszczędzić energię.
- Oddzielaj surowe mięso od gotowanych produktów za pomocą różnych półek. Zapobiegnie to zanieczyszczeniu krzyżowemu spowodowanemu przez soki z surowego mięsa wchodzące w kontakt z innymi produktami spożywczymi.

Komora zamrażarki

- Komora zamrażarki jest przeznaczona do zamrażania świeżej żywności i przechowywania głęboko mrożonych produktów.
- Nie wkładaj gorącej lub ciepłej żywności bezpośrednio do zamrażarki, przed przechowywaniem pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Podczas przechowywania zamrożonej żywności należy przestrzegać instrukcji przechowywania podanych na opakowaniu. W przypadku braku informacji na opakowaniu, żywność należy spożyć w ciągu trzech miesięcy od daty zakupu.
- Przechowuj żywność w małych opakowaniach (najlepiej poniżej 1 kg), aby skrócić czas zamrażania i poprawić jakość po rozmrożeniu.
- Przed umieszczeniem żywności w zamrażarce należy ją owinać lub przykryć. Aby zapobiec sklejanu się folii, należy upewnić się, że jest ona całkowicie sucha.
- Przed zamrożeniem należy oznaczyć żywność etykietą wskazującą rodzaj produktu, datę zamrożenia i datę ważności.
- Raz rozmrożona żywność nie może być ponownie zamrożona. Rozmrażaj tylko tyle żywności, ile to konieczne, aby uniknąć strat.
- Nie należy umieszczać w zamrażarce napojów butelkowanych lub w puszkach, ponieważ mogą one eksplodować.
- Nie należy przekraczać maksymalnej ilości żywności przeznaczonej do zamrożenia.

5. INSTRUKCJA PRZECHOWYWANIA ŻYWNOSTI

Stół do przechowywania w lodówce i zamrażarce

Długotrwałość świeżości zależy od temperatury i ekspozycji na wilgoć.

Ponieważ daty produktów nie są wyznacznikiem bezpiecznego użytkowania, należy zapoznać się z niniejszą tabelą i postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

POLSKI

Produkty mleczne

Produkt	Lodówka	Zamrażarka
Mleko	1 tydzień	1 miesiąc
Masło	2 tygodnie	12 miesięcy
Lody	-	2-3 tygodnie
Ser naturalny	1 miesiąc	4-6 miesięcy
Serek śmietankowy	2 tygodnie	Niezalecane
Jogurt	1 miesiąc	-

Mięso

Produkt	Lodówka	Zamrażarka
Świeże pieczenie, steki, kotlety	3-4 dni	2-3 miesiące
Świeże mięso mielone, gulasze	1-2 dni	3-4 miesiące
Bekon	7 dni	1 miesiąc
Niegotowane kiełbasy (wieprzowe, wołowe, z indyka)	1-2 dni	1-2 miesiące

Drób / Jaja

Produkt	Lodówka	Zamrażarka
Świeży drób	2 dni	6-8 miesięcy
Salatka drobiowa	1 dzień	-
Świeże jajka (w skorupkach)	2-4 tygodnie	Niezalecane

Ryby i owoce morza

Produkt	Lodówka	Zamrażarka
Świeże ryby	1-2 dni	3-6 miesięcy
Gotowana ryba	3-4 dni	1 miesiąc
Salatka rybna	1 dzień	Niezalecane
Ryby suszone lub marynowane	3-4 tygodnie	-

Owoce

Produkt	Lodówka	Zamrażarka
Jabłka	1 miesiąc	-
Brzoskwinie	2-3 tygodnie	-
Ananas	1 tydzień	-
Inne świeże owoce	3-5 dni	-

Warzywa

Produkt	Lodówka	Zamrażarka
Szparagi	2-3 dni	-
Brokuły, brukselka, groszek, grzyby	3-5 dni	-
Kapusta, kalafior, seler, ogórki, sałata	1 tydzień	-
Marchew, buraki, rzodkiewki	2 tygodnie	-

Komora chłodziarki (2°C~9°C)"

- Służy do krótkotrwałego przechowywania produktów spożywczych, takich jak mleko, jaja i napoje butelkowane.
- Warzywa, melony i owoce należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, aby zapobiec utracie wody.
- Ugotowaną żywność należy umieszczać w lodówce w zamkniętych pojemnikach lub torbach do przechowywania, aby zapobiec jej zamarzaniu z tyłu i oszczędzać energię.

Komora zamrażarki (-24°C~-15°C)"

- Zamrażarka służy do przechowywania żywności przez długi czas.
- Przed zamrożeniem pokrój ryby i mięso na małe kawałki. Zapakuj je w osobne torebki i przechowuj w szufladzie zamrażarki.
- Nie należy przechowywać szklanych pojemników lub szczelnie zamkniętych pojemników wypełnionych cieczą w zamrażarce, aby uniknąć ryzyka eksplozji.
- Nie należy przechowywać świeżej żywności razem z mrożonkami.

Odszranianie**Odszranianie komory chłodziarki**

W przypadku wykrycia grubej warstwy szronu na tylnej ścianie lodówki i zaktócenia chłodzenia, należy najpierw rozmrozić lodówkę. W tym celu należy obrócić regulator temperatury do poziomu „0”, a następnie powrócić do pierwotnej pozycji, gdy szron zniknie.

Rozmrażanie komory zamrażarki

Jeśli na parowniku zamrażarki widoczna jest gruba warstwa szronu, konieczne jest rozmrożenie. Odłącz i wyłącz lodówkę, wyjmij szufladę zamrażarki i pozostaw otwarte drzwi lodówki.

Gdy szron się rozpuści, wytrzyj wodę z parownika, uszczelkę drzwi i szuflady czystą, suchą szmatką i umieść szufladę z powrotem w zamrażarce.

Uwagi:

1. Nie używaj metalowych narzędzi do usuwania szronu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie lodówki.
2. Nie używaj grzałki elektrycznej do rozmrażania lodówki.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zaleca się czyszczenie lodówki co najmniej raz w miesiącu.
- Odłącz lodówkę od gniazda elektrycznego, aby uniknąć porażenia prądem.
- W przypadku plam z oleju, przetrzeć wilgotną szmatką z niewielką ilością neutralnego mydła w płynie. Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że nie pozostały żadne resztki produktu.

- Nie czyść lodówki alkalicznymi detergentami, proszkiem do prania, alkoholem benzynowym lub talkiem, aby uniknąć uszkodzenia powłoki i plastiku.
 - Okresowo usuwaj kurz z tyłu i spodu lodówki, aby utrzymać ją w czystości.
 - Do czyszczenia tego urządzenia nie należy używać ściernych środków czyszczących, mydła, domowych środków czyszczących, detergentów ani past.
 - Wyczyść pokrywę chłodnicy ciepłą wodą i wytrzyj ją do sucha.
 - Upewnij się, że do lampy lub innych części elektrycznych nie dostanie się woda.
 - Jeśli lodówka nie będzie używana przez dłuższy czas, odłącz przewód zasilający, usuń całą żywność, wyczyść lodówkę i pozostaw uchylone drzwi.
 - Okresowo sprawdzaj stan gum drzwi i upewnij się, że lodówka jest czysta i wolna od zanieczyszczeń.
 - Nie używaj detergentów ani wody z chlorem do czyszczenia powierzchni zewnętrznych lub części chromowanych, ponieważ chlor może uszkodzić metal.
 - Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, narzędzi do ostrzenia, mydła, detergentów, benzyny, benzeny, pasty polerskiej itp. Plastikowe uszczelki mogą zostać uszkodzone, a plastikowe części zdeformowane. Czyścić ciepłą wodą i miękką ściereczką.
 - W przypadku awarii zasilania: Częstotliwość otwierania drzwi powinna być jak najbardziej zredukowana po odcięciu zasilania.
 - Jeśli lodówka nie będzie używana przez dłuższy czas: odłącz lodówkę od gniazdka elektrycznego, aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru spowodowanego starzeniem się przewodu zasilającego. Wyczyść wnętrze lodówki; otwórz drzwi lodówki na chwilę i zamknij je po całkowitym wyschnięciu lodówki.
 - Podczas przenoszenia lodówki: Przed przeniesieniem należy usunąć wszystkie elementy wewnętrzne, zabezpieczyć szklaną przegrodę i skrzynkę na owoce i warzywa taśmą samoprzylepną oraz dokręcić nóżki poziomujące. Zamknij szczelnie drzwi lodówki i zabezpiecz je taśmą samoprzylepną, aby zapobiec ich otwarciu podczas transportu. Podczas transportu nie należy umieszczać lodówki do góry nogami ani poziomo, nie należy jej też wprawiać w drgania, a kąt nachylenia podczas przenoszenia nie powinien przekraczać 45 stopni. Podczas transportu nie chwycić za drzwiczki ani zawiasy.
- Uwaga! Po uruchomieniu lodówki najlepiej jest używać jej w sposób ciągły. W normalnych warunkach nie należy zatrzymywać lodówki, aby nie wpływać na jej żywotność.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kody błędów

Wyświetlacz cyfrowy	Wyświetlacz wewnętrzny	Wyświetlacz zewnętrzny		Strategie kontroli		
		Lodówka	Zamrażarka	Szybkie chłodzenie/szybkie zamrażanie	Zamrażanie	Chłodzenie
Czujnik chłodzenia	"2"		ER	Automatyczne wyłączenie po wyjściu z tego stanu.	-	Chłodzenie przez 30 minut po rozmrożeniu, następnie chłodzenie przez 6 minut i przerwa na 14 minut itd.
Czujnik zamrażania	"6"	EF		Automatyczne wyłączenie po wyjściu z tego stanu.	Po rozmrożeniu schładzać przez 30 minut, następnie schładzać przez 15 minut i wstrzymać na 15 minut itd.	-
Czujnik środowiskowy	"4"		USA	Kontroluje zadaną temperaturę w pomieszczeniu na poziomie 25°C i podtrzymuje działanie.		
Czujnik odszraniania zamrażarki	"8"	ED		Przechodzi w tryb odszraniania po 5 godzinach pracy. Rozmrażanie trwa 20 minut.		

Odporność na odszranianie zamrażarki	/	EL		Normalna kontrola
Błąd komunikacji między płytą główną a panelem sterowania.	Błąd RX/TX, miga "-21"; błąd GND/+5V; panel sterowania nie jest włączony.	WE		Gdy przyciski i wyświetlacz działają normalnie, należy je obsługiwać zgodnie z ostatnim prawidłowym ustawieniem.
Błąd wentylatora F	/	ZE		Utrzymuj zasilanie do momentu wyeliminowania błędu.

Praca normalna (bez błędów)

Fenomen	Przyczyna
Ciepło po bokach i w obszarze między lodówką a komorą zamrażarki	Rurki chłodnicze (skraplacz, rurki odmgławiacza) znajdują się po bokach i z przodu, aby odprowadzać ciepło i zapobiegać kondensacji.
Drzwi są zbyt ciasne i trudno je otworzyć.	Po otwarciu drzwi tuż po ich zamknięciu ciepłe powietrze dostaje się do lodówki i kurczy się, tworząc różnicę ciśnień. Po chwili drzwi otworzą się z łatwością.
Dźwięki wody wewnątrz lodówki	Podczas uruchamiania lub zatrzymywania sprężarki czynnik chłodniczy wydaje ten dźwięk. Przyczyną może być również rozmrażanie wody.
Wewnątrz lodówki słychać "kliknięcie" lub "tyknięcie".	Kurczenie się i rozszerzanie obudowy generuje ten dźwięk. Może również wystąpić, gdy obudowa ostygnie lub gdy drzwiczki zostaną otwarte.
Brzęczenie w lodówce	Sprężarka wytwarza ten dźwięk, który może być głośniejszy, jeśli chłodnica nie jest wypoziomowana.
Kondensacja lub szron na drzwiach zamrażarki lub na żywności	Temperatura lub wilgotność otoczenia są wysokie. Drzwiczki mogły być otwarte zbyt długo lub żywność z dużą ilością wody może nie być szczelnie zamknięta lub zapakowana.

Kondensacja na powierzchni oświetlenia wewnętrznego	Światło wytwarza ciepło po włączeniu, a drzwiczki mogły być otwarte zbyt długo. Różnica temperatur powoduje kondensację pary wodnej w obudowie lampy.
Kondensacja i wilgoć na zewnątrz	Wilgotność otoczenia jest wysoka i wilgoć z powietrza gromadzi się w obudowie, powodując kondensację.

Analiza błędów

Przed zwróceniem się o pomoc techniczną należy sprawdzić następujące kwestie:

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Lodówka nie działa lub nie chłodzi prawidłowo.	- Nie jest podłączony do zasilania. - Narażenie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła. - Niewystarczająca przestrzeń do wentylacji.	- Podłącz lodówkę do źródła zasilania. - Lodówkę należy umieścić z dala od światła słonecznego lub źródeł ciepła. - Upewnij się, że wokół lodówki jest wolna przestrzeń.
Żywność w lodówce zamarza.	- Ustawiona temperatura jest zbyt niska. - Żywność o wysokiej zawartości wody znajduje się blisko tylnej ściany.	- Ustaw wyższą wartość temperatury. - Przenieś żywność o dużej zawartości wody do drzwi.
Lodówka wydaje dziwne dźwięki	- Lodówka nie jest wypoziomowana. - Jest zbyt blisko ściany. - Jest w kontakcie z innymi obiektami.	- Wyreguluj nóżki lodówki, aby ją wypoziomować. - Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca wokół lodówki. - Usunąć wszelkie przedmioty mające kontakt z lodówką.
W lodówce unosi się dziwny zapach	- Nieprawidłowo zamknięta żywność. - Brak czystości. - Żywność przechowywana przez długi czas.	- Prawidłowe zamknięcie żywności. - Regularnie czyść lodówkę. - Nie przechowuj żywności zbyt długo.

Na ścianie pojawia się kondensacja z boku lodówki.	1. Temperatura otoczenia jest bardzo niska. 2. Częste otwieranie drzwi lub wysoka wilgotność otoczenia. 3. Płynna żywność w otwartych pojemnikach lub nieprawidłowo zamkniętych drzwiczkach. 4. Termostat jest ustawiony na zbyt niską temperaturę.	1. Zmniejszenie częstotliwości i czasu otwierania drzwi. 2. Żywność należy przechowywać w zamkniętych pojemnikach. 3. Zetrzyj skropliny suchą szmatką i sprawdź, czy pojawiły się ponownie.
--	--	---

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Odniesienie	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Stal nierdzewna E
Kod QR				
Napięcie nominalne	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Częstotliwość nominalna	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Prąd znamionowy	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Klasa klimatyczna	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)

Płyn chłodzący	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Izolacja	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan

Produkt	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Odniesienie	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
Kod QR			
Napięcie nominalne	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Częstotliwość nominalna	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Prąd znamionowy	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Klasa klimatyczna	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Płyn chłodzący	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Izolacja	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan

(*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu należy wyjąć z niego baterie/akumulatory i oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Zgodność z powyższymi wytycznymi pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SAT

Cecotec ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika końcowego lub konsumenta za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu na warunkach i w terminach określonych przez obowiązujące przepisy.

Zaleca się, aby naprawy były wykonywane przez wykwalifikowany personel.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovations niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany w celu spełnienia wymaganych norm bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć na następującej stronie internetowej: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Chladicí prostor
2. Přihrádky dvířek
3. Skleněné police
4. Zásuvka s regulovatelnou teplotou (Freshnes Flex Hub)
5. Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
6. Zásuvka na ovoce a zeleninu s regulací vlhkosti (Humidity Flex Hub)
7. Mrazicí přihrádka
8. Zásuvky mrazničky
9. Regulátor teploty (Fresh Flex)
10. Regulátor vlhkosti (Humidity Flex)

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- Chladnička
- Tento návod k použití

Před použitím chladničky:

- Odstraňte všechny přepravní obaly.
- Po umístění nechte chladničku stát bez uvedení do provozu alespoň čtyři hodiny, než ji zapojíte do elektrické sítě.
- Před uvedením spotřebiče do provozu doporučujeme vyčistit jeho vnitřek. K tomu použijte

roztok jedlé sody a vlažné vody a poté vnitřek chladničky důkladně vysušte. Je možné, že při prvním otevření chladničky se uvolňuje zvláštní zápach. Tento zápach zmizí, jakmile se spotřebič vychladí.

3. INSTALACE

Před použitím chladničky

Před uvedením chladničky do provozu zkontrolujte:

1. Zda je vnitřek chladničky suchý a zda studený vzduch může volně cirkulovat zadní stranou.
2. Vyčistěte vnitřek chladničky podle pokynů v části „Čištění a údržba“.
3. Napájecí kabel zapojte do vhodné elektrické zásuvky. Při otevření dvířek chladničky se rozsvítí vnitřní osvětlení.
4. Při aktivaci kompresoru zazní zvukový signál, což je zcela normální. Také je slyšet hluk proudící kapaliny a chladiva v chladicím systému, také když kompresor nepracuje. To je zcela normální.
5. Je možné, že přední a boční části chladničky se zahřívají. Je tak navržena, aby zabránilo tvoření kondenzace a je součástí provozu.

Umístění a instalace

Příprava na instalaci

- Spotřebič nikdy neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo sporáky, ani na vlhkých místech.
- K bezpečné přepravě a instalaci zařízení jsou zapotřebí nejméně dvě osoby. Při zvedání spotřebiče buďte opatrní, jeho hrany mohou být poněkud ostré. Během jeho přepravy a instalace používejte vhodné ochranné pomůcky.
- Pro vyrovnaní chladničky upravte výšku předních nastavitelných nožiček na požadovanou výšku.
- Dbejte na to, aby se chladicí systém, nacházející se v zadní části spotřebiče, nedotýkal stěny. Čím větší je volný prostor mezi chladicím systémem chladničky a stěnou, tím lépe.
- Spotřebič je nutné nainstalovat na dobře větraném místě. Ujistěte se, že v horní části spotřebiče je ponechán dostatečný prostor pro odvětrávání a že je zachován dostatečný prostor mezi zadní částí spotřebiče a stěnou.
- Chladničku umístěte na stabilní místo, kde nedochází k vibracím. V místech, kde dochází k častým zemětřesením, musí být chladnička zajištěna tak, aby nespadla na podlahu a nezpůsobila nehodu.
- Pokud je prostor kolem chladničky nedostatečný nebo pokud jsou na horní část chladničky nebo k její boční straně umístěné předměty, může dojít ke zhoršení odvodu tepla a zbytečnému plýtvání elektrickou energií.
- Kontakt zadní strany chladničky se stěnou může způsobovat vibrace a hluk.
- Pokud je chladnička umístěna příliš blízko stěny nebo jiných předmětů, může dojít k jejich vzplanutí v důsledku rozptylu tepla.

- Pokud je chladnička umístěna v blízkosti zdrojů tepla nebo na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření, snižuje se chladicí účinek, což vede k vyšší spotřebě elektrické energie.
- Nastavte nožičky v přední části chladničky tak, aby byla postavena ve vzpřímené poloze. Pokud není správně vyrovnaná, může docházet k hluku a vibracím.
- Pokud je chladnička postavena na koberci nebo jiném měkkém předmětu, umístěte pod ni tlumič nárazů; jinak se může převrhnout a způsobit zranění.
- Ujistěte se, že je chladnička zapojena do uzemněné zásuvky; jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Chladničku neumísťujte na vlhká nebo mokrá místa.
- Během přepravy dbejte na to, aby se dveře chladničky nedostaly do kontaktu s žádným předmětem, který by je mohl poškodit, a aby náklon chladničky nepřesáhl 45°.
- Chladničku umístěte na dobře větrané a suché místo, kde není vystavena přímému slunečnímu záření. Vyvarujte se také její umístění v blízkosti zdrojů tepla.
- Chladničku nevystavujte nízkým teplotám.

Vyrovnaní chladničky

- Otočením spodní vyrovnávací nožky ve směru hodinových ručiček chladničku zvýšíte.
- Otočením spodní vyrovnávací nožky proti směru hodinových ručiček chladničku snížíte.

Změna směru otevírání dveří

Potřebné nářadí:

- Šroubovák Phillips
- Plochý šroubovák
- Šestihranný klíč
- Ujistěte se, že je spotřebič odpojen od sítě a prázdný.
- Pro případné odstranění dvířek nakloňte zařízení dozadu. Ponechte jednotku na něčem pevném, aby během procesu obrácení dveří neklouzala.

Poznámka: Vyjmuté díly je třeba uložit pro provedení opětovné instalace dvířek.

- Nepokládejte zařízení do horizontální polohy, protože by mohlo dojít k poškození chladicího systému.
 - Doporučuje se, aby montáž prováděli dvě osoby.
1. Odstraňte čtyři šrouby z horního krytu a poté ho zvedněte. Obr. 2
 2. Odšroubujte horní závěs a následně vyjměte horní dvířka a položte je na měkkou podložku, aby se nepoškrábaly. Obr. 3
 3. Kolík odstraňte pomocí šroubováku a obraťte držák závěsu. Následně znovu nasadte kolík do držáku závěsu. Obr. 4
 4. Odšroubujte střední závěs. Následně zvedněte spodní dvířka a položte je na měkkou podložku, aby se zabránilo jejich poškrábání. Obr. 5

5. Přesuňte krytky z otvorů pro závěsy z levé strany na pravou. Obr. 6
6. Odšroubujte spodní závěs. Následně odstraňte vyrovnávací nožičky na obou stranách. Obr. 7
7. Odšroubujte a vyjměte kolík ze spodního závěsu a obraťte držák závěsu a znovu ho nasadte. Obr. 8
8. Znovu nainstalujte držák závěsu s kolíkem spodního závěsu. Vyměňte vyrovnávací nožičky. Nainstalujte spodní dvířka. Obr. 9
9. Změňte směr středního závěsu o 180 °C a poté jej přemístěte do levé polohy. Umístěte kolík středového závěsu do horního otvoru spodních dveří a utáhněte šrouby. Obr. 10
10. Znovu nainstalujte horní dvířka. Zkontrolujte, zda jsou dvířka zarovnána horizontálně i vertikálně tak, aby těsnění po stranách dobře těsnila, a teprve poté zcela utáhněte horní závěs. Následně nasadte závěs a zašroubujte ho na horní dvířka. Obr. 11
11. Nasadte horní krytku a zašroubujte ji. Obr. 12

4. PROVOZ

Ovládací panel

Obr. 13

Následně jsou znázorněny různé funkce chladničky:

Nastavení teploty a vypnutí chladicího prostoru

Teplotu chladničky lze nastavit na teplotu v rozmezí od 2 °C do 9 °C. Při každém stisknutí tlačítka FRIDGE se teplota zvýší o 1 °C. Po dosažení maximální teploty (9 °C) se stisknutím tlačítka 3x FAST COOL nastavení vypne a na displeji se zobrazí „--“. Pokud tlačítko stisknete znovu, automaticky se vrátí na minimální teplotu (2 °C). Opakujte postup.

Nastavení teploty v zásuvce s regulovatelnou teplotou Freshnes Flex Hub

Teplotu zásuvky lze nastavit pomocí voliče teploty.

Pokud posunete regulátor vlhkosti doprava, odkryje se více otvorů a zásuvka bude mít nižší úroveň teploty.

Pokud posunete regulátor vlhkosti doprava, odkryje se více otvorů a zásuvka bude mít vyšší úroveň teploty.

Nastavení vlhkosti v zásuvce s regulovatelnou vlhkostí Humidity Flex Hub

Regulátor vlhkosti v zásuvce je navržen tak, aby udržoval vlhkost a čerstvost ovoce a zeleniny.

Pokud posunete regulátor vlhkosti doprava, odkryje se více otvorů a zásuvka bude mít nižší úroveň vlhkosti.

Pokud posunete regulátor vlhkosti doleva, bude odkryto méně otvorů a zásuvka bude mít vyšší úroveň vlhkosti.

Nastavení teploty mrazicího prostoru

Teplotu mrazničky lze nastavit v rozmezí od -15 °C do -24 °C. Při každém stisknutí tlačítka **FREEZER** se teplota zvýší o 1 °C. Po dosažení maximální teploty (-24 °C) se stisknutím tlačítka **3s FAST FRZ** automaticky vrátí nastavení na minimální teplotu (-15 °C). Opakujte postup.

Funkce Smart

Stisknutím tlačítka SMART MODE přejde chladnička do režimu Smart. Na displeji se zobrazí . Chladnička automaticky upravuje teplotu v obou prostorech podle okolní teploty, aby se maximalizovala úspora energie bez vlivu na uchování potravin. Doporučuje se používat tento režim.

Zamknutí a odemknutí displeje

Pokud po několik sekund neprobíhá žádná aktivita, zařízení uzamkne obrazovku a zobrazí se symbol „“. V tomto stavu nelze nastavit žádné funkce. Chcete-li displej odemknout, stiskněte tlačítka **LOCK/UNLOCK** **3s** na několik sekund a symbol zmizí. Pokud chcete obrazovku znovu uzamknout, stiskněte ho znovu na několik sekund.

Režim Rychlé chlazení (Fast Cooling)

Chcete-li rychle zchladit větší množství potravin, stiskněte tlačítko **FRIDGE** **3s FAST COOL** na několik sekund. Na displeji se zobrazí symbol . Teplota chladničky se nastaví na 2 °C. Rychlé chlazení se po určité době provozu automaticky ukončí.

POZNÁMKA: Tato teplota je pevně daná a nelze ji měnit.

Rychlé zmrazení (Fast Freezing)

Chcete-li rychle zmrazit větší množství potravin, stiskněte tlačítko **FREEZER** **3s FAST FRZ** na několik sekund. Na displeji se zobrazí symbol . Teplota mrazničky musí být nastavena na -30 °C. Rychlé zmrazení se po určité době provozu automaticky ukončí.

POZNÁMKA: Tato teplota je pevně daná a nelze ji měnit.

Úsporný režim displeje

Pokud po dobu několika sekund nestisknete žádné tlačítko, displej zařízení se vypne, aby se šetřila energie. Chcete-li ji znovu aktivovat, stiskněte libovolné tlačítko. Po odemknutí obrazovky se stisknutím tlačítka **LOCK/UNLOCK** **3s** na několik sekund vrátíte do úsporného režimu.

Alarm otevřených dvířek

Pokud dveře chladničky zůstanou otevřené příliš dlouho, na displeji se zobrazí symbol „dr“ a zazní alarm. Abyste zabránili ztrátě chladu a zvýšené spotřebě energie, nezapomeňte dveře neotvírat příliš často nebo na příliš dlouho.

Chybové hlášení

Tento výrobek má funkci detekce chyb. Pokud snímač teploty selže, zobrazí se na displeji

chybový kód (ER, EF atd.). V takovém případě může spotřebič stále fungovat, ale pro zajištění optimálního provozu byste měli kontaktovat Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Dodatečné informace o teplotě

- Teplotu uvnitř spotřebiče ovlivňuje mnoho faktorů, například pokojová teplota, vystavení slunečnímu záření, četnost otevírání dvířek a množství uložených potravin. Ve většině případů doporučujeme zvolit střední úroveň nastavení teploty.
- Nevkládejte do chladničky žádnou potraviny, dokud nedosáhne optimální provozní teploty. Třeba na to počkat přibližně 4 hodiny.
- Při každé změně ročního období nemusíte upravovat teplotu. Zvýšení okolní teploty zaznamená snímač a kompresor se automaticky zapne na delší dobu, aby udržel nastavenou teplotu v obou prostorách chladničky.
- Vezměte prosím na vědomí, že je normální, že během provozu dochází k mírným změnám teploty, zejména pokud jste skladujete v chladničce velké množství čerstvých potravin nebo pokud často otevíráte dvířka chladničky. To nemá vliv na stav vložených potravin, protože teplota se rychle vrátí na nastavenou hodnotu.

Chladicí prostor

- Lahve dobře uzavřete a nádoby s obsahem tekutin uzavřete nebo přikryjte.
- Nevkládejte horké nebo čerstvě uvažené potraviny přímo do chladničky. Před jejich vložením do chladicího prostoru je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny chladničky, protože to může vést k tvorbě námrazy a možným problémům s kondenzací, které se obtížně odstraňují.
- Před uložením do chladničky potraviny důkladně omyjte a osušte.
- Před uložením potravin do chladničky je zabalte nebo přikryjte. Tím zabráníte ztrátě vlhkosti, udržíte potraviny čerstvé a zabráníte vzniku zápachů.
- Při skladování potravin v chladničce je uspořádejte podle jejich data spotřeby. Potraviny, které budou brzy spotřebovány, umístěte na přední stranu polic, tím se zabrání jejich zkažení v případě, že dveře chladničky zůstanou otevřena po delší dobu.
- Do chladničky nevkładejte příliš mnoho potravin. Dbejte na to, aby mezi potravinami byl dostatečný prostor pro zajištění správné cirkulaci studeného vzduchu.
- Rozmrazování mražených potravin v chladicím prostoru pomáhá udržovat nízkou teplotu a šetřit energii.
- Oddělte syrové maso od vařených výrobků použitím různých polic. Tím se zabrání křížové kontaminaci způsobené kontaktem šťávy ze syrového masa s jinými potravinami.

Mrazicí prostor

- Mrazicí prostor je určen ke zmrazování čerstvých potravin a skladování hluboce zmrazených produktů.
- Horké nebo teplé potraviny nevkładejte přímo do mrazničky, před jejich uložením je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.

- Při skladování mražených potravin dodržujte pokyny pro skladování uvedené na obalu. Pokud neobsahují žádné informace, musí být potravina spotřebována do tří měsíců od data nákupu.
- Skladujte potraviny v malých nádobách (ideálně o hmotnosti menší než 1 kg), abyste zkrátili dobu zmrazování a zlepšili jejich kvalitu po rozmrazení.
- Před uložením potravin do mrazničky je zabalte nebo vložte do mrazicí nádoby. Aby se fólie neslepila, ujistěte se, že je zcela suchá.
- Před jejich zmrazením označte potraviny štítky s uvedením typu potraviny, data zmrazení a data spotřeby.
- Rozmražené potraviny nelze znovu zmrazit. Rozmrazujte jen tolik potravin, kolik je nutné, aby nedocházelo k jejich plýtvání.
- Do mrazničky nevkládejte nápoje v lahvích nebo plechovkách, protože by mohly bouchnout.
- Nepřekračujte maximální množství potravin určených ke zmrazení.

5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Tabulka skladování v chladničce a mrazničce

Trvanlivost čerstvosti závisí na teplotě a vlhkosti.

Vzhledem k tomu, že data výrobků nejsou ukazatelem bezpečné konzumace, řiďte se touto tabulkou a následujícími radami.

Mléčné produkty

Produkt	Chladnička	Mraznička
Mléko	1 týden	1 měsíc
Máslo	2 týdny	12 měsíců
Zmrzlina	-	2-3 týdny
Přírodní sýr	1 měsíc	4-6 měsíců
Krémový sýr	2 týdny	Nedoporučuje se
Jogurt	1 měsíc	-

Maso

Výrobek	Chladnička	Mraznička
Čerstvé pečené maso, steaky, kotlety	3-4 dny	2-3 měsíce
Čerstvé mleté maso, dušené maso	1-2 dny	3-4 měsíců
Slanina	7 dnů	1 měsíc
Sýrové uzeniny (vepřové, hovězí, krůtí)	1-2 dny	1-2 měsíců

Drůbež/Vejce

Výrobek	Chladnička	Mraznička
Čerstvá drůbež	2 dnů	6-8 měsíců

ČEŠTINA

Drůbeží salát	1 den	-
Čerstvá vejce (ve skořápce)	2-4 týdny	Nedoporučuje se

Ryby a mořské plody

Výrobek	Chladnička	Mraznička
Čerstvé ryby	1-2 dny	3-6 měsíců
Pečená ryba	3-4 dny	1 měsíc
Rybí salát	1 den	Nedoporučuje se
Sušené nebo nakládané ryby	3-4 týdny	-

Ovoce

Výrobek	Chladnička	Mraznička
Jablka	1 měsíc	-
Broskve	2-3 týdny	-
Ananas	1 týden	-
Jiné čerstvé ovoce	3-5 dny	-

Zelenina

Výrobek	Chladnička	Mraznička
Chřest	2-3 dny	-
Brokolice, růžičková kapusta, hrášek, houby	3-5 dny	-
Zelí, květák, celer, okurky, salát	1 týden	-
Mrkev, červená řepa, ředkvičky	2 týdny	-

Chladicí prostor (2 °C–9 °C)

- Používá se ke krátkodobému skladování potravin, jako je mléko, vejce a nápoje v lahvích.
- Zeleninu, melouny a ovoce skladujte ve vhodné zásuvce, abyste zabránili ztrátě vody.
- Uvařené potraviny ukládejte do chladničky v uzavřených nádobách nebo konzervačních sáčcích, aby se zabránilo jejich zamrznutí na zadní straně a ušetřila se energie.

Mrazicí prostor (-24 °C~-15 °C)

- Mraznička slouží k dlouhodobému skladování potravin.
- Před zmrazením nakrájejte ryby a maso na malé kousky. Zabalte je do samostatných konzervačních sáčků a uložte je do zásuvky mrazničky.
- V mrazničce neskladujte skleněné nádoby nebo uzavřené nádoby naplněné kapalinou, abyste předešli riziku výbuchu mrazem.
- Neskladujte čerstvé potraviny společně se zmrazenými potravinami.

Rozmrazování

Odmrazování chladicího prostoru

Pokud na zadní straně chladničky si všimnete silnou vrstvu námrazy a dojde k narušení

chlazení, nejprve chladničku odmrázte. Za tímto účelem otočte regulátor teploty do polohy „0“ a po zmizení námrazy jej vraťte do původní polohy.

Odmrazování mrazicího prostoru

Pokud na výparníku mrazničky objevíte silnou vrstvu námrazy, je nutné mrazničku odmrázit. Odpojte a vypněte chladničku, vyjměte zásuvku mrazničky a nechte dveře chladničky otevřené. Po rozpuštění námrazy otřete vodu z výparníku, těsnění dvířek a zásuvky čistým, suchým hadříkem a vložte zásuvku zpět do mrazničky.

Poznámky:

1. K odstranění námrazy nepoužívejte kovové náčiní, protože by mohlo dojít k poškození chladničky.
2. K odmrazování chladničky nepoužívejte elektrický ohříváč.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Chladničku je třeba čistit alespoň jednou za měsíc.
- Odpojte chladničku od elektrické zásuvky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- V případě olejových skvrn je otřete vlhkým hadříkem s trochou neutrálního tekutého mýdla. Po dokončení čištění se ujistěte, že na něm nezůstaly žádné zbytky čistícího přípravku
- Chladničku nečistěte alkalickými tekutými čistícími prostředky, pracími prášky, benzinovým alkoholem nebo práškovým talkem, aby nedošlo k poškození povlaku a plastu.
- Pravidelně odstraňujte prach ze zadní a spodní části chladničky, abyste ji udržovaly čistou.
- K čištění tohoto spotřebiče nepoužívejte abrazivní čistící prostředky, mýdlo, domácí čistící prostředky, saponáty ani leštidla.
- Vyčistěte kryt chladničky vlažnou vodou a otřete jej do sucha.
- Dbejte na to, aby se do světla nebo jiných elektrických částí nedostala voda.
- Pokud nebudete chladničku delší dobu používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte chladničku a nechte pootevřené dveře.
- Pravidelně kontrolujte stav gumového těsnění dveří a ujistěte se, že je chladnička čistá a bez nečistot.
- K čištění vnějších povrchů nebo chromovaných dílů nepoužívejte čistící prostředky ani vodu s chlorem, protože chlor může poškodit kov.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte ostré předměty, brousíky, mýdlo, čistící prostředky, benzín, benzen, leštidlo apod. Může dojít k poškození plastových těsnění a k deformaci plastových dílů. Vyčistěte je vlažnou vodou a jemným hadříkem.
- V případě výpadku napájení: frekvence otevírání dveří by se měla při odpojení napájení co nejvíce zredukovat.
- Pokud nebudete chladničku delší dobu používat: odpojte chladničku od elektrické zásuvky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku stárnutí napájecího kabelu. Vyčistěte vnitřek chladničky; na chvíli otevřete dveře chladničky a zavěte je až poté, co je chladnička zcela suchá.

ČEŠTINA

- Při přepravě chladničky: před přepravou chladničky nejprve odstraňte všechny prvky nacházející se ve vnitřním prostoru, zajistěte skleněné víko a zásuvku na ovoce a zeleninu lepicí páskou a utáhněte vyrovnávací nožičky. Dveře chladničky řádně zavřete a zajistěte je lepicí páskou, aby se během přepravy neotevřely. Během přepravy ji nepokládejte vzhůru nohama ani do vodorovné polohy, s chladničkou netřeste a úhel sklonu při manipulaci by neměl překročit 45 stupňů. Při přepravě se nedotýkejte dvířek ani závěsů.

Pozor! Jakmile je chladnička v provozu, je optimální ji používat nepřetržitě. Za normálních okolností chladničku nevypínejte, abyste neovlivnili její životnost.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Kódy chyb

Digitální displej	Vnitřní displej	Vnější displej		Ovládání		
		Chladnička	Mraznička	Rychlé chlazení/rychlé zmrazení	Zmrazení	Chlazení
Snímač chlazení	2		ER	Automatické vypnutí po opuštění režimu.	-	Chlazení po dobu 30 minut po odmrazení, poté chlazení po dobu 6 minut a pauza 14 minut atd.
Snímač mrazení	6'	EF		Automatické vypnutí po opuštění režimu.	Po odmrazení nechte 30 minut chladnout, poté 15 minut chladit a 15 minut pauzu atd.	-
Snímač okolní teploty	4		EE	Kontroluje přednastavenou teplotu v místnosti na 25 °C a udržuje ji v provozu.		
Snímač odmrazování mrazničky	8	ED		Po 5 hodinách provozu přejde do režimu odmrazování. Odmrazování trvá 20 minut.		

Odolnost mraznič- ky proti odmra- zování	/	EL		Normální ovládání
Porucha komu- nikace mezi hlavní deskou a ovlá- dacím panelem	Chyba RX/ TX, bliká „-21“; chyba GND/+5V; ovládací panel není zapnutý.	CE		Pokud tlačítka a displej fungují normálně, pracuj- te podle posledního správného nastavení.
Chyba ventilá- toru F	/	ZE		Udržujte napájení, dokud se chyba neodstraní.

Normální provoz (bez poruch)

Jev	Příčina
Teplota po stranách a v prostoru mezi chladničkou a mrazicím prostorem.	Chladicí trubky (kondenzátor, odkalovací trubky) jsou po stranách a vpředu, aby odváděly teplo a zabráňovaly kondenzaci.
Dveře jsou příliš těsné a obtížně se otevírají.	Když otevřete dveře těsně po jejich zavření, teplý vzduch se dostane do chladničky a smrští se, čímž vznikne tlakový rozdíl. Dveře se po chvíli snadno otevřou.
Zvuky vody uvnitř chladničky	Při spouštění nebo zastavování kompresoru vydává chladivo tento zvuk. Může ji způsobit i rozmrzající voda.
Uvnitř chladničky je slyšet „cvaknutí“ nebo „tikání“.	Tento zvuk vzniká smršťováním a rozpínáním pláště. Může k němu dojít také při ochlazení krytu nebo při otevření dvířek.
Bzučení v chladničce	Kompresor vydává tento zvuk, který může být hlasitější, pokud není chladič vyrovnaný.
Kondenzace nebo námraza na dveřích mrazničky nebo na potravinách.	Okolní teplota nebo vlhkost je vysoká. Dveře mohou být příliš dlouho otevřené nebo potraviny s velkým množstvím vody nemusí být pevně zavřené nebo zabalené.
Kondenzace na povrchu vnitřního světla	Zapnuté světlo produkuje teplo a dvířka mohou být otevřená příliš dlouho. Rozdíl teplot způsobuje kondenzaci v krytu světla.
Kondenzace a vlhkost na vnější straně	Okolní vlhkost je vysoká a ve skříni se hromadí vlhkost ze vzduchu, která způsobuje kondenzaci.

Analýza poruch

Než požádáte o technickou pomoc, zkontrolujte následující body:

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Chladnička nefunguje nebo nechladí správně.	1. Není připojen k napájení. 2. Vystavení přímému slunečnímu záření nebo zdrojům tepla. 3. Nedostatečný prostor pro větrání.	1. Připojte chladničku k napájení. 2. Chladničku umístěte mimo dosah slunečního záření nebo zdrojů tepla. 3. Ujistěte se, že je kolem chladničky volný prostor.
Potraviny v chladničce mrznou.	1. Nastavená teplota je příliš nízká. 2. Potraviny s vysokým obsahem vody se nacházejí v blízkosti zadní stěny.	1. Nastavte teplotu na vyšší hodnotu. 2. Potraviny s vysokým obsahem vody přesuňte ke dveřím.
Chladnička vydává podivný zvuk	1. Chladnička není v rovině. 2. Chladnička je příliš blízko stěny. 3. Je v kontaktu s jinými předměty.	1. Nastavte nožičky chladničky tak, aby byla vyrovnaná. 2. Kolem chladničky ponechte dostatečný prostor. 3. Odstraňte všechny předměty, které jsou v kontaktu s chladničkou.
V chladničce je cítit zvláštní zápach.	1. Nesprávně uzavřené potraviny. 2. Nedostatečná čistota. 3. Dlouhodobě skladované potraviny.	1. Potraviny řádně uzavřete. 2. Chladničku pravidelně čistěte. 3. Neskladujte potraviny po dlouhou dobu.
Objevuje se kondenzace na boku chladničky.	1. Okolní teplota je velmi nízká. 2. Časté otevírání dveří nebo vysoká okolní vlhkost. 3. Tekuté potraviny v otevřených nádobách nebo nesprávně zavřené dvířka. 4. Termostat je nastaven na příliš nízkou teplotu.	1. Snižte četnost a dobu otevírání dveří. 2. Udržujte potraviny v uzavřených nádobách. 3. Otřete kondenzát suchým hadříkem a zkontrolujte, zda se znovu neobjevil.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Výrobek	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
Kód QR				
Jmenovitě napětí	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Jmenovitá frekvence	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Jmenovitý proud	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Klimatická třída	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Chladivo	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Izolace	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan

Výrobek	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Výrobek	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
Kód QR			
Jmenovité napětí	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Jmenovitá frekvence	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Jmenovitý proud	0,8 A	0,8 A	0,8 A

Klimatická třída	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Chladivo	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Izolace	Cyklopentan	Cyklopentan	Cyklopentan

(*) Chladicí zařízení určené pro použití při teplotách okolí mezi 10 °C a 43 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Dondurucu bölmesi
2. Kapı rafları
3. Cam raflar
4. Buzdolabının değişken sıcaklık çekmecesini (Freshness Flex Hub)
5. Meyve ve sebze çekmece kapağı
6. Nem kontrollü meyve ve sebze çekmecesini (Humidity Flex Hub)
7. Dondurucu bölmesi
8. Dondurucu çekmeceleri
9. Sıcaklık seçici (Fresh Flex)
10. Nem seçici (Humidity Flex)

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- Buzdolabı
- Kullanma kılavuzu

Buzdolabını kullanmadan önce:

- Tüm nakliye ambalajlarını çıkarın.
- Kurulduktan sonra, buzdolabını elektriğe bağlamadan önce en az dört saat bekletin.
- Çalıştırmadan önce cihazın içinin temizlenmesi tavsiye edilir. Bunu yapmak için karbonat ve ılık sudan oluşan bir çözelti kullanın ve ardından buzdolabının içini iyice kurulaştırın. Buzdolabı ilk kez açıldığında tuhaf bir koku yayabilir. Cihaz soğudukça bu koku kaybolacaktır.

3. KURULUM

Buzdolabını kullanmadan önce

Buzdolabını çalıştırmadan önce aşağıdakileri kontrol edin:

1. Buzdolabının içinin kuru olduğundan ve soğuk havanın buzdolabının arkasında serbestçe dolaşabildiğinden emin olun.
2. İç kısmı «Temizlik ve bakım» bölümündeki talimatlara göre temizleyin.
3. Güç kablosunu uygun bir elektrik prizine takın. Dondurucu kapısı açıldığında, iç ışıklar yanmalıdır.
4. Kompresör etkinleştirildiğinde bir ses duyacaksınız, bu normaldir. Kompresör çalışmıyorsa bile soğutma sisteminde sıvı ve gaz gürültüsü de duyulabilir. Bu da tamamen normaldir.
5. Buzdolabının ön ve yan kısımları ısınabilir. Bu, yoğunlaşma oluşumunu önlemek için tasarlanmıştır ve ekipmanın normal çalışmasının bir parçasıdır.

Yerleştirme ve kurulum

Kurulum hazırlığı

- Cihazı asla radyatör veya ocak gibi ısı kaynaklarının yakınına veya nemli yerlere kurmayın.
- Cihazı güvenli bir şekilde taşımak ve kurmak için en az iki kişi gereklidir. Cihazı kaldırırken, kenarlar biraz keskin olabilir. Taşıma ve kurulum için uygun koruyucu ekipman kullanın.
- Buzdolabının düz olduğundan emin olmak için ön ayarlanabilir ayakları istediğiniz yüksekliğe ayarlayın.
- Cihazın arka tarafındaki soğutma sisteminin duvara temas etmediğinden emin olun. Ayırma mesafesi ne kadar büyük olursa o kadar iyidir.
- Cihaz iyi havalandırılan bir yere kurulmalıdır. Cihazın üst kısmında havanın çıkmasına izin verecek kadar boşluk bıraktığınızdan ve cihazın arkası ile duvar arasında yeterli derinlik mesafesini koruduğunuzdan emin olun.
- Buzdolabını titreşimlerin oluşmadığı sabit bir yere yerleştirin. Depremlerin sık yaşandığı yerlerde buzdolabının yere düşmemesi ve kazalara yol açmaması için sabitlenmesi gerekir.
- Buzdolabının etrafındaki alan yetersizse veya cihazın üstüne veya yanına nesneler yerleştirilirse, ısı dağılımı bozulabilir ve gereksiz elektrik enerjisi israfına neden olabilir.
- Arka yüzey ile duvar arasındaki temas titreşimlere ve seslere neden olabilir.
- Buzdolabı bir duvara veya diğer nesnelere çok yakın yerleştirilirse, ısı yayılımı nedeniyle yanabilirler.
- Buzdolabı ısı kaynaklarının yakınına veya doğrudan güneş ışığına maruz kalan bir yere yerleştirilirse, soğutma etkisi azalacak ve ekstra elektrik tüketimine neden olacaktır.
- Buzdolabını dik konuma getirmek için ön taraftaki ayakları ayarlayın. Düzgün bir şekilde düzeltilmezse, gürültü ve titreşimler oluşabilir.
- Buzdolabı bir halı veya başka bir yumuşak nesne üzerine yerleştirilirse, buzdolabının altına bir esnetme plakası yerleştirin, aksi takdirde devrilebilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- Buzdolabının topraklı bir prize bağlı olduğundan emin olun, aksi takdirde elektrik çarpması meydana gelebilir.

TÜRKÇE

- Buzdolabını ıslak veya nemli yerlere koymayın.
- Taşıma sırasında, buzdolabı kapısının zarar verebilecek herhangi bir nesneye temas etmediğinden ve buzdolabının eğiminin 45°'yi aşmadığından emin olun.
- Buzdolabını havalandırılan, kuru ve doğrudan güneş ışığına maruz kalmayan bir yere yerleştirin. Ayrıca ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmekten kaçının.
- Buzdolabını düşük sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Buzdolabı dengeleme

- Buzdolabını yükseltmek için alt seviyeleme ayağını saat yönünde çevirin.
- Buzdolabını indirmek için alt seviyeleme ayağını saat yönünün tersine çevirin.

Kapı açılma yönü değiştirme

Gerekli aletler:

- Yıldız tornavida
 - Düz tornavida
 - Altıgen anahtar
- Cihazın fişinin şekili olduğundan emin olun.
 - Kapıyı çıkarmak için cihazı geriye doğru eğmek gerekir. Ünite, kapıyı ters çevirme işlemi sırasında kaymaması için sağlam bir şey üzerinde desteklenmelidir.

Not: Sökülen parçalar kapının yeniden takılması için saklanmalıdır.

- Soğutma sistemine zarar verebileceğinden cihazı yatay olarak yerleştirmeyin.
 - Montaj sırasında üniteyi 2 kişinin kullanması en iyisidir.
1. Üst kapaktaki dört vidayı çıkarın ve ardından kaldırın. Şema. 2
 2. Üst menteşeyi sökün, ardından üst kapağı çıkarın ve çizilmeleri önlemek için yumuşak bir ped üzerine yerleştirin. Şema. 3
 3. Pimi bir tornavida ile çıkarın ve menteşe desteğini döndürün. Ardından pimi menteşe braketine geri takın. Şema. 4
 4. Orta menteşeyi sökün. Ardından alt kapağı kaldırın ve çizilmeleri önlemek için yumuşak bir ped üzerine yerleştirin. Şema. 5
 5. Menteşe deliği kapaklarını soldan sağa doğru hareket ettirin. Şema. 6
 6. Alt menteşeyi sökün. Ardından her iki taraftaki ayarlanabilir ayakları çıkarın. Şema. 7
 7. Alt menteşe pimini sökün ve çıkarın, desteği ters çevirin ve yerine takın. Şema. 8
 8. Braketi alt menteşe pimi ile yeniden monte edin. Her iki ayarlanabilir ayağı da değiştirin. Alt kapıyı montaj pozisyonu getirin. Şema. 9
 9. Orta menteşenin ters yönünü 180°C yapın, ardından sol özellik konumuna aktarın. Orta menteşe pimini alt kapının üst deliğine yerleştirin ve cıvataları sıkın. Şema. 10
 10. Üst kapıyı değiştirin. Son olarak üst menteşeyi sıkmadan önce contanın her taraftan kapanması için kapının yatay ve dikey olarak hizalandığından emin olun. Ardından menteşeyi takın ve ünitenin üst kısmına vidalayın. Şema. 11
 11. Üst kapağı takın ve tekrar vidalayın. Şema. 12

4. KULLANIM

Kontrol paneli

Şema. 13

Buzdolabının farklı fonksiyonları aşağıda gösterilmiştir:

Soğutucu bölmesi sıcaklığının ayarlanması ve kapatılması

Soğutucu bölmesinin sıcaklığı 2 ila 9 °C arasında ayarlanabilir. **FRIDGE** düğmesine her basıldığında sıcaklık 1°C artacaktır. Maksimum sıcaklığa (9°C) ulaştığında, düğmeye basmak ayarı kapatacak ve ekranda "--" görünecektir. Düğmeye tekrar basarsanız, otomatik olarak minimum sıcaklığa (2°C) dönecektir. İşlemi tekrarlayın.

"Freshness Flex Hub" buzdolabı çekmecesinin sıcaklık ayarı

Çekmecenin sıcaklığı, sıcaklık seçici kullanılarak ayarlanabilir.

Sıcaklık seçici sekmesini sağa kaydırırsanız, daha fazla delik açılacak ve çekmece daha düşük bir sıcaklık seviyesine sahip olacaktır.

Aksi takdirde, sıcaklık seçiciyi sola kaydırırsanız, daha az delik açılacak ve çekmece daha yüksek bir sıcaklık seviyesine sahip olacaktır.

"Humidity Flex Hub" buzdolabı çekmecesinin nem ayarı

Çekmecedeki nem seçici, sebzelerin nemini ve tazelikliğini korumak için tasarlanmıştır.

Nem seçme tırnağını sağa kaydırırsanız, daha fazla delik açılacak ve çekmece daha düşük bir nem seviyesine sahip olacaktır.

Aksi takdirde, nem seçme tırnağını sola kaydırırsanız, daha az delik açılacak ve çekmece daha yüksek bir nem seviyesine sahip olacaktır.

Dondurucu bölmesinin sıcaklık ayarı

Dondurucu bölmesinin sıcaklığı -15 ile -24 °C arasında ayarlanabilir. **FREEZER** düğmesine her basıldığında sıcaklık 1°C artacaktır. Maksimum sıcaklığa (-24°C) ulaştığında, düğmeye basıldığında ayar otomatik olarak minimum sıcaklığa (-15°C) dönecektir. İşlemi tekrarlayın.

Smart foksyonu

SMART MODE düğmesine basıldığında soğutucu Smart moduna girecektir. "🌟" ekranda görüntülenecektir. Buzdolabı, gıdaların korunmasını etkilemeden enerji tasarrufunu en üst düzeye çıkarmak için her iki bölmenin sıcaklığını ortam sıcaklığına göre otomatik olarak ayarlayacaktır. Bu modun kullanılması tavsiye edilir.

Ekran kilitleme ve kilit açma

Birkaç saniye boyunca herhangi bir etkinlik olmazsa, cihaz ekranı kilitleyecek ve "" sembolü

TÜRKÇE

görünecektir. Bu durumda herhangi bir fonksiyon ayarlayamazsınız. Ekran kilidini açmak için  düğmesine birkaç saniye basın, sembol kaybolacaktır. Ekranı tekrar kilitlemek isterseniz, birkaç saniye boyunca tekrar basın.

FAST COOLING (hızlı soğutma) modu

Büyük miktarda yiyeceği hızlı bir şekilde soğutmak için  düğmesine birkaç saniye basın. bu sembol  Ekranda görünecektir. Buzdolabının sıcaklığı 2°C'ye ayarlanacaktır. Hızlı soğutma bir süre çalıştıktan sonra otomatik olarak sona erecektir.

NOT: Bu sıcaklık sabittir ve değiştirilemez.

Hızlı Dondurma modu (Fast Freezing)

Büyük miktarda yiyeceği hızlı bir şekilde dondurmak için  düğmesine birkaç saniye basın. bu sembol  Ekranda görünecektir. Dondurucu sıcaklığı -30°C'ye ayarlanmalıdır. Şok dondurma, bir süre çalıştıktan sonra otomatik olarak sona erecektir.

NOT: Bu sıcaklık sabittir ve değiştirilemez.

Enerji tasarrufu ekranı

Birkaç saniye boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa, güç tasarrufu için cihazın ekranı kapanacaktır. Yeniden başlatmak için herhangi bir butona basın. Ekran kilidini açtıktan sonra, ekran güç tasarrufu moduna dönmek için  düğmesine birkaç saniye basın.

Kapı açık alarmı

Buzdolabının kapısı çok uzun süre açık kalırsa, ekranda "dr" sembolü belirecek ve bir alarm çalacaktır. Soğuk kaybını ve artan enerji tüketimini önlemek için, kapıyı çok fazla veya çok uzun süre açmamayı unutmayın.

Hata mesajı

Bu ürün bir hata algılama fonksiyonuna sahiptir. Sıcaklık sensörü arızalanırsa, ekranda bir hata kodu (ER, EF, vb.) gösterilir. Bu durumda, cihaz hala çalışabilir, ancak optimum çalışmayı sağlamak için Cecotec'in Resmi Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçmelisiniz.

Sıcaklık hakkında ek bilgi

- Cihazın içindeki sıcaklık, ortam sıcaklığı, güneş ışığına maruz kalma, kapının ne sıklıkta açıldığı ve depolanan gıda miktarı gibi birçok faktörden etkilendir. Çoğu durumda, orta seviye bir ayar seçmenizi öneririz.
- Optimum çalışma sıcaklığına ulaşmadan önce buzdolabına herhangi bir yiyecek koymayın. Bunun için yaklaşık 4 saat beklemeniz gerekecektir.
- Mevsim her değiştiğinde sıcaklığı ayarlamanıza gerek yoktur. Ortam sıcaklığındaki artış sensör tarafından algılanacak ve kompresör her iki bölme içinde ayarlanan sıcaklığı korumak için otomatik olarak daha uzun bir süre çalışacaktır.
- Özellikle büyük miktarda taze gıda sakladıysanız veya kapağı sık sık açtıysanız, çalışma

sırasında hafif sıcaklık değişikliklerinin meydana gelmesinin normal olduğunu lütfen unutmayın. Sıcaklık hızlı bir şekilde ayarlanan değere döneceğinden, bu durum depolanan gıdanın durumunu etkilemeyecektir.

Soğutucu bölmesi

- Şişeleri sıkıca kapatın ve sıvı içeren kapların kapaklarını kapatın.
- Sıcak veya yeni pişirilmiş yiyecekleri doğrudan buzdolabına koymayın. Bölmeye yerleştirmeden önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Yiyeceklerin buzdolabının arka duvarına temas etmediğinden emin olun, çünkü bu don oluşumuna ve çıkarılması zor olan olası yoğunlaşma sorunlarına yol açabilir.
- Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce yıkadığınızdan ve iyece kuruladığınızdan emin olun.
- Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce sarın veya üzerini örtün. Bu, nem kaybını önlemeye, yiyecekleri taze tutmaya ve kokuları önlemeye yardımcı olacaktır.
- Yiyecekleri buzdolabında saklarken son kullanma tarihlerine göre sıralayın. Kapı uzun süre açık kaldığında bozulmasını önlemek için kısa sürede tüketilecek yiyecekleri rafların ön tarafına yerleştirin.
- Buzdolabına çok fazla yiyecek koymayın. Soğuk havanın düzgün bir şekilde dolaşabilmesi için farklı yiyecekler arasında yeterli boşluk bıraktığınızdan emin olun.
- Buzdolabı bölmesindeki donmuş yiyeceklerin buzunun çözülmesi, düşük sıcaklığın korunmasına ve enerji tasarrufuna yardımcı olacaktır.
- Farklı raflar kullanarak çiğ etleri pişmiş ürünlerden ayırın. Böylece çiğ et sularının diğer gıdalarla temas etmesinden kaynaklanan çapraz kontaminasyon önlenecektir.

Dondurucu bölmesi

- Dondurucu bölmesi taze gıdaları dondurmak ve derin dondurulmuş ürünleri saklamak için tasarlanmıştır.
- Sıcak veya ılık yiyecekleri doğrudan dondurucuya koymayın, saklamadan önce oda sıcaklığına soğumasını bekleyin.
- Dondurulmuş gıdaları saklarken ambalaj üzerindeki saklama talimatlarına uyun. Ambalaj üzerinde herhangi bir bilgi yoksa, gıda satın alındığı tarihten itibaren üç ay içinde tüketilmelidir.
- Dondurma süresini kısaltmak ve çözüldükten sonra kaliteyi artırmak için gıdaları küçük paketlerde (ideal olarak 1 kg'dan az) saklayın.
- Yiyecekleri dondurucuya koymadan önce sarın veya üzerini örtün. Filmin birbirine yapışmasını önlemek için tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Dondurmadan önce gıdaları ürün türünü, dondurma tarihini ve son kullanma tarihini belirterek etiketleyin.
- Yiyecekler çözüldükten sonra tekrar dondurulamaz. İsrafi önlemek için sadece gerektiği kadar yiyeceği çözündürün.
- Patlayabilecekleri için şişelenmiş veya konserve içecekleri dondurucuya koymayın.
- Dondurulacak maksimum yiyecek miktarını aşmayın.

5. GIDA SAKLAMA TALİMATLARI

Buzdolabı ve derin dondurucu saklama tablası

Tazeliliğin uzun ömürlü olması sıcaklığa ve neme maruz kalmaya bağlıdır.

Ürün tarihleri güvenli kullanım için bir kılavuz olmadığından, lütfen bu tabloya bakın ve bu ipuçlarını izleyin.

Süt ürünleri

Ürün	Buzdolabı	Dondurucu
Süt	1 hafta	1 ay
Tereyağı	2 hafta	12 ay
Dondurma	-	2-3 hafta
Doğal peynir	1 ay	4-6 ay
Krem peynir	2 hafta	Tavsiye edilmez
Yoğurt	1 ay	-

Etler

Ürün	Buzdolabı	Dondurucu
Taze rostolar, biftekler, pirzolarlar	3-4 gün	2-3 ay
Taze kıyma, güveçler	1-2 gün	3-4 ay
Bacon	7 gün	1 ay
Pişmemiş sosisler (kuzu eti, sığır eti, hindi)	1-2 gün	1-2 ay

Kümes Hayvanları / Yumurta

Ürün	Buzdolabı	Dondurucu
Taze kümes hayvanları	2 gün	6-8 ay
Kümes hayvanları salatası	1 gün	-
Taze yumurta (kabuklu)	2-4 hafta	Tavsiye edilmez

Balık ve deniz ürünleri

Ürün	Buzdolabı	Dondurucu
Taze balık	1-2 gün	3-6 ay
Pişmiş balık	3-4 gün	1 ay
Balık salatası	1 gün	Tavsiye edilmez
Kurutulmuş veya salamura balık	3-4 hafta	-

Meyveler

Ürün	Buzdolabı	Dondurucu
Elmalar	1 ay	-
Şeftali	2-3 hafta	-

Ananas	1 hafta	-
Diğer taze meyveler	3-5 gün	-

Sebzeler

Ürün	Buzdolabı	Dondurucu
Kuşkonmaz	2-3 gün	-
Brokoli, Brüksel lahanası, bezelye, mantar	3-5 gün	-
Lahana, karnabahar, kereviz, salatalık, marul	1 hafta	-
Havuç, pancar, turp	2 hafta	-

Buzdolabı bölmesi (2 °C-9 °C)"

- Süt, yumurta ve şişelenmiş içecekler gibi gıda maddelerinin kısa süreli depolanması için kullanılır.
- Su kaybını önlemek için sebze, kavun ve meyveleri uygun kutularda saklayın.
- Pişmiş yiyecekleri, arka kısımlarının donmasını önlemek ve enerji tasarrufu sağlamak için kapalı kaplar veya saklama torbaları içinde buzdolabına koyun.

Dondurucu bölmesi (-24°C~-15°C)"

- Dondurucu, yiyecekleri uzun süreler boyunca saklamak için kullanılır.
- Dondurmadan önce balık ve eti küçük parçalar halinde kesin. Bunları ayrı saklama poşetlerine sarın ve dondurucu çekmecesinde saklayın.
- Donma patlaması riskini önlemek için cam kapları veya sıvı dolu kapları dondurucuda saklamayın.
- Taze yiyecekleri dondurulmuş yiyeceklerle birlikte saklamayın.

Buz çözme

Buzdolabı bölmesinin buzunu çözme

Buzdolabının arkasında kalın bir buz tabakası tespit ederseniz ve soğutma etkilenirse, önce buzdolabının buzunu çözün. Bunu yapmak için, sıcaklık kontrolünü "0" seviyesine getirin ve buzlanma ortadan kalktığına orijinal konumuna geri getirin.

Dondurucu bölmesinin buzunu çözme

Dondurucu evaporatöründe kalın bir buz tabakası tespit ederseniz, buz çözme işlemi gereklidir. Buzdolabının fişini çekin ve kapatın, dondurucu çekmecesini çıkarın ve buzdolabının kapağını açık bırakın.

Buz eridiğinde, evaporatördeki, kapı contalarındaki ve çekmecedeki suyu temiz, kuru bir bezle silin ve çekmeceyi tekrar dondurucuya yerleştirin.

Notlar:

1. Buzlanmayı gidermek için metal aletler kullanmayın, aksi takdirde buzdolabına zarar verebilirsiniz.
2. Buzdolabının buzunu çözmek için elektrikli ısıtıcı kullanmayın.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

- Buzdolabının ayda en az bir kez temizlenmesi tavsiye edilir.
- Elektrik çarpmasını önlemek için buzdolabının fişini prizden çekin.
- Yağ lekeleri durumunda, nemli bir bez ve biraz nötr sıvı sabunla silin. Temizlik tamamlandığında, ürün kalıntısı kalmadığından emin olun.
- Kaplamaya ve plastiğe zarar vermemek için buzdolabını alkali sıvı deterjan, çamaşır tozu, benzin alkolü veya talk pudrası ile temizlemeyin.
- Temiz tutmak için buzdolabının arkasındaki tozu düzenli olarak temizleyin.
- Bu cihazı temizlemek için aşındırıcı temizleyiciler, sabun, ev temizleyicileri, deterjanlar veya cilalar kullanmayın.
- Soğutucu kapağını ılık suyla temizleyin ve silerek kurulaşın.
- Lambaya veya diğer elektrikli parçalara su girmediğinden emin olun.
- Buzdolabı uzun bir süre kullanılmıyacaksa, güç kablosunun fişini çekin, tüm yiyecekleri çıkarın, buzdolabını temizleyin ve kapıyı aralık bırakın.
- Kapı lastiklerinin durumunu periyodik olarak kontrol edin ve buzdolabının temiz ve kirden arınmış olduğundan emin olun.
- Klor metale zarar verebileceğinden, dış yüzeyleri veya krom kaplı parçaları temizlemek için deterjan veya klorlu su kullanmayın.
- Cihazı temizlemek için keskin nesneler, bileme aletleri, sabun, deterjan, benzin, benzen, cila vb. kullanmayın. Plastik contalar hasar görebilir ve plastik parçalar deforme olabilir. İç kısmı yumuşak bir bez ve ılık suyla temizleyin.
- Elektrik kesintisi durumunda: Elektrik kesildiğinde kapının açılma sıklığı mümkün olduğunca azaltılmalıdır.
- Buzdolabı uzun süre kullanılmıyacaksa: elektrik kablosunun eskimesi nedeniyle elektrik çarpmasını veya yangını önlemek için buzdolabının elektrik priziyle bağlantısını kesin. Buzdolabının içini temizleyin; buzdolabının kapağını bir süre açın ve buzdolabı tamamen kuruduktan sonra kapatın.
- Buzdolabını taşıırken: Taşımadan önce tüm iç eşyaları çıkarın, cam bölmeyi ve meyve ve sebze kutusunu yapışkan bantla sabitleyin ve dengeleme ayaklarını sıkın. Buzdolabının kapısını sıkıca kapatın ve taşıma sırasında açılmasını önlemek için yapışkan bantla sabitleyin. Taşıma sırasında baş aşağı veya yatay olarak yerleştirmeyin ve buzdolabını titreştirmeyin ve taşıma sırasında eğim açısı 45 dereceyi geçmemelidir. Taşıırken kapıyı veya menteşeyi tutmayın.

Dikkat!!! Buzdolabı çalışmaya başladıktan sonra, sürekli olarak kullanmak en iyisidir. Normal şartlar altında, kullanım ömrünü etkilememek için buzdolabını durdurmuyun.

7. SORUN GİDERME

Hata kodları

Dijital ekran	İç ekran	Dış ekran		Kontrol stratejileri		
		Buzdolabı	Dondurucu	Hızlı soğutma/ Hızlı dondurma	Dondurma	Soğutma
Soğutma sensörü	"2"		ER	Bu durumdan çıkarken otomatik kapanma.	-	Çözüldükten sonra 30 dakika soğutma, ardından 6 dakika soğutma ve 14 dakika duraklama vb.
Donma sensörü	"6"	EF		Bu durumdan çıkarken otomatik kapanma.	Çözüldükten sonra 30 dakika soğutma, ardından 15 dakika soğutma ve 15 dakika duraklama vb	-
Çevresel sensör	"4"		EE	Önceden ayarlanmış oda sıcaklığını 25 °C'de kontrol eder ve çalışmayı sürdürür.		
Dondurucu buz çözme sensörü	"8"	ED		Buz çözme moduna 5 saat çalıştıktan sonra girer. Çözülme 20 dakika sürer.		
Dondurucu buz çözme direnci	/	EL		Normal kontrol		
Ana kart ile kontrol paneli arasında iletişim arızası.	RX/TX hatası, "-21" yanıp sönüyor; GND/+5V hatası; kontrol paneli açık değil.	EC		Tuşlar ve ekran normal çalıştığında son doğru ayara göre çalıştırın.		

TÜRKÇE

Fan hatası F	/	2E		Hata giderilene kadar güç beslemesini sürdürün.
--------------	---	----	--	---

Normal çalışma (arızasız)

Durum	Sebebi
Yanlarda ve buzdolabı ile dondurucu bölmesi arasındaki alanda ısı	Soğutucu borular (kondenser, buğu çözücü tüpler) ısıyı dağıtmak ve yoğunlaşmayı önlemek için yanlarda ve ön taraftadır.
Kapı çok sıkı ve açılması zor.	Kapıyı kapattıktan hemen sonra açtığınızda, sıcak hava buzdolabına girer ve büzüşerek bir basınç farkı yaratır. Kapı bir süre sonra kolayca açılacaktır.
Buzdolabının içinden gelen su sesleri	Kompresörü çalıştırırken veya durdururken soğutucu akışkan bu sesi çıkarır. Çözülen su da buna neden olabilir.
Buzdolabının içinde bir "tık" veya "tik" sesi duyulur.	Gövdenin daralması ve genişlemesi bu sesi üretir. Gövde soğuduğunda veya kapı açıldığında da meydana gelebilir.
Buzdolabında uğultu	Kompresör, soğutucu düz değilse daha yüksek olabilen bu sesi üretir.
Dondurucu kapağında veya gıda maddelerinin üzerinde yoğunlaşma veya donma	Ortam sıcaklığı veya nem oranı yüksek. Kapı çok uzun süre açık kalmış olabilir veya çok su içeren yiyecekler sıkıca kapatılmamış veya sarılmamış olabilir.
İç aydınlatma yüzeyinde yoğunlaşma	Işık açıldığında ısı üretir ve kapı çok uzun süre açık kalmış olabilir. Sıcaklık farkı ışık muhafazasında yoğunlaşmaya neden olur.
Dış kısımda yoğunlaşma ve nem	Ortamdaki nem oranı yüksektir ve havadaki nem muhafazada birikerek yoğunlaşmaya neden olur.

Arıza analizi

Teknik yardım talep etmeden önce aşağıdaki noktaları kontrol edin:

Problem	Muhtemel sorunlar	Muhtemel çözümler
Buzdolabı çalışmıyor veya düzgün soğutmuyor.	- Güç kaynağına bağlı değil. - Doğrudan güneş ışığına veya ısı kaynaklarına maruz kalma. - Havalandırma için yetersiz alan.	- Buzdolabını güç kaynağına bağlayın. - Buzdolabını güneş ışığı veya ısı kaynaklarından uzağa yerleştirin. - Buzdolabının etrafında boş alan olduğundan emin olun.

Buzdolabındaki yiyecekler donuyor.	1. Ayarlanan sıcaklık çok düşük. 2. Yüksek su içeriğine sahip gıdalar arka duvara yakındır.	1. Sıcaklığı daha yüksek bir değere ayarlayın. 2. Su içeriği yüksek yiyecekleri kapiya taşıyın.
Buzdolabı garip bir ses çıkıyor	1. Buzdolabı dengede değil. 2. Buzdolabı duvara çok yakın. 3. Diğer nesnelerle temas halindedir.	1. Buzdolabını dengelemek için buzdolabı ayaklarını ayarlayın. 2. Buzdolabının etrafında yeterli boşluk bırakın. 3. Buzdolabı ile temas eden tüm nesneleri çıkarın.
Buzdolabında garip bir koku var	1. Uygun olmayan şekilde kapatılmış yiyecekler. 2. Temizlik eksikliği 3. Uzun süre saklanan yiyecekler.	1. Yiyecekleri düzgün bir örtün kapatın. 2. Buzdolabını düzenli olarak temizleyin. 3. Yiyecekleri uzun süre saklamayın.
Buzdolabının yan duvarında yoğuşma görünüyor.	1. Ortam sıcaklığı çok düşük. 2. Kapının sık açılması veya yüksek ortam nemi. 3. Açık kaplarda veya yanlış kapatılmış kapılarda sıvı gıda. 4. Termostat çok soğuk ayarlanmış.	1. Kapı açma sıklığını ve süresini azaltın. 2. Yiyecekleri kapalı kaplarda saklayın. 3. Yoğuşmayı kuru bir bezle silin ve tekrar oluşup oluşmadığını kontrol edin.

8. TEKNİK BİLGİLER

Ürün	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Referans	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
QR Kodu				
Nominal voltaj	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V

TÜRKÇE

Nominal frekans	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nominal akım	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
İklim sınıfları	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Soğutucu gaz	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
İzolasyon	Siklopentan	Siklopentan	Siklopentan	Siklopentan

Ürün	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Referans	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
QR Kodu			
Nominal voltaj	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Nominal frekans	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nominal akım	0,8 A	0,8 A	0,8 A
İklim sınıfları	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Soğutucu gaz	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
İzolasyon	Siklopentan	Siklopentan	Siklopentan

(*) Soğutma cihazı 10°C ile 43°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çinde Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

11. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

12. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

1. ábra

1. Hűtőszekrény rekesz
2. Ajtó polcok
3. Üvegpolcok
4. Változó hőmérsékletű rekesz (Freshness Flex Hub)
5. Gyümölcs- és zöldségfiók fedele
6. Páratartalom-szabályozott zöldség- és gyümölcsfiók (Humidity Flex Hub)
7. Fagyasztórekesz
8. Fagyasztófiókok
9. Hőmérsékletválasztó (Fresh Flex)
10. Páratartalom választó (Humidity Flex)

MEGJEGYZÉS:

A jelen kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, amelyek eltérést mutathatnak a termék valós megjelenésétől

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha megszeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

A csomag tartalma

- Hűtőszekrény
- Használati útmutató

A hűtőszekrény használata előtt:

- Távolítsa el az összes szállítási csomagolást.
- A telepítés után hagyja a hűtőszekrényt legalább négy órán át állni, mielőtt bekapcsolja.
- Javasoljuk, hogy a készüléket indítás előtt tisztítsa meg belülről. Ehhez használjon szódabikarbóna és meleg víz oldatát, majd alaposan szárítsa meg a hűtőszekrényt

belsejét. A hűtőszekrény az első nyitáskor különös szagot áraszthat. Ez a szag eltűnik, amint a készülék lehűl.

3. ÖSSZESZERELÉS

A hűtőszekrény használata előtt

A hűtőszekrény beindítása előtt ellenőrizze a következőket:

1. Győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény belseje száraz, és a hideg levegő szabadon keringhet a hűtőszekrény hátulja körül.
2. Tisztítsa meg a belső teret a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben található utasítások szerint.
3. Csatlakoztassa a hálózati tápkábelt egy konnektorba. A fagyasztó ajtajának kinyitásakor a belső világításnak fel kell gyulladnia.
4. A kompresszor aktiválásakor hangot fog hallani, ami normális. A hűtőrendszerben akkor is hallható folyadék- és gáz zaj, ha a kompresszor nem működik. Ez is teljesen normális.
5. A hűtőszekrény elülső és oldalsó részei felforrósodhatnak. Ennek célja, hogy megakadályozza a kondenzáció kialakulását, és a berendezés normál működésének részét képezi.

Elhelyezés és telepítés

A telepítés előkészítése

- Soha ne helyezze a készüléket hőforrások, például radiátorok vagy tűzhelyek közelébe, illetve nedves helyekre.
- A készülék biztonságos szállításához és beszereléséhez legalább két személyre van szükség. A készülék felemelésekor az élek kissé élesek lehetnek. A szállításhoz és a telepítéshez használjon megfelelő védőfelszerelést.
- Annak érdekében, hogy a hűtőszekrény vízszintes legyen, állítsa az elülső állítható lábakat a kívánt magasságra.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék hátulján lévő hűtőrendszer ne érjen a falhoz. Minél nagyobb a távolság, annál jobb.
- A készüléket jól szellőző helyen kell elhelyezni. Ügyeljen arra, hogy a készülék tetején elegendő helyet hagyjon a levegő távozásához, és hogy a készülék hátsó része és a fal között megfelelő mélységű távolság maradjon.
- Helyezze a hűtőszekrényt olyan stabil helyre, ahol nem keletkeznek rezgések. Azokon a helyeken, ahol gyakoriak a földrengések, a hűtőszekrényt úgy kell rögzíteni, hogy ne essen a földre és ne okozzon balesetet.
- Ha a hűtőszekrény körül nincs elegendő hely, vagy ha a készülék tetejére vagy oldalára bármilyen tárgy kerül, a hőelvezetés károsodhat, és feleslegesen pazarolja az elektromos energiát.
- A hátsó felület és a fal közötti érintkezés rezgéseket és zajokat okozhat.

- Ha a hűtőszekrényt túl közel helyezi a falhoz vagy más tárgyakhoz, azok a hőelvezetés miatt megéghetnek.
- Ha a hűtőszekrényt hőforrások közelében vagy olyan helyen helyezi el, ahol közvetlen napfény éri, a hűtési hatás csökken, ami többlet áramfogyasztást eredményez.
- Állítsa be a hűtőszekrény elején lévő lábakat, hogy a hűtőszekrényt függőleges helyzetbe állítsa. Ha nem megfelelően van kiegyenlítve, zaj és rezgés léphet fel.
- Ha a hűtőszekrényt szőnyegre vagy más puha tárgyra helyezi, helyezzen a hűtőszekrény alá egy párnázó lemezt, különben felborulhat és sérülést okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy a hűtőszekrény földelt aljzathoz van csatlakoztatva, különben áramütés következhet be.
- Ne tegye a hűtőszekrényt vízbe vagy nedvességbe.
- A szállítás során ne engedje, hogy a hűtőszekrény ajtaja olyan tárgyakkal érintkezzen, amelyek károsíthatják azt, és ne engedje, hogy a hűtőszekrény dőlése meghaladja a 45°-ot.
- A hűtőszekrényt szellős és száraz helyen helyezze el, ahol nincs közvetlen napfénynek kitéve. Kerülje a hőforrások közelébe helyezését is.
- Ne tegye ki a hűtőszekrényt alacsony hőmérsékletnek.

Hűtőszekrény kiegyenlítése

- A hűtőszekrény megemeléséhez forgassa el az alsó szintező lábat az óramutató járásával megegyező irányba.
- A hűtőszekrény leengedéséhez forgassa el az alsó szintező lábat az óramutató járásával ellentétes irányba.

Ajtófordulás megfordítása

Szükséges eszközök:

- Phillips csavarhúzó
 - Lapos csavarhúzó
 - Hatszögkulcs.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból és üres.
 - Az ajtó eltávolításához hátra kell dönteni a készüléket. A készüléket valami szilárd dologra kell támasztani, hogy az ajtó megfordítása közben ne csússzon el.
- Megjegyzés: Az eltávolított alkatrészeket meg kell őrizni az ajtó újbóli beszereléséhez.

- Ne helyezze a készüléket vízszintesen, mert ez károsíthatja a hűtőrendszert.
 - A legjobb, ha az összeszerelés során 2 ember kezeli a készüléket.
1. Távolítsa el a négy csavart a felső fedélről, majd emelje le. Ábra 2
 2. Csavarja ki a felső zsanért, majd vegye ki a felső ajtót, és helyezze egy puha alátétre a karcolások elkerülése érdekében. Ábra 3
 3. Távolítsa el a csapot egy csavarhúzóval, és forgassa el a zsanértartót. Ezután helyezze vissza a csapot a zsanértartóba. Ábra 4

4. Csavarja ki a középső zsanért. Ezután emelje fel az alsó ajtót, és helyezze egy puha alátétre, hogy elkerülje a karcolásokat. Ábra 5
5. Mozgassa a csuklónyílások fedeleit a bal oldalról a jobb oldalra. Ábra 6
6. Csavarja ki az alsó zsanért. Ezután távolítsa el az állítható lábakat mindkét oldalon. Ábra 7
7. Csavarja ki és távolítsa el az alsó zsanércsapot, fordítsa meg a konzolt és helyezze vissza. Ábra 8
8. Szerelje vissza a konzolt az alsó zsanércsapszeggel. Cserélje ki mindkét állítható lábat. Helyezze az alsó ajtót a szerelési helyzetbe. Ábra 9
9. Fordítsa meg a középső zsanér irányát 180°C-ra, majd helyezze át a bal oldali tulajdonság pozíciójába. Helyezze a középső zsanércsapszeg az alsó ajtó felső furatába, és húzza meg a csavarokat. Ábra 10
10. Cserélje ki a felső ajtót. A felső zsanér végleges meghúzása előtt győződjön meg arról, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen úgy van-e beállítva, hogy a tömítés minden oldalról zárva legyen. Ezután helyezze be a zsanért, és csavarozza a készülék tetejére. Ábra 11
11. Szerelje fel a felső fedelet, és csavarja vissza. Ábra 12

4. ÜZEMELTETÉS

Vezérlőpanel

Ábra 13

A hűtőszekrény különböző funkcióit az alábbiakban mutatjuk be:

2.- A hűtőszekrény rekesz hőmérsékletének beállítása

A hűtőtér hőmérséklete 2 és 8 °C között állítható. Az ^{FRIDGE}₃₆ FAST COOL gomb minden egyes megnyomásakor a hőmérséklet 1°C-kal emelkedik. Amikor eléri a maximális hőmérsékletet (9°C), a gomb megnyomásával a beállítás kikapcsol, és a kijelzőn megjelenik a „--” felirat. Ha újra megnyomja a gombot, a készülék automatikusan visszatér a minimális hőmérsékletre (2°C). Ismételje meg ezt a folyamatot.

Freshness Flex Hub" hőmérséklet beállítása

A fiók hőmérséklete a hőmérsékletválasztó segítségével állítható be.

Ha a hőmérsékletválasztó fület jobbra csúsztatja, több lyuk lesz látható, és a fiók alacsonyabb hőmérsékletű lesz.

Ellenkező esetben, ha a hőmérsékletválasztót balra csúsztatja, kevesebb lyuk lesz látható, és a fiók magasabb hőmérsékletű lesz.

Humidity Flex Hub"

A fiókban lévő páratartalom-választó úgy van kialakítva, hogy a zöldség páratartalmát és frissességét fenntartsa.

Ha a páratartalom-választó fület jobbra csúsztatja, több lyuk lesz látható, és a fiók páratartalma alacsonyabb lesz.

Ellenkező esetben, ha a páratartalom-választó fület balra csúsztatja, kevesebb lyuk lesz látható, és a fiókban magasabb lesz a páratartalom.

1.- A fagyasztórekesz hőmérsékletének beállítása

A hűtőtér hőmérséklete -16 és -24 °C között állítható. Az ^{FREEZER}_{3S FAST FRZ} gomb minden egyes megnyomásakor a hőmérséklet 1°C-kal emelkedik. Amikor eléri a maximális hőmérsékletet (-24°C), a gomb megnyomásával a beállítás automatikusan visszaáll a minimális hőmérsékletre (-15°C). Ismételje meg ezt a folyamatot.

Smart Funkció

AZ SMART MODE gomb megnyomásával a hűtőszekrény Smart üzemmódba lép.  Ez jelenik meg a kijelzőn. A hűtőszekrény automatikusan beállítja mindkét rekesz hőmérsékletét a környezeti hőmérsékletnek megfelelően, hogy maximalizálja az energiatakarékosságot anélkül, hogy az élelmiszerek tartósítása sérülne. Ajánlatos ezt az üzemmódot használni.

Képernyő zárolása és feloldása

Ha néhány másodpercig nincs aktivitás, a készülék zárolja a képernyőt, és megjelenik a „” szimbólum. Ebben az állapotban semmilyen funkciót nem lehet beállítani. A kijelző feloldásához nyomja meg néhány másodpercig az ^{LOCK/UNLOCK}_{3S} gombot, és a szimbólum eltűnik. Ha újra szeretné zárolni a képernyőt, nyomja meg újra néhány másodpercig.

Gyors hűtés

Nagy mennyiségű étel gyors lehűtéséhez nyomja meg néhány másodpercig az ^{FRIDGE}_{3S FAST COOL} gombot. A kijelzőn az  szimbólum jelenik meg. A hűtőszekrény hőmérséklete 2°C-ra lesz beállítva. A gyorshűtés egy bizonyos időtartam után automatikusan megszűnik. Ez a hőmérséklet fix, és nem változtatható.

3.- Gyorsfagyasztás üzemmód (Fast Freezing)

Nagy mennyiségű étel gyorsfagyasztásához nyomja meg néhány másodpercig az ^{FREEZER}_{3S FAST FRZ} gombot. A kijelzőn az  szimbólum jelenik meg. A fagyasztó hőmérsékletét -30 °C-ra kell beállítani. A gyorsfagyasztás egy bizonyos működési idő után automatikusan megszűnik. Ez a hőmérséklet fix, és nem változtatható.

Energiatakarékosság megjelenítése

Ha néhány másodpercig nem nyomja meg a gombot, a készülék kijelzője kikapcsol, hogy energiát takarítson meg. Újbóli aktiválásához nyomja meg bármelyik gombot. A képernyő feloldása után nyomja meg néhány másodpercig az ^{LOCK/UNLOCK}_{3S} gombot, hogy visszatérjen a képernyő energiatakarékos üzemmódjába.

Ajtó nyitva riasztás

Ha a hűtőszekrény ajtaja túl sokáig marad nyitva, a kijelzőn megjelenik a „dr” szimbólum és megszólal a riasztás. A hidegveszteség és a megnövekedett energiafogyasztás elkerülése érdekében ne feledje, hogy ne nyissa ki túl sokszor vagy túl hosszú időre az ajtót.

Hibaüzenet

Ez a termék hibaérzékelő funkcióval rendelkezik. Ha a hőmérséklet-érzékelő meghibásodik, a kijelzőn hibakód jelenik meg (ER, EF stb.). Ebben az esetben a készülék még működhet, de az optimális működés biztosítása érdekében forduljon a Cecotec hivatalos műszaki segítségnyújtó szolgálatához.

További információ a hőmérsékletről

- A készülék belső hőmérsékletét számos tényező befolyásolja, például a környezeti hőmérséklet, a napfénynek való kitettség, az ajtó nyitásának gyakorisága és a tárolt élelmiszer mennyisége. A legtöbb esetben azt javasoljuk, hogy válasszon egy középsszintű beállítási szintet.
- Ne tegyen semmilyen élelmiszert a hűtőszekrénybe, mielőtt az elérte volna az optimális üzemi hőmérsékletet. Erre körülbelül 4 órát kell várnia.
- Nem kell minden évszakováltáskor beállítani a hőmérsékletet. A környezeti hőmérséklet emelkedését az érzékelő érzékeli, és a kompresszor automatikusan hosszabb időre bekapcsol, hogy mindkét rekeszben fenntartsa a beállított hőmérsékletet.
- Felhívjuk figyelmét, hogy normális, hogy működés közben enyhe hőmérséklet-ingadozás következik be, különösen akkor, ha nagy mennyiségű friss élelmiszert tárolt, vagy ha gyakran nyitotta ki az ajtót. Ez nem befolyásolja a tárolt élelmiszer állapotát, mivel a hőmérséklet gyorsan visszaáll a beállított értékre.

Hűtőszekrény rekesz

- Zárja le szorosan a palackokat, és zárja le a folyadékokat tartalmazó edényeket.
- Ne tegye a forró vagy frissen főtt ételt közvetlenül a hűtőszekrénybe. Hagyja őket szobahőmérsékletűre hűlni, mielőtt a rekeszbe helyezi őket.
- Ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hűtőszekrény hátsó falához, mivel ez fagyképződéshez és esetleges kondenzációs problémákhoz vezethet, amelyeket nehéz lesz eltávolítani.
- Mielőtt a hűtőszekrénybe tenné az ételt, mindenképpen mossa meg és szárítsa meg alaposan.
- Csomagolja be vagy fedje le az ételt, mielőtt a hűtőszekrénybe teszi. Ez segít megelőzni a nedvességvesztést, frissen tartja az élelmiszereket és megakadályozza a szagok kialakulását.
- Ha a hűtőben tárolja az élelmiszereket, válogassa őket a felhasználhatósági idő szerint. A hamarosan elfogyó élelmiszereket helyezze a polcok elejére, hogy ne romoljanak meg, ha az ajtó hosszú ideig nyitva van.

- Ne tegyen túl sok élelmiszert a hűtőszekrénybe. Ügyeljen arra, hogy elegendő helyet hagyjon a különböző élelmiszerek között, hogy a hideg levegő megfelelően tudjon keringeni.
- A fagyasztott élelmiszerek leolvasztása a hűtőszekrényben segít fenntartani az alacsony hőmérsékletet és energiát takarít meg.
- Külön polcok használatával különítse el a nyers húsokat a főtt termékektől. Így elkerülheti a keresztzennyeződést, amelyet a nyers hús levének más élelmiszerekkel való érintkezése okoz.

Fagyasztórekesz

- A fagyasztórekesz friss élelmiszerek fagyasztására és mélyhűtött termékek tárolására szolgál.
- Ne tegye a forró vagy meleg ételt közvetlenül a fagyasztóba, hagyja, hogy a tárolás előtt szobahőmérsékletűre hűljön.
- A fagyasztott élelmiszerek tárolásakor kövesse a csomagoláson található tárolási utasításokat. Ha nem tartalmaz semmilyen információt, az élelmiszert a vásárlástól számított három hónapon belül el kell fogyasztani.
- Tárolja az élelmiszereket kis csomagokban (ideális esetben 1 kg alatt), hogy csökkentse a fagyasztási időt és javítsa a kiolvasztás utáni minőséget.
- Csomagolja be vagy fedje le az ételt, mielőtt a fagyasztóba teszi. Annak érdekében, hogy a fólia ne ragadjon össze, győződjön meg róla, hogy teljesen száraz.
- Fagyasztás előtt címkézze fel az élelmiszereket, feltüntetve a termék típusát, a fagyasztás dátumát és a lejáratát.
- A felolvasztott élelmiszereket nem lehet újra lefagyasztani. A pazarlás elkerülése érdekében csak annyi élelmiszert olvasson ki, amennyi szükséges.
- Ne tegyen palackozott vagy konzerves italokat a fagyasztóba, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne lépje túl a lefagyasztandó élelmiszer maximális mennyiségét.

5. ÚTMUTATÓ AZ ÉLELMISZEREK TÁROLÁSÁHOZ

Hűtőszekrény és fagyasztó tárolóasztal

A frissesség tartóssága a hőmérséklettől és a páratartalomtól függ.

Mivel a termék dátuma nem a biztonságos használatra utal, kérjük, tekintse meg ezt a táblázatot, és kövesse az alábbi tanácsokat.

Tejtermékek

Termék	Hűtőszekrény	Fagyasztó
Tej	1 hét	1 hónap
Vaj	2 hét	12 hónap
Fagylalt	-	2-3 hét

Natúr sajt	1 hónap	4-6 hónap
Krémsajt	2 hét	Nem ajánlott
Joghurt	1 hónap	-

Hús

Termék	Hűtőszekrény	Fagyasztó
Friss sült, steak, bélszín	3-4 nap	2-3 hónap
Friss darált hús, pörkölt	1-2 nap	3-4 hónap
Bacon	7 nap	1 hónap
Nem főtt kolbászok (sertés, marha, pulyka)	1-2 nap	1-2 hónap

Baromfi / tojás

Termék	Hűtőszekrény	Fagyasztó
Friss baromfi	2 nap	6-8 hónap
Baromfi saláta	1 nap	-
Friss tojás (héjában)	2-4 hét	Nem ajánlott

Hal és tenger gyümölcsei

Termék	Hűtőszekrény	Fagyasztó
Friss hal	1-2 nap	3-6 hónap
Főtt hal	3-4 nap	1 hónap
Hal saláta	1 nap	Nem ajánlott
Szárazított vagy pácolt hal	3-4 hét	-

Gyümölcsök

Termék	Hűtőszekrény	Fagyasztó
Alma	1 hónap	-
Barackok	2-3 hét	-
Ananász	1 hét	-
Egyéb friss gyümölcsök	3-5 nap	-

Zöldségek

Termék	Hűtőszekrény	Fagyasztó
Spárga	2-3 nap	-
Brokkoli, kelbimbó, borsó, gomba	3-5 nap	-
Káposzta, karfiol, zeller, uborka, saláta	1 hét	-
Sárgarépa, cékla, retek	2 hét	-

Hűtőrekesz (2°C-9°C)"

- Élelmiszerek, például tej, tojás és palackozott italok rövid távú tárolására szolgál.

MAGYAR

- Tárolja a zöldségeket, dinnyéket és gyümölcsöket a megfelelő dobozban, hogy megakadályozza a vízvesztést.
- A főtt ételeket zárt edényekben vagy tárolózacskókban tegye a hűtőszekrénybe, hogy megakadályozza a hátsó részen való megfagyást, és energiát takarítson meg.

Fagyasztórekesz (-24°C~-15°C)"

- A fagyasztó az élelmiszerek hosszú ideig tartó tárolására szolgál.
- A halat és a húst fagyasztás előtt vágja apró darabokra. Csomagolja őket külön tartósító zacskókba, és tárolja a fagyasztófiókban.
- Ne tároljon üvegedényeket vagy folyadékkal teli, lezárt tartályokat a fagyasztóban, hogy elkerülje a fagyási robbanás veszélyét.
- Ne tároljon friss élelmiszert fagyasztott élelmiszerekkel együtt.

Leolvasztás

Leolvasztó hűtőrekesz

Ha vastag fagyréteget észlel a hűtőszekrény hátulján, és a hűtés károsodott, először olvassa le a hűtőszekrényt. Ehhez fordítsa a hőmérsékletszabályozót a „0” fokozatba, majd vissza az eredeti állásba, amikor a fagy megszűnt.

A fagyasztórekesz leolvasztása

Ha vastag fagyréteget észlel a fagyasztó párologtatóján, akkor leolvasztásra van szükség. Húzza ki és kapcsolja ki a hűtőszekrényt, vegye ki a fagyasztófiókot, és hagyja nyitva a hűtőszekrény ajtaját.

Amikor a fagy elolvadt, tiszta, száraz ruhával törölje le a vizet a párologtatóról, az ajtó tömítésekről és a fiókról, majd helyezze vissza a fiókot a fagyasztóba.

Megjegyzések:

1. Ne használjon fémszerszámokat a fagy eltávolításához, mert ez károsíthatja a hűtőszekrényt.
2. Ne használjon elektromos fűtőberendezést a hűtőszekrény leolvasztásához.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A hűtőszekrényt legalább havonta egyszer ajánlott tisztítani.
- Az áramütés elkerülése érdekében húzza ki a hűtőszekrényt a konnektorból.
- Olajfoltok esetén nedves ruhával és egy kevés semleges folyékony szappannal törölje át. A tisztítás befejeztével győződjön meg arról, hogy nem maradt termékmaradvány.
- Ne tisztítsa a hűtőszekrényt lúgos folyékony mosószerrel, mosóporral, benzinalkohollal vagy hintőporral, hogy elkerülje a bevonat és a műanyag károsodását.
- Rendszeresen távolítsa el a port a hűtőszekrény hátuljáról és aljáról, hogy tisztán tartsa.
- Ne használjon súrolószereket, szappant, háztartási tisztítószereket, mosószereket vagy polírozószereket a készülék tisztításához.

- Tisztítsa meg a hűtőtáska fedelét meleg vízzel, és törölje szárazra.
- Ügyeljen arra, hogy a lámpába vagy más elektromos alkatrészekbe ne kerüljön víz.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt, távolítsa el az összes élelmiszert, tisztítsa meg a hűtőszekrényt, és hagyja nyitva az ajtót.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtógumik állapotát, és győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény tiszta és szennyeződésektől mentes.
- Ne használjon tisztítószerkeket vagy klóros vizet a külső felületek vagy a krómozott alkatrészek tisztításához, mivel a klór károsíthatja a fémet.
- A készülék tisztításához ne használjon éles tárgyakat, élesítő eszközöket, szappant, mosószert, benzint, benzolt, polírozószert stb. A műanyag tömítések megsérülhetnek és a műanyag alkatrészek deformálódhatnak. Tisztítsa meg meleg vízzel és puha ruhával.
- Áramkimaradás esetén: Az ajtónyitás gyakoriságát a lehető legnagyobb mértékben csökkenteni kell, amikor az áramellátás leáll.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja: húzza ki a hűtőszekrényt a konnektorból, hogy elkerülje a hálózati kábel előregedése miatti áramütést vagy tüzet. Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét; nyissa ki egy időre a hűtőszekrény ajtaját, és zárja be, miután a hűtőszekrény teljesen megszáradt.
- A hűtőszekrény mozgatásakor: Mozgatás előtt távolítson el minden belső tárgyat, rögzítse az üvegfalzakaszt és a zöldség- és gyümölcsdobozt ragasztószalaggal, és húzza meg a kiegyenlítő lábakat. Zárja szorosan a hűtőszekrény ajtaját, és rögzítse ragasztószalaggal, hogy megakadályozza a szállítás közbeni kinyílását. Ne tegye fejfelé lefelé vagy vízszintesen a szállítás során, és ne rázza a hűtőszekrényt, a kezelés során a dőlésszög nem haladhatja meg a 45 fokot. Ne fogja meg az ajtót vagy a zsanért szállítás közben.

FIGYELEM: Figyelem! Ha a hűtőszekrényt egyszer már üzembe helyezték, a legjobb, ha folyamatosan használja. Normál körülmények között ne állítsa le a hűtőszekrényt, hogy ne befolyásolja annak élettartamát.

7. HIBAE LHÁRÍTÁS

Hibakódok

Digitális kijelző	Belső kijelző	Külső kijelző		Ellenőrzési stratégiák		
		Hűtőszekrény	Fagyasz- tó	Gyors hűtés/gyors fagyasztás	Fagyasztás	Hűtés
Hűtésér- zékelő	2		ER	Automatikus kikapcsolás az állapot elhagyása- kor.	-	Felolvasztás után 30 perc hűtés, majd 6 perc hűtés, 14 perc szünet, és így tovább.

Fagyásérzékelő	6	EF		Automatikus kikapcsolás az állapot elhagyása-kor.	A felolvasztás után 30 percig hűtse, majd hűtse 15 percig, és tartson 15 perc szünetet, és így tovább.	-
Környezeti érzékelő	"4"		EE	Az előre beállított szobahőmérsékletet 25 °C-on szabályozza és fenntartja a működést.		
Fagyasztó leolvasztási érzékelője	8	ED		5 óra működés után leolvasztási üzemmódbba lép. A felolvasztás 20 percig tart.		
A fagyasztó leolvasztási ellenál-lása	/	EL		Normál vezérlés		
Kommunikációs hiba a főpanel és a vezérlőpanel között.	RX/TX hiba, "-21" villog; GND/+5V hiba; a vezérlőpanel nincs bekapcsolva.	CE		A legutóbbi helyes beállítás szerint működ-jön, ha a billentyűk és a kijelző normálisan működnek.		
Ventilátor hiba F	/	ZE		Tartsa fenn az áramellátást, amíg a hiba meg nem szűnik.		

Normál működés (hiba nélkül)

Jelenség	Ok
Hő az oldalakon és a hűtőszekrény és a fagyasztórekesz közötti területen.	A hűtőcsövek (kondenzátor, leválasztó csövek) a hő elvezetése és a kondenzáció megakadályozása érdekében az oldalán és az elején vannak.
Az ajtó túl szűk és nehezen nyitható.	Ha közvetlenül az ajtó bezárása után kinyitja az ajtót, a meleg levegő belép a hűtőszekrénybe, és összehúzódik, így nyomáskülönbség keletkezik. Az ajtó egy pillanat múlva könnyedén kinyílik.
Vízhangok a hűtőszekrényben	A kompresszor indításakor vagy leállításakor a hűtőközeg ezt a hangot produkálja. Az olvadó víz is okozhatja.
A hűtőszekrény belsejében "kattanás" vagy "tik" hallatszik.	A burkolat összehúzódása és tágulása okozza ezt a hangot. Ez akkor is előfordulhat, amikor a burkolat lehűl, vagy amikor az ajtót kinyitják.
Búgás a hűtőszekrényben	A kompresszor adja ki ezt a hangot, amely hangosabb lehet, ha a hűtő nem vízszintes.
Kondenzáció vagy fagyás a fagyasztó ajtaján vagy az élelmiszereken	A környezeti hőmérséklet vagy páratartalom magas. Előfordulhat, hogy az ajtó túl sokáig volt nyitva, vagy a sok vizet tartalmazó ételek nincsenek szorosan lezárva vagy becsomagolva.
Kondenzáció a belső világítás felületén	A lámpa bekapcsoláskor hőt termel, és az ajtó túl sokáig volt nyitva. A hőmérsékletkülönbség kondenzációt okoz a lámpatestben.
Kondenzáció és nedvesség kívülről	A környezeti páratartalom magas, és a levegőből származó nedvesség felhalmozódik a házban, ami kondenzációt okoz.

Hibaelemzés

Mielőtt műszaki segítséget kérne, ellenőrizze a következő pontokat:

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A hűtőszekrény nem működik vagy nem hűti le megfelelően.	1. Nincs csatlakoztatva a tápegységhez. 2. Közvetlen napfénynek vagy hőforrásoknak való kitettség. 3. Elégtelen hely a szellőzéshez.	1. Csatlakoztassa a hűtőszekrényt a tápegységhez. 2. A hűtőszekrényt a napfénytől és hőforrásoktól távol helyezze el. 3. Győződjön meg róla, hogy a hűtőszekrény körül van szabad hely.

A hűtőszekrényben lévő ételek megfagynak.	1. A beállított hőmérséklet túl alacsony. 2. A magas víztartalmú élelmiszerek közel vannak a hátsó falhoz.	1. Állítsa a hőmérsékletet magasabb értékre. 2. A magas víztartalmú élelmiszereket vigye az ajtó felé.
A hűtőszekrény furcsa hangot ad ki	1. A hűtőszekrény nem vízszintes. 2. Túl közel van a falhoz. 3. Más tárgyakkal érintkezik.	1. Állítsa be a hűtőszekrény lábait a hűtőszekrény vízszintbe állításához. 2. Hagyjon elegendő helyet a hűtőszekrény körül. 3. Távolítsa el a hűtőszekrénnel érintkező tárgyakat.
Furcsa szag van a hűtőszekrényben.	1. Nem megfelelően lezárt élelmiszer. 2. A tisztaság hiánya. 3. Hosszú ideig tárolt élelmiszer.	1. Zárja le az ételt megfelelően. 2. Rendszeresen tisztítsa meg a hűtőszekrényt. 3. Ne tárolja túl sokáig az élelmiszereket.
Kondenzáció jelenik meg a falon a hűtőszekrény oldalán.	1. A környezeti hőmérséklet nagyon alacsony. 2. Az ajtó gyakori nyitása vagy magas környezeti páratartalom. 3. Folyékony élelmiszer nyitott tartályokban vagy nem megfelelően zárt ajtóban. 4. A termosztát túl hidegre van állítva.	1. Csökkentse az ajtónyitás gyakoriságát és idejét. 2. Fedje le az élelmiszereket zárt edényekben. 3. Száraz ruhával törölje le a páralecsapódást, és ellenőrizze, hogy nem jelenik-e meg újra.

8. MŰSZAKI LEÍRÁS

Termék	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Referencia	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
QR-kód				
Névleges feszültség	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Névleges áram	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Éghajlati osztály (*)	Normál, Szubnormális, Szubtrópusi, Trópusi	Normál, Szubnormális, Szubtrópusi, Trópusi	Normál, Szubnormális, Szubtrópusi, Trópusi	Normál, Szubnormális, Szubtrópusi, Trópusi
Hűtőfolyadék	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Szigetelés	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán

Termék	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Referencia	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
QR-kód			

MAGYAR

Névleges feszültség	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Névleges áram	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Éghajlati osztály (*)	Normál, Szubnormális, Szubtrópusi, Trópusi	Normál, Szubnormális, Szubtrópusi, Trópusi	Normál, Szubnormális, Szubtrópusi, Trópusi
Hűtőfolyadék	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Szigetelés	Ciklopentán	Ciklopentán	Ciklopentán

(*) A hűtőszekrény 10 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Készült Kínában | Tervezték Spanyolországban

9. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak.

A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

10. GARANCIA ÉS TECHNIKAI TÁMOGATÁS

A Cecotec felel a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék szállításának időpontjában fennálló minden olyan hibáért, amely a vonatkozó előírásokban meghatározott feltételek és határidők szerint nem felel meg a terméknek.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze el.

Ha a termékkel kapcsolatos incidenst észlel, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

11. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

12. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi előírásoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Compartiment frigorífic
2. Prestatges de la porta
3. Prestatges de vidre
4. Calaix de temperatura variable del frigorífic (Freshness Flex Hub)
5. Tapa del calaix de fruites i verdures
6. Calaix de fruites i verdures amb control d'humitat (Humidity Flex Hub)
7. Compartiment Congelador
8. Calaixos del congelador
9. Selector de temperatura (Fresh Flex)
10. Selector d'humitat (Humidity Flex)

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Frigorífic
- Aquest manual d'instruccions

Abans de fer servir el frigorífic:

- Traieu tot l'embalatge de transport.
- Un cop instal·lat, deixeu que el frigorífic romangui en repòs durant almenys quatre hores abans de connectar-lo a la xarxa elèctrica.
- Es recomana netejar l'interior de l'aparell abans de posar-lo en marxa. Per fer-ho, utilitzeu

una solució de bicarbonat de sodi i aigua tèbia i, a continuació, assequeu bé l'interior del frigorífic. És possible que el frigorífic desprengui una olor peculiar en obrir-lo per primera vegada. Aquesta olor desapareixerà a mesura que l'aparell es refredi.

3. INSTAL·LACIÓ

Abans de fer servir el frigorífic

Abans de posar en marxa el frigorífic, reviseu el següent:

1. Assegureu-vos que l'interior del frigorífic estigui sec i que l'aire fred pugui circular lliurement per la part posterior.
2. Netegeu l'interior seguint les instruccions de l'apartat "Neteja i manteniment".
3. Connecteu el cable d'alimentació del frigorífic a una presa de corrent adequada. En obrir la porta del congelador, els llums interiors s'haurien d'encendre.
4. Quan el compressor s'activi, escoltarà un so, cosa que és normal. També es pot sentir soroll del líquid i gas al sistema de refrigeració fins i tot si el compressor no està funcionant. Això també és completament normal.
5. És possible que les àrees frontals i laterals del frigorífic s'escalfin. Això està dissenyat per prevenir la formació de condensació i és part del funcionament normal de l'equip.

Col·locació i instal·lació

Preparació per a la instal·lació

- No installeu mai l'aparell a prop de fonts de calor, com ara radiadors o fogons, ni en llocs humits.
- Es requereixen com a mínim dues persones per transportar i instal·lar l'aparell de manera segura. En aixecar l'aparell, les vores poden estar una mica esmolades. Utilitzeu l'equip de protecció adequat per al vostre transport i instal·lació.
- Per assegurar-vos que el frigorífic està anivellat, ajusteu les potes regulables davanteres a l'alçada desitjada.
- Assegureu-vos que el sistema de refrigeració situat a la part posterior de l'aparell no toqui la paret. Com més gran sigui la distància de separació, millor.
- L'aparell s'ha d'instal·lar en un lloc ben ventilat. Assegureu-vos de deixar prou espai a la part superior de l'aparell per permetre la sortida de l'aire i de mantenir una distància adequada entre la part posterior i la paret.
- Col·loqueu el frigorífic en un lloc estable on no es produeixin vibracions.
- Si l'espai que deixa al voltant del frigorífic és insuficient o si es col·loca algun objecte a la part superior o lateral de l'aparell, la dissipació de calor es pot veure afectada i provocar una despesa innecessària d'energia elèctrica.
- El contacte entre la superfície del darrere i la paret pot provocar vibracions i sorolls.
- Si col·loca el frigorífic molt a prop d'una paret o d'altres objectes, es podrien cremar a causa de la dissipació de calor.

- Si col·loqueu el frigorífic a prop de fonts de calor o en un lloc on estigui exposat a la llum solar directa, l'efecte de refrigeració es veurà reduït, fet que suposarà un consum extra d'energia elèctrica.
- Ajusteu les potes de la part davantera del frigorífic per col·locar-lo en posició vertical. Si no està ben anivellat, es poden produir sorolls i vibracions.
- Si el frigorífic es col·loca sobre una catifa o sobre qualsevol altre objecte tou, col·loqueu una placa amortidora sota el frigorífic; en cas contrari, podria bolcar i causar lesions.
- Assegureu-vos que el frigorífic estigui connectat a una presa de terra; altrament, es podria produir una descàrrega elèctrica.
- No col·loqueu el frigorífic en llocs amb aigua o humitat.
- Durant el transport, eviteu que la porta del frigorífic entri en contacte amb algun objecte que la pugui danyar i que la inclinació del frigorífic superi els 45°.
- Col·loqueu el frigorífic en un lloc ventilat i sec, i on no estigui exposat directament a la llum solar. Eviteu també col·locar-lo a prop de fonts de calor.
- No exposeu el frigorífic a baixes temperatures.

Anivellació del frigorífic

- Gireu la pota d'anivellament inferior en el sentit de les agulles del rellotge per pujar el frigorífic.
- Gireu la pota d'anivellament inferior en sentit contrari a les agulles del rellotge per baixar el frigorífic.

Inversió de gir de la porta

Eines necessàries:

- Tornavís Phillips
 - Tornavís pla
 - Clau hexagonal.
-
- Assegureu-vos que l'aparell està desendollat i buit.
 - Per treure la porta, cal inclinar l'aparell cap enrere. Heu de recolzar la unitat sobre una cosa sòlida perquè no rellisqui durant el procés d'inversió de la porta.
- Nota: les peces retirades s'han de guardar per fer la reinstal·lació de la porta.
-
- No poseu la unitat en posició horitzontal, ja que podria danyar el sistema de refrigeració.
 - És millor que 2 persones manipulin la unitat durant el muntatge.

1. Traieu els quatre cargols de la coberta superior i després aixequen-la. Fig. 2
2. Descargoleu la frontissa superior i, a continuació, traieu la porta superior i poseu-la sobre un coixinet tou per evitar esgarrapades. Fig. 3
3. Traieu el passador amb un tornavís i gireu el suport de la frontissa. A continuació, torneu a col·locar el passador al suport de la frontissa. Fig. 4

4. Descargoleu la frontissa central. A continuació, aixequi la porta inferior i col·loqui-la sobre un coixinet tou per evitar esgarrapades. Fig. 5
5. Moveu les tapes dels orificis de les frontisses del costat esquerre al dret. Fig. 6
6. Descargoleu la frontissa inferior. A continuació, traieu les potes ajustables dels dos costats. Fig. 7
7. Descargoleu i traieu el passador de la frontissa inferior, doneu la volta al suport i torneu a col·locar-lo. Fig. 8
8. Torneu a muntar el suport amb el passador de la frontissa inferior. Substituïu els dos peus regulables. Col·loqueu la porta inferior a la posició de muntatge. Fig. 9
9. Feu que la frontissa central inverteixi la direcció 180°C, després transferiu-la a la posició de propietat esquerra. Col·loqueu el passador de la frontissa central a l'orifici superior de la porta inferior i premeu els pernys. Fig. 10
10. Torneu a col·locar la porta superior. Assegureu-vos que la porta estigui alineada horitzontalment i verticalment perquè la junta quedi tancada per tots els costats abans d'estrènyer definitivament la frontissa superior. A continuació, inseriu la frontissa i cargoleu-la a la part superior de la unitat. Fig. 11
11. Col·loqueu la coberta superior i torneu a cargolar-la. Fig. 12

4. FUNCIONAMENT

Panell de control

Fig. 13

A continuació, es mostren les diferents funcions de què disposa el frigorífic:

Ajust i apagat de la temperatura del compartiment frigorífic

La temperatura del frigorífic es pot ajustar entre 2 i 9 °C. Cada vegada que premeu el botó **FRIDGE** 3s FAST COOL, la temperatura augmentarà 1 °C. Quan arribeu a la temperatura màxima (9°C), en prémer el botó, l'ajust s'apagarà i la pantalla mostrarà "--". Si torneu a prémer el botó, tornareu automàticament a la temperatura mínima (2°C). Repetiu aquest procés.

Ajust de temperatura del calaix frigorífic "Freshness Flex Hub"

La temperatura del calaix es pot ajustar mitjançant el selector de temperatura.

Si llisqueu la pestanya del selector de temperatura cap a la dreta, quedaran més forats exposats i el calaix tindrà un nivell de temperatura menor.

En cas contrari, si llisca el selector de temperatura cap a l'esquerra, quedaran menys forats exposats i el calaix tindrà un nivell de temperatura més gran.

Ajust d'humitat del calaix frigorífic "Humidity Flex Hub"

El selector d'humitat del calaix està dissenyat per mantenir la humitat i la frescor de les verdures.

Si llisqueu la pestanya del selector d'humitat a la dreta, quedareu més forats exposats i el calaix tindrà un nivell d'humitat menor.

En cas contrari, si llisqueu la pestanya del selector d'humitat a l'esquerra, quedareu menys forats exposats i el calaix tindrà un nivell més gran d'humitat.

Ajust de temperatura del compartiment congelador

La temperatura del congelador es pot ajustar entre -15 i -24 °C. Cada vegada que premeu el botó **FREEZER** 3s FAST FRZ, la temperatura augmentarà 1 °C. Quan arribeu a la temperatura màxima (-24°C), en prémer el botó, l'ajust tornarà automàticament a la temperatura mínima (-15°C). Repetiu aquest procés.

Funció Smart

En prémer el botó **SMART MODE**, la nevera entrarà en mode Smart. Es mostrarà  a la pantalla. La nevera ajustarà automàticament la temperatura de tots dos compartiments segons la temperatura ambient per maximitzar l'estalvi energètic sense afectar la conservació dels aliments. S'aconsella fer servir aquest mode.

Bloqueig i desbloqueig de pantalla

Si no hi ha activitat durant uns segons, el dispositiu bloquejarà la pantalla i apareixerà el símbol "🔒". En aquest estat no podreu ajustar cap funció. Per desbloquejar la pantalla, premeu el botó **LOCK/UNLOCK** 3s durant uns segons i el símbol desapareixerà. Si voleu tornar a bloquejar la pantalla, premeu de nou durant uns segons.

Refrigeració ràpida (Fast Cooling)

Per refredar ràpidament una gran quantitat d'aliments, premeu el botó **FRIDGE** 3s FAST COOL durant uns segons. Apareixerà el símbol  a la pantalla. La temperatura del frigorífic s'establirà a 2°C. La refrigeració ràpida finalitzarà automàticament després d'un temps de funcionament. NOTA: aquesta temperatura és fixa i no es pot modificar.

Congelació ràpida (Fast Freezing)

Per congelar ràpidament una gran quantitat d'aliments, premeu el botó **FREEZER** 3s FAST FRZ durant uns segons. Apareixerà el símbol  a la pantalla. La temperatura del congelador s'establirà a -30°C. La congelació ràpida finalitzarà automàticament després d'un temps de funcionament. NOTA: aquesta temperatura és fixa i no es pot modificar.

Estalvi d'energia de la pantalla

Si no premeu cap botó durant uns segons, la pantalla del dispositiu s'apagarà per estalviar energia. Per tornar a activar-la, premeu qualsevol botó. Després de desbloquejar la pantalla, premeu el botó **LOCK/UNLOCK** 3s durant uns segons per tornar al mode d'estalvi d'energia de la pantalla.

Alarma de porta oberta

Si la porta del frigorífic roman oberta massa temps, apareixerà el símbol "dr" a la pantalla i sonarà una alarma. Per evitar la pèrdua de fred i l'augment del consum d'energia recordeu no obrir massa vegades la porta ni durant gaire temps.

Missatge d'error

Aquest producte té una funció de detecció d'errors. Si el sensor de temperatura falla, a la pantalla apareixerà un codi d'error (ER, EF, etc.). En aquest cas, l'aparell podria continuar funcionant, però heu de contactar amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per assegurar un funcionament òptim.

Informació adicional sobre la temperatura

- La temperatura a l'interior de l'aparell es veu influenciada per molts factors com ara la temperatura ambient, l'exposició al sol, la freqüència amb què s'obre la porta i la quantitat d'aliments emmagatzemats. En la majoria dels casos, us recomanem que escolliu un nivell d'ajust intermedi.
- No introduïu cap aliment al frigorífic abans que hagi assolit la temperatura òptima de funcionament. Per això, haurà d'esperar aproximadament 4 hores.
- No cal que ajusteu la temperatura cada vegada que canvieu l'estació de l'any. L'augment de la temperatura ambient serà detectat pel sensor i el compressor s'encendrà automàticament durant un període de temps més llarg per tal de mantenir la temperatura establerta a l'interior dels compartiments.
- Tingueu en compte que és normal que es produeixin lleugers canvis de temperatura durant el funcionament, sobretot si ha emmagatzemat una gran quantitat d'aliments frescos o si ha obert la porta amb freqüència. Això no afectarà l'estat dels aliments emmagatzemats, ja que la temperatura tornarà ràpidament al valor ajustat.

Compartiment frigorífic

- Tanqueu bé les ampolles i tapeu els recipients que continguin líquids.
- No introduïu aliments calents ni acabats de cuinar directament al frigorífic. Deixeu que es refredin a temperatura ambient abans d'introduir-los al compartiment.
- Assegureu-vos que els aliments no toquin la paret del darrere del frigorífic, ja que això pot ocasionar la formació de gel i possibles problemes de condensació que resultaran difícils d'eliminar.
- Assegureu-vos de rentar els aliments i assecat bé abans d'introduir-los a la nevera.
- Emboliqueu o cobreixi els aliments abans d'introduir-los a la nevera. Això ajudarà a evitar la pèrdua d'humitat, mantenir els aliments frescos i prevenir les males olors.
- En emmagatzemar els aliments a la nevera, classifica'ls segons la data de consum. Col·loqueu els aliments que es consumiran properament a la part frontal dels prestatges, així evitarà que es facin malbé en cas que la porta hagi estat oberta durant un període prolongat de temps.

- No introduïu massa aliments a la nevera. Procureu deixar espai suficient entre els diferents aliments perquè l'aire fred pugui circular correctament.
- Descongelar els aliments congelats al compartiment frigorífic ajudarà a mantenir una temperatura baixa i a estalviar energia.
- Separeu les carns crues dels productes cuits utilitzant prestatges diferents. Així evitarà la contaminació creuada causada pel contacte dels suc de la carn crua amb altres aliments.

Compartiment congelador

- El compartiment congelador està dissenyat per congelar aliments frescos i emmagatzemar productes ultracongelats.
- No introduïu aliments calents o temperats directament al congelador, deixeu que es refredin a temperatura ambient abans d'emmagatzemar-los.
- A l'hora d'emmagatzemar aliments congelats, respecti les instruccions de conservació indicades a l'envàs. Si l'envàs no conté cap informació, els aliments s'han de consumir abans dels tres mesos des de la data de compra.
- Emmagatzemeu els aliments en envasos petits (idealment de menys d'1 kg) per reduir el temps de congelació i millorar-ne la qualitat un cop descongelats.
- Emboliqueu o cobreixi els aliments abans d'introduir-los al congelador. Per evitar que el paper film s'enganxi entre si, assegureu-vos que està completament sec.
- Abans de congelar-los, etiqueteu els aliments indicant el tipus de producte, la data de congelació i la data de caducitat.
- Un cop descongelats, els aliments no es poden tornar a congelar. Descongeleu només la quantitat necessària d'aliments per evitar que es desaprofitin.
- No col·loqueu begudes embotellades o enllaunades al congelador, ja que podrien explotar.
- No excedeixi la quantitat màxima d'aliments a congelar.

5. INSTRUCCIONS PER A L'EMMAGATZEMATGE D'ALIMENTS

Taula de conservació a frigorífic i congelador

La longevitat de la frescor depèn de la temperatura i de l'exposició a la humitat.

Atès que les dates dels productes no són una guia per a ús segur, consulteu aquesta taula i seguïu aquests consells.

Productes lactis

Producte	Frigorífic	Congelador
Llet	1 setmana	1 mes
Mantega	2 setmanes	12 mesos
Gelat	-	2-3 setmanes
Formatge natural	1 mes	4-6 mesos
Formatge crema	2 setmanes	No recomanat
logurt	1 mes	-

Carns

Producte	Frigorífic	Congelador
Rostits frescos, bistecs, costelles	3-4 dies	2-3 mesos
Carn mòlta fresca, guisats	1-2 dies	3-4 mesos
Cansalada	7 dies	1 mes
Salsitxes crues (porc, res, gall dindi)	1-2 dies	1-2 mesos

Aus / Ous

Producte	Frigorífic	Congelador
Aus fresques	2 dies	6-8 mesos
Amanida d'aus	1 dia	-
Ous frescos (amb closca)	2-4 setmanes	No recomanat

Peix i marisc

Producte	Frigorífic	Congelador
Peix fresc	1-2 dies	3-6 mesos
Peix cuit	3-4 dies	1 mes
Amanida de peix	1 dia	No recomanat
Peix sec o en escabetx	3-4 setmanes	-

Fruïtes

Producte	Frigorífic	Congelador
Pomes	1 mes	-
Dureses	2-3 setmanes	-
Pinya	1 setmana	-
Altres fruites fresques	3-5 dies	-

Verdures

Producte	Frigorífic	Congelador
Espàrrecs	2-3 dies	-
Bròquil, cols de Brusselles, arvejas, xampinyons	3-5 dies	-
Col de cabdell, coliflor, api, cogombres, enciam	1 setmana	-
Pastanagues, remolatxes, raves	2 setmanes	-

Compartiment frigorífic (2°C-9°C)

- S'utilitza per guardar aliments a curt termini, com ara llet, ous i begudes embotellades.
- Deseu les verdures, melons i fruites a la caixa corresponent per evitar que perdin aigua.
- Col·loqueu els aliments cuinats a la nevera dins de recipients tancats o bosses de conservació, per evitar que es congelin a la part posterior i per estalviar energia.

Compartiment congelador (-24°C--15°C)

- El congelador serveix per emmagatzemar aliments durant llargs períodes.
- Tal·leu el peix i la carn a trossos petits abans de congelar-los. Emboliqueu-los en bosses de conservació per separat i deseu-los al calaix de congelats.
- No gardeu recipients de vidre o recipients segellats plens de líquid al congelador, per evitar el risc d'explosió per congelació.
- No gardeu aliments frescos juntament amb aliments congelats.

Descongelar**Descongelar el compartiment frigorífic**

Si detecta una capa gruixuda de gelbre a la part posterior de la nevera i el refredament es veu afectat, descongeleu primer la nevera. Per fer-ho, gireu el control de temperatura al nivell "0" i després torneu a la posició original quan el gelbre hagi desaparegut.

Descongelar el compartiment congelador

Si detecta una capa gruixuda de gelbre a l'evaporador del congelador, cal descongelar. Desendol·leu i apagueu la nevera, traieu el calaix del congelador i deixeu la porta de la nevera oberta.

Quan el gelbre s'hagi fos, netegeu l'aigua de l'evaporador, les juntes de la porta i el calaix amb un drap net i sec, i torneu a col·locar el calaix al congelador.

Notes:

1. No utilitzeu eines metàl·liques per retirar el gelbre, ja que podria fer malbé la nevera.
2. No utilitzeu un escalfador elèctric per descongelar la nevera.

6. NETEJA I MANTENIMENT

- Es recomana netejar el frigorífic, almenys una vegada al mes.
- Desconnecteu el frigorífic de la presa de corrent per evitar descàrregues elèctriques.
- En cas que hi hagi taques d'oli, netegeu-les amb un drap humit i una mica de sabó líquid neutre. Quan acabeu la neteja, assegureu-vos que no quedi cap resta de producte.
- No netegeu el frigorífic amb detergent líquid alcalí, detergent en pols, alcohol de gasolina ni pols de talc per no danyar el revestiment ni el plàstic.
- Traieu periòdicament la pols de la part posterior i inferior del frigorífic per mantenir-lo net.
- No utilitzeu productes de neteja abrasius, sabó, netejadors domèstics, detergents ni polidors per netejar aquest aparell.
- Netegeu la coberta de la nevera amb aigua tèbia i assequeu-la.
- Assegureu-vos que no entri aigua al llum ni en altres parts elèctriques.
- Si no utilitzeu la nevera durant un període prolongat, desendol·leu el cable d'alimentació, traieu tots els aliments, netegeu la nevera i deixeu la porta entreoberta.
- Comproveu periòdicament l'estat de les gomes de la porta i assegureu-vos que la nevera estigui net i lliure de residus.

- No utilitzeu detergents ni aigua amb clor per netejar les superfícies externes ni les parts cromades, ja que el clor pot fer malbé el metall.
- No utilitzeu objectes esmolats, eines d'esmolar, sabó, detergent, gasolina, benzè, polidors, etc. per netejar l'aparell. Les juntes de plàstic es poden fer malbé i les peces de plàstic es deformaran. Netegeu amb aigua tèbia i un drap suau.
- En cas de tall d'energia: La freqüència d'obertura de la porta ha de reduir tant com sigui possible quan es talla l'energia.
- Quan el frigorífic no es faci servir durant molt de temps: desconnecteu el frigorífic de la presa de corrent per evitar descàrregues elèctriques o incendis a causa de l'envelliment del cable d'alimentació. Netegeu l'interior del frigorífic; obriu la porta del frigorífic durant un temps i tanqueu-la després que el frigorífic estigui completament sec.
- Quan moveu el frigorífic: Traieu tots els elements de l'interior abans de moure'l, fixi la partició de vidre i la caixa de fruites i verdures amb cinta adhesiva, i premeu les potes d'anivellament. Tanqueu bé la porta del frigorífic i fixeu-la amb cinta adhesiva per evitar que s'obri durant el trasllat. No el col·loqueu cap per avall ni horitzontalment durant el transport i no feu vibrar el frigorífic, i l'angle d'inclinació durant la manipulació no ha de ser superior a 45 graus. No agafeu la porta ni la frontissa en transportar-lo.

Atenció! Quan el frigorífic està en funcionament, és millor utilitzar-lo de forma contínua. En circumstàncies normals, no atureu el frigorífic per no afectar la vostra vida útil.

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Codis d'error

Pantalla digital	Pantalla interna	Pantalla externa		Estratègies de control		
		Frigorífic	Congelador	Refredament ràpid/ Congelació ràpida	Congelació	Refredament
Sensor de refredament	"2"		ER	Tancament automàtic en sortir d'aquest estat.	-	Refredament durant 30 minuts després del desglaç, després refredament per 6 minuts i pausa de 14 minuts, i així successivament.

Sensor de congelació	"6"	EF		Tancament automàtic en sortir d'aquest estat.	Refredament durant 30 minuts després del desglaç, després refredament per 15 minuts i pausa de 15 minuts, i així successivament	-
Sensor ambiental	"4"		EE	Controla la temperatura ambient per omisió a 25 °C i manté l'operació.		
Sensor de desglaç del congelador	"8"	ED		Entra en mode de desglaç després de 5 hores d'operació.		
Resistència de desglaç del congelador	/	EL		Control normal		
Fallada de comunicació entre la placa principal i el tauler de control	RX/TX error, "-21" parpelleja; error GND/+5V; el tauler de control no està encès.	CE		Operar segons la darrera configuració correcta quan les tecles i la pantalla funcionin amb normalitat.		
Error del ventilador F	/	2E		Mantingueu l'alimentació fins que l'error s'elimini.		

Funcionament normal (no fallades)

Fenomen	Causa
Calor als laterals i a la zona entre la nevera i el congelador	Els tubs de la nevera (condensador, tubs antibaf) són als laterals i a la part frontal per dissipar la calor i evitar la condensació.
La porta està molt ajustada i costa obrir-la	En obrir la porta just després de tancar-la, l'aire calent entra a la nevera i es contrau, creant una diferència de pressió. La porta s'obrirà amb facilitat al cap d'un moment.
Sons d'aigua dins de la nevera	En arrencar o aturar el compressor, el refrigerant produeix aquest so. L'aigua de la descongelació també ho pot produir.
S'escolta un clic o un tic dins de la nevera	La contracció i expansió de la carcassa produeix aquest so. També es pot produir en refredar-se la carcassa o en obrir la porta.
Brunzit a la nevera	El compressor produeix aquest so, que pot ser més fort si la nevera no està anivellat.
Condensació o gebrer a la porta del congelador o als aliments	La temperatura o la humitat de l'ambient són altes. La porta pot haver obert massa temps, o els aliments amb molta aigua poden no estar ben tancats o embolicats.
Condensació a la superfície de la llum interior	La llum produeix calor en encendre's i la porta es pot haver obert massa temps. La diferència de temperatura provoca la condensació a la carcassa de la llum.
Condensació i humitat a la part exterior	La humitat de l'ambient és alta i la humitat de l'aire s'acumula a la carcassa, causant condensació.

Anàlisi de fallades

Abans de sol·licitar assistència tècnica, reviseu els punts següents:

Problema	Possible Causa	Possible Solució
La nevera no funciona o no refreda correctament	1. No està connectat al corrent. 2. Exposició a llum solar directa o fonts de calor. 3. Espai insuficient per a ventilació.	1. Connecteu la nevera al corrent. 2. Ubiqueu la nevera lluny de llum solar o fonts de calor. 3. Assegureu-vos que hi hagi espai lliure al voltant de la nevera.
Els aliments a la nevera s'estan congelant	1. La temperatura ajustada és massa baixa. 2. Aliments amb alt contingut d'aigua estan a prop de la paret posterior.	1. Ajusteu la temperatura a un valor més alt. 2. Moveu els aliments amb alt contingut d'aigua cap a la porta.
La nevera fa un soroll estrany	1. La nevera no està anivellat. 2. És massa a prop de la paret. 3. Està en contacte amb altres objectes.	1. Ajusteu les potes de la nevera per anivellar-lo. 2. Deixeu espai suficient al voltant de la nevera. 3. Traieu qualsevol objecte que estigui en contacte amb la nevera.

Hi ha una olor estranya a la nevera	1. Aliments mal tancats. 2. Manca de neteja. 3. Aliments emmagatzemats per molt de temps.	1. Tanqueu correctament els aliments. 2. Netegeu la nevera regularment. 3. No emmagatzemi aliments durant massa temps.
Apareix condensació a la paret lateral de la nevera.	1. La temperatura ambient és molt baixa. 2. Obertura freqüent de la porta o alta humitat ambient. 3. Aliments líquids en recipients oberts o porta mal tancada. 4. El termòstat està configurat massa fred.	1. Reduïu la freqüència i el temps d'obertura de la porta. 2. Cobriu els aliments en recipients tancats. 3. Netegeu la condensació amb un drap sec i comproveu si reapareix.

8. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Referència	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
Codi QR				
Voltatge nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Freqüència nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corrent nominal	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Classe climàtica	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerant	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Aïllant	Ciclopentà	Ciclopentà	Ciclopentà	Ciclopentà

Producte	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Referència	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
Codi QR			
Voltatge nominal	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Freqüència nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Corrent nominal	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Classe climàtica	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Refrigerant	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Aïllant	Ciclopentà	Ciclopentà	Ciclopentà

(*) Aparell de refrigeració destinat a utilitzar-se a temperatures ambients entre 10°C i 43°C.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

9. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

10. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Χώρος ψυγείου
2. Ράφια πόρτας
3. Γυάλινα ράφια
4. Κουτί μεταβλητής θερμοκρασίας του ψυγείου (Freshness Flex Hub)
5. Καπάκι συρταριού φρούτων και λαχανικών
6. Συρτάρι φρούτων και λαχανικών με ελεγχόμενη υγρασία (Humidity Flex Hub)
7. Χώρος Κατάψυξης
8. Συρτάρια του καταψύκτη
9. Επιλογέας θερμοκρασίας (Fresh Flex)
10. Επιλογέας υγρασίας (Humidity Flex)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ψυγείο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

Πριν από τη χρήση του ψυγείου:

- Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες μεταφοράς.
- Αφού εγκαταστήσετε το ψυγείο, αφήστε το να σταθεί για τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν το συνδέσετε στο δίκτυο.

- Συνιστάται να καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής πριν από την έναρξη λειτουργίας της. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα μαγειρικής σόδας και ζεστού νερού και στη συνέχεια στεγνώστε καλά το εσωτερικό του ψυγείου. Το ψυγείο μπορεί να αναδίδει μια περιέργη μυρωδιά όταν το ανοίγετε για πρώτη φορά. Η μυρωδιά αυτή θα εξαφανιστεί καθώς η συσκευή κρύνει.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν από τη χρήση του ψυγείου

Πριν ξεκινήσετε το ψυγείο, ελέγξτε τα εξής:

1. Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό του ψυγείου είναι στεγνό και ότι ο κρύος αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα στο πίσω μέρος του ψυγείου.
2. Καθαρίστε το εσωτερικό σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας «Καθαρισμός και συντήρηση».
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του ψυγείου σε μια κατάλληλη πρίζα ρεύματος. Όταν ανοίγει η πόρτα του καταψύκτη, θα πρέπει να ανάψουν τα εσωτερικά φώτα.
4. Όταν ενεργοποιείται ο συμπιεστής, θα ακούσετε έναν ήχο, ο οποίος είναι φυσιολογικός. Θόρυβος από υγρά και αέρια μπορεί επίσης να ακουστεί στο σύστημα ψύξης ακόμη και αν ο συμπιεστής δεν λειτουργεί. Κι αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό.
5. Οι μπροστινές και πλαϊνές περιοχές του ψυγείου μπορεί να ζεσταθούν. Αυτό έχει σχεδιαστεί για να αποτρέψει το σχηματισμό συμπύκνωσης και αποτελεί μέρος της κανονικής λειτουργίας του εξοπλισμού.

Τοποθέτηση και εγκατάσταση

Προετοιμασία για την εγκατάσταση

- Ποτέ μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ ή κουζίνες, ή σε χώρους με υγρασία.
- Απαιτούνται τουλάχιστον δύο άτομα για την ασφαλή μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής. Κατά την ανύψωση της συσκευής, οι άκρες μπορεί να είναι κάπως αιχμηρές. Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό για τη μεταφορά και την εγκατάσταση.
- Για να βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι σταθερό, ρυθμίστε τα μπροστινά πέλματα στο επιθυμητό ύψος.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ψύξης στο πίσω μέρος της συσκευής δεν αγγίζει τον τοίχο. Όσο μεγαλύτερη είναι η απόσταση διαχωρισμού, τόσο το καλύτερο.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε καλά αεριζόμενο χώρο. Βεβαιωθείτε ότι αφήνετε αρκετό χώρο στο πάνω μέρος της συσκευής για να μπορεί να διαφεύγει ο αέρας και να διατηρείτε επαρκή απόσταση μεταξύ του πίσω μέρους της συσκευής και του τοίχου.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σε ένα σταθερό μέρος όπου δεν προκαλούνται κραδασμοί. Σε μέρη όπου συμβαίνουν συχνά σεισμοί, το ψυγείο πρέπει να ασφαρίζεται έτσι ώστε να μην πέσει στο έδαφος και προκαλέσει ατυχήματα.

- Εάν ο χώρος γύρω από το ψυγείο δεν είναι επαρκής ή εάν τοποθετηθούν αντικείμενα στο επάνω μέρος ή στο πλάι της συσκευής, η απαγωγή θερμότητας μπορεί να μειωθεί και να προκληθεί άσκοπη σπατάλη ηλεκτρικής ενέργειας.
- Η επαφή μεταξύ της πίσω επιφάνειας και του τοίχου μπορεί να προκαλέσει δονήσεις και θορύβους.
- Εάν το ψυγείο τοποθετηθεί πολύ κοντά σε τοίχο ή άλλα αντικείμενα, ενδέχεται να καούν λόγω της απαγωγής θερμότητας.
- Εάν το ψυγείο τοποθετηθεί κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε μέρος όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, το αποτέλεσμα της ψύξης θα μειωθεί, με αποτέλεσμα την επιπλέον κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.
- Ρυθμίστε τα πέλματα στο μπροστινό μέρος του ψυγείου για να το τοποθετήσετε σε όρθια θέση. Εάν δεν είναι σωστά οριζοντιωμένο, ενδέχεται να προκληθούν θόρυβος και δονήσεις.
- Εάν το ψυγείο τοποθετηθεί πάνω σε χαλί ή σε οποιοδήποτε άλλο μαλακό αντικείμενο, τοποθετήστε ένα μαξιλαράκι κάτω από το ψυγείο, διαφορετικά μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι συνδεδεμένο σε γειωμένη πρίζα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Μην τοποθετείτε το ψυγείο σε χώρους με υγρασία ή νερά.
- Κατά τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του ψυγείου δεν έρχεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο που θα μπορούσε να την καταστρέψει και ότι η κλίση του ψυγείου δεν υπερβαίνει τις 45°.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σε ένα αεριζόμενο και ξηρό μέρος, όπου δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως. Επίσης, αποφύγετε την τοποθέτησή του κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην εκθέτετε το ψυγείο σε χαμηλές θερμοκρασίες.

Ισοστάθμιση ψυγείου

- Γυρίστε την κάτω βάση ισοστάθμισης δεξιόστροφα για να σηκώσετε το ψυγείο.
- Γυρίστε την κάτω βάση επιπέδωσης αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε το ψυγείο.

Αναστροφή περιστροφής πόρτας

Απαιτούμενα εργαλεία:

- Κατσαβίδι Phillips
- Επίπεδο κατσαβίδι
- Εξάγωνο κλειδί.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και ότι είναι άδεια.
- Για να αφαιρέσετε την πόρτα, πρέπει να γείρετε τη συσκευή προς τα πίσω. Η μονάδα πρέπει να στηρίζεται σε κάτι σταθερό, ώστε να μην γλιστράει κατά τη διαδικασία αναστροφής της πόρτας.

Σημείωση: Τα αφαιρούμενα εξαρτήματα πρέπει να φυλαχθούν για την επανατοποθέτηση της πόρτας.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Μην τοποθετείτε τη μονάδα οριζόντια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα ψύξης.
 - Είναι προτιμότερο να χειρίζονται τη μονάδα 2 άτομα κατά τη συναρμολόγηση.
1. Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες από το επάνω κάλυμμα και, στη συνέχεια, ανασηκώστε το. Εικ. 2
 2. Ξεβιδώστε τον επάνω μεντεσέ και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την επάνω πόρτα και τοποθετήστε την πάνω σε ένα μαλακό μαξιλάρι για να αποφύγετε τις γρατζουνιές. Εικ. 3
 3. Αφαιρέστε τον πείρο με ένα κατσαβίδι και περιστρέψτε το στήριγμα του μεντεσέ. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον πείρο πίσω στο στήριγμα του μεντεσέ. Εικ. 4
 4. Ξεβιδώστε τον κεντρικό μεντεσέ. Στη συνέχεια, ανασηκώστε την κάτω πόρτα και τοποθετήστε την πάνω σε ένα μαλακό μαξιλάρι για να αποφύγετε γρατζουνιές. Εικ. 5
 5. Μετακινήστε τα καλύμματα των οπών των μεντεσέδων από την αριστερή στη δεξιά πλευρά. Εικ. 6
 6. Ξεβιδώστε τον κάτω μεντεσέ. Στη συνέχεια αφαιρέστε τα ρυθμιζόμενα πέλματα και στις δύο πλευρές. Εικ. 7
 7. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον κάτω πείρο του μεντεσέ, γυρίστε το στήριγμα και αντικαταστήστε το. Εικ. 8
 8. Συναρμολογήστε ξανά το στήριγμα με τον κάτω πείρο μεντεσέ. Αντικαταστήστε και τα δύο ρυθμιζόμενα πέλματα. Τοποθετήστε την κάτω πόρτα στη θέση τοποθέτησης. Εικ. 9
 9. Κάντε τον κεντρικό μεντεσέ αντίστροφη κατεύθυνση 180°C και, στη συνέχεια, μεταφέρετέ τον στην αριστερή θέση. Τοποθετήστε τον κεντρικό πείρο του μεντεσέ στην επάνω οπή της κάτω πόρτας και σφίξτε τα μπουλόνια. Εικ. 10
 10. Αντικαταστήστε την επάνω πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια και κάθετα, ώστε η στεγανοποίηση να είναι κλειστή από όλες τις πλευρές, πριν σφίξετε οριστικά τον επάνω μεντεσέ. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον μεντεσέ και βιδώστε τον στο επάνω μέρος της μονάδας. Εικ. 11
 11. Τοποθετήστε το επάνω κάλυμμα και βιδώστε το. Εικ. 12

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου

Εικ. 13

Οι διάφορες λειτουργίες του ψυγείου παρουσιάζονται παρακάτω:

Ρύθμιση και απενεργοποίηση της θερμοκρασίας του χώρου ψυγείου

Η θερμοκρασία του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 2 και 9 °C. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί FRIDGE 35° FAST COOL, η θερμοκρασία θα αυξάνεται κατά 1°C. Όταν φτάσει στη μέγιστη θερμοκρασία (9°C), πατώντας το κουμπί θα απενεργοποιηθεί η ρύθμιση και στην οθόνη θα εμφανιστεί η

ένδειξη «--». Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί, θα επιστρέψει αυτόματα στην ελάχιστη θερμοκρασία (2°C). Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία.

Ρύθμιση θερμοκρασίας του συρταριού Freshness Flex Hub

Η θερμοκρασία του συρταριού μπορεί να ρυθμιστεί με τον επιλογέα θερμοκρασίας. Αν σύρετε την καρτέλα επιλογής θερμοκρασίας προς τα δεξιά, θα εκτεθούν περισσότερες οπές και το συρτάρι θα έχει χαμηλότερο επίπεδο θερμοκρασίας. Διαφορετικά, αν σύρετε τον επιλογέα θερμοκρασίας προς τα αριστερά, θα εκτεθούν λιγότερες οπές και το συρτάρι θα έχει υψηλότερο επίπεδο θερμοκρασίας.

Ρύθμιση υγρασίας του συρταριού Humidity Flex Hub

Ο επιλογέας υγρασίας στο συρτάρι έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί την υγρασία και τη φρεσκάδα των λαχανικών.

Αν σύρετε τον επιλογέα υγρασίας προς τα δεξιά, θα εκτεθούν περισσότερες οπές και το συρτάρι θα έχει χαμηλότερο επίπεδο υγρασίας.

Αν σύρετε τον επιλογέα υγρασίας προς τα αριστερά, θα εκτεθούν λιγότερες οπές και το συρτάρι θα έχει υψηλότερο επίπεδο υγρασίας.

Ρύθμιση θερμοκρασίας του διαμερίσματος κατάψυξης

Η θερμοκρασία του διαμερίσματος κατάψυξης μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ -15 και -24 °C. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί ^{FREEZER}_{3S FAST FRZ}, η θερμοκρασία θα αυξάνεται κατά 1°C. Όταν φτάσει στη μέγιστη θερμοκρασία (-24°C), πατώντας το κουμπί, η ρύθμιση θα επανέλθει αυτόματα στην ελάχιστη θερμοκρασία (-15°C). Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία.

Λειτουργία Smart

Με το πάτημα του κουμπιού SMART MODE, το ψυγείο θα εισέλθει στη λειτουργία Smart. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη . Το ψυγείο ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία και των δύο διαμερισμάτων ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος για να μεγιστοποιήσει την εξοικονόμηση ενέργειας χωρίς να επηρεάσει τη διατήρηση των τροφίμων. Συνιστάται η χρήση αυτής της λειτουργίας.

Κλειδωμα και ξεκλειδωμα οθόνης

Εάν δεν υπάρξει δραστηριότητα για μερικά δευτερόλεπτα, η συσκευή θα κλειδώσει την οθόνη και θα εμφανιστεί το σύμβολο «». Σε αυτή την κατάσταση, δεν μπορείτε να ρυθμίσετε καμία λειτουργία. Για να ξεκλειδώσετε την οθόνη, πατήστε το κουμπί ^{LOCK/UNLOCK}_{3s} για μερικά δευτερόλεπτα και το σύμβολο θα εξαφανιστεί. Αν θέλετε να κλειδώσετε ξανά την οθόνη, πατήστε ξανά για μερικά δευτερόλεπτα.

Γρήγορη ψύξη (Fast Cooling)

Για να ψύξετε γρήγορα μια μεγάλη ποσότητα φαγητού, πατήστε το κουμπί ^{FRIDGE}_{3s FAST COOL} για μερικά

δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το σύμβολο . Η θερμοκρασία του ψυγείου θα ρυθμιστεί στους 2°C. Η γρήγορη ψύξη θα τερματιστεί αυτόματα μετά από μια περίοδο λειτουργίας.

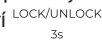
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η θερμοκρασία είναι σταθερή και δεν μπορεί να αλλάξει.

Γρήγορη κατάψυξη (Fast Freezing)

Για να καταψύξετε γρήγορα μια μεγάλη ποσότητα φαγητού, πατήστε το κουμπί  ^{FREEZER}_{3S FAST FRZ} για μερικά δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το σύμβολο . Η θερμοκρασία του καταψύκτη πρέπει να ρυθμιστεί στους -30°C. Η κατάψυξη με έκρηξη τερματίζεται αυτόματα μετά από μια περίοδο λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η θερμοκρασία είναι σταθερή και δεν μπορεί να αλλάξει.

Εμφάνιση εξοικονόμησης ενέργειας

Εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα, η οθόνη της συσκευής θα απενεργοποιηθεί για εξοικονόμηση ενέργειας. Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί. Αφού ξεκλειδώσετε την οθόνη, πατήστε το κουμπί  ^{LOCK/UNLOCK}_{3s} για μερικά δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας της οθόνης.

Συναγερμός ανοίγματος πόρτας

Εάν η πόρτα του ψυγείου παραμένει ανοιχτή για πολύ ώρα, στην οθόνη θα εμφανιστεί το σύμβολο «dr» και θα ακουστεί ένας συναγερμός. Για να αποφύγετε την απώλεια κρύου και την αυξημένη κατανάλωση ενέργειας, θυμηθείτε να μην ανοίγετε την πόρτα πολλές φορές ή για πολύ ώρα.

Μήνυμα σφάλματος

Αυτό το προϊόν διαθέτει λειτουργία ανίχνευσης σφαλμάτων. Εάν ο αισθητήρας θερμοκρασίας παρουσιάσει βλάβη, η οθόνη θα εμφανίσει έναν κωδικό σφάλματος (ER, EF κ.λπ.). Σε αυτή την περίπτωση, η συσκευή μπορεί να εξακολουθεί να λειτουργεί, αλλά θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία

- Η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες, όπως η θερμοκρασία περιβάλλοντος, η έκθεση στο ηλιακό φως, το πόσο συχνά ανοίγετε την πόρτα και η ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων. Στις περισσότερες περιπτώσεις, συνιστούμε να επιλέξετε ένα ενδιάμεσο επίπεδο ρύθμισης.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα στο ψυγείο πριν αυτό φτάσει στη βέλτιστη θερμοκρασία λειτουργίας. Θα πρέπει να περιμένετε περίπου 4 ώρες γι' αυτό.
- Δεν χρειάζεται να προσαρμόζετε τη θερμοκρασία κάθε φορά που αλλάζει η εποχή. Η αύξηση της θερμοκρασίας περιβάλλοντος θα ανιχνευθεί από τον αισθητήρα και ο συμπιεστής θα ενεργοποιηθεί αυτόματα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, προκειμένου να διατηρηθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία στο εσωτερικό και των δύο διαμερισμάτων.

- Λάβετε υπόψη ότι είναι φυσιολογικό να εμφανίζονται μικρές αλλαγές της θερμοκρασίας κατά τη λειτουργία, ειδικά αν έχετε αποθηκεύσει μεγάλη ποσότητα φρέσκων τροφίμων ή αν ανοίγετε συχνά την πόρτα. Αυτό δεν θα επηρεάσει την κατάσταση των αποθηκευμένων τροφίμων, καθώς η θερμοκρασία θα επανέλθει γρήγορα στη ρυθμισμένη τιμή.

Χώρος ψυγείου

- Κλείστε καλά τα μπουκάλια και καλύψτε τα δοχεία που περιέχουν υγρά.
- Μην τοποθετείτε ζεστά ή φρεσκομαγειρεμένα τρόφιμα απευθείας στο ψυγείο. Αφήστε τα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στο χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω τοίχω του ψυγείου, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σχηματισμό πάγου και πιθανά προβλήματα συμπύκνωσης που θα είναι δύσκολο να απομακρυνθούν.
- Φροντίστε να πλένετε τα τρόφιμα και να τα στεγνώνετε καλά πριν τα βάλετε στο ψυγείο.
- Τυλίξτε ή καλύψτε τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο. Αυτό θα βοηθήσει στην πρόληψη της απώλειας υγρασίας, θα διατηρήσει τα τρόφιμα φρέσκα και θα αποτρέψει τις οσμές.
- Όταν αποθηκεύετε τρόφιμα στο ψυγείο, ταξινομήστε τα σύμφωνα με την ημερομηνία λήξης τους. Τοποθετήστε τα τρόφιμα που θα καταναλωθούν σύντομα στο μπροστινό μέρος των ραφιών για να αποφύγετε την αλλοίωσή τους εάν η πόρτα είναι ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην βάζετε πολλά τρόφιμα στο ψυγείο. Βεβαιωθείτε ότι αφήνετε αρκετό χώρο μεταξύ των διαφόρων τροφίμων, ώστε ο κρύος αέρας να μπορεί να κυκλοφορήσει σωστά.
- Η απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων στο χώρο του ψυγείου θα βοηθήσει στη διατήρηση χαμηλής θερμοκρασίας και στην εξοικονόμηση ενέργειας.
- Διαχωρίστε τα ωμά κρέατα από τα μαγειρεμένα προϊόντα χρησιμοποιώντας διαφορετικά ράφια. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται η διασταυρούμενη μόλυνση που προκαλείται από τους χυμούς ωμού κρέατος που έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα.

Χώρος κατάψυξης

- Ο θάλαμος κατάψυξης έχει σχεδιαστεί για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και την αποθήκευση προϊόντων βαθιάς κατάψυξης.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα απευθείας στην κατάψυξη, αφήστε τα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
- Όταν αποθηκεύετε κατεψυγμένα τρόφιμα, ακολουθήστε τις οδηγίες αποθήκευσης που αναγράφονται στη συσκευασία. Εάν η συσκευασία δεν περιέχει καμία πληροφορία, το τρόφιμο πρέπει να καταναλωθεί εντός τριών μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα σε μικρές συσκευασίες (ιδανικά λιγότερο από 1 kg) για να μειώσετε το χρόνο κατάψυξης και να βελτιώσετε την ποιότητα μετά την απόψυξη.
- Τυλίξτε ή καλύψτε τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη. Για να μην κολλήσει η μεμβράνη μεταξύ τους, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή.
- Πριν από την κατάψυξη, να επισημαίνετε τα τρόφιμα αναφέροντας τον τύπο του προϊόντος, την ημερομηνία κατάψυξης και την ημερομηνία λήξης.

- Μόλις αποψυχθούν, τα τρόφιμα δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά. Ξεπαγώστε μόνο όσα τρόφιμα είναι απαραίτητα για να αποφύγετε τη σπατάλη.
- Μην τοποθετείτε εμφιαλωμένα ή κονσερβοποιημένα ποτά στην κατάψυξη, καθώς μπορεί να εκραγούν.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων προς κατάψυξη.

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Πίνακας για την σωστή αποθήκευση ψυγείου και κατάψυκτης

Η διάρκεια της φρεσκάδας εξαρτάται από τη θερμοκρασία και την έκθεση στην υγρασία.

Καθώς οι ημερομηνίες των προϊόντων δεν αποτελούν οδηγό ασφαλούς χρήσης, ανατρέξτε σε αυτόν τον πίνακα και ακολουθήστε τις παρακάτω συμβουλές.

Γαλακτοκομικά προϊόντα

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Γάλα	1 εβδομάδα	1 μήνας
Βούτυρο	2 εβδομάδες	12 μήνες
Παγωτό	-	2-3 εβδομάδες
Φυσικό τυρί	1 μήνας	4-6 μήνες
Τυρί κρέμα	2 εβδομάδες	Μη συνιστώμενη χρήση
Γιαούρτι	1 μήνας	-

Κρέας

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Φρέσκα ψητά, μπριζόλες, μπριζόλες	3-4 ημέρες	2-3 μήνες
Φρέσκος κιμάς, μαγειρευτά	1-2 ημέρες	3-4 μήνες
Μπέικον	7 ημέρες	1 μήνας
Ψηστα λουκάνικα (χοιρινό, μοσχάρι, γαλοπούλα)	1-2 ημέρες	1-2 μήνες

Πουλερικά / Αυγά

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Φρέσκα πουλερικά	2 ημέρες	6-8 μήνες
Σαλάτα πουλερικών	1 ημέρα	-
Φρέσκα αυγά (με κέλυφος)	2-4 εβδομάδες	Μη συνιστώμενη χρήση

Ψάρια και θαλασσινά

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Φρέσκα ψάρια	1-2 ημέρες	3-6 μήνες
Μαγειρεμένα ψάρια	3-4 ημέρες	1 μήνας

Ψαροσαλάτα	1 ημέρα	Μη συνιστώμενη χρήση
Αποξηραμένα ή παστά ψάρια	3-4 εβδομάδες	-

Φρούτα

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Μήλα	1 μήνας	-
Ροδάκινα	2-3 εβδομάδες	-
Ανανάς	1 εβδομάδα	-
Άλλα φρέσκα φρούτα	3-5 ημέρες	-

Λαχανικά

Προϊόν	Ψυγείο	Καταψύκτης
Σπαράγγια	2-3 ημέρες	-
Μπρόκολο, λαχανάκια Βρυξελλών, αρακάς, μανιτάρια	3-5 ημέρες	-
Λάχανο, κουνουπίδι, σέλινο, αγγούρια, μαρούλι	1 εβδομάδα	-
Καρότα, παντζάρια, ραπανάκια	2 εβδομάδες	-

Τμήμα ψυγείου (2 °C~9 °C)

- Χρησιμοποιείται για τη βραχυπρόθεσμη αποθήκευση τροφίμων, όπως γάλα, αυγά και εμφιαλωμένα ποτά.
- Αποθηκεύστε τα λαχανικά, τα πεπόνια και τα φρούτα στο κατάλληλο κουτί για να αποφύγετε την απώλεια νερού.
- Τοποθετήστε τα μαγειρεμένα τρόφιμα στο ψυγείο σε κλειστά δοχεία ή σακούλες αποθήκευσης για να μην παγώσουν στο πίσω μέρος και να εξοικονομήσετε ενέργεια.

Χώρος κατάψυξης (-24°C~-15°C)

- Ο καταψύκτης χρησιμοποιείται για την αποθήκευση τροφίμων για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Κόψτε τα ψάρια και το κρέας σε μικρά κομμάτια πριν τα καταψύξετε. Τυλίξτε τα σε ξεχωριστές σακούλες συντήρησης και αποθηκεύστε τα στο συρτάρι της κατάψυξης.
- Μην αποθηκεύετε γυάλινα δοχεία ή σφραγισμένα δοχεία γεμάτα με υγρό στην κατάψυξη για να αποφύγετε τον κίνδυνο έκρηξης από την κατάψυξη.
- Μην αποθηκεύετε φρέσκα τρόφιμα μαζί με κατεψυγμένα τρόφιμα.

Απόψυξη**Απόψυξη του χώρου του ψυγείου**

Εάν εντοπίσετε ένα παχύ στρώμα πάγου στο πίσω μέρος του ψυγείου και η ψύξη επηρεάζεται, αποψύξτε πρώτα το ψυγείο. Για να το κάνετε αυτό, γυρίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στο επίπεδο «0» και στη συνέχεια επιστρέψτε στην αρχική θέση όταν εξαφανιστεί ο παγετός.

Απόψυξη του θαλάμου κατάψυξης

Εάν εντοπίσετε ένα παχύ στρώμα πάγου στον εξαμιστή του καταψύκτη, είναι απαραίτητη η απόψυξη. Αποσυνδέστε και απενεργοποιήστε το ψυγείο, αφαιρέστε το συρτάρι της κατάψυξης και αφήστε την πόρτα του ψυγείου ανοιχτή.

Όταν λιώσει ο πάγος, σκουπίστε το νερό από τον εξαμιστή, τα παρεμβύσματα της πόρτας και το συρτάρι με ένα καθαρό, στεγνό πανί και τοποθετήστε το συρτάρι ξανά στον καταψύκτη.

Σημειώσεις:

1. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία για να αφαιρέσετε τον πάγο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ψυγείο.
2. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρική θερμάστρα για την απόψυξη του ψυγείου.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε το ψυγείο τουλάχιστον μία φορά το μήνα.
- Αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.
- Σε περίπτωση λεκέδων από λάδι, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και λίγο ουδέτερο υγρό σαπούνι. Όταν ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν παραμείνει υπολείμματα προϊόντος.
- Μην καθαρίζετε το ψυγείο με αλκαλικό υγρό απορρυπαντικό, σκόνη πλυσίματος, βενζίνη ή ταλκ για να αποφύγετε την καταστροφή της επίστρωσης και του πλαστικού.
- Αφαιρείτε περιοδικά τη σκόνη από το πίσω μέρος και το κάτω μέρος του ψυγείου για να το διατηρείτε καθαρό.
- Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά καθαριστικά, σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά ή γυαλιστικά για να καθαρίσετε αυτή τη συσκευή.
- Καθαρίστε το κάλυμμα του ψυγείου με ζεστό νερό και σκουπίστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στη λάμπα ή σε άλλα ηλεκτρικά μέρη.
- Εάν το ψυγείο δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, καθαρίστε το ψυγείο και αφήστε την πόρτα ανοιχτή.
- Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση των ελαστικών της πόρτας και βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι καθαρό και απαλλαγμένο από υπολείμματα.
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή νερό με χλώριο για τον καθαρισμό των εξωτερικών επιφανειών ή των επιχρωμιωμένων εξαρτημάτων, καθώς το χλώριο μπορεί να βλάψει το μέταλλο.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, εργαλεία ακονίσματος, σαπούνι, απορρυπαντικό, βενζίνη, βενζόλιο, γυαλιστικό κ.λπ. για τον καθαρισμό της συσκευής. Οι πλαστικές σφραγίδες μπορεί να καταστραφούν και τα πλαστικά μέρη θα παραμορφωθούν. Καθαρίστε το με ένα μαλακό πανί και χλιαρό νερό.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος: Η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας πρέπει να μειώνεται όσο το δυνατόν περισσότερο όταν διακόπτεται η παροχή ρεύματος.

- Όταν το ψυγείο δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα: αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω γήρανσης του καλωδίου ρεύματος. Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου- ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου για λίγο και κλείστε την αφού στεγνώσει εντελώς το ψυγείο.
- Κατά τη μετακίνηση του ψυγείου: Αφαιρέστε όλα τα εσωτερικά αντικείμενα πριν από τη μετακίνηση, στερεώστε το γυάλινο χώρισμα και το κουτί φρούτων και λαχανικών με αυτοκόλλητη ταινία και σφίξτε τις βάσεις ισοστάθμισης. Κλείστε καλά την πόρτα του ψυγείου και στερεώστε την με αυτοκόλλητη ταινία για να μην ανοίξει κατά τη μεταφορά. Μην το τοποθετείτε ανάποδα ή οριζόντια κατά τη μεταφορά και μην ταρακουνάτε το ψυγείο, ενώ η γωνία κλίσης κατά το χειρισμό δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 45 μοίρες. Μην πιάνετε την πόρτα ή τον μεντεσέ κατά τη μεταφορά.

Προσοχή! Μόλις το ψυγείο τεθεί σε λειτουργία, είναι προτιμότερο να το χρησιμοποιείτε συνεχώς. Υπό κανονικές συνθήκες, μη σταματήσετε το ψυγείο, ώστε να μην επηρεαστεί η διάρκεια ζωής του.

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Κωδικοί βλαβών

Ψηφιακή οθόνη	Εσωτερική οθόνη	Εξωτερική οθόνη		Λειτουργίες ελέγχου		
		Ψυγείο	Καταψύκτης	Ταχεία ψύξη/ γρήγορη κατάψυξη	Κατάψυξη	Ψύξη
Αισθητήρας ψύξης	"2"		ER	Αυτόματος τερματισμός λειτουργίας κατά την έξοδο από αυτή την κατάσταση.	-	Ψύξη για 30 λεπτά μετά την απόψυξη, στη συνέχεια ψύξη για 6 λεπτά και παύση για 14 λεπτά κ.ο.κ.
Αισθητήρας κατάψυξης	"6"	EF		Αυτόματος τερματισμός λειτουργίας κατά την έξοδο από αυτή την κατάσταση.	Ψύξτε για 30 λεπτά μετά την απόψυξη, στη συνέχεια ψύξτε για 15 λεπτά και κάντε παύση για 15 λεπτά κ.ο.κ.	-

Αισθη- τήρας περιβάλ- λοντος	“4”		EE	Ελέγχει την προκαθορισμένη θερμοκρασία δωμα- τίου στους 25 °C και διατηρεί τη λειτουργία.
Αισθη- τήρας απόψυ- ξης κατα- ψύκτη	“8”	ED		Μπαίνει σε λειτουργία απόψυξης μετά από 5 ώρες λειτουργίας. Η απόψυξη διαρκεί 20 λεπτά.
Αντί- σταση απόψυ- ξης κατα- ψύκτη	/	EL		Κανονικός έλεγχος
Αποτυχία επικοι- νωνίας μεταξύ του κεντρικού πίνακα και του πίνακα ελέγχου.	Σφάλμα RX/TX, “-21” αναβο- σβήνει- σφάλμα GND/+5V- πίνακας ελέγχου δεν είναι ενεργοποι- ημένος.	CE		Λειτουργήστε σύμφωνα με την τελευταία σωστή ρύθμιση όταν τα πλήκτρα και η οθόνη λειτουργούν κανονικά.
Σφάλμα ανεμιστή- ρα F	/	2E		Διατηρήστε την παροχή ρεύματος μέχρι να εξαλει- φθεί το σφάλμα.

Κανονική λειτουργία (χωρίς σφάλματα)

Φαινόμενο	Αιτία
Θερμότητα στα πλαϊνά και στην περιοχή μεταξύ του ψυγείου και του θαλάμου κατάψυξης	Οι ψυκτικοί σωλήνες (συμπυκνωτής, σωλήνες αποστράγγισης) βρίσκονται στα πλαϊνά και στο μπροστινό μέρος για την απαγωγή της θερμότητας και την αποφυγή συμπίκνωσης.
Η πόρτα είναι πολύ σφιχτή και ανοίγει δύσκολα.	Όταν ανοίγετε την πόρτα αμέσως μετά το κλείσιμό της, ο ζεστός αέρας εισέρχεται στο ψυγείο και συστέλλεται, δημιουργώντας μια διαφορά πίεσης. Η πόρτα θα ανοίξει εύκολα μετά από λίγο.

Ήχοι νερού μέσα στο ψυγείο	Κατά την εκκίνηση ή το σταμάτημα του συμπιεστή, το ψυκτικό μέσο παράγει αυτόν τον ήχο. Η απόψυξη του νερού μπορεί επίσης να το προκαλέσει.
Ακούγεται ένα “κλικ” ή ένα “τικ” στο εσωτερικό του ψυγείου.	Η συστολή και η διαστολή του περιβλήματος παράγει αυτόν τον ήχο. Μπορεί επίσης να συμβεί όταν το περίβλημα κρυώσει ή όταν ανοίξει η πόρτα.
Ζουζουνίσματα στο ψυγείο	Ο συμπιεστής παράγει αυτόν τον ήχο, ο οποίος μπορεί να είναι πιο δυνατός εάν το ψυγείο δεν είναι επίπεδο.
Συμπύκνωση ή πάγος στην πόρτα του καταψύκτη ή στα τρόφιμα	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος ή η υγρασία είναι υψηλή. Η πόρτα μπορεί να είναι ανοιχτή για πολύ ώρα ή τα τρόφιμα με πολύ νερό μπορεί να μην είναι καλά κλεισμένα ή τυλιγμένα.
Συμπύκνωση στην επιφάνεια του εσωτερικού φωτισμού	Το φως παράγει θερμότητα όταν είναι αναμμένο και η πόρτα μπορεί να ήταν ανοιχτή για πολύ ώρα. Η διαφορά θερμοκρασίας προκαλεί συμπύκνωση στο περίβλημα του φωτιστικού.
Συμπύκνωση και υγρασία στο εξωτερικό	Η υγρασία του περιβάλλοντος είναι υψηλή και η υγρασία από τον αέρα συσσωρεύεται στο περίβλημα, προκαλώντας συμπύκνωση.

Ανάλυση σφαλμάτων

Πριν ζητήσετε τεχνική βοήθεια, ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία:

Πρόβλημα	Πιθανή Αιτία	Πιθανή λύση
Το ψυγείο δεν λειτουργεί ή δεν ψύχει σωστά.	1. Δεν είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος. 2. Έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως ή πηγές θερμότητας. 3. Ανεπαρκής χώρος για εξαερισμό.	1. Συνδέστε το ψυγείο στην παροχή ρεύματος. 2. Τοποθετήστε το ψυγείο μακριά από το ηλιακό φως ή πηγές θερμότητας. 3. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος γύρω από το ψυγείο.
Τα τρόφιμα στο ψυγείο παγώνουν.	1. Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή. 2. Τα τρόφιμα με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό βρίσκονται κοντά στο πίσω τοίχωμα.	1. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε υψηλότερη τιμή. 2. Μετακινήστε τα τρόφιμα με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό προς την πόρτα.
Το ψυγείο κάνει έναν περιέργο θόρυβο	1. Το ψυγείο δεν είναι επίπεδο. 2. Είναι πολύ κοντά στον τοίχο. 3. Βρίσκεται σε επαφή με άλλα αντικείμενα.	1. Ρυθμίστε τα πέλματα του ψυγείου για να ισιώσετε το ψυγείο. 2. Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από το ψυγείο. 3. Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται σε επαφή με το ψυγείο.

Υπάρχει μια περιεργή μυρωδιά στο ψυγείο	1. Ακατάλληλα σφραγισμένα τρόφιμα. 2. Έλλειψη καθαριότητας. 3. Τρόφιμα αποθηκευμένα για μεγάλο χρονικό διάστημα.	1. Κλείστε το φαγητό σωστά. 2. Καθαρίζετε τακτικά το ψυγείο. 3. Μην αποθηκεύετε τρόφιμα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Εμφανίζεται συμπύκνωση στον τοίχο πλευρά του ψυγείου.	1. Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή. 2. Συχνό άνοιγμα της πόρτας ή υψηλή υγρασία περιβάλλοντος. 3. Υγρά τρόφιμα σε ανοικτά δοχεία ή ακατάλληλα κλειστή πόρτα. 4. Ο θερμοστάτης είναι ρυθμισμένος πολύ χαμηλά.	1. Μειώστε τη συχνότητα και το χρόνο ανοίγματος της πόρτας. 2. Καλύψτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία. 3. Σκουπίστε τη συμπύκνωση με ένα στεγνό πανί και ελέγξτε αν εμφανίζεται ξανά.

8. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
Στοιχεία αναφοράς	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
Κωδικός QR				
Ονομαστική τάση	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Ονομαστικό ρεύμα	0,8 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A

Κλιμα- τική κλάση (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Ψυκτικό υγρό	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Μονωτι- κό υλικό	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο

Προϊόν	EU01_109104	EU01_109105	EU01_109106
Στοιχεία αναφοράς	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E
Κωδικός QR			
Ονομαστική τάση	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Ονομαστικό ρεύμα	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Κλιματική κλάση (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)	SN, N, ST, T (*)
Ψυκτικό υγρό	R600a (46 g)	R600a (46 g)	R600a (46 g)
Μονωτικό υλικό	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο

(*) Ψυγείο που προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 43 °C.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

9. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

10. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. مقصورة الثلجة
٢. رفوف الباب
٣. رفوف زجاجية
٤. درج ثلاجة ذو درجة حرارة متغيرة (Freshness Flex Hub)
٥. غطاء درج الفواكه والخضروات
٦. درج الفواكه والخضروات للتحكم في الرطوبة (محور الرطوبة المرن)
٧. حجرة التجميد
٨. أدراج الفريزر
٩. محدد درجة الحرارة (فريش فليكس)
١٠. محدد الرطوبة (الرطوبة المرنة)

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الخاصة بالمنتج.

2. قبل الاستخدام

- يتميز هذا الجهاز بتغليف مصمم لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته وأزل جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا كنت بحاجة إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. إذا كان أي منها مفقودًا أو ليس في حالة جيدة، فاتصل على الفور بالخدمة الفنية الرسمية لشركة Cecotec.
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، من أجل الحفاظ على إمكانية التتبع الصحيح لجهازك في حالة طلب المساعدة.

محتويات الصندوق

- ثلاجة
- دليل التعليمات هذا

قبل استخدام الثلاجة:

- قم بإزالة جميع عبوات الشحن.
- بمجرد التركيب، اترك الثلاجة لمدة أربع ساعات على الأقل قبل توصيلها بالتيار الكهربائي.
- يوصى بتنظيف الجزء الداخلي من الجهاز قبل استخدامه. للقيام بذلك، استخدم محلول صودا الخبز والماء الدافئ، ثم جفف الجزء الداخلي من الثلاجة جيدًا. قد تنبعث من الثلاجة رائحة غريبة عند فتحها لأول مرة. سوف تختفي هذه الرائحة عندما يبرد الجهاز.

3. التثبيت

قبل استخدام التلاجة

قبل تشغيل التلاجة تأكد مما يلي:

١. تأكد من أن الجزء الداخلي من التلاجة جاف وأن الهواء البارد يمكن أن يدور بحرية عبر الجزء الخلفي.
٢. قم بتنظيف الجزء الداخلي باتباع التعليمات الواردة في قسم «التنظيف والصيانة».
٣. قم بتوصيل سلك طاقة التلاجة بمنفذ طاقة مناسب. عند فتح باب الفريزر، يجب أن تضاء المصابيح الداخلية.
٤. عندما يتم تنشيط الضاغط، ستسمع صوتًا، وهذا أمر طبيعي. يمكن أيضًا سماع ضوضاء السوائل والغازات في نظام التبريد حتى لو لم يكن الضاغط قيد التشغيل. وهذا أيضًا طبيعي تمامًا.
٥. قد تصبح المناطق الأمامية والجانبية للتلاجة ساخنة. تم تصميم هذا لمنع تكون التكثيف وهو جزء من التشغيل العادي للمعدات.

التنصيب والتركييب

التحضير للتثبيت

- لا تقم مطلقًا بتثبيت الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة، مثل المشعاعات أو المواقد، أو في الأماكن الرطبة.
- يلزم وجود شخصين على الأقل لنقل الجهاز وتثبيته بأمان. عند رفع الجهاز، قد تكون الحواف حادة بعض الشيء. استخدم معدات الحماية المناسبة للنقل والتركييب.
- للتأكد من أن التلاجة مستوية، اضبط الأرجل الأمامية القابلة للتعديل على الارتفاع المطلوب.
- تأكد من أن نظام التبريد الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز لا يلامس الحائط. كلما زادت المسافة الفاصلة، كلما كان ذلك أفضل.
- يجب تركيب الجهاز في مكان جيد التهوية. تأكد من ترك مساحة كافية في الجزء العلوي من الجهاز للسماح للهواء بالخروج والحفاظ على مسافة كافية بين الجزء الخلفي والجدار.
- ضع التلاجة في مكان ثابت لا تحدث فيه أي اهتزازات. في الأماكن التي تكثر فيها الزلازل، يجب عليك تأمين التلاجة، حتى لا تسقط على الأرض وتسبب الحوادث.
- إذا كانت المساحة المتبقية حول التلاجة غير كافية أو إذا تم وضع جسم ما على الجزء العلوي أو الجانبي من الجهاز، فقد يتأثر تبديد الحرارة ويتسبب في إنفاق غير ضروري للطاقة الكهربائية.
- قد يؤدي التلامس بين السطح الخلفي والجدار إلى حدوث اهتزازات وضوضاء.
- إذا قمت بوضع التلاجة بالقرب من الحائط أو أي أشياء أخرى، فقد تحترق بسبب تبديد الحرارة.
- إذا قمت بوضع التلاجة بالقرب من مصادر الحرارة أو في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة، فسوف ينخفض تأثير التبريد، مما سيؤدي إلى استهلاك إضافي للكهرباء.
- اضبط الأرجل الموجودة في الجزء الأمامي من التلاجة لوضعها في وضع مستقيم. إذا لم تتم تسويته بشكل صحيح، فقد تحدث ضوضاء واهتزاز.
- إذا تم وضع التلاجة على سجادة أو أي جسم ناعم آخر، ضع لوحًا متصلاً للصدمة أسفل التلاجة؛ وإلا فقد ينقلب ويتسبب في حدوث إصابة.
- تأكد من توصيل التلاجة بمنفذ مؤرض؛ وبخلاف ذلك، قد تحدث صدمة كهربائية.
- لا تضع التلاجة في أماكن بها ماء أو رطوبة.
- أثناء النقل، تجنب ملامسة باب التلاجة لأي شيء قد يؤدي إلى تلفه، وألا يتجاوز ميل التلاجة ٤٥ درجة.
- ضع التلاجة في مكان جاف وجيد التهوية، ولا تتعرض لأشعة الشمس المباشرة. تجنب أيضًا وضعه بالقرب من مصادر الحرارة.
- لا تعرض التلاجة لدرجات حرارة منخفضة.

تسوية التلاجة

- أدر ساق التسوية السفلية في اتجاه عقارب الساعة لرفع التلاجة.
- أدر ساق التسوية السفلية عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض التلاجة.

عكس تارجج الباب

الأدوات اللازمة:

- مفك فيليبس
- مفك مسطح
- وجع عرافة.

- تأكد من أن الجهاز مفصول وفارغ.
- لإزالة الباب، من الضروري إمالة الجهاز إلى الخلف. يجب عليك وضع الوحدة على شيء صلب حتى لا تنزلق أثناء عملية عكس الباب.
- ملحوظة: يجب حفظ الأجزاء التي تمت إزالتها لإعادة تركيب الباب.

- لا تضع الوحدة أفقيًا، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف نظام التبريد.
- من الأفضل أن يقوم شخصان بالتعامل مع الوحدة أثناء التجميع.

١. قم بإزالة البراغي الأربعة من الغطاء العلوي ثم ارفعها. الشكل ٢
٢. قم بفك المفصلة العلوية، ثم قم بإزالة الباب العلوي وضعه على وسادة ناعمة لمنع الخدوش. الشكل ٣
٣. قم بإزالة الدبوس باستخدام مفك البراغي وقم بتدوير قوس المفصلة. بعد ذلك، قم باستبدال الدبوس في قوس المفصلة. الشكل ٤
٤. قم بفك المفصلة المركزية. ثم ارفع الباب السفلي وضعه على وسادة ناعمة لمنع الخدوش. الشكل ٥
٥. قم بتحريك أغطية فتحات المفصلات من الجانب الأيسر إلى الجانب الأيمن. الشكل ٦
٦. قم بفك المفصلة السفلية. بعد ذلك، قم بإزالة الأرجل القابلة للتعديل من كلا الجانبين. الشكل ٧
٧. قم بفك المسمار المفصلي السفلي وإزالته، ثم اقلب الدعامة واستبدلها. الشكل ٨
٨. أعد تجميع الدعامة باستخدام دبوس المفصلة السفلي. استبدل كلا القدمين القابلتين للتعديل. ضع الباب السفلي في موضع التثبيت. الشكل ٩
٩. اجعل المفصلة المركزية في الاتجاه المعاكس ١٨٠ درجة مئوية، ثم انقلها إلى الوضع الأيسر. ضع دبوس المفصلة المركزي في الفتحة العلوية للباب السفلي وأحكم ربط البراغي. الشكل ١٠
١٠. استبدل الباب العلوي. تأكد من محاذاة الباب أفقيًا وعموديًا بحيث يتم إغلاق الحشية من جميع الجوانب قبل ربط المفصلة العلوية في النهاية. بعد ذلك، أدخل المفصلة وقم بربطها في الجزء العلوي من الوحدة. الشكل ١١
١١. ضع الغطاء العلوي وأعد تثبيته مرة أخرى. الشكل ١٢

4. العملية

لوحة التحكم

الشكل ١٣

وفيما يلي الوظائف المختلفة التي تتمتع بها التلاجة:

ضبط وإيقاف درجة حرارة حجرة التلاجة

يمكن ضبط درجة حرارة التلاجة بين ٢ و ٩ درجات مئوية. في كل مرة تضغط فيها على الزر ^{FRIDGE} 36 FAST COOL ، سترتفع درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية. عندما تصل إلى درجة الحرارة القصوى (٩ درجة مئوية)، سيؤدي الضغط على الزر إلى إيقاف الإعداد وستعرض الشاشة «-». إذا ضغطت على الزر مرة أخرى، فسوف يعود تلقائيًا إلى الحد الأدنى لدرجة الحرارة (٢ درجة مئوية). كرر هذه العملية.

تعديل درجة حرارة درج الثلاجة "Freshness Flex Hub".

يمكن تعديل درجة حرارة الدرج باستخدام محدد درجة الحرارة. إذا قمت بتحريك علامة تبويب محدد درجة الحرارة إلى اليمين، فسيتم الكشف عن المزيد من الثقوب وسيكون مستوى درجة الحرارة في الدرج أقل. وإذا، فإن تحريك قرص درجة الحرارة إلى اليسار سيؤدي إلى ترك عدد أقل من الثقوب المكشوفة وسيكون للدرج مستوى حرارة أعلى.

ضبط رطوبة درج الثلاجة "Humidity Flex Hub".

تم تصميم محدد الرطوبة في الدرج للحفاظ على رطوبة ونضارة الخضروات. إذا قمت بتحريك علامة تبويب محدد الرطوبة إلى اليمين، فسيتم كشف المزيد من الثقوب وسيكون مستوى الرطوبة في الدرج أقل. وإذا، فإن تحريك علامة تحديد الرطوبة إلى اليسار سيؤدي إلى ترك عدد أقل من الثقوب المكشوفة وسيكون للدرج مستوى رطوبة أعلى.

ضبط درجة حرارة حجرة التجميد

يمكن ضبط درجة حرارة الفريزر بين ١٥- و ٢٤- درجة مئوية. في كل مرة تضغط فيها على الزر **FREEZER 3S FAST FRZ** ، سترتفع درجة الحرارة بمقدار ١ درجة مئوية. عندما يصل إلى درجة الحرارة القصوى (-٢٤ درجة مئوية)، سيؤدي الضغط على الزر إلى إعادة الإعداد تلقائيًا إلى الحد الأدنى لدرجة الحرارة (-١٥ درجة مئوية). كرر هذه العملية.

وظيفة ذكية

بالضغط على الزر **SMART MODE** ، ستدخل الثلاجة إلى الوضع الذكي. سيتم عرضه  على الشاشة. ستقوم الثلاجة تلقائيًا بضبط درجة حرارة كلا الحجرتين وفقًا لدرجة الحرارة المحيطة لتحقيق أقصى قدر من توفير الطاقة دون التأثير على حفظ الطعام. يوصى باستخدام هذا الوضع.

قفل الشاشة وفتحها

إذا لم يكن هناك أي نشاط لبضع ثوان، فسيقوم الجهاز بقفل الشاشة وسيظهر الرمز  «**LOCK/UNLOCK 3S**». في هذه الحالة، لن تتمكن من ضبط أي وظائف لفتح الشاشة، اضغط على الزر **LOCK/UNLOCK 3S** لبضع ثوان وسيختفي الرمز. إذا كنت تريد قفل الشاشة مرة أخرى، فاضغط مرة أخرى لبضع ثوان.

تبريد سريع

لتبريد كمية كبيرة من الطعام بسرعة، اضغط على الزر **FRIDGE 3S FAST COOL** لبضع ثوان. سيظهر الرمز  على الشاشة. سيتم ضبط درجة حرارة الثلاجة على ٢ درجة مئوية. سينتهي التبريد السريع تلقائيًا بعد فترة من التشغيل. ملحوظة: درجة الحرارة هذه ثابتة ولا يمكن تعديلها.

تجميد سريع

لتجميد كمية كبيرة من الطعام بسرعة، اضغط على الزر **FREEZER 3S FAST FRZ** لبضع ثوان. سيظهر الرمز  على الشاشة. سيتم ضبط درجة حرارة الفريزر على -٣٠ درجة مئوية. سينتهي التجميد السريع تلقائيًا بعد فترة من التشغيل. ملحوظة: درجة الحرارة هذه ثابتة ولا يمكن تعديلها.

توفير طاقة الشاشة

إذا لم يتم الضغط على أي زر لبضع ثوان، فسيتم إيقاف تشغيل شاشة الجهاز لتوفير الطاقة. لتنشيطه مرة أخرى، اضغط على أي زر. يعد إلغاء قفل الشاشة، اضغط على الزر **LOCK/UNLOCK 3S** لبضع ثوان للعودة إلى وضع توفير طاقة الشاشة.

إنذار فتح الباب

إذا تم ترك باب الثلاجة مفتوحاً لفترة طويلة جداً، فسيظهر رمز «dr» على الشاشة وسيصدر صوت إنذار. لتجنب فقدان البرودة وزيادة استهلاك الطاقة، تذكر عدم فتح الباب عدة مرات أو لفترة طويلة.

رسالة خطأ

يحتوي هذا المنتج على وظيفة اكتشاف الأخطاء. إذا فشل مستشعر درجة الحرارة، فسيظهر رمز الخطأ (ER، EF)، وما إلى ذلك على الشاشة. في هذه الحالة، يمكن أن يستمر الجهاز في العمل، ولكن يجب عليك الاتصال بخدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec لضمان التشغيل الأمثل.

معلومات إضافية حول درجة الحرارة

- تتأثر درجة الحرارة داخل الجهاز بعدة عوامل، مثل درجة الحرارة المحيطة، والتعرض لأشعة الشمس، وعدد مرات فتح الباب، وكمية الطعام المخزنة. في معظم الحالات، نوصي باختيار مستوى إعداد متوسط.
- لا تضع أي طعام في الثلاجة قبل أن تصل إلى درجة حرارة التشغيل المثالية. للقيام بذلك، سيتعين عليك الانتظار حوالي 4 ساعات.
- لا تحتاج إلى ضبط درجة الحرارة في كل مرة يتغير فيها الموسم. سيتم اكتشاف الزيادة في درجة الحرارة المحيطة بواسطة المستشعر وسيتم تشغيل الضاغط تلقائياً لفترة أطول من الوقت من أجل الحفاظ على درجة الحرارة المحددة داخل كلا الحجرتين.
- يرجى ملاحظة أن التغيرات الطفيفة في درجات الحرارة أمر طبيعي أثناء التشغيل، خاصة إذا قمت بتخزين كمية كبيرة من الطعام الطازج أو إذا كنت تفتح الباب بشكل متكرر. لن يؤثر ذلك على حالة الطعام المخزن، حيث ستعود درجة الحرارة سريعاً إلى قيمتها المحددة.

مقصورة الثلاجة

- إغلاق الزجاجات بإحكام وتغطية الأوعية التي تحتوي على السوائل.
- لا تضع الطعام الساخن أو المطبوخ الطازج مباشرة في الثلاجة. دعهم يبردوا إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في الحجرة.
- تأكد من أن الطعام لا يلمس الجدار الخلفي للثلاجة، لأن ذلك قد يتسبب في تكوين الصقيع ومشاكل التكثيف المحتملة التي سيكون من الصعب إزالتها.
- الحرص على غسل الطعام وتجفيفه جيداً قبل وضعه في الثلاجة.
- لف الطعام أو تغطيته قبل وضعه في الثلاجة. سيساعد ذلك على منع فقدان الرطوبة والحفاظ على الطعام طازجاً ومنع الروائح الكريهة.
- عند تخزين الطعام في الثلاجة، قم بفرزه حسب تاريخ استخدامه. ضع الأطعمة التي ستستهلك قريباً في مقدمة الرفوف لمنع فسادها إذا ترك الباب مفتوحاً لفترة طويلة من الزمن.
- لا تضع الكثير من الطعام في الثلاجة. حاول أن تترك مساحة كافية بين الأطعمة المختلفة حتى يتمكن الهواء البارد من الدوران بشكل صحيح.
- تساعد إزالة تجميد الأطعمة المجمدة في حجرة الثلاجة في الحفاظ على درجة حرارة منخفضة وتوفير الطاقة.
- افصل اللحوم النيئة عن المنتجات المطبوخة باستخدام أرفف منفصلة. وهذا سيمنع التلوث المتبادل الناجم عن ملامسة عسانر اللحوم النيئة مع الأطعمة الأخرى.

حجرة التجميد

- تم تصميم حجرة التجميد لتجميد الأطعمة الطازجة وتخزين المنتجات المجمدة.
- لا تضع الأطعمة الساخنة أو الدافئة مباشرة في الثلاجة، واطرها تبرد إلى درجة حرارة الغرفة قبل تخزينها.
- عند تخزين الأطعمة المجمدة، اتبع تعليمات التخزين الموضحة على العبوة. إذا كانت العبوة لا تحتوي على أي معلومات، فيجب استهلاك الطعام خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء.

- قم بتخزين الطعام في حاويات صغيرة (أقل من ١ كجم بشكل مثالي) لتقليل وقت التجميد وتحسين جودته بمجرد إذابته.
- قم بتغليف الطعام أو تغطيته قبل وضعه في الفريزر. لمنع الغلاف البلاستيكي من الالتصاق ببعضه البعض، تأكد من جفافه تمامًا.
- قبل التجميد، يجب وضع بطاقة على الأطعمة تشير إلى نوع المنتج وتاريخ التجميد وتاريخ انتهاء الصلاحية.
- بمجرد إذابة الطعام، لا يمكن إعادة تجميده. قم بتدوين الكمية الضرورية فقط من الطعام لتجنب الهدر.
- لا تضع المشروبات المعبأة في زجاجات أو المعلبة في الثلاجة، لأنها قد تنفجر.
- لا تتجاوز الحد الأقصى لكمية الطعام المراد تجميدها.

5. تعليمات تخزين الطعام

طاولة تخزين الثلاجة والفريزر

يعتمد طول عمر النضارة على درجة الحرارة والتعرض للرطوبة. بما أن تواريخ المنتج ليست دليلًا للاستخدام الآمن، راجع هذا الجدول واتبع هذه النصائح.

منتجات الحليب

جنتنم	ةجالث	رزيرفلا
نبل	عوبسأ 1	دحاو رمش
قنميس	عيباسأ 2	ارمش 12
قدمجلا	-	عيباسأ 2-3
يغبطل نبلجلا	دحاو رمش	رمشأ 4-6
ةيميرك قنميس	عيباسأ 2	نسحتسم ريغ
يدابز	دحاو رمش	-

اللحوم

جنتنم	ةجالث	رزيرفلا
عطقلاو محلل حئارشو	مايأ 3-4	رمشأ 2-3
قنخيلا، جزاطلا مورفسلا محلل	مايأ 1-2	رمشأ 3-4
دقنم ريذنخ محل	مايأ 7	دحاو رمش
(يمورلا كيدلاو رقبلا محل و ريذنخلا محل) قننيل قنقنلا	مايأ 1-2	رمشأ 1-2

الطيور / البيض

جنتنم	ةجالث	رزيرفلا
ةجزاط رويط	مايأ 2	رمشأ 6-8
نجاودلا قطلس	دحاو موي	-
(قرش قلا عم) جزاط ضيب	عيباسأ 2-4	نسحتسم ريغ

الأسماك والمأكولات البحرية

جنتنم	ةجالث	رزيرفلا
جزاط كسمس	مايأ 1-2	رمشأ 3-6
خوبطل كسمسلا	مايأ 3-4	دحاو رمش

نسيم القطس	دحاو موي	نس حسم ريغ
للخمل وأفججلا نسملا	عيباسأ 3-4	-

الفاكهة

جنتم	عجالث	رزيرفلا
حافتلا	دحاو رش	-
خوخلا	عيباسأ 2-3	-
سانان	عوبسأ 1	-
يرخالأ عجالثا ملكاوفلا	مايأ 3-5	-

خضار

جنتم	عجالث	رزيرفلا
نويلا	مايأ 2-3	-
رطفا،ءالزابلا،لسكوروب معارب،يلكوروبلا	مايأ 3-5	-
سخ،رايخ،سفرك،طيبنرق،فوفلم	عوبسأ 1	-
لجفلا ورجنبل و رزجلا	عيباسأ 2	-

حجرة التلاجة (٢ درجة مئوية ~ ٩ درجة مئوية)

- يتم استخدامه لتخزين الأطعمة قصيرة المدى مثل الحليب والبيض والمشروبات المعبأة في زجاجات.
- قم بتخزين الخضروات والبطيخ والفواكه في الصندوق المناسب لمنعها من فقدان الماء.
- ضغ الأطعمة المطبوخة في التلاجة في حاويات مغلقة أو أكياس تخزين لمنعها من التجمد في الخلف وتوفير الطاقة.

حجرة التجميد (-٢٤ درجة مئوية ~ -١٥ درجة مئوية)

- يستخدم الفريزر لتخزين الطعام لفترات طويلة.
- قطع الأسماك واللحوم إلى قطع صغيرة قبل التجميد. لفها في أكياس تخزين منفصلة وقم بتخزينها في درج الفريزر.
- لا تقم بتخزين العبوات الزجاجية أو الأوعية المغلقة المملوءة بالسائل في الفريزر لتجنب خطر الانفجار الناتج عن التجميد.
- لا تقم بتخزين الأطعمة الطازجة مع الأطعمة المجمدة.

تنويب

تنويب حجرة التلاجة

إذا اكتشفت وجود طبقة سميكة من الصقيع على الجزء الخلفي من التلاجة وتأثر التبريد، فقم بإزالة الجليد من التلاجة أولاً. للقيام بذلك، أدر مفتاح التحكم في درجة الحرارة إلى المستوى «٠» ثم عد إلى الوضع الأصلي عند اختفاء الصقيع.

قم بتنويب حجرة التجميد

إذا اكتشفت وجود طبقة سميكة من الصقيع على مبخر الفريزر، فمن الضروري إزالة الجليد. افصل التلاجة وأطفئها، وأزل درج الفريزر، واترك باب التلاجة مفتوحاً. عندما يذوب الصقيع، امسح الماء عن المبخر وأختم الأبواب والدرج بقطعة قماش نظيفة وجافة، ثم أعد الدرج إلى الفريزر. الدرجات:

١. لا تستخدم الأدوات المعدنية لإزالة الصقيع، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف التلاجة.
٢. لا تستخدم سخاناً كهربائياً لتنويب التلاجة.

6. التنظيف والصيانة

- يوصى بتنظيف الثلاجة مرة واحدة على الأقل شهرياً.
- افصل الثلاجة عن مأخذ الطاقة لتجنب حدوث صدمة كهربائية.
- في حالة وجود بقع زيتية، نظفها بقطعة قماش مبللة والقليل من الصابون السائل المحايد. عند الانتهاء من التنظيف، تأكد من عدم وجود أي منتج.
- لا تقم بتنظيف الثلاجة باستخدام منظف سائل قلوي أو مسحوق تنظيف أو كحول البنزين أو بودرة التلك، حتى لا تتلف الطلاء والبلاستيك.
- قم بإزالة الغبار بشكل دوري من الجزء الخلفي والسفلي من الثلاجة للحفاظ على نظافتها.
- لا تستخدم منتجات التنظيف الكاشطة أو الصابون أو المنظفات المنزلية أو المنظفات أو مواد التلميع لتنظيف هذا الجهاز.
- قم بتنظيف غطاء الثلاجة بالماء الدافئ ثم جففه.
- تأكد من عدم دخول الماء إلى المصباح أو الأجزاء الكهربائية الأخرى.
- إذا كنت لن تستخدم الثلاجة لفترة طويلة من الوقت، فافصل سلك الطاقة، وأزل جميع الأطعمة، ونظف الثلاجة، واترك الباب مفتوحاً جزئياً.
- تحقق بشكل دوري من حالة مطاط الباب وتأكد من أن الثلاجة نظيفة وخالية من الحطام.
- لا تستخدم المنظفات أو ماء الكلور لتنظيف الأسطح الخارجية أو أجزاء الكروم، حيث يمكن أن يؤدي الكلور إلى إتلاف المعدن.
- لا تستخدم أدوات حادة أو أدوات شحذ أو صابون أو منظفات أو بنزين أو بنزين أو أدوات تلميع وما إلى ذلك. لتنظيف الجهاز. قد تتلف الوصلات البلاستيكية وتتشوه الأجزاء البلاستيكية. تنظيف بالماء الدافئ وقطعة قماش ناعمة.
- في حالة انقطاع التيار الكهربائي: يجب تقليل تردد فتح الباب قدر الإمكان عند انقطاع التيار الكهربائي.
- عند عدم استخدام الثلاجة لفترة طويلة: افصل الثلاجة من مأخذ الطاقة لتجنب حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب تقادم سلك الطاقة. تنظيف الثلاجة من الداخل؛ افتح باب الثلاجة لفترة من الوقت ثم أغلقه بعد أن تجف الثلاجة تماماً.
- عند نقل الثلاجة: أخرج جميع العناصر الموجودة بداخلها قبل نقلها، وقم بتثبيت الحاجز الزجاجي وصندوق الفواكه والخضروات بشرط لاصق، وأحكم ربط أقدام التسوية. أغلق باب الثلاجة بإحكام وثبته بشرط لاصق لمنع من الفتح أثناء النقل. لا تضعها رأساً على عقب أو أفقياً أثناء النقل ولا تهتز الثلاجة، ويجب ألا تزيد زاوية الميل أثناء المناولة عن ٤٥ درجة. لا تمسك الباب أو المفصلة عند حمله.
- انتباه! بمجرد تشغيل الثلاجة، فمن الأفضل استخدامها بشكل مستمر. في الظروف العادية، لا تقم بإيقاف الثلاجة حتى لا تؤثر على مدة خدمتها.

7. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

رموز الخطأ

ضرر عل ي مقول	تشاش ة يل خاد	ةي جراخ تشاش		مك حتل تايجي تارتسا	
		رزي رفل	ة جال ث	دي ربت	ديم جت
رعش تس م دي ربت	"2"	ر.ا.		قنمل دير بتل دع قق يد 30 م، ديل جلا لازل 6 قنمل دير بتل فقو تال او قق اقد ، قق يد 14 قنمل اذكو	- ي اقل ت قال غ هذه قردا غ م ن ع . قلا حل
رعش تس م ديم جتل	"6"		فا ي	- قنمل دير بتل دع قق يد 30 ، ديل جلا قبا ذ دي ربت م قق يد 15 قنمل قنمل فقو تال او ، قق يد 15 اذكو	ي اقل ت قال غ هذه قردا غ م ن ع . قلا حل
زاه ج راعش تس ا ي ي ب	"4"	ي ا		25 دن ع ةي ضار ت فال قفر غلا قراح ة جرد ي ف مك حتي لي غش تال يل ع ظفاح يو ة يو ئم ة جرد	
رعش تس م بيوذت رزي رفل	"8"		ف عضلا يس ن جلا	نم تاع اس 5 دع ديل جلا لازل ع ضو ي ف ل خدي قق يد 20 قنمل ديل جلا ن ابوذ رمتس ي. لي غش تال	
ناخس بيوذت رزي رفل	/		وه	ةي داعلا قراطي سل	
لشف لاص تال ةحوللا نيب ةيس ي ئرلا ةحولو مك حتل	RX/ TX، ضمو ي ؛ "21" أطخ GND/+5 ؛ تلو ف مدي مل لي غش ت ةحول مك حتل		ةي ضو قنملا ةي بوروال	ا م دن ع ري خال ا حي حصل ا دادع الل اق فو لي غش تال اب مق ي ع ي بط لكشب تشاش ل او حي تافمل ل م جت	

يف أطح ة حورملا	/		2E	أطخا لحسم دت ي تح قطلسل اىل ع ظافحلا
--------------------	---	--	----	--------------------------------------

التشغيل العادي (بدون أعطال)

راو طالما بيرغ	ببس
يفو بن اوچلا ىلع نيخست ةجالثلا نيبة عقاولا فظنملا رزيرفلاو	ىلع (بابضلا فمواقم بببان او ،فشكلملا) ديرببلا بببان ا دجوت ففيشكفلا عنمو قرارحلا ديديببلا ماملال او نيبن اچلا
بببسيو اءج قبيض باببلا هحتف	ةجالثلا ىلا ىفادلا ءاولملا لخد ي ،مقال اءج دب قرشابم باببلا حتفت امدن ع باببلا حتف مبيس .طغضلا يف قرف شودح ىلا يءوي امم ،شكمنيو قتحل دب قلموسب
ةجالثلا لءاء ءاملا تاوصأ	تبوصل اءه درببلا رءصي ،مقاي ىلا طغاضلا ليغشتب موقت امدن ع لكلذ شودح ىلا اضيأ ءاملا نابوؤ يءوي نأ نكمي
”مقال ع“ و ”قرون“ ءامس مبي ةجالثلا لءاء	اضيأ شودحي نأ نكميو .تبوصل اءه فالغل ءوسوتو شامكنا ن ع جتني باببلا حتف ن ع و قبل علأ دربب امدن ع
ةجالثلا يف قممه	ةجالثلا نكف مل اءا ىلع نوكي دق يءالو ،تبوصل اءه طغاضلا رءصي قيوتسم
باب ىلع عي قس و فشكف ما عطلأ ىلع و رزيرفلا	قرتببلا باببلا حتف مء اببر .ءفترم قبوبطولا و قبطي حملأ قرارحلا ءجرد نم ريئشكلا ىلع يوتحت يتلا قمطالال قالغلأ مبي مل اببر و اءج قليوط حي حص لكشب افيلغت و ءاملا
ءوضلا حطس ىلع فشكف يلءال	قرتببلا ءوتفم باببلا نوكي دقو مليغشبت ن ع قرارح ءوضلا جتني فالغ ىلع فيشكف شودح ىلا قرارحلا ءجرد فالءخا يءوي .اءج قليوط ءوضلا
يف قبوبطولا و فيشكفلا جراخا	بببسي امم تبببلا يف ءاولملا قبوبطو مكارتبب ءفترم قبطي حملأ قبوبطولا ففيشكفلا

تحليل الفشل

قبل طلب المساعدة الفنية، قم بمراجعة النقاط التالية:

مشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
الثلاجة لا تعمل أو لا تبرد بشكل صحيح	١. إنه غير متصل بالطاقة. ٢. التعرض لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة. ٣. مساحة غير كافية للتهوية.	١. قم بتوصيل الثلاجة بالطاقة. ٢. ضع الثلاجة بعيدًا عن ضوء الشمس أو مصادر الحرارة. ٣. تأكد من وجود مساحة خالية حول الثلاجة.
الطعام في الثلاجة يتجمد	١. درجة الحرارة المضبوطة منخفضة جدًا. ٢. الأطعمة التي تحتوي على نسبة عالية من الماء تكون قريبة من الجدار الخلفي.	١. اضبط درجة الحرارة على قيمة أعلى. ٢. انقل الأطعمة التي تحتوي على نسبة عالية من الماء نحو الباب.
تصدر الثلاجة صوتًا غريبًا	١. الثلاجة ليست مستوية. ٢. إنه قريب جدًا من الحائط. ٣. إنه على اتصال بأشياء أخرى.	١. اضبط أرجل الثلاجة لتسويتها. ٢. اترك مساحة كافية حول الثلاجة. ٣. قم بإزالة أي أشياء تتلامس مع الثلاجة.
هناك رائحة غريبة في الثلاجة	١. الأطعمة محكمة الإغلاق. ٢. قلة التنظيف. ٣. المواد الغذائية المخزنة لفترة طويلة.	١. أغلق الطعام بشكل صحيح. ٢. تنظيف الثلاجة بانتظام. ٣. لا تقم بتخزين الطعام لفترة طويلة.
يلع في فيثكستل رمطي طئاحل . ةحلثلا بناج	١. درجة الحرارة المحيطة منخفضة جدًا. ٢. فتح الباب بشكل متكرر أو ارتفاع نسبة الرطوبة المحيطة. ٣. الأطعمة السائلة في حاويات مفتوحة أو أبواب مغلقة بشكل سيء. ٤. تم ضبط منظم الحرارة على درجة حرارة منخفضة جدًا.	١. تقليل وتيرة ووقت فتح الباب. ٢. تغطية الأطعمة في أوعية مغلقة. ٣. امسح التكثيف بقطعة قماش جافة وتحقق من ظهوره مرة أخرى.

8. المواصفات الفنية

جتنم	EU01_109100	EU01_109101	EU01_109102	EU01_109103
عجم	Bolero CoolMarket Combi 335 White E	Bolero CoolMarket Combi 335 Grey E	Bolero CoolMarket Combi 335 Black E	Bolero CoolMarket Combi 335 Inox E
زمر عباجتسلال ةعيرسلال				
دهحل ننقملال	تلوف 220-240	تلوف 220-240	تلوف 220-240	تلوف 220-240

ددرتلا ييمسالا	زتره 50	زتره 50	زتره 50	زتره 50
فنيصلتلا يلاحلا	0.8 أ	0.8 أ	0.8 أ	0.8 أ
عقبطل ةيخانملا	SN، N، ST، T (*)	SN، N، ST، T (*)	SN، N، ST، T (*)	SN، N، ST، T (*)
دربملا	R600a (46 مارچ)	R600a (46 مارچ)	R600a (46 مارچ)	R600a (46 مارچ)
فلزاع	ناتنبولكيسلا	ناتنبولكيسلا	ناتنبولكيسلا	ناتنبولكيسلا

جنتنم	EU01_109106	EU01_109105	EU01_109104
عجرم	Bolero CoolMarket Combi 335 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 White Glass E	Bolero CoolMarket Combi 335 Dark E
قباچتسال ةعيرسلا			
ننقملا دهجلا	تلفوف 220-240	تلفوف 220-240	تلفوف 220-240
ييمسال ددرتلا	زتره 50	زتره 50	زتره 50
فنيصلتلا يلاحلا	0.8 أ	0.8 أ	0.8 أ
ةيخانملا عقبطل	SN، N، ST، T (*)	SN، N، ST، T (*)	SN، N، ST، T (*)
دربملا	R600a (46 مارچ)	R600a (46 مارچ)	R600a (46 مارچ)
فلزاع	ناتنبولكيسلا	ناتنبولكيسلا	ناتنبولكيسلا

(*) جهاز تبريد مخصص للاستخدام في درجات الحرارة المحيطة التي تتراوح بين 10 درجات مئوية و43 درجة مئوية.

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

صنع في الصين | مصممة في إسبانيا

9. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الإنتاجي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم وأخذها إلى نقطة التجميع المخصصة من قبل السلطات المحلية. للحصول على معلومات تفصيلية حول الطريقة الأنسب للتخلص من أجهزتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.



إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

10. الضمان وSAT

سوف تقوم شركة Cecotec بالرد على المستخدم النهائي أو المستهلك فيما يتعلق بأي عدم مطابقة موجود في وقت تسليم المنتج بموجب الشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة موظفين متخصصين. إذا اكتشفت حادثًا يتعلق بالمنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فاتصل بخدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec من خلال رقم الهاتف +34 96 321 07 28.

11. حقوق الطبع والنشر

حقوق الملكية الفكرية لنصوص هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئيًا أو كليًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية أو ميكانيكية أو تصويرية أو تسجيلية أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من CECOTEC INNOVACIONES, SL.

12. إعلان الاتحاد الأوروبي عن المطابقة المبسطة

بموجب هذا، تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من اللوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. لقد تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره بما يتوافق مع معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



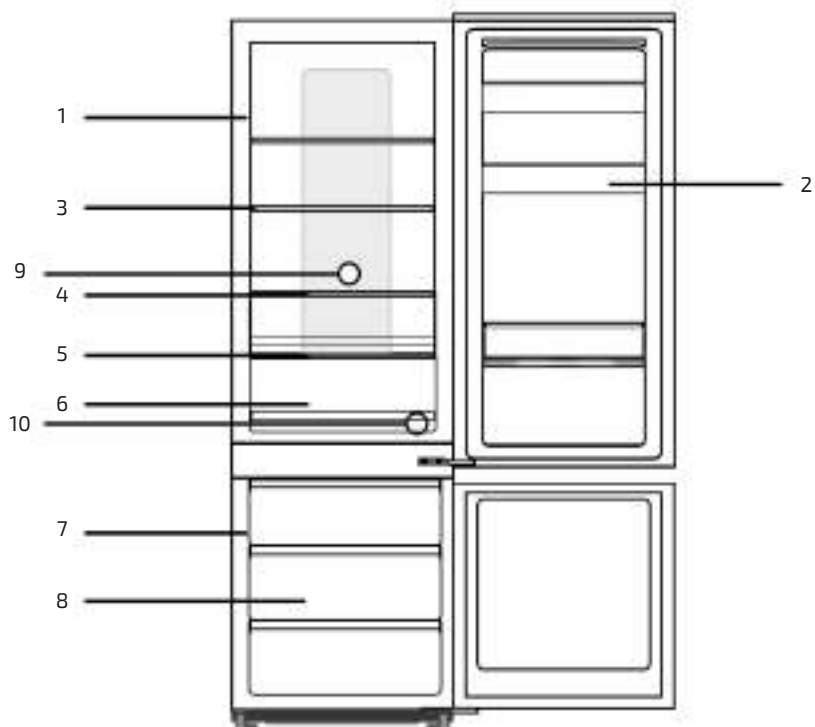


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

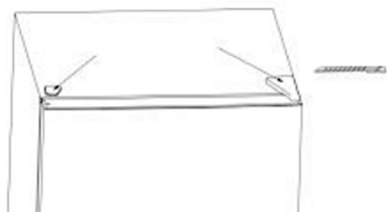


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

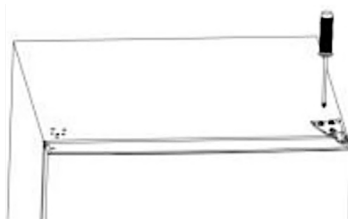


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

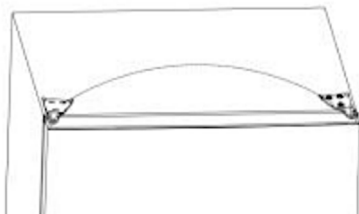


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

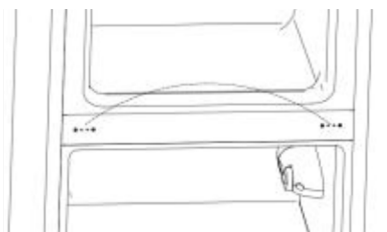


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

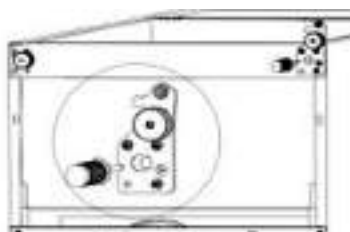


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

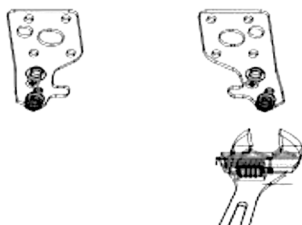


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

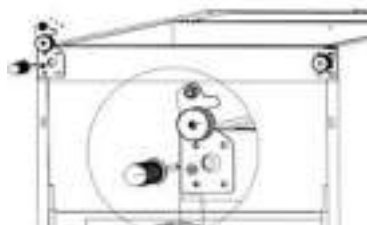


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

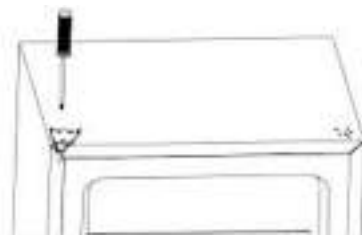


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12



FRIDGE

06 °C



FREEZER

-24 °C



FRIDGE

3s FAST COOL

FREEZER

3S FAST FRZ

SMART MODE

LOCK/UNLOCK

3s

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01250131

